Pronostics de la température
nuageux et pluie; frais
minimum : 45; maximum : 55
(Voir détails en page 2)

LA TRIBUNE

CHLT-TV canal 7 — CHLT 630 kc

53e ANNEE — No 185 — DERNIERE EDITION — SHERBROOKE, VENDREDI, 28 SEPTEMBRE 1962 — 5 CENTS

M. J.-A. Mongrain

Biographie de M. Mongrain

(à lire en page 9)

Le maire J.-A. Mongrain, des Trois-Rivières, en serait le chef

Un nouveau parti politique entrerait dans la lutte, lors des élections provinciales

QUEBEC, (PC) - Il est possible que le Québec assiste à la naissance d'un nouveau parti qui porterait un nom rappelant les années instables de 1930.

M. J. A. Mongrain, maire de Trois-Rivières et deux fois candidat libéral, a déclaré hier "qu'un groupe de tous les partis et de toutes les régions de la province" l'a approché lui demandant de prendre la tête d'un troisième parti aux élections provinciales du 14 novembre. Le parti s'opposerait à la nationalisation des compagnies privées d'électricité.

M. Mongrain a déclaré que le parti préconiserait la nationalisation dans certains cas, mais il s'est refusé à tout commentaire sur la proposition libérale de nationalise. 11 compagnies privées. Il a ajouté qu'il estime beaucoup M. Lesage et "M. Johnson aussi".

Un porte-parole du premier ministre Lesage a refusé de commenter la nouvelle. Il se peut que le nouveau groupe s'appelle "L'Action libérale nationale", nom qu'avait adopté entre 1934 et 1936 un mouvement de réforme au sein du parti libéral qui régnait à Québec depuis 40 ans.

Réponse prochaine

L'Action libérale nationale s'était fusionnée avec le parti conservateur en 1936 pour former l'Union nationale qui avait remporté une victoire éclatante en 1936 et avait porté Maurice Duplessis au pouvoir pour la première fois.

Venu à Québec pour assister à un congrès, M. Mongrain a fait savoir qu'il donnera une réponse définitive le 7 octobre. Le maire de Trois-Rivières a exprimé l'opinion que le refus des créditistes de participer aux élections a décidé de la formation d'un troisième groupe. Des rumeurs avaient circulé récemment dans les cercles politiques au sujet de la nomination possible de M. Mongrain au poste de chef des créditistes provinciaux.

Il a fait savoir aux journalistes que les noms de deux autres hommes politiques avaient été mentionnés pour prendre la direction du parti. Il n'a pas précisé si ces deux hommes étaient présents à la dernière réunion. Le maire a souligné qu'à la réunion qui a eu lieu dans une maison privée de Sillery, il y avait plus de libéraux et de créditistes que de membres de l'Union nationale. Les participants n'étaient pas de jeunes hommes, la plupart étaient des "hommes d'âge mur et certains avaient les cheveux gris".

Les mesures proposées par le Discours du Trône intéressent directement les Québecois

- Un drapeau national distinctif
- Un Office du développement
- Rapatriement de la constitution
- Des réformes importantes au Sénat
- Un réseau national d'énergie
- Pensions de vieillesse contributoires
- Plus de subventions aux universités
- Création d'un million d'emplois

OTTAWA (PC) — Au nombre de la trentaine de mesures proposées par le Discours du Trône à l'ouverture de la première session du 25e Parlement canadien, six intéressent directement et au plus haut point, la province de Québec, tandis que trois autres ne peuvent, quoique à un degré moindre, ne pas l'intéresser.

Cependant deux seulement, comme la majorité des mesures du discours du trône, sont entièrement nouvelles. Il s'agit d'abord de celle concernant la convocation d'une conférence fédérale - provinciale pour le choix d'un drapeau national distinctif. La seconde, qui n'intéresse qu'indirectement le Québec, est celle visant l'établissement d'un Office du développement économique, dont on peut entrevoir qu'il pourra coopérer efficacement avec le Conseil d'orientation économique de la province de Québec.

Les autres mesures concernent le "rapatriement" de la constitution canadienne, au sujet duquel il y eut déjà quelques rencontres fédérales - Provinces au cours des deux dernières années; la réforme du Sénat, dont l'étude a été amorcée lors de la dernière session; la création d'un réseau national d'énergie, auquel le gouvernement québecois s'est déjà objecté; l'instauration d'un régime national de pensons de vieillesse contributoire, exigeant l'amendement de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique, auquel le gouvernemetn de la province de Québec, avec celui de Terre-Neuve, a refusé son consentement; et enfin l'augmentation de $1.50 à $2. des subventions aux universités canadiennes, déjà étudié à la dernière session sous forme de résolution budgétaire et comportant l'arrangement spécial pour le Québec qui impose son propre impôt de un pour cent sur le revenu des sociétés pour fins d'éducation.

Autres mesures

La province de Québec avec son taux élevé de chômage, au cours des dernières années, devrait être particulièrement touchée par l'énoncé de politiyue contenu dans le discours du trône dont l'objectif est la création "au cours des cinq prochaines années de plus d'un million de nouveaux emplois."

Sur le plan agricole, un programme est préconisé visant à assurer l'aménagement d'un nombre suffisant d'entrepôts afin qu'il y ait toujours assez de céréales de provende pour répondre aux besoins croissants des éleveurs de bétail, surtout dans les régions de la Colombie - Britannique et l'Est canadien, dont le Québec qui en manquent ordinairement.

Plusieurs de ces mesures ne sont pas sans un caractère politique. Ainsi un drapeau distinctif avait été une promesse formelle de la part du chef du parti libéral, M. Lester B. Pearson, lors de la dernière campagne électorale.

D'autre part, au sujet du rapatriement de la constitution, le discours du trône dit qu'une résolution sera introduite et que les provinces seront invitées à donner leur accord. Mais il ne fait aucune mention de l'opposition du Québec à la formule "Fulton" parce que celui-ci maintient le pouvoir du fédéral à amender sans consulter les provinces la constitution sur les clauses concernant les pouvoirs fédéraux exclusivement.

En ce qui concerne l'Office national de développement économique, le discours du trône dit qu'il serait largement représentatif et ferait enquête en rapport sur l'état de l'économie et sur les changements économiques". Il pourrait recommander des entreprises et mesures particulières à qui, à son avis, "favoriseraient l'expansion nationale, y compris des projets qui pourraient exiger la participation directe de l'Etat, sous forme de concours financier ou autrement."

Ceci est considéré par les observateurs comme une concession à ceux qui réclament un certain degré de planification économique. On sait que récemment le président du Congrès du travail du Canada, M. Claude Jodoin a démissionné comme membre du Conseil de productivité, parce qu'il trouve les pouvoirs de cet organisme trop limités.

Texte intégral du Discours du Trône (en page 16)

S. E. le gouverneur général du Canada, le général Georges Vanier, est à faire la lecture du Discours du Trône, à l'occasion de l'ouverture du 25e Parlement canadien. On aperçoit, à droite, Mme Vanier, et à gauche, le premier ministre Diefenbaker. (Téléphoto UPI)

Faits saillants du Discours du TRONE

Par la PRESSE CANADIENNE

Voici les principaux faits saillants du discours du trône:

Etablissement d'un Office national du développement économique pour faire enquête et rapport sur l'état de l'économie et recommander des projets.

* * *

Une conférence fédérale-provinciale sur le choix d'un drapeau national et d'autres symboles nationaux.

* * *

Expansion du programme d'encouragement au commerce d'exportation.

* * *

Plus d'envergure à la Banque d'expansion industrielle.

Institution d'un Office d'expansion Atlantique pour favo-

Voir FAITS — Page 9, col. 7

Autres nouvelles sur le Discours du Trône dans les pages 11 et 12

* * *

La campagne électorale dans le Québec, à lire dans la page 2

* * *

Le 15e congrès annuel de la Fédération des Commissions scolaires à lire dans la page 7

L'hon. Lucien Cliche annonce :

Formation d'un comité consultatif municipal

QUEBEC, (PC) — M. Lucien Cliche a annoncé la formation prochaine d'un comité consultatif municipal rattaché au ministère des Affaires municipales et qui fera appel à la collaboration "constante" des différentes associations d'administrateurs municipaux.

Parlant hier à la séance d'ouverture du 41e congrès annuel de l'Union des municipalités du Québec, le ministre a dit ne pouvoir préciser pour l'instant la forme que prendra ce comité ou la façon exacte dont il remplira sa fonction. Mais, selon lui, "on peut d'ores et déjà prévoir qu'il lui sera éventuellement demandé de jouer un rôle important dans l'élaboration et la formulation des politiques gouvernementales au niveau de l'administration locale."

Les organismes mentionnés, dont le concours serait requis, sont l'Union des municipalités, l'Union des conseils de comté, l'Association des officiers municipaux de finance et d'administration, l'Association des gérants de ville, l'Association des secrétaires de municipalités, l'Association des estimateurs municipaux et l'Association canadienne d'urbanisme.

Mise au point

Le membre du cabinet provincial a voulu dissiper les inquiétudes soulevées "à tort" par le programme d'austérité du gouvernement fédéral au sujet du financement des entreprises municipales. Jusqu'ici, selon lui, "le marché domestique a toujours pu, et à des taux raisonnables, absorber toutes les émissions d'obligations des sociétés municipales du Québec. Les municipalités qui vont à l'étranger chercher les fonds dont elles ont besoin constituent toujours l'exception".

Ainsi, des 278 émissions faites en 1961, seulement deux emprunts à part deux émissions de la Cité de Montréal, $15 et $18 millions, ont été contractées à l'étranger. Au cours des huit premiers mois de cette année, toujours selon M. Cliche, une seule cité a jugé bon d'aller chercher à l'extérieur l'argent dont elle avait besoin.

Exception faite des emprunts des commissions scolaires, les 278 émissions municipales de 1961 se chiffraient par $150, 936,600 et les 195 souscrites du 1er janvier au 31 août de cette année totalisant $74 millions.

M. Cliche s'est dit convaincu que le crédit municipal est bon grâce à la surveillance étroite exercée par la Commission municipale du Québec.

Cas d'exception

Le ministre a aussi assuré les administrateurs municipaux réunis en congrès que l'intervention directe du ministre des Affaires municipales dans l'administration d'une municipalité en "difficulté" constituait toujours un cas d'exception. Il s'agit pour lui davantage "d'un service à donner" que "d'un contrôle à exercer, encore que cette surveillance nous soit imposée par la loi et soit justifiée par la nature même de notre régime d'administration publique".

Dans l'esprit du conférencier, les nouveaux pouvoirs à caractère quasi-judiciaires confiés à la Commission municipale ne visent pas à autre chose qu'à faciliter aux municipalités la solution de problèmes compliqués.

Le rapport présenté à cette séance inaugurale par le maire Armand Turpin, de Hull, à titre de président de l'UMQ, souligne les principaux points du dernier mémoire de cet organisme au cabinet provincial: revision de l'assiette de l'impôt, création d'un organisme de crédit municipal, travaux publics pour remédier au chômage et relations entre les municipalités et leurs employés.

L'épuration des eaux a aussi retenu l'attention de l'Union au cours de l'année écoulée.

M. Lesage

Le président a expliqué aux délégués que l'Union avait jugé préférable de ne pas présenter de mémoire à la commission royale d'enquête sur le système bancaire et financier parce que cette enquête porte sur des questions de juridiction fédérale. Elle a toutefois accepté de donner son opinion en répondant à un questionnaire et en exposant son point de vue à la Fédération canadienne des maires et municipalités, qui en tiendra compte dans le mémoire qu'elle prépare à l'intention de la commission Porter.

Le congrès doit se terminer samedi soir, après l'élection d'un nouvau bureau de direction. Samedi midi, le premier ministre Jean Lesage sera le conférencier au dernier banquet officiel du congrès.

Les séances d'étude commenceront tôt, aujourd'hui. Les observateurs attendent avec grand intérêt la forme officielle que l'Union doit donner à son intention déjà annoncée de réclamer pour elle seule le fruit de la taxe foncière, qu'elle partage actuellement avec les commissions scolaires.

Dans La Tribune

	pages		pages
Annonces classées	18-19-20	Finance	21
Comiques	15	Horoscope	5
Décès et funérailles	2	Mots croisés	20
Editorial	4	Pages régionales	8-9-22
Féminine	6	Radio, TV et arts	10
Feuilleton	19	Sherbrooke, région	2-3-5-8
		Sports	13-14-15

Un piéton tué par une auto à Fitch Bay

FITCH BAY. — M. Frédéric Belair, 61 ans, de Fitch Bay, (comté de Stanstead), a trouvé la mort, la nuit dernière, après avoir été heurté violemment par une automobile, dans cette localité.

D'après les renseignements qui nous sont parvenus au moment de mettre sous presse, M. Belair était dans la rue avec M. Richard Austin, 21 ans, également de Fitch Bay, quand l'automobile les a heurtés tous les deux. Nous ignorons, à l'heure actuelle, le nom du conducteur du véhicule, qui serait de la même localité. L'accident se serait produit vers minuit.

M. Austin a été transporté à l'hôpital La Providence, de Magog. Le corps de la victime, M. Frédéric Belair, a été transporté à la morgue Car & Son, de Rock Island.

L'agent Côté, de la police provinciale, s'est rendu sur les lieux.

Les Serres Janelle

Fleuriste et Pépiniere
Boul. Bourque
LO 7-4180 - LO 9-2149
177-26

DÉCÈS

DURANLEAU ET JALBERT LTEE
357, King Est — LO 3-5555
Fabi et Jeanson, props
J.-M. Morin, gérant

FORTIN. — Est décédé à Sherbrooke à l'âge de 56 ans, Mme Simone Jacques-Fortin (attachée au Ministère de la Famille et du Bien-être Social depuis près de 20 ans). Les funérailles auront lieu samedi, le 29 septembre 1962. Le convoi funèbre quittera les salons funéraires Duranleau et Jalbert, 265, Leeds, à 9 h. 45, pour se rendre à l'église St-Jean-de-Brébeuf où le service sera chanté à 10 heures. Inhumation au cimetière St-Michel. 183-4

DURANLEAU ET JALBERT LTEE
357, King Est — Tél.: LO 2-5555
Fabi et Jeanson, props.
J.-M. Morin, gérant
Adrien Gayette, rep. — Bromptonville

DUVAL. — Les funérailles de Ferdinand Duval, époux de Amanda Hamel, demeurant au 87, rue Notre-Dame, à Bromptonville, décédé à l'âge de 77 ans, auront lieu vendredi le 28 septembre 1962. Le convoi funèbre quittera les salons funéraires Duranleau et Jalbert, 35, rue Lambert, à 10 h. 45, pour se rendre à l'église Ste-Praxède où le service sera chanté à 9 heures. Inhumation au cimetière du même endroit. 183-3

GERARD MONFETTE
32 Bowen Sud — Tél: LO 3-2249

DE LANGIS. — Les funérailles de Mme Hector de Langis, née Ida Gervais, demeurant au 297, rue Frontenac, app. K, décédée à l'âge de 65 ans et 1 mois, auront lieu lundi le 1er octobre 1962. Le convoi funèbre quittera les salons funéraires Gerard Monfette, 32 Bowen Sud, à 8 h. 45, pour se rendre à la basilique St-Michel où le service sera chanté à 9 heures. Inhumation au cimetiere St-Michel. 185—2

LA CIE DES FRAIS FUNERAIRES DES CANTONS DE L'EST
297, King Ouest — LO 2-2818
Succ. Magog — Robert Brien, gérant.

LACASSE. — Les funérailles de M. Emery Lacasse, époux de Rebecca Nadeau, demeurant au 73, rue Stanley, décédé à l'âge de 64 ans, auront lieu lundi, le 1er octobre 1962. Le convoi funèbre quittera les salons funéraires Brien, 280, St-Patrice O., à 8 h. 45, pour se rendre à l'église Ste-Marguerite où le service sera chanté à 9 heures. 185-2

GERMAIN LEPINE LTEE
715, St-Vallier Est, Quebec 2, Qué.

ALLARD. — A Drummondville, le 25 septembre 1962, sont décédés accidentellement Dame Alexandrina Bréard et son époux, René Allard, (Inspecteur à la Gendarmerie Royale), demeurant 1916, Boul. Laurier, Québec. Ils sont présentement exposés à la résidence funéraire Germain Lépine Ltée, 300, Chemin Ste-Foye, d'où le convoi funèbre partira samedi, le 29 courant, pour le salon de la Coopérative des Frais Funéraires, 4848, rue Papineau, Montréal. Le service sera chanté lundi, 9 heures a.m., à l'église St-Marc de Rosemont. Inhumation au cimetière Côte-des-Neiges. 185-2

MONUMENTS

Granit et marbre, etc.

E. CHAUSSE & FILS

1650 O., King, LO 2-2294
160-26

IMMEUBLE COMMERCIAL

9,000 pieds carrés d'entrepôt.
Chauffage a vapeur, élevateur.
30 logements de 3-4 et 5 pièces. Près des voies ferrées O.C.R.
Prix raisonnable : LO. 2-0048.

LOUEZ UNE MACHINE A ECRIRE PORTATIVE OU DE BUREAU

PORTATIVES un mois $5.50

SPECIAL: louage pour 3 mois: $14.00. 3 mois de location crédités à l'achat. Toutes marques disponibles de dactylographes électriques. Livraison gratuite jour et soir.

EASTERN OFFICE EQUIPMENT INC.
176 ouest, rue King — LO. 9-9375

La campagne électorale dans le Québec

Il ne saurait être question que le NPD appuie le parti libéral (M. Lebel)

MONTREAL (PC) — L'organisateur provincial du Nouveau Parti démocratique, M. Jean-Claude Lebel, a déclaré aujourd'hui qu'il ne saurait être question que le NPD accorde son appui au parti libéral dans la présente campagne en vue des élections provinciales du 14 novembre.

"Il est temps, dit-il, de détruire le mythe de l'alliance automatique du NPD à l'aile gauche libérale et de faire savoir aux gens qu'il peut y avoir au Québec un parti de gauche résolument socialiste et différent de l'aile progressiste du parti libéral".

Plus loin, M. Lebel déclare: "Le NPD appuie en principe le projet de nationalisation des libéraux. Mais, en principe seulement, car nous ne sommes pas d'accord sur la question des modalités".

Dans le comté de Laurier, le NPD a une idée divisée. Certains veulent donner leur appui à M. Rene Lévesque, d'autres présenter un candidat NPD.

M. Lebel y va de ses commentaires: "S'abstenir de faire la lutte aux libéraux dans Laurier, par exemple, ne signifiera-t-il pas que nous appuyons sans réserve la façon dont les libéraux veulent réaliser l'étatisation de l'électricité? Quoi qu'il en soit, le conseil provincial du NPD décidera de la position à prendre au cours d'une réunion spéciale, lundi".

La nationalisation de l'électricité n'est pas au programme de la Chambre

OTTAWA (PC)—La nationalisation de l'électricité à laquelle s'oppose la Chambre de commerce de la province de Québec ne figure pas au programme du congrès annuel, qui a débuté hier à Ottawa.

Le thème du congrès, qui groupe quelque 450 délégués, consiste en "l'entreprise libre et la décentralisation," qui doit faire l'objet d'un colloque demain après-midi.

Un porte-parole de la Chambre provinciale a cependant dit qu'il croit que la question de la nationalisation sera soulevée lors de la séance du comité des résolutions prévue pour demain matin.

Lorsque au début du mois la Chambre provinciale a rendu publique une résolution dans laquelle elle s'opposait au projet de nationalisation de l'électricité dans le Québec, quelques Chambres de commerce locales se sont dissociées de cette résolution.

Le porte-parole de la Chambre provinciale a dit qu'au moins une de ces Chambres de commerce locales dissidentes a décidé de ne plus participer publiquement au débat à ce sujet à cause du caractère politique qu'il a pris avec l'annonce par le premier ministre Jean Lesage d'une élection générale pour le 14 novembre prochain sur cette question.

L'opposition à la résolution de la Chambre provinciale est venue surtout de chambres locales des réunions du Saguenay, du Bas St-Laurent et de l'Abitibi.

Le colloque sur le thème du congrès "entreprise libre et décentralisation" sera présidé par M. Charles de Lotbinière Harwood. Les participants seront Me René Paré, président du Conseil d'orientation économique de la province de Québec et ancien président de la Chambre provinciale, M. Henri Beique, président de la compagnie Quebec Power et M. Roger cole des Hautes Etudes Commerciales de Montréal.

Me Daniel Johnson:

MONTREAL (PC)—Le leader de l'opposition Daniel Johnson croit que la campagne en prévision des élections provinciales du 14 novembre ne mettra en lice que deux partis — l'Union nationale qu'il dirige et le parti libéral.

C'est ainsi qu'il a commenté lors d'une conférence de presse la nouvelle selon laquelle un nouveau parti, qui serait vraisemblablement connu sous le nom de l'Action libérale nationale, entrerait dans la lutte sous la direction du maire J. A. Mongrain de Trois-Rivières.

Il a reconnu que cette nouvelle l'avait surpris, mais certes pas autant que M. Lesage.

Dans l'allocution qu'il avait prononcée devant un Club social avant sa conférence de presse, le chef de l'Union nationale avait insisté sur la nécessité de reviser les rouages de l'Assemblée législative.

Une fois au pouvoir, il ferait en sorte que le comité des comptes publics se réunisse à chaque session et il instituerait un nouveau comité de surveillance qui aurait pour tâche d'analyser tous les projets de dépenses avant l'attribution des contrats.

"Livres blancs"

Ces deux comités seraient composés de représentants des deux partis bien que, "de toute évidence", le gouvernement y détiendrait la majorité.

Le comité de surveillance, dont les membres seraient choisis par l'Assemblée législative, publierait des livres blancs à intervalles réguliers, peut-être à chaque mois, dans lequel il ferait rapport de toutes les dépenses effectuées et des contrats adjugés par le gouvernement.

C'est lors du congrès de l'Union nationale tenu il y a un an que la proposition de former deux comités parlementaires à qui incomberait la tâche de surveiller les dépenses et les comptes publics avait été mise en avant. M. Johnson a déclaré que la mise en oeuvre de cette proposition renforcerait le principe selon lequel le cabinet est responsable devant le Parlement.

Cette responsabilité existe en pratique tout autant qu'en théorie, "comme le prouve la présente situation à Ottawa". Il est même possible qu'un gouvernement soit forcé par ses propres membres de consulter le corps électoral "et je me demande si ce n'est pas là l'explication de certains évènements récents.

Selon M. Caouette:

Le Crédit social ne donnera son appui à aucun autre parti

OTTAWA (PC) — M. Réal Caouette, chef national adjoint du Crédit social et chef créditiste provincial a déclaré aujourd'hui que le Crédit social n'accordera son appui à aucun parti, en tant que mouvement, dans la présente campagne électorale provinciale.

"Notre décision de ne pas participer à la campagne du Québec a été prise mardi et nous la respecterons".

Toutefois, a-t-il dit, les créditistes sont libres d'appuyer les candidats de leur choix, en tant qu'individus. Mais, l'appui accordé par les individus ne veut pas dire que l'organisation provinciale appuie un parti ou l'autre.

M. Caouette commentait ainsi un rapport émanant de Québec et disant que le maire de Trois-Rivières, M. J.-A. Mongrain, dirigera peut-être un nouveau parti provincial qui compterait sur l'appui du Crédit social et d'autres organisations. Le parti sera connu sous le nom de l'Union libérale nationale.

L'étatisation de l'électricité devrait se régler en dehors de l'arène politique, selon le président des manufacturiers

MONTREAL (PC)—Le président de la division de Québec de l'Association des manufacturiers canadiens, a exprimé l'opinion qu'il est regrettable que la question de la nationalisation des ressources hydrauliques de la province soit résolue dans l'arène politique plutôt que le résultat d'une étude objective".

"Il serait extrêmement malheureux que cette façon d'agir devienne le moyen de prendre ds décisions sur des questions qui affectent l'avenir économique du Québec," a déclaré M. P. M. Draper.

Il faisait alors allusion à la décision du premier ministre M. Jean Lesage de convoquer des élections le 14 novembre afin d'obtenir un mandat de la population pour donner suite au projet de son gouvernement de nationaliser les compagnies d'électricité dans la province.

M. Draper a fait observer que la question de l'étatisation constitue "un grave problème avec toutes ses complexités techniques, financières et économiques".

VERITABLE

(Suite de la page 3)

diant entre dans un monde complexe, confus, tiraillé dans tous les sens. Il n'y a peut-être pas eu dans cette province de confusion dans les idées, les tendances, les philosophies plus accentuée, au point qu'un jeune ne sait où donner la tête Dans le social, échec presque total des vieilles idées économiques, la montée vers les contrôles d'Etat, socialisation, planification. En éducation, les forces de culture se protègent contre les puissances de spécialisation; c'est la rupture entre puissances qu'on appelle laïques et celles dites cléricales, entre l'innovation et la tradition. De quelque côté que l'on se tourne, les positions sont durcies, les hommes sont catalogués, classés. C'est dans ce monde de confusion, de trouble, de discussion que vous vous insérez. D'où l'impérieuse nécessité d'un cerveau libre, équilibré, formé, qui, en dépit des dangers, des cris, de la panique, ne perd pas le sens d'une orientation chrétienne.

Enfin, en marge de l'esprit universitaire, il doit être marqué au coin de la sagesse. La recherche et la communication de la vérité sont la pierre angulaire de toute vraie université.

La météo prédit...

MONTREAL, (PC) — Voici les prévisions officielles de la météo :

Régions de Montréal et des Cantons de l'Est nuageux avec quelques périodes de pluie légères. Frais. Vents du nord-est de 15 à 25 milles. Minimum et maximum à Montréal et Sherbrooke 45 et 55.

Après 25 années de succès dans le commerce de la bijouterie

M. Jean-Paul Perrault ferme les portes pour cause de santé

SHERBROOKE, (par C.D.) — Après avoir connu vingt-cinq années de succès dans le commerce de la bijouterie, M. Jean-Paul Perrault, homme d'affaires et citoyen avantageusement connu à Sherbrooke, doit se retirer d'affaires pour cause de santé.

Fils de M. J. Arthur Perreault, chef de gare et pensionnaire du Pacifique Canadien, et de Marie-Anna Gendron, de Magog, M. Jean-Paul Perrault avait complété ses études à l'école d'Adamsville, chez les RR. FF. du Sacré-Coeur de Magog, les RR. FF. de l'Instruction Chrétienne à Farnham et finalement à l'école commerciale Beauregard, à Sherbrooke. M. Jean-Paul Perrault épousait en 1941, Marguerite Laroche qui lui donnait trois enfants, Michel, Jean et André.

Expérience première

C'est dans le commerce qu'il se lança dès le début de sa carrière. M. Jean-Paul Perrault a connu certaines aventures typiques en vendant du beurre, du sucre d'érable et même des bicyclettes.

Citoyen natif de Magog, le 17 avril 1917, M. Jean-Paul Perrault s'associait à M. Francis Costanzo en juillet 1936 et acquérait la bijouterie Racine, dans l'édifice Rayfels. En mai 1937, son entreprise occupait le commerce "Lenoir", dans l'édifice Bélanger.

A son propre compte

La société était dissoute en juillet 1938 et M. Jean-Paul Perrault, à son compte, poursuivait le commerce de la bijouterie en septembre 1938, occupant le deuxième plancher de l'édifice Bélanger, rue Wellington. En mai 1939, nouveau déménagement au deuxième étage de l'édifice Bailey, comptoir qu'il occupe jusqu'en 1948, alors qu'il s'installe en permanence dans l'Edifice Blouin, au 146, Wellington nord. Et c'est à cet endroit qu'il connait le véritable succès d'un homme d'affaires averti.

Citoyen méritant

Ce succès en affaires lui attire évidemment de nombreuses nominations et responsabilités dans le domaine social. Membre du Club de Réforme Howard, M. Jean-Paul Perrault fut l'un des fondateurs du Club Social de Sherbrooke, directeur du club de baseball, membre du Sherbrooke Country Club, du Club de Raquette Dollard, du club des Elks, du club de chasse et pêche du Petit Lac Magog.

Au cours de la dernière guerre, il s'enrôlait volontairement dans les Fusiliers de Sherbrooke et rapidement porta les grades de sergent. Il fait aussi parti aujourd'hui du Mess des Officiers. Il fut président du Club nautique du Petit Lac Magog, membre de la Chambre de commerce, du Club de raquettes Tuque-Rouge, de l'Association des bijoutiers de la province dont il fut l'un des principaux organisateurs d'un congrès tenu à Sherbrooke, il y a quelques années. Ex-membre du club des Lions, M. Jean-Paul Perrault est aussi Chevalier de Colomb du 4e degré. Après une vie sociale et commerciale aussi bien remplie, on ne peut que souhaiter à M. Perreault, un repos bien mérité au milieu des siens.

Vous avez l'occasion d'acheter les cartes de Noel les plus magnifiques qui existent, les Hallmark à la

Papeterie PIGEON Ltée
Magasin d'articles de bureau
444 OUEST, RUE KING
SHERBROOKE—LO. 2-8310

ELECTEURS du QUARTIER CENTRE

Voici votre candidat à l'échevinage

AMEDÉE ROY

- Citoyen de Sherbrooke depuis toujours.
- Homme d'affaires averti
- Courtier en assurance générale
- Il est président de l'Association des Courtiers d'Assurance Agréés de la province de Québec, district de Sherbrooke.
- Ancien président de la Croix-Rouge (Sherbrooke)
- Ancien vice-président du club Optimist.
- Il était gérant général du club de Baseball Sherbrooke qui remporta le championnat de la ligue provinciale en 1951.
- Il est l'ami des jeunes. Il a pris part à de nombreuses activités dans le baseball mineur, dont il s'occupe encore.
- Il a fait du service militaire pendant 20 ans avec les Fusiliers de Sherbrooke. En 1942, il s'enrôlait dans l'armée active pour faire son service militaire outre-mer comme capitaine paie-maître avec le régiment de Maisonneuve de la 2e division de l'Armée canadienne.

IL CONNAIT LES PROBLEMES DU QUARTIER CENTRE ET DE SA VILLE POUR S'Y ETRE INTERESSE CONTINUELLEMENT.

UN VOTE POUR **AMÉDÉE ROY**
EST UN VOTE POUR LA **BONNE ADMINISTRATION**
PAR UN **HOMME COMPETENT**

Annonce publiée et payée par l'organisation de M. Amédée Roy.

Des cours télévisés, conduisant à l'obtention de crédits académiques, au poste CHLT-TV, canal 7

SHERBROOKE — Des cours télévisés, conduisant à l'obtention de crédits académiques, ont débuté en fin de semaine, sur les ondes du poste de télévision CHLT-TV (canal 7). Ils sont donnés par l'Université de Sherbrooke.

L'expérience inaugurée l'an dernier avec les professeurs Jacques Blais (français), Pierre Cazalis (géographie) et J.-H. Taillefer (anglais) s'est révélée si encourageante que l'université a décidé, non seulement de reparaitre au petit écran, mais d'y revenir deux fois plus souvent: elle présentera en effet six séries de cours au lieu de trois. Les candidats auront ainsi la possibilité de parfaire 12 crédits pendant les 26 semaines que dureront les émissions.

Les matières au répertoire comprendront, cette année, le français, l'histoire, l'économique, la biologie, la physique et les mathématiques. L'équipe des professeurs a été recrutée dans les trois facultés suivantes: des arts, des sciences et du commerce.

De la faculté de commerce, le professeur Jean-Guy Lavallée traitera d'histoire canadienne. Partant d'une analyse de la conjoncture actuelle, il en retracera les antécédants et les causes dans notre histoire depuis 1760.

Les professeurs Léon Colas, Marcel Risi et Jean-Pierre Tremblay, de la faculté des sciences, enseigneront respectivement les mathématiques, la physique et la biologie. Le cours de mathématique sera d'un genre encore assez nouveau, car au lieu de consister en des exercices de calcul ou en des séries de démonstrations, il cherche à faire voir ce que sont les mathématiques, sur quels principes elles se fondent et quelle sorte de connaissance elles procurent. Il en est de même du cours de physique, auquel le professeur Risi a d'ailleurs donné un titre significatif: "De la physique classique à la physique moderne". Quant au docteur Tremblay, il abordera directement l'étude du corps humain, en donnant 16 leçons d'anatomie et 13 leçons de physiologie.

Les deux autres professeurs sont rattachés à la faculté des arts. M. Jean-Marie Doutreloux donne un cours de stylistique française; il s'appliquera à élucider les difficultés que présentent le choix des mots dans la phrase et l'agencement des constructions syntaxiques. Enfin, le R. P. Emile Bouvier, s.j., qui était, l'an dernier, directeur du service d'économie politique à l'université Georgetown, de Washington, donnera un cours d'économie politique.

Tous ces sujets, y compris ceux de sciences naturelles, peuvent s'inscrire au programme des candidats au baccalauréat ès arts (B.A.). Ils peuvent également compter parmi les 56 crédits de culture que requiert le passage du brevet B au brevet A. Il est à remarquer, en effet, que la perspective, dans tous les sujets, est de culture générale et non pas de spécialisation.

Les cours passent à CHLT-TV (canal 7) le dimanche et le samedi de chaque semaine, et ce à compter du 23 septembre. A chacun de ces jours, l'émission commence à 8 h. 45, pour se poursuivre à 9 h. 30 et à 10 h. 15; ainsi, chaque leçon dure 45 minutes, comme l'an dernier.

On nous signale que les cours télévisés de l'Université de Sherbrooke, bien qu'ils soient destinés aux candidats désireux d'obtenir des crédits académiques, s'adressent au public en général. Toute personne sérieuse pourra y trouver, au prix d'un peu d'attention, de quoi passer des heures enrichissantes et agréables. En organisant ces cours, l'Université de Sherbrooke est consciente de remplir une partie importante de sa mission, qui est de diffuser la vérité le plus largement possible, dans tous les Cantons de l'Est.

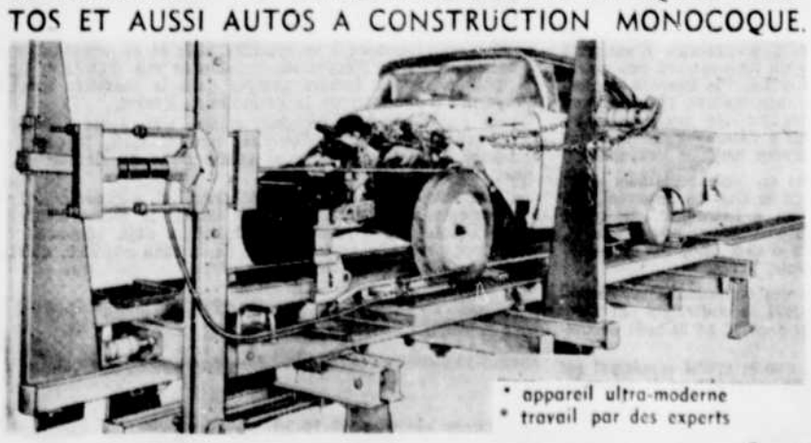
Le R. P. E. Bouvier, s.j.

M. Marcel Risi

M. J.-. Lavallée

M. Léon Colas

REDRESSEMENT DU CHASSIS DE TOUTES MARQUES D'AUTOS ET AUSSI AUTOS A CONSTRUCTION MONOCOQUE.



* appareil ultra-moderne
* travail par des experts

chez **CYR AUTOMOBILES LTÉE**
735 est, rue King — Sherbrooke — Tél. : LO. 9-5981

McINTOSH

Venez toute la famille, acheter vos pommes McIntosh ou Lobo au goût exquis. Vous pouvez les CUEILLIR si vous préférez. Profitez de cette occasion pour faire vos provisions.

Apportez vos CONTENANTS
FERME BEAU VAL Enr.
SUCC. DR FABIEN GAGNON, prop.
Compton Station
1½ mille du Village de Compton, route Compton, Hatley.

JOURNÉES de la GAZOLINE DU CLUB Y'S MEN'S DE SHERBROOKE

BP

AU PROFIT DU CAMP D'ETE POUR GARÇONS

28 et 29
SEPTEMBRE
de 8h. a.m.
A LA FERMETURE
VENDREDI et SAMEDI

AUX STATIONS de SERVICE

GROLEAU BP SERVICE	812 ouest, rue Belvédère LO. 9-0611
BRETON BP SERVICE	1810 ouest, rue King LO. 9-5626
ROY BP SERVICE	788 nord, boul. Queen LO. 9-6543

CETTE ANNONCE EST UNE COLLABORATION DES ENTREPRISES SUIVANTES :

WILLIAM LAVALLEE CONSTRUCTION LTEE
Entrepreneurs généraux — Sherbrooke

RICHMOND PULP & PAPER CO. (CANADA) LTD.
BROMPTONVILLE.

Sherbrooke Auto Electric Inc.
150 sud, rue Wellington — LO. 9-9344
SHERBROOKE

GROLEAU BP SERVICE
812 ouest, rue Belvédère, LO. 9-0611
SHERBROOKE

BRETON BP SERVICE
1810 ouest, rue King — LO. 9-5626
SHERBROOKE.

LES PRODUITS DES CANTONS DE L'EST LTEE
SHERBROOKE.

WELLINGTON TIRE LTD.
Vente Gros et Détail des Pneus "DUNLOP"
LO. 7-4881 — SHERBROOKE

BOULANGERIE ALLATT LTD.
878 BOUL. QUEEN — LO. 2-2744
SHERBROOKE

Cinq-Mars & Paquette Ltée
455 OUEST, RUE KING — LO. 7-5201
SHERBROOKE.

ROY BP SERVICE
788 Boul. Queen — LO. 9-6543
SHERBROOKE.

LA TRIBUNE

SHERBROOKE, VENDREDI, 28 SEPTEMBRE 1962

Le R. P. Emile Bouvier, s. j.

"Le véritable universitaire doit pouvoir exprimer la vérité en toute justice et en toute liberté"

SHERBROOKE — "Le véritable universitaire doit pouvoir exprimer la vérité en toute justice et en toute liberté. Il doit être impartial, juste, droit et sincère. Dès que sa pensée est en tutelle, elle s'échauffe, s'enflamme et perd la sérénité que lui confèrent l'étude et la science", déclarait hier après-midi le R.P. Emile Bouvier, s.j., prédicateur à la messe du Saint-Esprit qui inaugurait officiellement l'année universitaire.

Le R. Père Bouvier, titulaire de plusieurs cours à l'Université, a traité des responsabilités d'une université catholique et il a souligné en passant que les étudiants doivent se conduire de façon à ce que l'on reconnaisse "vos couleurs".

Il a déclaré entre autres choses en marge de cet exposé: "Il faut que vous donniez le ton: terme, distinction, esprit de travail, mesure dans le sport, les sorties, les repos; précision et correction du langage parlé, écrit; respect de votre langue dans vos écrits, votre journal, vos publications, à la radio, à la télévision. Avant tout, amour et conviction dans votre foi. C'est la clef de voûte de votre formation universitaire. Voilà en quoi on reconnaîtra vos couleurs. Et de grâce, ne décevez pas votre Alma Mater! . . ."

Définissant en quelque sorte les responsabilités d'une université catholique, le R. P. Bouvier avait dit au début de son instruction, ce que l'université doit être, par essence. Son rôle, a-t-il dit, est de faire participer à la vie de l'intelligence. Ce qui établit une maison comme celle-ci, ce ne sont pas ses édifices, ni ses laboratoires, ni sa charte, ni son budget, mais la vie intellectuelle de ses professeurs et de ses étudiants.

Profondes différences

Le R. P. Bouvier a poursuivi en soulignant qu'une université catholique ne se distingue pas d'une université profane dans ses fonctions primordiales. Elle doit comme toutes les autres, conserver d'abord puis transmettre le savoir acquis, l'étendre, l'approfondir.

Or pour garantir l'université catholique contre les déterminismes économiques, les périls et la dialectique des communautés politiques et culturelle, il y a la foi divine, car l'homme de foi, le professeur de foi ne se laisse pas ballotter par tout vent de doctrine. Si l'université catholique conserve et transmet le savoir, elle n'en demeure pas moins le foyer où normalement doit se faire sentir le besoin d'une intégration du savoir et où doit se tracer la voie qui mène à cette intégration qui unit à la fois la connaissance de l'homme au Verbe de Dieu manifesté.

Les objectifs

Le prédicateur expose ensuite trois remarques dans la trajectoire des objectifs de l'université. C'est d'abord la formation d'une élite, d'un ferment, d'un groupe de commandos de la société. Elle doit donc meubler, organiser et coordonner le cerveau de l'étudiant. C'est sa première responsabilité! De plus, elle doit intégrer cet homme dans la société des enseignants et des enseignés. Elle doit veiller à une intégration vivante, croissante, dynamique, dans la liberté et la fécondité. C'est sa deuxième responsabilité. Elle doit aussi lui insuffler un véritable esprit universitaire qui implique maturité, sûreté et sagesse. Que chaque étudiant soit un témoin vivant, porteur de message de lumière. C'est sa troisième responsabilité!

Dangers actuels

A l'heure actuelle, l'étu-

Voir VERITABLE—P. 2, col. 6

Journée d'étude. — Comme à chaque année, les membres du personnel de l'Institut Val du Lac et des pédagogues de divers centres identiques de la province se sont réunis à l'Institut, situé près de Sherbrooke, pour discuter des grands principes de rééducation des enfants inadaptés dont l'âge varie de 9 à 18 ans. Sur cette photo, on remarque de gauche à droite, la R. S. Ignace, o.p., du centre Notre-Dame de l'Enfant, M. Jean-Guy Quirion, directeur des programmes à l'Institut Doréa, et M. l'abbé Eucharistie Paulhus, directeur de l'Institut Val du Lac.

(Photo La Tribune)

A l'Institut Val-du-Lac

L'organisation de la vie de l'adolescent subira des changements importants

SHERBROOKE — A la suite de trois journées d'études qui étaient la conclusion des semaines de programmation qui ont eu lieu pendant les vacances estivales, les plus grands changements qui seront apportés cette année à l'Institut Val-du-Lac concernant l'organisation de la vie des adolescents.

Cette organisation prévoit aussi l'acceptation de l'adolescent dans un monde d'adultes, tout en lui permettant de participer à l'organisation de sa vie.

Comme à chaque année, les membres du personnel de l'Institut et des pédagogues se sont réunis pour discuter des grands principes de rééducation des enfants inadaptés dont l'âge varie de 9 à 18 ans.

On sait que l'Institut Val-du-Lac est reconnu comme une autorité mondiale dans le domaine de la déficience mentale et est le premier institut à avoir obtenu la reconnaissance universitaire pour les stages de la licence en psycho-pédagogie de l'enfance inadaptée.

Educateur

Au cours de ces journées d'étude, on en est arrivé à la conclusion que pendant la présente année scolaire, on devra s'efforcer de faire voir à l'enfant inadapté que l'éducateur est beaucoup plus un ami qu'un conseiller, et plutôt un éveilleur l'intérêt que celui d'un organisateur de tous les temps.

Le directeur des programmes de l'Institut, M. Armand Marcoux, a déclaré qu'en général, les intéressés ont traité de la psychologie et de toutes les activités des enfants de l'Institut.

En somme, pendant les vacances estivales, on a revisé totalement les programmes et la structure psycho-pédagogique de l'Institut.

Assistaient à ces sessions, tous les membres du personnel de l'Institut, des représentants de ministère de la Famille et du Bien-Etre, et de différents instituts spécialisés dans ce domaine.

Deux jeunes tourtereaux cueillis à Simcoe

SHERBROOKE — Les officiers de la Cour du bien-être social du district de St-François doivent souvent parcourir de longues distances pour accomplir leur devoir.

Ainsi, ce matin, un constable devra quitter Sherbrooke afin de se rendre à Simcoe, Ontario, dans le but de cueillir un couple de jeunes tourtereaux de la région, qui vient d'être localisé dans cette région.

Les deux adolescents (la jeune fille est âgée de 14 ans) étaient disparus de Sherbrooke depuis près de deux mois. Toutes les recherches pour les retracer avaient été vaines.

Finalement, hier après-midi, le greffier de la Cour du bien-être, M. Gérard Bessette, a reçu un appel de la Sûreté provinciale de l'Ontario, lui signalant que les deux amoureux avaient été retracés dans un camp, tout près de Simcoe.

Le constable Fernand Beaulieu, qui vient à peine d'entrer au service de la Cour du bien-être à Sherbrooke, se rendra ce matin dans cette localité pour mettre la main sur les deux adolescents et pour les ramener à Sherbrooke.

Autre cas

La semaine dernière, le constable Robert Béliveau, de la Cour du bien-être avait dû, lui aussi, effectuer un long voyage quand il s'était rendu à Chibougamou, pour mettre la main sur une adolescente qui était disparue de Sherbrooke depuis plusieurs semaines.

L'adolescente avait été traduite devant la Cour du bien-être social et elle avait été retournée dans une institution pour jeunes délinquantes d'où elle s'était évadée.

Une nouvelle école; sept classes de moins et 699 écoliers de plus

SHERBROOKE — Un rapport remis aux journaux par la direction générale des écoles à la Commission révèle qu'à la suite de statistiques compilées une deuxième fois sur le personnel enseignant et enseigné des écoles régies par la Commission scolaire de Sherbrooke, il y a une école de plus que l'année dernière, soit 41; il y a sept classes de moins que l'an dernier, soit 515; il y a quatre professeurs de moins, soit 650 (religieux et laïques réunis) et il y a 699 écoliers de plus que l'année dernière, soit 14,533.

La TRIBUNE a déjà parlé de la compression qui a été effectuée dans les classes pour y placer un plus grand nombre d'écoliers et organiser ainsi moins de classes. La moyenne par classe a été augmentée et le résultat a été satisfaisant au point que M. Richard Bergeron, directeur général des écoles, a déclaré qu'il se peut que l'an prochain, la moyenne par classe dépasse 28 élèves (cette année), alors que cette moyenne était de 26 l'année dernière.

En comptant d'autres élèves qui pourraient s'inscrire dans les classes auxiliaires et autres d'ici à quelques semaines, il se pourrait que l'augmentation de 699 écoliers atteigne la statistique de 750.

C'est l'école St-Michel qui a le plus grand nombre de classes avec 28; vient ensuite St-Jean-Baptiste avec 27, puis St-François avec 24, Larocque avec 21 et Ste-Famille, St-Sacrement et Sacré-Coeur (du Centre), avec 19 chacune.

C'est également à l'école St-Michel que l'on remarque le plus grand nombre de professeurs, soit 42. A l'école St-François, il y en a 41, à St-Jean-Baptiste, 31 et 23 dans les écoles Sacré-Coeur, Larocque et Ste-Marie.

Le tableau de la Direction générale des écoles révèle qu'il y a 67 religieux et 144 religieuses dans l'enseignement et 146 et 293 femmes ou jeunes filles dans le groupe des laïques.

Des 41 écoles de la ville, neuf sont à direction laïque.

La répartition des élèves dans les 41 écoles n'a pas été déterminée encore. Un rapport préliminaire a été fourni au début de l'année, mais on s'attend à ce qu'un deuxième rapport soit préparé d'ici à quelques semaines.

Chronique judiciaire

L'absence du procureur de la Couronne, dans le district de St-François, Me Benoit Turmel, c.r., a tout bouleversé le rôle de la Cour des sessions de la paix, hier matin.

En fait, toutes les causes qui devaient être entendues ont été remises à la semaine prochaine, tandis que toutes les causes qui avaient été ajournées à hier pour la forme ont dû être remises de nouveau à la semaine prochaine pour la forme.

Entre autres, on devait procéder à l'enquête préliminaire de M. et Mme Aurèle Lacroix, un couple qui a été appréhendé en marge d'un incendiat. Selon le rapport de la police, l'homme aurait conseillé à son épouse d'incendier leur maison et l'épouse aurait réalisé le projet, afin de toucher les assurances.

Par ailleurs, Jean-Paul "le suisse" Gaudreau, un récidiviste très bien connu, a de nouveau reconnu sa culpabilité à l'accusation d'avoir refilé trois faux chèques.

Il s'agit de chèques qui sont parvenus à la police au cours des deux dernières semaines, c'est-à-dire depuis que "le suisse" est en prison. Encore une fois, ce sont des chèques au montant de $59.42. D'ailleurs, Gaudr[illegible] toujours fait des chèques de ce montant durant ses périodes de liberté, entre ses sept jours au pénitencier et ses nombreux séjours en prison.

Il demeure encore derrière les barreaux de la prison commune de Sherbrooke en attendant de connaître sa sentence, laquelle sera prononcée la semaine prochaine.

Pour terminer l'audience, le juge Evender Veilleux a entendu une demande que l'on entend assez rarement devant une cour criminelle.

En effet, un brave citoyen a demandé la permission de retirer le cautionnement qu'il a fourni pour permettre à Philibert Boulanger, un cultivateur accusé de vol de vaches, de recouvrer sa liberté provisoire en attendant son procès.

Le citoyen qui avait fourni le cautionnement a expliqué qu'il ne pouvait retrouver l'accusé et qu'il avait besoin de son argent.

Le juge a demandé au greffier de faire les démarches nécessaires afin que le citoyen puisse rentrer en possession de son argent.

Du même côté. — Sur cette photo prise lors de l'ouverture de la campagne électorale de M. L.-P. Dupérré, qui est candidat à l'échevinage dans le quartier centre, on remarque M. Philippe Lessard à gauche, en compagnie de M. Dupérré. On sait que M. Lessard avait posé sa candidature dans le centre pour ensuite résigner.

(Photo La Tribune)

M. L.-P. Dupérré ouvre sa campagne électorale

SHERBROOKE — Lors de l'ouverture de sa campagne électorale, hier soir, un des candidats à l'échevinage dans le quartier centre, M. L.-P. Duperré, a répondu au maire de Sherbrooke, Me Armand Nadeau, C.R., que servir n'est pas asservir.

Sans vouloir partir de polémique, il a ainsi donné la réplique à la déclaration du maire lors de la mise en nomination. Ce dernier avait mentionné à l'intention de M. Duperré, qu'il allait desservir au lieu de servir, en faisant allusion à la population.

M. Duperré, qui n'avait que des éloges à adresser à l'endroit de la cité de Sherbrooke est cependant d'avis que l'administration municipale manque de planification. "Je ne suis pas contre le progrès, a-t-il dit. Je constate que nous avons d'excellents services publics, mais comment se fait-il qu'ils coûtent 40 pour cent de plus qu'ailleurs lorsqu'on les compare"?

Il a expliqué que les services des autres villes ne sont peut-être pas aussi efficaces, mais que de là à coûter 40 pour cent de plus. . .

Planification

Pour mieux faire comprendre ceci, il est revenu sur le sujet de la planification, pour expliquer qu'on ne prévoit pas assez loin. Il a mentionné le cas de la rue King, où on a refait l'asphalte une deuxième fois; du référendum repris parce que pas correct; de la piscine qui devait coûter $75,000 et qui en a coûté $195,000. "Et nous devons payer pour ceci parce que c'est imposé", a-t-il fait remarquer.

Ensuite, il a parlé de la machinerie qui dort dans les cours pendant qu'on emploie de la machinerie similaire appartenant à des entrepreneurs. "Est-ce que cette machine ne sert pas parce qu'en mauvaise condition, ou est-ce pour une autre raison", a-t-il demandé.

"Nous devons, de dire le candidat, donner le maximum de valeur à notre argent avec la planification, tout en conservant le caractère démocratique du pays en procédant par soumissions publiques pour accorder des contrats." De cette façon, il prévoit faire plus ample usage de la machinerie municipale et donner plus de valeur au dollar du contribuable.

Cette photographie a été prise hier soir avant le souper-buffet du 15e Congrès de l'Association des pathologistes et médecins de laboratoires du Québec. De gauche à droite, les Drs Jean-Pierre Tremblay, pathologiste à St-Vincent de Paul de Sherbrooke, Jacques Gagnon, de Ste-Justine de Montréal, L.-P. Le Gresley, directeur des laboratoires à Maisonneuve de Montréal, président de l'Association, et René Vanasse, pathologiste à l'Hôtel-Dieu de Sherbrooke et président du congrès de Sherbrooke.

(Photo La Tribune)

Au congrès des pathologistes

La mémoire du Dr Pierre Masson rappelée par le Dr R. Garneau

SHERBROOKE — Le Dr Robert Garneau, pathologiste à l'hôpital St-Sacrement de Québec et assistant dans le département d'anatomie de la faculté de Médecine de l'université Laval, a présenté un intéressant travail hier au quinzième congrès annuelle de l'Association des pathologistes et des médecins de laboratoires du Québec.

On avait confié au Dr Garneau de perpétuer la mémoire d'un grand savant, Pierre Masson, décédé il y a quelques années, professeur d'anatomie pathologique à la faculté de Médecine de l'université de Montréal, lequel jouissait d'une réputation universelle.

Il arrive que pour parler du Dr Pierre Masson, on avait désigné le Dr J.-Edouard Morin, directeur des laboratoires de l'hôpital St-Sacrement à Québec, un ancien élève du Dr Masson, à Strasbourg. Or, pendant que le congrès de Sherbrooke s'organisait et que le Dr Morin préparait son travail, il est décédé subitement à Québec ces jours derniers, et hier, le Dr Garneau s'est trouvé à parler de deux savants pathologistes, le Dr Masson et le Dr Morin, lequel, il y a deux ans, avait eu l'idée de collectionner et réunir tous les travaux scientifiques du Dr Masson et de ses élèves de Strasbourg et du Canada, dans ce qu'il a appelé "Le mémorial Masson".

A force de travail et de persévérance, le Dr Morin a réussi à obtenir plus de 600 tirages à part de publications scientifiques et de les relier en 34 volumes. Ceux-ci comprennent en outre des ouvrages d'ensemble sur telle ou telle question.

L'oeuvre de Masson

L'oeuvre du Dr Masson, telle que compilée par le Dr Morin, est reliée en maroquin; celle de l'Ecole de Strasbourg en bleu, celle de Masson proprement dite en blanc et celle de l'Ecole canadienne en rouge, une réalisation des couleurs du drapeau de la France.

Le professeur Pierre Masson, avait été auparavant professeur de la même discipline à Strasbourg en France. Il était considéré comme le maître de l'anatomie pathologique française et avait publié plus de 200 travaux scientifiques, principalement sur l'histogène des tumeurs humaines.

Parmi les élèves de Masson dont les travaux scientifiques sont contenus dans le "Mémorial", mentionnons le regretté Charles Oberling, anatomo-pathologiste et cancérologue, le professeur Joseph-F. Martin, de Lyon, le professeur J.L. Nicol de Lausanne, le professeur J.-L. Riopelle, le professeur Louis-C. Simard, de Montréal; le savant Louis Berger, qui a donné son nom au groupement que l'on appelle "La Conférence Louis Berger" et le professeur Carlton Auger, de Québec.

La FNEUC condamnerait les essais nucléaires enregistrés au Canada

SHERBROOKE. — Quelle attitude adopteront les délégués au 26e congrès de la Fédération nationale des étudiants des universités canadiennes au sujet des essais nucléaires faits par différents pays ?

La question sera probablement soumise à la prochaine assemblée plénière des congressistes qui doit se tenir aujourd'hui.

Hier soir, lors des débats qui se sont déroulés à une commission sur les affaires internationales, on semblait d'accord pour condamner les essais nucléaires faits par le Canada, mais on se demandait si on devait condamner les essais faits par les Etats-Unis.

De toute façon, la chose n'était discutée qu'en commission et elle devra être soumise à l'assemblée plénière avant de faire l'objet d'une résolution bien définie.

Retard

Malgré leur enthousiasme, les délégués au congrès de la FNEUC ont accusé un retard sur leur programme au cours de la journée d'hier.

A la suite des réunions en commissions qui avaient lieu hier matin et hier après-midi, les congressistes devaient se réunir en assemblée plénière, hier soir, pour discuter des problèmes fort importants.

Toutefois, le travail des commissions n'étant pas assez avancé, on a dû contremander l'assemblée plénière prévue en soirée. Cette réunion a été reportée au programme d'aujourd'hui.

Hier, on s'est contenté d'élaborer plusieurs résolutions qui seront soumises à l'assemblée plénière pour adoption.

Motions

Parmi les motions discutées hier soir aux affaires internationales, l'Université de Sherbrooke devait en présenter une pour demander à la FNEUC d'intervenir afin d'empêcher toute action militaire à l'endroit de l'île de Cuba.

La question sera de nouveau discutée en assemblée plénière, comme il se doit.

Par ailleurs, aux affaires nationales, plusieurs points de régie interne ont été discutés. La question de nomination d'un secrétaire adjoint permanent de langue française doit revenir sur le tapis.

A-côtés du congrès

L'admission de l'institut Ryerson, un institut de technologie, semble ouvrir des perspectives à la FNEUC que l'on n'avait pas prévues lors des premiers débats sur le sujet. Ainsi, si l'on décide de réaliser une revue d'envergure nationale, la contribution de l'institut Ryerson à cette réalisation pourrait être de premier ordre puisqu'on possède à cet endroit une imprimerie des plus modernes.

Un autre point intéressant est le suivant: le système de traduction simultanée qui est au service des congressistes signifie une dépense de l'ordre de $3,000 pour la durée du congrès. Avec ses avantages modernes, l'institut Ryerson pourrait probablement fournir un équipement de ce genre à la FNEUC de façon a ce que la dépense soit considérablement diminuée.

La jolie secrétaire chargée de dactylographier les résolutions adoptées lors des séances de commission, Mlle Andrée Lefebvre, a dû travailler une partie de la dernière nuit afin que tout soit terminé pour la réunion plénière qui doit avoir lieu ce matin. Chaque délégué sera alors en possession d'une copie de toutes les résolutions soumises lors des réunions de commissions.

Les années se suivent mais ne se ressemblent pas . . . L'an dernier, lors du congrès de la FNEUC tenu à Kingston, la délégation de Sherbrooke avait été l'une des principales figures au cours des séances. On avait fait prendre position à la Fédération sur un hymne national et sur un drapeau national. Cette année, la délégation de Sherbrooke n'a pas encore pris la vedette. Peut-être réserve-t-elle ses gros coups de canon pour la fin du congrès?

LA TRIBUNE

Le plus grand quotidien de la Rive Sud — Fondé en 1910

Imprimé par LA TRIBUNE LIMITEE, 221, rue Dufferin, Sherbrooke. Tél. : LO 9-2525
Autorisé comme envoi de deuxième classe par le ministère des Postes, Ottawa.

REDACTEUR EN CHEF : PIERRE-PAUL BLAIS

ABONNEMENT au Canada : par la poste, sauf en droits desservis par camelots : 1 an : $8.50; 6 mois : $5.00; 3 mois : $3.00; 1 mois : $1.50.
Aux Etats-Unis et autres pays étrangers : avec Suppléments Perspectives et Comiques illustrés : 1 an $20.00; 6 mois : $11.00; 3 mois : $6.00.
Etats-Unis et autres pays étrangers : sans suppléments de fin de semaine : 1 an : $13.00; 6 mois : $8.00; 3 mois : $4.50; 1 mois : $2.00.
La Tribune est sociétaire de la Presse Canadienne, membre de l'Association des quotidiens du Canada, de l'Association des quotidiens de langue française, de la Fédération canadienne des éditeurs de journaux et périodiques catholiques, affiliée à l'Audit Bureau of Circulation (ABC) et à l'Union internationale de la presse catholique.

Sources d'informations : la Presse Canadienne, la Presse Associée, l'agence Reuter, Service de photos de la Presse Canadienne et de United Press International. Seules la Presse Canadienne et ses agences affiliées sont autorisées à reproduire les dépêches de La Tribune.

Un discours qui évite les précisions

Si la session fédérale ouverte hier n'est pas interrompue brusquement par des élections générales, les députés ne manqueront pas de travail au cours des prochains mois comme en fait foi le programme législatif dévoilé par le discours du Trône.

Ceux qui pensaient que le texte lu par le gouverneur général causerait des surprises et annoncerait des décisions extraordinaires doivent reconnaître que leurs prévisions ont été déjouées. On y trouve, certes, des nouveautés, mais dans son ensemble, il donne plutôt l'impression que le gouvernement veut reprendre le travail sessionnel là où il avait été abandonné au moment de la dissolution des Chambres, le printemps dernier.

Ceci ne signifie pas que le gouvernement a oublié la situation précaire dans laquelle il se trouve. De fait, le discours du Trône est nettement pré-électoral. Plusieurs des mesures annoncées visent à plaire à différents groupes de la population ou à différentes régions du pays. C'est le cas, en particulier, de la conférence fédérale-provinciale pour le choix d'un drapeau et d'autres symboles nationaux ainsi que de l'Office d'expansion atlantique.

Certains croyaient que le gouvernement annoncerait des mesures énergiques et précises en vue de stimuler l'expansion économique et de créer un plus grand nombre de nouveaux emplois. Le discours du Trône revient à plusieurs reprises sur la nécessité de favoriser la croissance économique, mais on y cherche en vain des indications sur la façon dont le gouvernement entend s'y prendre pour atteindre ce but.

Nous pourrions en dire autant de la crise financière dont la gravité est apparue subitement trois jours après les élections. Le gouvernement dit, il est vrai, qu'il appliquera les remèdes appropriés, mais il ne donne pas plus de précisions.

S'il fallait exprimer en quelques mots la solution du gouvernement fédéral pour régler de nombreux problèmes, nous pourrions dire qu'il suffit de créer des Conseils ou des Offices. Le discours du Trône annonce la formation d'au moins quatre organismes de ce genre. Cette façon de procéder peut avoir des avantages, mais si son application est généralisée, elle risque de devenir un moyen pour le gouvernement de contourner les difficultés tout en donnant l'impression de travailler à les résoudre.

Nous aurons l'occasion de revenir sur différents points de la législation annoncée lorsque celle-ci sera soumise à l'examen des députés. Pour l'instant, il suffit de dire que le gouvernement semble déterminé à pratiquer la même politique qu'auparavant. M. Diefenbaker paraît confiant de pouvoir se maintenir au pouvoir durant un certain temps ce qui n'écarte pas la crainte ou l'espérance, selon le point de vue, d'élections hâtives.

Ce n'est pas de l'histoire ancienne

Lorsqu'ils entendent parler d'immunisation contre certaines maladies, plusieurs de nos concitoyens pensent que les conseils à ce sujet s'adressent aux autres et non pas à eux-mêmes. Certes, on ne s'oppose plus à l'immunisation comme on l'a fait lorsque cette méthode de prévention a commencé à être utilisée, mais l'indifférence actuelle constitue un danger.

La bataille contre les maladies contagieuses comme la variole, la coqueluche, la diphtérie et quelques autres a été menée avec beaucoup de succès au Canada et dans notre province. Mais il ne faut pas croire que ces maladies ne nous menacent plus. Elles peuvent toujours reprendre leur vigueur dès que notre vigilance se relâche.

Ne prenons pas le risque de nous endormir dans une fausse sécurité en nous disant que la coqueluche, la variole, la diphtérie appartiennent à l'histoire ancienne. Elles ne tarderaient pas à nous rappeler de façon brutale qu'elles sont encore capables d'exercer des ravages.

La Semaine d'immunisation nous fournit une occasion de nous remettre présent à l'esprit le besoin constant de protection, non seulement pour les enfants, mais également pour les adultes. Aujourd'hui, en effet, la science permet l'immunisation contre plusieurs maladies auxquelles les adultes sont exposés aussi bien que les enfants. L'immunisation peut être temporaire ou permanente, mais il ne faut jamais négliger de s'en prévaloir, parce qu'elle est mise à la portée de tous grâce à l'action des pouvoirs publics.

Les navires de pêche soviétiques dernier cri

MON POINT DE VUE ...

La voix du dauphin

Le dauphin, de tempérament gai et folâtre, possède la réputation d'être le plus intelligent de tous les mammifères marins. Son talent d'imitation est fort développé et certains experts prétendent même qu'il est capable de reproduire la voix humaine.

Pour étudier ce phénomène et en avoir le coeur net, des savants ont enregistré sur ruban magnétique des imitations de la parole humaine exécutées par des dauphins. Cette expérience a permis de faire une découverte imprévue.

Déroulé à une vitesse inférieure à la vitesse normale, le ruban a révélé que les sons émis par les dauphins étaient la reproduction exacte des mots qu'ils avaient entendus, mais répétés à une vitesse beaucoup plus grande. Non seulement les dauphins imitent les humains, mais ils peuvent parler plus vite qu'eux. Peut-être serait-il utile d'imiter les dauphins ?

Le don de soi

Les poètes ont popularisé l'image du pélican qui se déchire la poitrine pour nourrir ses petits affamés. Ils en ont fait l'exemple du dévouement poussé jusqu'au don de soi-même pour le bien des autres.

Il n'a jamais été prouvé clairement que le pélican pouvait donner de telles preuves de générosité, mais la science moderne fournit aux humains des occasions de faire autant et même mieux que l'oiseau de la légende et des poètes.

Nous en avons une illustration dans le don qu'un médecin vient de faire de l'un de ses reins pour sauver la vie de son ami intime, médecin tout comme lui. C'est la première fois qu'une personne subit la greffe d'un rein venant d'une personne n'ayant aucun lien de parenté avec elle.

. . . J'en C.

Le concile stimulera le zèle missionnaire

(CCC) — Les missions représentant l'une des tâches fondamentales de l'Eglise, il était naturel que le deuxième Concile du Vatican s'y intéressât de façon particulière. Voilà pourquoi l'une des commissions qui ont été créées pour le préparer a été spécialement chargée de tout ce qui regarde l'apostolat missionnaire.

Le Concile manifestera, certes, par la présence de centaines d'évêques originaires de tous les pays du monde, la splendeur universelle de l'Eglise; mais il lui incombe une fonction beaucoup plus grave: donner à l'effort missionnaire de l'Eglise un nouvel élan, un développement gigantesque à la mesure des besoins et des conditions du monde contemporain. Le Concile veut être une nouvelle Pentecôte, c'est-à-dire la manifestation de la catholicité dans la vérité, mais surtout l'inauguration d'une évangélisation plus intense et plus énergique.

Nombreux problèmes

C'est dans cette perspective que la commission des Missions a commencé et poursuivra sa tâche. On peut imaginer la somme de travail qu'elle a eu à fournir et à cause du but à atteindre et à cause des développements extraordinaires réalisés depuis un siècle dans les pays de missions et qui ont, par le fait même, multiplié les problèmes.

Les crises de croissance dans ces pays et les difficultés d'évangélisation qui s'y posent varient d'une contrée à une autre. De vastes étendues du monde sont sous la domination des communistes sans Dieu et l'Eglise y est opprimée. Ailleurs, existe le danger d'agitation politique et même de révolution. Bref, tout un monde est en effervescence.

Le président de la commission des Missions est S. Em. le cardinal Grégoire Pierre XV Agagianian, préfet de la S.C. de la Propagation de la Foi et son secrétaire est S. E. Mgr David Matnew. La commission compte 22 membres et 32 consulteurs, dont un Canadien, S. E. Mgr Louis-Joseph Cabana, p.b.

La commission pour les Missions est en quelque sorte un abrégé de l'Eglise Universelle, montrant sa vigueur toujours renouvelée et son zèle pour la conquête spirituelle du monde.

Aujourd'hui, plus que jamais, le monde des missions représente l'espoir de l'Eglise. Voilà pourquoi, conformément à l'esprit de "Fidei Donum" de Pie XII et de "Princeps Pastorum" de Jean XXIII, il doit recevoir une nouvelle et forte impulsion du prochain Concile.

Ouvriers apostoliques

Les congrégations et sociétés missionnaires ont fait l'objet d'une étude spéciale. Elles se sont multipliées dans les temps modernes, du fait que l'effort missionnaire demandait une activité organisée.

Ces différentes sociétés ont approximativement seize mille membres en Afrique et en Asie. La commission centrale s'est penchée sur la sanctification personnelle et le travail apostolique de ces apôtres. Il convient de noter que cette commission est d'autant plus à même d'examiner ces questions qu'elle a, de par ses membres, une représentation mondiale. Les Cardinaux qui en font partie viennent en effet, non seulement d'Europe ou d'Amérique, mais encore d'Asie (Card. Tien de Chine, Card. Gracias de l'Inde, Card. Doi du Japon, Card. Santos des Philippines, et d'Afrique Card. Rugambwa). De plus, la commission compte plusieurs archevêques missionnaires, deux archevêques africains, un vietnamien et un indonésien.

Voix des jeunes Eglises

Au premier Concile du Vatican, en 1869, le Père Daniel Comboni, fondateur des Missionnaires de Vérone, travaillait ardemment pour se gagner l'appui des Pères du Concile dans sa requête pour considérer l'évangélisation de l'Afrique comme un problème urgent à être discuté par le Concile.

Aujourd'hui, au second Concile du Vatican, un cardinal et 72 évêques d'origine africaine (dont 61 de race noire) et près de 120 évêques d'origine asiatique, parmi lesquels on compte quatre cardinaux, vont être présents pour discuter des problèmes de l'église dans leurs pays.

Des vues lucides

Naturellement, ces Eglises n'ont pas encore une grande activité en matière de théologie, mais elles apporteront au Concile des points de vue lucides et enrichissants. Au lieu d'être représentés au Concile par des évêques d'origine occidentale, comme ce fut le cas en 1869, les pays de missions le seront cette fois par des hommes parfaitement au courant des difficultés de l'évangélisation de leurs pays et qui s'y intéressent intensément. Cela devrait valoir au Concile un extraordinaire élargissement de pensée en matière de droit canon, d'Action catholique, de liturgie et peut-être même pour la formulation de certaines doctrines.

Des théologiens qui se préparent activement au Concile et qui se veulent très ouverts au monde contemporain sont encore fermés à cet esprit d'échange que Pie XII proclamait pourtant il y a plus de quinze ans. Ils sont portés à considérer les représentants de l'Eglise missionnaire comme des invités qu'il faut bien accueillir et comme des jeunes disciples qu'il faut bien guider.

Mais l'Eglise missionnaire peut et doit se faire entendre. Ces chrétientés nouvelles doivent apporter leur contribution à l'essor spirituel et matériel de l'Asie et de l'Afrique; elles doivent être en mesure de s'opposer aux progrès du matérialisme athée importé par les Occidentaux; elles doivent prendre la tête de la lutte pour la paix et pour la justice sociale dans le Tiers-Monde qui est aujourd'hui menacé par ce qui menace l'Occident lui-même: l'enlisement dans le matérialisme.

Il n'est pas du tout impossible qu'avec leurs inépuisables ressources d'invention, les jeunes Eglises d'Asie et d'Afrique nous montrent le chemin d'un renouveau spirituel capable de donner au Vieux Monde un supplément d'énergie.

La chronique médicale

Quand un enfant mouille son lit

Par le Dr Walter C. Alvarez

Je reçois tant de lettres de mères en détresse dont les enfants mouillent leur lit que je me vois souvent obligé d'écrire des articles à ce sujet. Je regrette beaucoup, cependant, de n'avoir pas de traitement infaillible à prescrire.

J'ai été fort impressionné par le fait que souvent, dans certaines familles — particulièrement dans celles qui ont eu des membres alcooliques, des membres épileptiques ou des membres qui ont souffert de troubles mentaux — il semble qu'un ou plusieurs enfants aient hérité d'une légère anomalie du système nerveux qui fait qu'ils peuvent difficilement contrôler leur vessie.

Souvent une mère me dit que les muscles de son enfant ne fonctionnent pas bien ou que ses réflexes sont trop lents. L'enfant cligne sans cesse des yeux ou a plusieurs autres tics; parfois aussi, ses gestes et ses mouvements sont maladroits. Il s'empêtre dans ses propres pieds et son professeur de gymnastique dit qu'il n'y a rien à faire avec lui. Il lui arrive également de bégayer.

Le fait que de temps à autre je trouve dans une même famille au moins trois enfants qui mouillent leur lit prouve qu'en bien des cas, cette tendance vient décidément d'une tare nerveuse héréditaire. Il y a quelque temps, un médecin a fait des recherches à ce sujet et a constaté comme moi qu'ordinairement, dans la famille d'un enfant qui mouille son lit, il y a d'autres personnes qui le font ou l'ont fait dans leur enfance.

Je suis convaincu que les parents d'un enfant qui mouille son lit ne devraient jamais gronder ni punir ce petit malheureux, car ce n'est pas sa faute. Parfois, en effet, il a terriblement honte de son "infirmité". En certains cas, si l'on fait examiner par un urologue un enfant qui mouille son lit, ce médecin spécialiste découvre une anomalie des voies urinaires. Mais souvent, malheureusement, il n'y a pas grand'chose à faire pour remédier à cette anomalie. Il existe un appareil électrique qui fait sonner une cloche et éveille l'enfant dès que ce dernier commence à uriner. Il arrive parfois que l'usage d'un tel appareil améliore la situation.

J'ai lu récemment une chose encourageante: certains urologues sont convaincus que la principale anomalie chez les enfants qui mouillent leur lit, c'est que leur vessie est trop petite pour contenir toute l'urine que sécrètent les reins pendant une période donnée. En un cas semblable, il faut encourager l'enfant à se retenir le plus longtemps possible lorsque, durant le jour, il a envie d'uriner. A la longue, cet exercice finira par agrandir sa vessie, qui pourra alors contenir une plus grande quantité d'urine à la fois. Il lui arrivera ensuite moins souvent de mouiller son lit la nuit.

Une mère vient de m'écrire que durant la journée, son petit garçon urinait toutes les deux heures. Alors, naturellement, il arrive "des accidents" à cet enfant, la nuit.

A mon avis, dans un cas semblable, le meilleur traitement consisterait à habituer graduellement l'enfant, durant la journée, à ne céder que toutes les 6 heures à son envie d'uriner.

Les pierres au foie

Des centaines de correspondants me demandent s'il y aurait moyen de faire dissoudre leurs pierres au foie. Il me faut répondre que malheureusement, je ne connais aucun moyen d'y parvenir.

Bien des gens me demandent aussi s'ils devraient se rendre aux instances d'un chirurgien qui les presse de faire enlever leurs pierres au foie, bien que ces pierres qu'ils ont peut-être depuis 20 ans ne leur aient jamais causé ni douleurs ni indigestions. Tout ce que je puis leur dire, c'est que depuis 40 ans ma femme et moi avons tous deux des pierres au foie. Or, jamais jusqu'ici nous n'avons eu de douleurs ni d'indigestions. Je sais qu'un bon nombre de mes amis chirurgiens sont convaincus comme moi que pour faire enlever des pierres au foie, il vaut mieux attendre que la présence de ces dernières donne des symptômes ennuyeux. Voilà 40 ans que je n'ai pas encouragé un patient que ses pierres au foie ne font pas souffrir à les faire enlever, et jusqu'ici jamais je n'ai eu lieu de regretter mon abstention.

monde — Aux quatre coins du monde — Aux quatre

Assassinat de l'iman du Yemen : la république est proclamée

ADEN, (Reuter) — Radio-Sana a déclaré hier soir que l'iman du Yémen et ses partisans ont été enterrés dans le palais royal de la capitale qui fut bombardé par les rebelles qui affirment contrôler ce royaume de la Mer Rouge.

Les rebelles se sont emparés de la radio et ont proclamé la "république yéménite libre".

L'armée a encerclé le palais royal et a sommé l'iman de se rendre. Devant son refus, les officiers ont ouvert le feu sur le palais qu'ils ont complètement détruit. Les rebelles ne sont pas encore identifiés, mais on croit que ce sont de jeunes officiers formés par les Russes.

La Presse Associée avait exprimé l'avis que le complot avait été exécuté par des [illegible] du président Nasser de la République arabe unie. Mais peu après l'annonce de la rébellion, le ministre d'Etat égyptien, Abdel Kader Hatem, a déclaré que la RAU s'oppose à toute intervention dans les affaires yéménites.

Un commentateur de Radio-Sana a lancé l'avertissement aux 4,500,000 yéménites que "quiconque essayera de tirer un membre des forces armées sera abattu immédiatement et que sa maison et son contenu seront brûlés". Il a ajouté que les prisonniers politiques ont été libérés.

On prévoit que le nombre des morts atteindra bientôt 600 en Espagne

BARCELONE, Espagne, (PA) — Le général Agustin Monoz Grandes, vice-président du gouvernement Franco, a déclaré hier aux journalistes alors qu'il venait de faire le tour de la région inondée au nord de Barcelone qu'il s'attend que le nombre des mortalités dues au désastre de mardi sera de 600.

Il a dit qu'on apportait encore des cadavres de tous les coins du territoire inondé et que la liste s'allongeait sans que personne puisse prévoir où exactement elle s'arrêterait. Au moment où il faisait cette communication, la liste la plus récente des victimes faisait état de 368 morts, 445 disparus et 200 blessés hospitalisés.

Du matériel de secours et des experts en la matière ont afflué vers Barcelone de toutes les parties du pays. On continuait hier soir, à la tombée du jour, de fouiller les décombres afin de trouver les cadavres encore enfouis. Des projecteurs spéciaux avaient préalablement été installés afin de permettre ces recherches.

Restauration

Les membres du cabinet Franco ont immédiatement commencé à appliquer des plans de restauration d'envergure afin de relever la région, d'une superficie de 500 milles carrés.

On a procédé en hâte à l'évacuation de 1,500 habitants de la banlieue de Barcelone alors que la pluie fraîche tombait. Les autorités ont déclaré que les maisons endommagées pouvaient s'écrouler et qu'on voulait prévenir le danger.

M. John M. Chang, ancien premier ministre de Corée, a été condamné, hier, à 10 ans de prison, par une cour militaire, à Séoul, pour avoir donné $770 à un membre d'un groupe qui tramait un complot pour renverser le régime et lui redonner le pouvoir. M. Chang a échappé de peu à une condamnation à la prison à vie, l'un des chefs d'accusation ayant été écarté. *(Photo La Tribune)*

75 Cubains sont exécutés pour avoir participé à un complot contre Castro

LA HAVANE, (PA) — De source généralement bien informée, on apprenait hier matin dans la capitale cubaine que 300 personnes ont été arrêtées par suite des complots visant à renverser le régime castriste et à assassiner le premier ministre, et que 75 d'entre elles auraient été fusillées.

Les informateurs précisent que deux groupements clandestins auraient agi, depuis le mois d'août, pour renverser le régime et plusieurs collaborateurs de Castro auraient été l'objet de conspiration.

Les deux mouvements anticastristes seraient le Front de libération anticommuniste et le Mouvement pour la recouvrance de la révolution cubaine. Le régime les accuse tous deux d'être en relation avec les services américains d'espionnage.

Les informateurs ont précisé que les condamnés ont été passés par les armes, la semaine dernière, à la forteresse de La Cabana, en face de La Havane, sur la baie.

T.S.F. - T.S.F. - T.S.F. - T.S.F. - T.S.F.

WASHINGTON, (PA). — Le programme commercial du président Kennedy tiendra la vedette lors du dernier acte du préent Congrès, alors que la Chambre des représentants et le Sénat diffèrent d'idée. On a élaboré mercredi soir une formule de compromis qui comprendrait une réduction tarifaire et un droit de négocier avec le Marché commun européen, de même que l'adoption d'un nouveau programme d'aide à l'industrie américaine touchée par les importations...

— — — — — —

WASHINGTON, (PA). — L'Armée américaine a obtenu le privilège de porter à 15,000 hommes, soit de tripler ses effectifs actuels contre les guérilleros. Un porte-parole du Pentagone a confirmé cette nouvelle hier sans donner plus de détails...

— — — — — —

WASHINGTON, (PA). — L'attorney-général des Etats-Unis, M. Robert Kennedy a remis à plus tard toute tentative de faire inscrire le nègre James Meredith à l'Université de Mississippi en déclarant que toute mesure en ce sens "pourrait occasionner des actes d'extrême violence dans le Mississippi"...

— — — — — —

BONN, (Reuter). — Un porte-parole du gouvernement fédéral a annoncé que l'Allemagne de l'Ouest consacrerait un budget spécial de 600,000 marks, soit environ $150,000, à l'aide aux enfants nés difformes parce que leur mère avait absorbé de la thalidomide durant la grossesse...

— — — — — —

UPPSALA, Suède, (PA). — L'Institut sismologique de l'Université d'Uppsala a enregistré une autre détonation nucléaire dans la région de la Nouvelle-Zemble, en Union soviétique. C'était la 14e explosion soviétique enregistrée par les savants suédois depuis le début de la présente série d'expériences atomiques en URSS...

— — — — — —

NATIONS UNIES, (PA). — La Grande-Bretagne a fortement insisté hier auprès de tous les pays membres de l'ONU afin qu'ils fassent clairement comprendre à l'URSS que c'est leur intention de voir l'Union soviétique cesser d'accroître la tension au mur de Berlin et négocier un règlement au problème de Berlin...

— — — — — —

SHANNON, Irlande, (PA). — Un hélicoptère a ramené hier quatre autres survivants de l'aérobus américain qui s'est écrasé dimanche soir dans les eaux de l'Atlantique. Ces quatre survivants, de même que 12 cadavres, avaient été recueillis par le porte-avions canadien Bonaventure...

— — — — — —

DUESSELDORF, (PA). — Le commissaire en chef de la police criminelle de Duesseldorf, M. Guenter Tabbert, a été mis en état d'arrestation dans la nuit de mercredi parce qu'on le soupçonne d'avoir joué un rôle dans la mise à mort de Juifs durant la dernière guerre mondiale...

— — — — — —

PARIS, (PA). — Le secrétaire général de l'OTAN, M. Dirk U. Stikker, a décidé de retarder son voyage aux Etats-Unis et au Canada. Il est entré à l'hôpital en vue d'y subir un examen médical de routine et une intervention chirurgicale mineure...

Première rencontre. — La section des Cantons de l'Est, de l'Association des agents-acheteurs de Montréal (PAAM), a tenu sa première rencontre de la saison, hier soir, à l'hôtel King George, à Sherbrooke. A cette occasion, le conférencier invité était M. Harry Finigan, deuxième vice-président de l'Association canadienne des agents-acheteurs (CAPA). Sur cette photo on remarque de gauche à droite, le conférencier, M. Yves Paquet, premier vice-président de la section des Cantons de l'Est, et M. Jean Renaud, président de l'Association de Montréal. *(Photo La Tribune)*

La "Montée vers St-Benoît" réunirait 800 étudiants

SHERBROOKE, (Par C.D.) — On prévoit que 700 à 800 universitaires et étudiants participent en fin de semaine à la "Montée vers l'Abbaye St-Benoit-du-Lac" suivant une tradition qui remonte au Moyen-Age et qui se maintient ici depuis quelques années. De Sherbrooke même, le contingent comprendrait 75 participants.

Mais d'autres groupes venant des universités du Québec, Lennoxville, Montréal, McGill, Laval et Ottawa, s'ajouteront au groupe local au lieu de rencontre, sis à 4 milles du Camp des Jeunesses Musicales, dans le Parc National Orford, et dès 3 h. 15, samedi après-midi, entreprendront une marche et des discussions sur le problème de la paix.

Une halte est prévue à 4 h. 15 pour faire le point sur les discussions et, à 4 h. 30, les chefs de groupes soumettront leur rapport. A 5 h. 15, en silence et en prières, l'on reprendra la marche jusqu'au chalet du Mont Orford où le souper sera servi en plein air si la température le permet.

Ascension et messe

Vers 7 h. 15 tous le groupe étudiant procédera à l'ascension de la montagne et à mi-chemin du sommet, on procédera à une cérémonie dite "liturgie de la parole" que suivra la messe. La descente de la montagne suivra, vers les 11 h., pour le coucher. Les étudiants dormiront sous la tente et les filles au chalet de ski.

Vers St-Benoît-du-Lac

Le lendemain, dimanche, 30 septembre, dès 6 h. a.m., le réveil sonnera et à 7 h. le déjeuner sera servi pour permettre le départ de la phalange étudiante vers les 7 h. 45, en autobus, en direction de l'Abbaye bénédictine St-Benoît-du-Lac. A six milles du monastère, le groupe entreprendra la montée vers l'abbaye. On dinera en bordure du lac Memphrémagog et dans l'après-midi l'on poursuivra la discussion sur le problème de la paix. L'arrivée au monastère est prévue pour 4 h., alors que la messe sera chantée. Le souper suivra puis les participants pourront assister à l'Office divin chanté par les moines avant de reprendre la route du retour vers leur foyer.

L'organisation de cette manifestation revient à Mlle Andrée Ledoux, assisté de M. Marc Leduc, président de "Pax Romana".

Croyez-le ou non!... Ripley

La ville de Portovenere, en Italie, fut vendue à la république de Gênes en 1131, pour la somme de 40 cents!

Niklaus von der Flüe, célèbre homme d'Etat suisse, prédit qu'il vivrait exactement 70 ans et mourut en effet de mort naturelle le jour de son 70e anniversaire.

Une sorte de flacon à boire jadis en usage au Pérou. Vide, ce flacon servait de sifflet pour réclamer qu'on le remplisse.

VOTRE HOROSCOPE

Samedi, le 29 septembre 1962

21 mars au 19 avril (Le Bélier) Votre planète indique des conditions changeantes ou des affiliations qui peuvent affecter vos affaires domestiques. Ne vous inquiétez pas des conséquences.

20 avril au 20 mai (Le Taureau) Les gens s'attendent à ce que vous preniez des initiatives. Discutez de vos problèmes avec votre partenaire pour éviter les conflits et les malentendus.

21 mai au 21 juin (Les Gémeaux) Ne négligez aucune possibilité de renforcer les liens d'affection et de compréhension avec vos amis ou vos intimes. Soyez rapide à saisir les occasions qui se présentent.

22 juin au 21 juillet (Le Cancer) Votre signe vous donne conscience des tâches qui ont été négligées et des choses qui réclament de vous leur achèvement. Vous aurez de l'aide de la part d'ainés.

22 juillet au 21 août (Le Lion) La journée est propice pour obtenir des accords ou faire des visites importantes. Un incident a une grande portée. Poursuivez votre idéal.

22 août au 22 septembre (La Vierge) Des conditions heureuses sont créées par des nouvelles ou des visiteurs. Ne laissez pas vos émotions vous causer des ennuis.

23 septembre au 21 octobre (La Balance) La vie sociale semble pleine de surprises pour vous et vous pouvez également profiter de façon inattendue dans le domaine sentimental.

22 octobre au 21 novembre (Le Scorpion) Recherchez les activités coopératives, car vous aurez besoin d'aide. Vous aurez gain de cause dans une affaire de prestige. L'autre sexe vous donne du fil à retordre.

22 novembre au 21 décembre (Le Sagittaire) Un événement inattendu apporte des complications. Une personne se révèle votre ami sincère. Essayez d'empêcher des éléments disparates au sein de la famille.

22 décembre au 20 janvier (Le Capricorne) Un projet que vous caressiez depuis longtemps est en bonne voie de réalisation. On attend toujours davantage de vous.

21 janvier au 19 février (Le Verseau) Vous apprenez des informations qui vous permettront de prendre des dispositions utiles à la conduite de vos affaires. Vous pourriez également effectuer une transaction avantageuse.

20 février au 20 mars (Les Poissons) Ayez confiance en vous-même et en vos possibilités. Vous êtes dans un bon jour pour obtenir de précieux concours à conditions d'être résolu.

Si c'est aujourd'hui votre anniversaire

Vous êtes paisible, calculateur et pratique. Vous avez de la suite dans les idées, sinon de l'obstination, de l'entêtement. Votre tempérament volontaire vous porte à entreprendre courageusement, et vous ne lâchez pas prise. Vous ne reculez pas non plus devant les affaires de coeur, mais vous faites en sorte que votre vie ne soit pas conditionnée par les sentiments.

6,588 citoyens auront droit de vote le trois

SHERBROOKE — On vient d'annoncer de l'hôtel de ville que les préparatifs en rapport avec l'élection municipale du 3 octobre dans les quartiers est et centre, sont maintenant terminés.

Au total, 6,588 votants seront appelés dans ces deux quartiers à se rendre aux urnes au cours de la journée du 3 octobre, alors que les bureaux de scrutin seront ouverts entre 9 heures de la matinée et 7 heures p.m.

Dans le quartier est, le deuxième quartier le plus populeux à Sherbrooke, 16 polls ont été organisés, tandis qu'au quartier centre il n'y en aura que quatre.

Tous les officiers rapporteurs et secrétaires des bureaux de scrutin ont également été désignés à date.

Dans le but de permettre aux personnes dont le travail les appelle à l'extérieur de la ville au cours de la journée du 3 octobre, un bureau de scrutin provisoire a été installé à l'hôtel de ville, rue Wellington, et les personnes qui le désireront pourront dès samedi accomplir leur devoir de citoyen, en s'y rendant voter.

Ce bureau demeurera ouvert pendant une durée de 13 heures, soit entre 8 heures de la matinée et 9 heures, en soirée.

On sait que propriétaires et locataires ont droit de vote dans cette élection à l'échevinage. Pour être autorisé à exercer leur droit de vote, les propriétaires doivent être inscrits à la liste électorale et n'avoir aucun arrérage de taxes. Quant aux locataires, en outre d'être également inscrits à la liste électorale, ils doivent avoir payé leur taxe de locataire avant le 31 août dernier.

Honneur pour trois scouts sherbrookois

SHERBROOKE — Lorsque trois scouts de la 3e troupe de Sherbrooke (Immaculée-Conception) recevront la décoration de la Reine, en compagnie d'autres scouts de la province, samedi à Québec, ils créeront un précédent.

Effectivement, ce sera la première fois que le lieutenant-gouverneur de la province, S. E. Paul Comtois, décernera lui-même cette décoration.

Les trois prévilégiés sont Pierre Phaneuf, du 778 Westmount, Jocelyn Bélisle, du 970 Perry et Michel Bélisle, du 1002 Chapleau.

Cette décoration est un idéal scout et atteste des 19 badges qu'ils doivent passer en moins d'une année.

Le chef de la troupe Immaculée-Conception est André Roy.

Participation des étudiants. — Les étudiants de l'Université de Sherbrooke tiennent eux aussi à faire leur part dans la grande campagne de charité diocésaine qui se déroulera à travers le diocèse du 30 septembre au 7 octobre. Le responsable de la campagne Caritas sur le campus, M. Gatien Frédette (à droite), a réuni quelques directeurs de la campagne dont M. Denis Desgroseillers, de l'école normale, M. Royal Marcoux, du collège universitaire, et M. Jacques DesRuisseaux, aussi du collège universitaire. *(Photo La Tribune)*

Des cours gratuits de conversation anglaise

SHERBROOKE — Le ministère de la Jeunesse, par son service des Cours de culture populaire offre encore cette année, des cours gratuits de conversation anglaise et française, ainsi que des cours appelés cours de récupération, pour les adultes désirant obtenir des diplômes ou des certificats de 8e, 9e, 10e et 11e années.

Ces cours débuteront lundi soir prochain, 1er octobre. On pourra s'y inscrire en se rendant à l'Ecole Secondaire St-François, angle Galt et Bowen, pour 7h.30 p.m. Il y aura classe deux soirs par semaine, soit les lundis et mercredis soir, de 7h.30 p.m. à 9h.30 p.m.

Rappelons que ces cours sont rendus possibles, grâce à la collaboration de la commission des écoles catholiques de Sherbrooke, qui met gratuitement des locaux à la disposition du service des Cours de culture populaire. M. Cyrille Tousignant, inspecteur d'écoles, est responsable de l'organisation de ces cours pour la région des Cantons de l'Est.

"Dans un pays bilingue comme le nôtre, l'importance de l'anglais ne se discute pas "déclarait récemment le directeur général de ces cours, M. Paul Desaulniers de Montréal". "Le français disait-il encore, doit toujours occuper la place d'honneur dans la province de Québec, c'est notre langue maternelle. Mais il est incontestable que la connaissance de la langue seconde est très utile, voire même indispensable dans nombre de cas".

Des cours gratuits de conversation française sont également offerts aux adultes de langue anglaise. Ils sont suivis avec beaucoup d'assiduité à Sherbrooke et à Lennoxville, depuis bientôt cinq ans par une centaine d'étudiants adultes.

Cours de 8e, 9e, 10e, 11e années

Les cours de récupération pour les adultes intéressés à l'intention de diplômes de 8e, 9e, 10e et 11e années se donneront le lundi, le mercredi, et le jeudi. La série de cours comprend 90 soirs avec examens donnant droit à un certificat d'études. On pourra obtenir tous les renseignements nécessaires en se rendant à l'école secondaire St-François, lundi soir prochain.

Le responsable de l'organisation des classes du soir pour la cité de Sherbrooke, M. J. B. S. Huard, fait remarquer en dernier lieu que ces cours sont avant tout destinés aux adultes et que les enfants d'âge scolaire ou encore ceux qui fréquentent des classes sous le contrôle de la Commission des écoles catholiques durant le jour, n'y seront pas admis.

Pour ce qui est des cours de récupération, seront admis en 8e et 9e années, les élèves ayant 16 ans révolus, en 10e année, 17 ans et en 11e année, 18 ans.

UNE QUESTION A POSER AUX ELEVES

Voici une question recommandée par PRUDENTIA, Comité Provincial de Sécurité Routière, que tous les instituteurs et institutrices devraient poser à leurs élèves au moins une fois la semaine: Quel côté doit-on prendre lorsqu'on marche en bordure de la route? La réponse est bien simple et facile à expliquer. Il faut toujours marcher à la gauche du chemin de façon à voir venir à soi les véhicules. Les enfants devraient observer la plus grande prudence lorsqu'ils se rendent à l'école ou en reviennent.

— ANNONCE —

L'abbé qui créa le Mouvement d'Antigonish

Pour le "Père Jimmy" Tompkins de la Nouvelle-Ecosse, "Aide-toi le ciel t'aidera" était un article de foi. Lisez dans SÉLECTION du Reader's Digest d'octobre pourquoi ce petit prêtre frêle parlait plus souvent du prix du poisson que du salaire du péché et comment il fonda le Mouvement d'Antigonish pour combattre l'ignorance et la pauvreté chez les pêcheurs et les mineurs. Achetez Sélection aujourd'hui même!

Abandon des affaires

● Achetez maintenant ● Quantités limitées

BELLES MONTRES POUR HOMMES

BULOVA ACCUTRON REG.: $195.00 MAINTENANT: **$137.77**

BULOVA ACCUTRON REG.: $225.00. MAINTENANT: **$157.77**

BULOVA ACCUTRON REG.: $325.00. MAINTENANT: **$227.77**

OMEGA "SKIN DIVING" REG.: $165.00 MAINTENANT: **$77.77**

PLUMES À RÉSERVOIR

Assortiment complet pour dames ou messieurs, marques réputées PARKER, SHEAFFER, WATERMAN ½ PRIX

CAMÉRAS

Wittnauer, 8mm, ciné caméra projecteur, étui en véritable cuir. Rég.: $325.00. Maintenant: **$177.77**

Ciné caméra Wittnauer Simplex Electric Eye 8mm, complètement automatique, tout électrique. Rég.: $150.00. Maintenant: **$77.77**

Jean-Paul Perrault LTÉE
BIJOUTIER À CRÉDIT
146, nord, rue Wellington, — Sherbrooke

NOUVELLE ADRESSE

LABORATOIRE D'OPTIQUE

Jacques Fortier

OPTICIEN D'ORDONNANCES

175 OUEST, RUE KING

LO. 9-8507 — SHERBROOKE

C. P. 36.

La vie féminine

Ouverture du Parlement — Voici les somptueuses toilettes que portaient hier, pour l'ouverture de la session, à Ottawa, Mme Vanier, à gauche, épouse du Gouverneur Général, et Mme Diefenbaker, épouse du Premier Ministre du Canada. La robe de Mme Vanier, en satin turquoise, était ajustée à la taille et s'élargissait en une immense jupe cloche. Mme Diefenbaker portait une fourrure de renard blanc avec sa longue robe de velours bleu.

Des chapeaux pour tous les goûts

Les nouveaux chapeaux pour l'automne, tant au Canada qu'en Europe, ont un point en commun du fait qu'ils sont tous effectifs de lignes et de couleurs.

A Paris, plusieurs modèles prennent une allure masculine, comme le chapeau melon ou le feutre tailleur; d'autres adoptent le style "petit garçon", notamment la casquette "Jules et Jim", mise en vedette par les interprètes du film portant le même nom.

Le modeliste Jean Barthet a conçu sa propre version de cette populaire casquette mais ses créations n'ont de tailleur que la ligne, car elles sont réalisées en velours piqué aux riches teintes et s'agrémentent de broches scintillantes de pierres du Rhin.

Dans la collection Gilbert Orcel, on peut voir un chapeau de style nouveau et attrayant exécuté en léopard de Somalie, à bord souple et ondulant.

Les toques et bérets, de couleurs gaies et ornés d'attaches en brillants, apportent une note fort élégante aux nouvelles collections de chapeaux à Paris.

Chez Lanvin, l'attention se porte sur un ravissant béret drapé, en velours rubis, rehaussé d'une broche en forme de coeur, en pierres de cristal dans les tons de gris.

Gilbert Orcel a réalisé, pour sa part, entre autres merveilles, une toque en velours rosebonbon, drapée sur les côtés, et unie à l'avant où se trouve une broche de pierreries de couleurs pâles.

L'époque révolue

Cette saison, les femmes sont élégantes de la tête aux pieds, même en choisissant les styles qui rappellent une époque révolue.

La nouvelle coiffure "Marienbad" suppose un petit chapeau qui emboîte la tête dégageant le visage ou, par un drapé de côté, met le profil en relief. On voit aussi des formes de chapeaux en profondeur relevées à l'avant et aux bords ondulants.

Les perruques de plumes constituent une nouveauté. Le turban, toujours populaire, se retrouve dans une quantité de tissus, depuis le cuir drapé jusqu'au chiffon.

Dans la section des nouveaux chapeaux de fourrure, on peut voir, entre autres, un modèle tailleur réalisé en mouton blanc des Indes, avec une toute petite bordure de velours noir, et un autre en léopard garni de vison.

La note exotique

Sans contredit, les vêtements d'automne comportent une petit note exotique provenant de l'Inde. Le sari est devenu très populaire comme robe du soir et la silhouette rajah semble avoir une grande influence dans la catégorie des costumes de ville. La tunique se porte en tant que robe ou comme jaquette sur les robes ou costumes. Les nouvelles tuniques sont ajustées à la silhouette, et s'évasent légèrement vers l'ourlet, par un procédé très subtil de coutures, pour retomber à quelques pouces au - dessus d'une jupe plus étroite.

Quelques modèles de jaquettes - tuniques comportent de longues manches étroites alors que d'autres sont pourvues de manches dolman.

Il est facile de se rendre compte qu'une robe provient d'une nouvelle collection, à cause de son scintillement. On n'aura jamais vu autant de fils d'or et d'argent tissés dans les costumes utilisés cet automne.

Même les robes de tricot portées après cinq heures, apportent un lustre inusité et l'on peut voir des quantités de perles servant de garnitures aux nouveaux vêtements pour l'automne.

Cérémonie de vêture à Lennoxville

SHERBROOKE. — Lors de la fête du Précieux-Sang, le Rév. Père J.-P. Dallaire, s.j., célébrait la messe dans la chapelle de la maison mère à Lennoxville, et remettrait le Saint Habit de la Congrégation des SS. Missionnaires Notre-Dame des Anges, à dix nouvelles novices.

Ces novices étaient : Mlless Hélène Beaudoin, de Broughton qui devint Soeur Marie-de-l'Annonciation; Cécile Drouin, Québec, Soeur René-Marie; Louise Couture, Sherbrooke, Soeur Saint-Philippe-de-Néri; Claire Gagnon, Iberville, Soeur Marguerite-Bourgeois; Monique Bolduc, Victoriaville, Soeur Marie-Dominique; Claudette Morin, Ham-Nord, Soeur Saint-Antoine-Daniel; Claire Lessard, Sherbrooke, Soeur Marie-du-Bon-Secours; Gisèle Pépin, Montmagny, Soeur Saint-François-de-Borgia; Hélène Lisée, Weedon, Soeur Marie-Lionel et Claire Tremblay, Windsor, Soeur Antonin-Marie.

Pour garnir vos taies d'oreillers et un drap, voici des beaux motifs que vous broderez au point de croix.

Le patron 7277 donnt un motif de 8 x 20 pouces et deux de 6 1-2 x 16 pouces.

Envoyez 30c en bon de poste. Les timbres ne sont pas acceptés.

Pour obtenir ce patron, adressez vos demandes à : Service des Patrons, La Tribune, 221, rue Dufferin, Sherbrooke, en incluant vos nom et adresse.

Mariages

Lemelin-Bergeron

Stratford Centre, (DNC. — Le mariage de Mlle Claudette Bergeron, fille de M. et Mme Lucien Bergeron, de Sherbrooke, avec M. René Lemelin, de Sherbrooke, fils de M. et Mme. Oswald Lemelin, de Rock Forest, a été bénit en l'église paroissiale de Stratford Centre, par M. l'abbé Eugène Hudon, curé de la paroisse.

Pour la circonstance, l'église était décorée de fleurs saisonnières. Le programme musical fut interprété par les religieuses et les élèves du couvent paroissial accompagnées à l'orgue par Mlle Suzanne Gravel.

Au bras de son père, la mariée était vêtue d'une robe de dentelle blanche garnie de tulle de nylon. Son voile de tulle était retenu par un diadème.

La mère de la mariée portait une robe de velours rouge avec un chapeau de même teinte, accessoires noirs et bouquet de corsage composé de roses.

La mère du marié était vêtue d'une robe noire avec chapeau de même teinte et accessoires noirs.

A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception réunit tous les invités à l'Hôtel Stratford. Après la réception, les nouveaux époux partirent en voyage de noces. Pour voyager, la mariée était vêtue d'un ensemble rouge avec accessoires noirs, chapeau blanc et étole de vison pastel.

Parmi les invités venus de l'extérieur, on remarquait des gens de Montréal, Sherbrooke, Cap-de-la-Madeleine et autres endroits.

Théberge-Vallerand

St-Samuel-de-Frontenac, — (DNC) — Le mariage de Mlle Aline Vallerand, fille de M. Donat Vallerand et de Mme Vallerand, décédée, avec M. Jean-Pierre Théberge, fils de M. et Mme Marius Théberge, de St-Samuel, a été bénit en l'église paroissiale de St Samuel, par M. l'abbé J.-D. Bergeron, curé de la paroisse.

Pour la circonstance, l'église était décorée de glaïeuls et de fleurs saisonnières. Le programme musical fut interprété par la chorale paroissiale, accompagnée à l'orgue par M. Samuel-René Audet.

Au bras de son père, la mariée était vêtue d'une robe blanche en nylon brodé. A la main, elle tenait une cascade de roses rouges.

MM. Gilles Théberge et Léopold Vallerand plaçaient les invités.

A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception réunit tous les invités à la salle paroissiale de St-Samuel. Après la réception, les nouveaux époux partirent en voyage de noces, vers la Gaspésie. Pour voyager, la mariée était vêtue d'un deux-pièces de lainage bleu avec chapeau de velours blanc et accessoires noirs.

Naissances

ST-GUILLAUME, (DNC) — M. et Mme André Sévigny (Cécile Vanasse) font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille et d'un garçon, nés à l'Hôpital Maisonneuve et baptisés sous les prénoms de Marie, Sylvie et Claudette, et de Joseph, Sylvain et Claude. Parrains et marraines: M. et Mme Donat Vanasse, grands-parents et Mme Roland Sévigny, grand-mère avec M. Robert Sévigny, oncle des bébés. Porteuses: Mme Rosaire Laprade, et Mme Bernard Latulippe, tantes.

* * *

M. et Mme Jean-Claude Dugas sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'un fils à l'Hôpital Ste-Croix, baptisé sous les prénoms de Joseph, Paul, Yves et Daniel. Parrain et marraine: M. et Mme Henri-Paul Dugas, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Benoit Doyon, tante de l'enfant, de St-François-du-Lac.

Tous les deux, ils comptent cent-douze ans de ménage

BLACK LAKE, (GF) — De nombreux parents et amis se sont réunis récemment à la résidence de M. Thomas Turmel, à Black Lake, pour célébrer avec éclat le deuxième 25e anniversaire de vie conjugale de M. et Mme Denis Bergeron, domiciliés rue St-Denis, à Black Lake.

Ce fait assez rare s'explique ainsi: M. Bergeron en est à son troisième mariage tandis que la jubilaire en est à son deuxième. Ce dernier mariage a été bénit en 1937 et les héros de la fête sont âgés respectivement de 83 et 75 ans.

Pour sa part, M. Bergeron, qui est le doyen de la place, a épousé en premières noces, Dame Joséphine Martineau. De ce mariage naquirent quatre enfants dont aucun n'est vivant. Elle mourut en 1906. Un an plus tard, le jubilaire épousait Délina Bellavance qui lui donna 18 enfants, dont trois sont encore vivants, soit Yvonne (Mme Thomas Turmel), Kathleen (Mme Lucien Croteau), et Oscar. En dernier lieu, soit en 1937, M. Bergeron prenait pour épouse Annie Turcotte.

Mme Bergeron

De son côté, Mme Bergeron a épousé en premières noces Albini Lafrance et ils furent unis pendant 27 ans et eurent 13 enfants, dont sept sont encore vivants. Ce sont: Julien, Oliva, Paul, de Thetford Mines, Roger, de Black Lake, Emilien, de Ville Jacques-Cartier, Yvette (Mme Hervé Desrochers), et Françoise (Mme Gérard Nadeau), toutes deux de Thetford Mines.

De plus, les jubilaires ont un total de 36 petits-enfants et sept arrière-petits-enfants.

M. et Mme Denis Bergeron, de Black Lake, qui en sont respectivement à leurs troisième et deuxième mariages, ont tous deux déjà célébré leur vingt-cinquième anniversaire de mariage avant de s'unir. Ayant ving-cinq ans de vie commune, ils célèbrent pour la seconde fois dans leur vie respective, leur jubilé d'argent. Si on compte leurs années de vie conjugale depuis leur premier mariage respectif, ils totalisent ensemble cent douze ans de vie de ménage.

(Photo La Tribune)

En tout, 112 ans

Dans l'ensemble, les jubilaires totalisent 112 ans de ménage, dont 60 ans pour M. Bergeron et 52 ans pour son épouse.

Malgré leur âge, ils rayonnent de santé et tous les citoyens de la place espèrent qu'ils seront encore longtemps parmi eux.

Courrier de Fernande

Elle veut connaître un homme digne d'intérêt

Q.— Je viens à vous dans l'espoir que vous m'aiderez, même si je ne suis pas un cas désespéré.

J'ai dix-neuf ans et, j'aimerais, par l'entremise de votre courrier, connaître un vrai jeune homme.

Me croirez-vous si je vous dis que je travaille parmi le public, et que je n'ai pas encore rencontré un jeune homme qui vaille la peine qu'une jeune fille s'intéresse à lui. Pour moi, c'est la beauté de l'âme qui fait la beauté du visage. J'aimerais connaître cet homme qui saurait me respecter. Croyez-vous qu'il existe? Parfois, j'en doute. Mais il m'arrive de penser que cet homme m'attend et que sans me connaître il pense à moi comme je pense à lui puisqu'il est mon idéal. Je le vois assez grand, de vingt à vingt-cinq ans. J'aimerais qu'il habite la campagne si possible.

J'espère que vous ne trouverez pas ma demande inconsidérée et que vous ne me prendrez pas pour une irréfléchie. Je signe,

ESPERANCE

R.— On verra bien par les réponses à votre requête, s'il existe, cet homme de vos rêves ! Je vous ferai parvenir à l'adresse indiquée, celles qui vous seront destinées par l'entremise du Courrier.

Réponse à "LOULOU". — Non, ce n'est pas vrai ce que l'on vous a dit au sujet des soutiens-gorge rembourrés de caoutchouc.

Q. — J'ai une poupée qui a été tachée avec du rouge à lèvres. J'ai tout essayé et rien ne le fait partir. Que me conseillez-vous?

MIMI.

R. — Apparemment, cette tache est trop tenace pour pouvoir la faire disparaître. Je ne connais aucun moyen d'y arriver, sans risquer de laisser une trace plus pâle à l'endroit détaché. Si quelqu'un veut nous indiquer un procédé, je le publierai à votre intention.

Mlle Lise Brien, fille de M. et Mme Sousa Brien, de Sherbrooke, qui vient de quitter le Canada pour se rendre à Lima, Pérou, comme missionnaire laïque. Mlle Brien s'est rendue à l'aéroport de Dorval, pour monter à bord d'un avion qui la conduira au Pérou.

Abonnez-vous à La Tribune

VERRES DE CONTACT
Dr Jean-Paul Blouin
Examen de la vue
92 Wellington Nord — LO 9 1886
Entraînement visuel

Si vous êtes un collectionneur de musique classique, nous vous recommandons les disques "ANGEL" suivants enregistrés par des artistes de réputation internationale. L'étiquette "ANGEL" est reconnue par tous les amateurs de belle musique pour ses disques de qualité insurpassable et par ses artistes qui ont fait leur marque dans le monde entier.

36696—ELIZABETH SCHWARZKOPF chante des extraits d'opérettes: Dubarry, Casanova, Le Comte de Luxembourg, witsch, Boccaccio.

35830—HANDEL, Extraits du MESSIE Sir Malcolm Sargent - Société Chorale Huddersfield.

35882—MARIA CALLAS chante les grands airs des Opéras Français — Orchestre National de la RTF dirigé par Georges Prêtre.

35901—LISZT, Concertos No 1 et No 2. SAMSON FRANÇOIS, Pianiste et l'Orchestre Philharmonia dirigé par Constantin Silvestri.

35953—FRANCIS POULENC — GLORIA pour Soprano, Choeur et Orchestre — Choeur de la Radio et Télévision Françaises dirigé par Yvonne Gouverné. FRANCIS POULENC — Concerto pour orgue, cordes et timpani — Maurice Duruflé, Organiste.

35963—VICTORIA DE LOS ANGELES et DIETRICH FISHER-DIESKAU — DUOS de Purcell, Haydn Bach, Beethoven, Schubert, Berlioz, Dvorak, Tchaikowsky, Saint-Saëns, Fauré. GERALD MOORE, Pianiste.

3541 —RAVEL — OEUVRES COMPLETES de Piano. WALTER GIESEKING, Pianiste.

H. C. Wilson & Sons Limited
"Le plus important magasin de musique de Sherbrooke et des Cantons de l'Est
61-67 nord, rue Wellington — LO. 2-2627
SHERBROOKE.

ENRAYEZ LA FORMATION DES CORS!
SOULAGEMENT SUPER-RAPIDE! ACTION A DOUBLE EFFET!
Les Zino-pads du Dr. Scholl, non seulement soulagent rapidement les cors, les oreilles douloureux et les points sensibles, mais ils représentent aussi un des moyens les plus rapides connus de la science médicale pour faire disparaître les cors.
Essayez-les dès aujourd'hui.
Dr Scholls Zino-pads

POILS SUPERFLUS ENLEVES DEFINITIVEMENT A LA CLINIQUE D'ELECTROLYSE
LE GYNÉCÉE
ELIETTE BEAUDOIN
ELECTROLOGISTE DIPLOMEE
30 sud, rue Wellington, App. 9, Sherbrooke
Pour informations : LO. 9-7329.

ÉPARGNEZ SUR VOS PHOTOS
SERVICE COMPLET DE FINITION
EN 8 HEURES

50% SUR ROULEAU BLANC & NOIR	ROUL. DE 8	POSES 3½ x 5	35¢
	ROUL. DE 12	POSES 3½ x 3½	60¢
	ROUL. DE 20	POSES 3¼ x 4¼	1.00
	IMPRESSION INDIVIDUELLE 05¢		
30% SUR ROULEAU KODACOLOR	ROUL. DE 8	POSES 3½ x 5	3.00
	ROUL. DE 12	POSES 3½ x 3½	4.00
	IMPRESSION INDIVIDUELLE 30¢		
EKTACHROME	120-620-127 ou 135 (20 POSES) AVEC MONTURES		1.15

Avec chaque commande de finition, vous pouvez acheter vos films Kodak au prix du gros. Un nouveau service.

OFFRE SPÉCIALE 33⅓% SUR FILMS KODAK	FILMS	NUMÉROS	1 ROUL.	3 ROUL.
	NOIR & BLANC	620-127	45¢	1.20
		135 PLUS X (20 POSES)	75¢	2.10
	KODACOLOR	620-127	1.05	3.00
	EKTA-CHROME	620-127	1.20	3.45
		OU 135 (20 POSES)	2.10	6.00

N.B. A ces prix, ajoutez 5¢ pour la poste et 4 ou 6% pour la taxe de vente. Pour tout autre renseignement, écrivez-nous. Enveloppes de retour gratuites. Satisfaction garantie ou argent remis.

ENVOYEZ VOS PHOTOS A
PHOTO POSTE INC.
CASE POSTALE 1153, QUÉBEC, P.Q.

Du nouveau au
SALON DE CHAUSSURES
de Mme Roland LAFLEUR
Un beau choix de chapeaux de toutes sortes, aussi grande quantité de souliers d'automne nouvellement arrivés, ainsi qu'une balance de ligne de souliers en grand spécial.
VENEZ FAIRE VOTRE CHOIX.
170, rue Terrill — Sherbrooke — LO 9-5278

ATTENTION !
Sandwiches de fantaisie assortis, hors d'oeuvres et pâtisseries. 15 années d'expérience chez Paul Lussier.
Satisfaction garantie, pour un régal à la maison:
Mme Hélène Lafleur
39, rue Metcalf
Tél. : LO 2-6827 ou LO 7-7331

l'espace vous manque!
voici la solution!
POÊLE SPACE-SAVER Findlay
LE POÊLE DE PETIT FORMAT AUX AVANTAGES DE GROS POÊLE ET À L'ÉLÉGANCE REMARQUABLE

MODÈLE UL 9

À UN PRIX SPÉCIAL DE SEULEMENT
$139.00
Termes budgétaires commodes sur demande

Ce poêle électrique compact vous laisse plus d'espace libre où vous mouvoir, et vous offre en même temps des avantages que vous ne vous attendriez à trouver que dans les gros poêles plus coûteux.

- Eléments de surface microtubulaires à chauffe rapide
- Commutateurs rotatifs à sept degrés
- Four de format familial — peut recevoir le plus grand plat de four pour rôti ou dindon de 25 lb.
- Signal lumineux de cuisson et de grillage
- Réglage automatique de chaleur du four
- Puissants eléments tubulaires du four, avec grilleur
- Fini durable de porcelaine blanche
- Fusibles faciles d'accès à l'avant du poêle
- Prise pour appareils
- Plat de gril émaillé et gril sans fumée

POUR VOS APPAREILS ELECTRIQUES MODERNES
VOYEZ VOTRE MARCHAND FAVORI
OU
Southern Canada Power
NOUS OFFRONS GARANTIE ET SERVICE SUR TOUT CE QUE NOUS VENDONS

Selon M. Desrochers, président de la Fédération des Commissions scolaires

"Nous sentons qu'on voudrait la disparition des Commissions scolaires"

"Responsabilités et prérogatives"

MONTREAL (PC)—"La commission scolaire en 1962, ses responsabilités et ses prérogatives", tel est le thème que la Fédération des commissions scolaires du Québec a choisi pour son 15e congrès annuel.

"Nous n'aurions pu, semble-t-il, trouver un thème plus approprié à la conjoncture actuelle où se trouvent les commissions scolaires catholiques québecoises a souligné le président de la Fédération, M. Paul Desrochers, en présentant aux congressistes venus des quatre coins de la province le thème de ces 15e assises annuelles.

Interventions intempestives

Nous vivons actuellement un tournant de l'histoire de l'éducation au Québec, a-t-il enchaîné. Autant on avait jadis ignoré cet aspect important de la vie d'une nation, autant on lui consacre aujourd'hui temps, paroles, argent et que d'autres activités, à tel point qu'il est à se demander si on ne devrait pas ralentir des interventions qui peuvent souvent nous sembler intempestives, a dit M. Desrochers.

Mais faisons contre mauvaise fortune bon coeur et sachons tirer profit de cet intérêt général pour des problèmes qui ont trop longtemps été oubliés par la majorité de la population, a conseillé le président de la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec.

Il est souhaitable qu'une nation, mais plus particulièrement ces parents, s'inquiètent du genre d'éducation et d'instruction dispensées à la jeunesse. Il est aussi tout à fait normal que l'Eglise et l'Etat accordent une attention particulière à ces questions. Toutefois, il ne faut pas, en aucune façon, que ceux (les commissaires d'écoles) qui sont directement liés aux problèmes, laissent à d'autres le soin d'agir à leur place, a recommandé M. Desrochers.

Reponsabilités et prérogatives

La commission scolaire, en 1962, n'a pas les mêmes responsabilités qu'il y a 15 ans ou plus. Elle n'a pas non plus les mêmes prérogatives. Les premières ont augmenté considérablement. "Il est à se demander toutefois si les prérogatives ont suivi le même rythme que les responsabilités? On serait tenté d'affirmer qu'elles ont été réduites, du moins en certains domaines".

Il est toujours nécessaire, dans une saine démocratie, que le peuple ait des gouvernements près de lui. Plus on s'éloigne, de la population, moins on en connait les besoins et les réactions. Il semble bien que, l'ayant momentanément oublié, plusieurs de nos gouvernants sentent le besoin d'un rapprochement, a dit M. Desrochers.

"Pourquoi alors voudrait-t-on faire disparaitre petit à petit les commissions scolaires," s'est demandé le président de la Fédération?

Fusion et annexion

On a, depuis un certain temps, entendu des déclarations suggérant que les commissions scolaires soient remplacées par d'autres pouvoirs administratifs et exécutifs, a rappelé le président. "Je ne dis pas qu'il nous faudrait conserver le nombre actuel de commissions scolaires. Il y a lieu de continuer le travail de fusion et d'annexion amorcé. Mais, il faut absolument conserver aux parents des organismes à leur portée, surtout dans le domaine de l'éducation.

"Tout action qui viserait à faire disparaitre les commissions scolaires locales serait bien malheureuse. On peut même déplorer le fait qu'on ait seulement songer à agir de la sorte," a conclu le président de la Fédération.

MONTREAL (PC) — "Nous sentons que, dans certains milieux, on voudrait voir disparaitre les commissions scolaires et ainsi chambarder de fond en comble notre structure d'enseignement.

"Tous les commissaires d'écoles et, avec eux, plusieurs groupements directement liés aux problèmes d'éducation s'opposeront constamment et vigoureusement à toute tentative en ce sens."

Telles sont les remarques formulées par M. Paul Desrochers, de Rosemère, président de la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec, lors de l'ouverture du 15e congrès annuel de cet organisme qui se déroulera aujourd'hui et vendredi au Reine Elisabeth.

Fonction indispensable

Personne ne saurait nier que notre système d'éducation doive subir de sérieuses transformations, a poursuivi le président de la Fédération. Mais il ne faudrait pas croire que pour y parvenir, il faille bouleverser des institutions et des structures établies et reconnues par tous, a-t-il ajouté.

Nous avons un devoir strict à veiller constamment pour empêcher qui que ce soit d'abolir ou de diminuer la fonction des commissaires d'écoles. Nous avons aussi l'obligation de compléter nos informations et nos connaissances pour être toujours à la hauteur de cette noble tâche, a poursuivi M. Desrochers.

Dans sa déclaration d'ouverture du congrès, le président a rappelé cet enseignement que le Pape Jean XXIII servait aux participants des Semaines sociales du Canada, en août dernier, quand il disait que: "L'éducation est intimement liée à la fin dernière de l'homme, que les droits de la famille et de l'Eglise en matière d'éducation sont tout à fait premiers et antérieurs de ceux de l'Etat".

M. Trefflé Boulanger part à la défense des éducateurs du Québec

MONTREAL (PC) — "Quand à peu près personne, sauf les éducateurs, s'occupait des problèmes d'éducation, et que l'on s'en remettait du ce soin aux autorités, les lacunes et les défauts de nos institutions d'enseignement étaient moins apparents. Et ceux des éducateurs également. . ."

Voilà ce qu'a déclaré hier le directeur général des études de la Commission des écoles catholiques de Montréal, M. Trefflé Boulanger, au 15e congrès de la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec qui réunit près de 2,000 délégués au Reine Elizabeth.

Prenant la défense des éducateurs qui sont critiqués à tort et à travers, le conférencier a souligné que "maintenant que les feux de l'opinion publique sont braqués sur l'éducation et les éducateurs, les défauts sont plus visibles".

Il est à souhaiter que la Commission royale d'enquête proposera des remèdes à ces déficiences, a dit le conférencier. Mais, les éducateurs, même s'ils ne répondent pas tous pleinement aux exigences de l'heure, n'ont pas attendu ni la Commission royale d'enquête ni qu'on alerte l'opinion publique pour s'engager dans la voie du perfectionnement, a déclaré M. Boulanger.

Si nous regardons vingt ans en arrière, même dix ans, nous constaterons que la plante de la culture intellectuelle grandit tout de mme chez nos maîtres, a souligné le conférencier.

Dernier cri

Dans nos vies, nous rencontrons tous les jours des individus qui sont profondément malheureux si leur ameublement n'est pas ce qu'il y a de plus récent, s'ils ne roulent pas dans la voiture du dernier modèle.

En éducation, estime M. Boulanger, trop de gens souffrent de la "maladie du dernier cri", à partir des matériaux de construction jusqu'aux données complexes de la psychologie moderne, en passant par les méthodes nouvelles, les manuels, le matériel didactique et le mobilier scolaire.

Avant de céder à toutes ces modes passagères, prenons donc le temps d'observer, d'ex-

Véritable cours de droit donné par Me Tétreault

MONTREAL (PC) — Les quelque 2,000 commissaires d'écoles qui participent présentement au 15e congrès annuel de la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec qui se déroule au Reine Elisabeth ont assisté hier soir à un véritable cours de droit.

C'est un notaire, Me Lindor Tétreault, qui, en plus d'être un homme de loi, est également secrétaire-trésorier de la Commission scolaire catholique de Granby, qui a été chargé par les responsables de ces assises de traiter de "la loi et le commissaire d'école".

"Depuis un certain temps, le commissaire d'école a raison d'être effrayé lorsqu'il lit tous les jours dans son journal les suggestions, opinions et critiques provenant de toutes sortes d'organisations, parfois assez hérétoclites, et tendant à faire table rase de tout ce qui existe présentement, à partir du ministre en passant par le surintendant de l'Instruction publique, le Comité catholique et vous, messieurs les commissaires", a déclaré Me Tétreault en préambule.

M. Desrochers réélu président

MONTREAL (PC) — M. Paul Desrochers, président de la Commission scolaire catholique de Rosemère, qui dirige depuis quatre ans les destinées de la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec, a été réélu pour un cinquième mandat consécutif à la présidence de cet organisme.

Les directeurs des 20 associations diocésaines de la province se sont réunis jeudi midi pour élire les membres du nouveau bureau de direction de la Fédération, qui célèbre cette année son 15e anniversaire de fondation.

Le conseil d'administration de cet organisme se compose en outre de MM. Camille Lavoie, d'Alma, Lac St-Jean, 1er vice-président général et président de la section urbaine; M. Henri Lapointe, de Shawinigan-Sud, 2e vice-président général et président de la section rurale; le Dr Albert Ouellet, de Charlebourg, vice-président de la section urbaine; M. Antoine Titley, de Fort-Coulonge, vice-président de la section rurale; M. Jean Ledac, de Forestville, 2e vice-président de la section urbaine; et de M. Marcel Roy, de Valleyfield, 2e vice-président de la section rurale. Ces deux derniers sont de nouveaux venus au sein de l'exécutif tandis que les autres ont été réélus.

L'AMI DU QUÉBEC

VAN KAMP

GENEVA

10, 25 ET 40 ONCES

Exigez le "Gros Gin" Trois Etoiles

Hulstkamp & Zoon & Molijn Canada, Ltd., Montréal

PHILIPS

Elle sera grande et ce nouveau Téléviseur Philips 1963 fonctionnera encore bien

(Le secret: MONITRON)

Le téléviseur Philips 1963 va survivre longtemps aux tresses de cette charmante petite fille. En effet, pendant plusieurs années, le téléviseur Philips à régulateur MONITRON vous donnera une réception impeccable. Une récente découverte dans le domaine de la télévision a énormément accru le rendement de l'appareil Philips.

Les experts en électronique de Philips se sont attaqués à un défaut qui existe souvent dans nos maisons: le survoltage. Ce défaut peut causer le brûlage prématuré de la lampe-écran et endommager d'autres organes coûteux du téléviseur. Nos experts ont résolu ce problème par la mise au point du MONITRON, dispositif électronique minuscule mais infiniment sensible qui empêche le survoltage d'envahir les organes coûteux de votre appareil Philips et les endommager. Ce surcroît de protection a permis à Philips de *prolonger jusqu'à 2 ans la garantie de sa lampe-écran.*

Le MONITRON et cette garantie de 2 ans sur la lampe-écran sont des exclusivités de Philips. Mais le fonctionnement impeccable n'est pas la seule qualité du téléviseur Philips à régulateur MONITRON: le bon goût qui a présidé à la conception et à l'exécution de cet appareil en fait un meuble digne du plus bel intérieur.

Votre marchand Philips sera heureux de vous faire voir le téléviseur Philips à régulateur MONITRON. Nous lui avons confié la vente des appareils Philips en raison de sa courtoisie et de son intégrité. Il s'appliquera à vous donner satisfaction après comme pendant la vente de l'appareil.

Qualité . . . Service . . . Garantie . . . voilà ce que vous assure la possession d'un téléviseur Philips. Nous sommes fiers de notre appareil . . . vous partagerez notre fierté. Voyez votre marchand Philips aujourd'hui même.

PHILIPS APPLIANCES LTD. · HOME ENTERTAINMENT PRODUCTS DIVISION

LA TRIBUNE

Incendie rue Wellington sud. — Les pompiers de Sherbrooke n'ont pas perdu de temps, hier après-midi, et en l'espace d'une heure, ils avaient maîtrisé l'incendie qui avait éclaté dans un local de l'édifice Casino, rue Wellington sud, celui occupé par Maheu Textile. Cette photo nous fait voir à l'œuvre quelques-uns des 24 sapeurs et neuf officiers qui étaient sur les lieux. *(Photo La Tribune, par Eddy Grenier)*

Un incendie cause de lourds dégâts chez Maheu Textiles

SHERBROOKE. — Un incendie d'origine inconnue a causé de lourds dégâts, à 5 h. 45 hier après-midi, à l'intérieur du local occupé par Maheu Textiles, situé au 28 rue Wellington-sud, au premier plancher de l'édifice Casino.

Toutefois, même si une librairie et plusieurs appartements sont situés dans ce même édifice de quatre étages, les dommages se sont limités au local incendié. Seule la fumée a atteint les autres endroits.

Il faut cependant préciser que les pompiers n'ont pas perdu de temps et qu'à peine une heure après leur arrivée, les flammes étaient sous contrôle. Vingt-quatre pompiers étaient sur les lieux, dirigés par neuf officiers. Les sept camions des postes 1, 4 et 5 étaient à leur service.

On ne connait pas encore les causes qui auraient pu déclencher l'incendie, mais chose certaine, il a débuté chez Maheu Textiles, dont le propriétaire est M. Jean-Marc Maheu.

Dommages

A l'intérieur du magasin, il n'y avait que de la marchandise sèche, soit des produits de textile. Le tout a été lourdement endommagé par l'eau, le feu et la fumée. Cependant, hier, soir, on n'avait pu encore établi à quel montant les pertes s'élèvaient.

Même si la structure de cet édifice qui a environ 50 années d'existence est construite en acier, on n'a pas pris de chance et on a fait évacuer tous les gens qui s'y trouvaient. Il y en a même un qui s'est fait prendre au lit, et qui est descendu habillé de façon plutôt sommaire.

Au début, on croyait qu'il y avait un homme et une femme dans la cave, mais après maintes recherches, on n'a trouvé personne...

A Granby ou dans la région immédiate

Plus de 900 ouvriers touchés par des grèves en neuf mois!

GRANBY (Par J-R. L.) — Plus de 900 ouvriers ont été mêlés à des grèves ou arrêts de travail depuis le début de 1962 à Granby même ou dans la région immédiate.

La Tribune en arrive à ces statistiques après un rapide relevé des conflits ouvriers déclenchés au cours des derniers mois.

La Montrose Worsted Mills vient en tête par ordre chronologique avec un arrêt de travail de deux jours, touchant environ 250 employés, mais c'est la Thor Mills qui détient le record avec une grève de plus de trois mois, mettant en cause 150 ouvriers.

Des conflits ont aussi éclaté dans des groupes affiliés à des Unions internationales, soit la Stedfast Rubber (50 ouvriers) et la Cresswell Pomeroy (150).

A Farnham, mais dans un syndicat affilié à la Fédération nationale du Textile de Granby, la Collins and Aikman (250 ouvriers) l'arrêt de travail s'est prolongé pendant 15 jours. Le dernier-né est la Peeters Textiles qui possède elle aussi son record avec une grève de moins de deux heures. L'addition donne donc en gros au moins 905 employés touchés par ces divers conflits. Coïncidence, les quatre syndicats de la CSN qui ont déclenché la grève, sont affiliés à la Fédération du Textile de Granby.

Un autre contrat est à la veille de se renouveler; c'est celui de la Montrose. L'avenir dira si grève il y aura encore là.

Projet d'agrandissement du filtre municipal local

VICTORIAVILLE — Un projet d'agrandissement du filtre municipal a été annoncé par le conseil de ville pour ajouter trois nouveaux filtres aux trois autres déjà existant. On prévoit en outre des travaux au barrage de la rivière Beaudet.

Pas de chiffres pour l'instant

M. Paul-André Poirier a révélé que la ville n'avait pas encore en main les chiffres exacts pour ces réalisations. La consommation quotidienne à Victoriaville est de 2,400,000 gallons, et les ingénieurs prévoient une augmentation de 1,200,000 gallons par ce nouveau projet.

Les travaux devraient donner à notre ville un système adéquat pour les 15 prochaines années.

Un réservoir

Présentement, la ville reine des Bois-Francs possède un réservoir de 800,000 gallons et l'aménagement d'un second réservoir pourrait recevoir autant d'eau. Il est évident qu'une telle réalisation serait une dépense importante, mais comme le soulignait M. Poirier "il faut aller de l'avant, et nous devons continuer à progresser".

Réélu président. — M. Antonio Tremblay a été réélu président de la Société des Artisans, section de Sherbrooke, lors de la dernière assemblée générale des membres qui a eu lieu au Pavillon des infirmières de l'hôpital St-Vincent-de-Paul. On le voit sur cette photo, à gauche, recevant les félicitations de M. Jean Boucher, chef-adjoint de l'Action sociale de cet organisme. *(Photo La Tribune)*

Réélection en bloc de l'exécutif prévue

SHERBROOKE — Le quinzième congrès annuel de l'Association des pathologistes et des médecins de laboratoires du Québec se terminera ce midi en la salle de conférences de la faculté des Sciences. Commencé hier matin, il a porté entièrement sur des sujets d'ordre scientifique et chacun des travaux présentés était accompagné de projections lumineuses.

Au banquet du congrès qui avait lieu hier soir au Club Social et que présidait le Dr Louis-Philippe Le Gresley, président, il n'y eut aucun discours. La journée d'aujourd'hui est consacrée à des affaires de routine, à l'acceptation de nouveaux membres et à l'élections du nouveau bureau de direction. On croit que tout l'exécutif sera réélu en bloc. Pour ce qui est du congrès de l'an prochain, on croit qu'il aura lieu à Montréal, mais la décision à ce sujet sera prise ce midi avant que les délégués se quittent.

L'un des rares sujets à la portée du public et traité hier, a été celui de la cytogénétique humaine, présenté par le Dr Jacques Gagnon, de l'hôpital Ste-Justine de Montréal. Il a parlé des effets que peuvent avoir les radiations de tous genres sur les cellules humaines. Mais dans son ensemble, le congrès aura mis en évidence le rôle des anatamo-pathologistes hématologistes et autres spécialistes dont les cancérologues, et leurs travaux dans les salles d'opération.

Le congrès d'hier avait un aspect purement scientifique; celui de février se rapportera uniquement aux questions administratives de l'Association. Le conférencier invité du congrès était le Dr Jacques Gagnon, de Ste-Justine de Montréal.

La police recherche un récidiviste, en marge de l'attentat commis contre M. D. Gagnon

DRUMMONDVILLE — Les recherches se poursuivent toujours dans la région de Drummondville, dans le but de retrouver un récidiviste pour l'interroger en marge de l'attentat dont a été victime un chauffeur de taxi de Tingwick, M. Désiré Gagnon.

Les policiers ont cerné durant la nuit de mercredi à jeudi les endroits habituellement fréquentés par cet individu, mais sans succès. Il est disparu depuis que l'un de ses présumés compagnons, Charles Chauvin, de Drummondville, a été arrêté.

On effectue également des recherches dans la région de Sorel pour retracer un troisième présumé complice. Une information reçue dans la soirée de mercredi voulait que ce troisième individu se dirige vers Montréal sur la Trans-Canada. La police provinciale a surveillé l'artère à St-Hubert mais sans succès.

On sait que M. Désiré Gagnon a été battu à coup de barre de fer et qu'il aurait été laissé pour mort par les trois individus. Le vol a rapporté $300 en argent aux trois individus.

L'enquête se poursuit et les arrestations sont imminentes dans cette affaire.

La police municipale de Drummondville collabore avec les détachements de policiers provinciaux de la région pour élucider l'attaque le plus rapidement.

On sait que ces individus seront également interrogés à Drummondville en marge de vol d'automobiles.

Blessé sérieusement

VICTORIAVILLE — Un jeune homme repose dans un état sérieux à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, à la suite d'une embardée qui a eu lieu hier soir, à 8 h. 20, sur la route 34 en direction de St-Paul de Chester.

Martial Provencher, 21 ans, fils de M. et Mme Donat Provencher, domicilié dans le 11e rang d'Arthabaska, a apparemment perdu le contrôle de son véhicule pour déraper et finalement s'écraser dans un fossé. Le jeune homme a été sérieusement blessé.

A l'entraînement. — Le Corps de Cadets de Sherbrooke, qui vient à peine d'être fondé et dont l'entraînement a débuté au début de septembre, a déjà commencé à pratiquer des manoeuvres de précision, comme on le remarque sur cette photo. *(Photo La Tribune)*

Les jeunes cadets veulent représenter dignement la Cité

SHERBROOKE — Les jeunes appelés à former les cadres réguliers du Corps de cadets de Sherbrooke, aussi connu sous le nom de "Les Dynamiques", témoignent un réel intérêt pour l'entraînement et la discipline qu'ils subissent depuis le début de septembre, et visent à représenter Sherbrooke le plus dignement possible.

A la huitième pratique, d'après laquelle ce rapport a été rédigé, les adolescents commençaient déjà à pratiquer des manoeuvres de précision, et même si ce n'était qu'un début, ils se tiraient passablement bien d'affaires.

D'ailleurs, les 65 qui pratiquaient avaient été sélectionnés parmi les 100 qui assistaient aux premières pratiques. Toutefois, de ce nombre, seulement 52 deviendront officiellement cadets.

Des 52 qui resteront, 37 joueront d'un instrument de musique quelconque. Ils seront répartis comme suit: six petits tambours, une grosse caisse, deux cymbales et 26 clairons: 16 soprano, huit barytons, et deux basses. Il y aura aussi cinq porte-drapeaux: un pour les couleurs des cadets et quatre pour les couleurs de la province.

Bien représenté

Si en plus de l'intense pratique on considère l'équipement que disposera le Corps, Sherbrooke sera très bien représenté à l'avenir. Seulement les instruments sont évalués à $4,500. Quant aux costumes de sortie, ils sont évalués à $1,500 et les costumes de pratique à $500.

Le costume de sortie comportera un pantalon blanc, une ceinture dorée, une chemise vert pâle et un casque haut de forme surmonté d'une plume. Pour ce qui est du costume de pratique, il sera composé d'un pantalon vert, d'un gilet doré et d'un képi.

De quelle manière parviendra-t-on à financer ce corps? Le directeur général, M. André Lefebvre, figure bien connue dans le domaine sportif de la région, a révélé que la ville a promis un octroi de $1,000, et que le reste sera financé par des dons publics. Ceux qui désirent contribuer peuvent le faire en s'adressant à M. Lefebvre, C. P. 901.

Le Corps, dont les instructeurs sont MM Georges Pajeau, pour la marche, André Laurencelle, pour la marche et le tambour, et Jean-Paul Malenfant, clairons et musique en général, fera sa première sortie officielle au printemps, et sera certainement très bien préparé à s'exécuter.

Guerre ouverte entre Ottawa et le service municipal de l'aqueduc à Plessisville pour la taxe d'eau

PLESSISVILLE (PC) — C'est maintenant la guerre ouverte entre le gouvernement fédéral et le service de l'aqueduc de Plessisville.

Le ministère des Travaux publics a fait savoir que le bureau de postes de Plessisville n'utilise que pour $63 d'eau par année et qu'il ne paiera pas les $200 demandés par année au gouvernement.

La ville de Plessisville, qui compte 6,500 habitants, dans le comté de Mégantic, a répondu aux autorités du ministère: "Permettez-nous de vous rappeler que lorsque le gouvernement impose une taxe, il n'appartient pas au contribuable de décider si elle est trop élevée".

La lettre précise que si les démarches ne sont pas entreprises d'ici dix jours pour verser la somme demandée, le service de l'aqueduc cessera de fournir l'eau au bureau de postes.

Une plainte de vente de boisson renvoyée par le juge Veilleux, des sessions de la paix

THETFORD MINES — La chaleureuse réception que le Club Amical de Robertsonville a réservé, l'hiver dernier, à un agent de la police provinciale qui s'était présenté à son local, en l'occurrence l'agent P.-E. Brunelle, lui a valu une poursuite judiciaire devant la Cour des session de la paix, sous l'accusation d'avoir vendu de la boisson à une personne qui n'était ni membre, ni l'invité du club. La cause a cependant été renvoyée par le juge Evender Veilleux, qui a trouvé que l'agent Brunelle était bel et bien l'invité du club au moment où on lui a servi une consommation.

En effet, le procureur du défendeur, Me Albert Gobeil, a établi devant le tribunal que l'agent Brunelle s'était présenté au Club Amical la veille de cet incident, et que le gérant l'avait invité à revenir, en précisant même qu'il serait toujours heureux de le recevoir. Dès le lendemain, soit un dimanche, l'agent de la PP se présentait à nouveau au Club Amical et demanda une consommation, qu'on lui offrit avec empressement, et même gratuitement. L'agent Brunelle refusa ce don, et déclara qu'il était obligé de payer.

C'est à la suite du rapport de l'agent, que des procédures judiciaires furent intentées contre le Club Amical.

En renvoyant la plainte, le juge Veilleux a également fait observer que si l'agent Brunelle n'avait pas été l'invité du club, qu'on ne lui aurait sûrement pas offert une consommation gratuite.

Autre cause renvoyée

Une autre cause de la Régie des alcools a également été renvoyée par le tribunal, pour accusation pesait contre un commerçant de Plessisville, accusé d'avoir gardé de la boisson qui n'avait pas été acquise légalement, et ce, dans le but de la revendre.

Vingt-cinq employés mis à pied

THETFORD MINES. — Le gérant du personnel de l'Asbestos Corporation Ltd vient de confirmer la mise à pied de quelque 25 travailleurs de la mine Normandie, de Vimy Ridge, à cause d'un surplus de production. Ces mineurs seront remerciés de leurs services, demain, pour une période indéterminée.

Rappelons que ces employés avaient été embauchés sur une base temporaire, il y a plus d'un an et demi, alors que l'état florissant du marché de l'amiante avait incité l'Asbestos Corporation Ltd à porter les opérations de la mine Normandie de cinq à six jours par semaine. Les travailleurs embauchés alors formèrent un quart de rotation.

Aujourd'hui, devant un surplus de production, les autorités ont décrété le retour à la cédule hebdomadaire de cinq jours de travail, et le quart de rotation n'est plus nécessaire.

Le futur hôtel de ville de Drummondville-Sud sera aussi un centre culturel et de loisirs

(M. Lucien Morissette)

DRUMMONDVILLE-SUD. — (R.L.) — S. H. le maire Lucien Morissette a déclaré hier que le futur hôtel de ville de Drummondville-Sud ne sera pas seulement un édifice municipal, mais aussi un centre culturel et de loisirs.

Il a ajouté que l'on continue à développer le projet de construction d'un nouvel hôtel de ville à Drummondville-Sud, même si le conseil municipal de Drummondville entrevoit la possibilité de fusionner les deux municipalités.

M. Morissette a révélé que le futur édifice comprendra une bibliothèque et un gymnase, outre les salles des délibérations, des services municipaux et les quartiers de la police.

Il a également affirmé que la salle des réunions du conseil servira aussi pour des concerts et des manifestations culturelles de toutes sortes.

Selon le maire Morissette, Drummondville-Sud peut se permettre la construction d'un nouvel hôtel de ville à très peu de frais. Il a dit que la population de cette municipalité aurait une très faible partie à payer du coût de la construction en faisant exécuter ces travaux, conformément au programme des travaux d'hiver préconisés par les gouvernements provincial et fédéral. Il a ajouté que le peu que la population aurait à débourser serait encore diminué par le produit de la vente de l'édifice qui sert actuellement d'hôtel de ville et de poste de police.

A l'école St-Léon de Cowansville

Les anciens se pencheront sur le problème de l'école neutre

COWANSVILLE (JRL) — L'Amicale des anciens élèves des Frères de l'Instruction chrétienne tiendra son 25e congrès annuel les 6, 7 et 8 octobre à l'école St-Léon de Cowansville. L'événement coïncidera avec le 20e anniversaire de l'arrivée des religieux dans cette ville.

Dans leur message, les organisateurs des assises déclarent aux anciens: "Cher ancien, nous avons besoin de ton aide pour le succès du congrès. C'est un événement sérieux qui peut influencer les décisions qui se prennent à Québec, au sujet de l'enseignement de tes enfants. Car un rapport en forme sera présenté à Québec au département de l'Instruction publique."

Les anciens ne peuvent demeurer inactifs quand les éléments neutres et athées de Montréal présentent requête sur requête pour l'abolition de la religion dans les écoles. "Ils réussiront si nous demeurons inactifs".

Plus de 300 anciens élèves des Frères de l'Instruction chrétienne viendront de toute la province à Cowansville, pour faire front commun et discuter de l'éducation à donner aux enfants.

Les décisions qui se prendront à Québec d'ici cinq ans auront des répercussions sur toute la prochaine génération.

Le programme de la rencontre comporte quelques discussions-panels, deux réceptions civiques, l'une offerte par l'hôtel de ville, l'autre par la Commission scolaire, deux banquets, un album-souvenir de 44 pages, une parade, une messe et une grande soirée de gala Music-Hall avec artistes de la radio et de la télévision.

L'inscription se fera à l'école St-Léon, le samedi après-midi de 2 à 5 heures, le 6 octobre.

Départ pour Rome du R. Père Léo Dubord, de la Société des Prêtres des Missions Etrangères. Il s'est embarqué à New York sur l'Atlantic, pour quatre années d'études en Ecriture Sainte et en Morale. Originaire de Notre-Dame de la Guadeloupe, il fut ordonné prêtre en l'église St-Jean-Baptiste de Sherbrooke, le 23 décembre dernier. Le R. P. Dubord est le fils de M. et Mme Josaphat Dubord, 407, 7e Avenue sud, Sherbrooke.

CARNET DES REPORTERS

Aux dernières nouvelles, la sûreté municipale de Sherbrooke n'avait pas encore mis la main sur les cambrioleurs qui ont pénétré dans le marché de viande J.-A. Fortin, situé à l'angle des rues Couture et Marquette, dans la nuit de mercredi à jeudi.

Ces derniers ont pénétré dans l'établissement par la porte arrière et ont vidé la caisse de son maigre contenu, une somme de moins de $10 . . .

L'ancien adversaire de l'échevin Félix Thibault, lors de l'élection à l'échevinage de l'an dernier, M. Armand Desbiens, appuie ouvertement M. Robert Gauthier, dans la présente élection à l'échevinage. M. Desbiens fut l'un des premiers à signer le bulletin de présentation de M. Gauthier.

Le procès d'André Larose est fixé au 4 octobre

SIMCOE, Ont. (PC) — André Larose, de Granby, a été renvoyé hier à son procès fixé au 4 octobre sous une accusation d'avoir passé des faux billets.

Le cautionnement a été fixé à $2,000 en argent ou $4,000 sur immeuble.

Le prévenu est accusé d'avoir passé 13 faux billets de $10 le 8 septembre dans un restaurant de Langton, Ontario.

La police enquête sur plusieurs vols commis dans des automobiles

DRUMMONDVILLE - SUD — La police de Drummondville-Sud enquête actuellement sur plusieurs menus vols commis dans des autos stationnées dans divers quartiers de la ville.

La régularité avec laquelle ces vols se produisent incite la police à sévir au plus tôt contre ceux qui les effectuent. Un de ces délits a déjà été éclairci depuis le début de l'enquête et c'était le plus important de cette série représentant une somme d'environ $70.

La police n'a pas voulu donner plus de détails à ce sujet pour ne pas entraver son travail. On a toutefois affirmé que l'enquête se poursuit activement et qu'on espère appréhender bientôt les autres voleurs.

Magog sera représentée

MAGOG — La Commission scolaire catholique de Magog sera bien représentée au Congrès des Commissions scolaires qui se tiendra à Montréal à l'hôtel Reine Elisabeth, en fin de semaine.

MM. Rosaire Pomerleau, président, et Adrien Lacroix, commissaire, ainsi que M. O. Bergeron, secrétaire-trésorier, et son assistant, M. Robert Perron, ont quitté Magog hier matin pour assister à ces assises.

On croit qu'il serait question à ce congrès de choisir Magog comme centre régional, où il serait possible de construire une école pour recevoir les étudiants de la région immédiate.

De plus, les commissaires auraient certains points importants à discuter au cours de ce congrès qui groupe toutes les commissions de la province.

Nouveau président d'élections. — M. Adrien-M. Lacroix, de Magog, a été nommé président d'élections du comté de Stanstead pour la prochaine élection provinciale. Il remplace à ce poste Me Ls-Philippe Galipeau, également de Magog.

Les procédures normales seront suivies à Magog

MAGOG — Les procédures normales telles que décrites dans la convention qui lie l'Association des policiers et pompiers de Magog, à la cité de Magog, seront suivies dans le cas du policier qui a été suspendu dernièrement par le chef Télesphore Lavoie, pour insubordination.

C'est la déclaration qui a été faite, hier, par un officier du Syndicat des policiers, à l'issue d'une réunion qui a eu lieu au poste de police local.

Les représentants de la CSN, dirigés par M. Robert Sauvé, ont rencontré les représentants de la Cité et ceux de l'Association, pour discuter de cette suspension. Mais, il semble que chacune des parties est demeurée sur ses positions et aucune décision n'a été prise lors de cette réunion.

La cause de grief suivra son cours et si aucun règlement n'est intervenu entre les parties après un laps de temps fixé par la convention, la cause de cet officier sera mise à l'arbitrage.

On sait que le chef de police avait suspendu le constable, à cause premièrement qu'il ne s'était pas rendu à une pratique de feu, et deuxièmement, pour avoir donner une excuse insatisfaisante au chef.

La seconde route pour le mont Orford terminée avant 1963

MAGOG — La seconde route qui conduira aux pentes de ski du Mort Orford sera terminée dès cet automne; ont annoncé les autorités de la compagnie de Gestion Orford Inc.

Les travaux de déblayage ont débuté lundi matin aux deux extrémités du parc. Déjà, plusieurs centaines de pieds ont été déblayés par un groupe d'hommes qui ont pris à contrat le coupage du bois.

Hier, deux béliers mécaniques étaient occupés à enlever les souches d'arbres coupés afin de préparer le lit du chemin qui sera ensuite gravelé.

Cette route, qui raccourcira de quelque six milles le trajet des visiteurs qui viennent de direction ouest, aura son entrée principale sur la route No 1, face à l'Auberge du Tournant, à quelque quatre milles à l'ouest de Magog et conduira les voyageurs directement au pied du Mont Giroux dans le parc provincial.

Cette nouvelle route et le pavage en entier de l'autre section consistent des améliorations qui certainement seront appréciées par tous les amateurs de ski ou de golf, qui se rendent en grand nombre au Mont Orford, en tout temps de l'année.

M. A. Daoust candidat à la convention UN dans Brome

MAGOG — M. Alain Daoust, de Knowlton, sera candidat de l'Union nationale lors de la convention qui sera tenue pour choisir le candidat officiel de ce parti dans le comté de Brome.

M. Daoust a accepté de se porter candidat à la demande d'une nombreuse délégation qui l'a rencontré au Manoir Orford mercredi soir.

D'autre part, on a également appris que M. Jim Jolley, candidat de l'Union nationale, défait aux deux dernières élections provinciales, se mettait encore sur les rangs à cette convention.

Par contre, un organisateur du parti dans le comté a déclaré hier qu'il n'était pas encore certain si l'on tiendrait une convention. Le bureau-chef du parti prendra une décision à ce sujet au début de la semaine.

Notes biographiques de M. J.-A. Mongrain

Le maire de Trois-Rivières, M. J.-A. Mongrain n'est pas un nouveau venu sur la scène politique de la province puisque depuis 1952 il n'a pas manqué une seule élection provinciale en plus de se présenter à trois reprises sur la scène fédérale.

D'abord commissaire d'écoles à Trois-Rivières, M. Mongrain était maire de sa ville quand il affronta en 1952 l'hon. Maurice Duplessis, premier ministre de l'époque, pour subir sa première défaite comme candidat libéral.

L'année suivante, il tentait sa chance sur le front fédéral à Trois-Rivières, mais Me Léon Balcer, aujourd'hui ministre, devait lui faire subir son deuxième échec.

En 1956, on retrouve M. Mongrain dans le comté provincial de Nicolet où il mord la poussière aux mains de M. Camille Roy; aux deux élections fédérales de 1957 et 1958 il tente sa chance dans le comté de Champlain, sans plus de succès et il est à nouveau en lice en 1960 dans le même comté mais au provincial et il est —vaincu par M. Maurice Bellemare.

Reconnu comme un orateur capable de soulever les foules, on l'a accusé à plusieurs reprises d'être démagogue.

A l'automne de la même année, il décide de faire un retour dans la politique municipale et sans trop de difficultés, il est élu maire de Trois-Rivières; peu après, Québec le nommait vice-président de la Régie provinciale des lovers.

L'actualité en bref...

Fierté maternelle

MONTREAL, (PC) — Un groupe de 78 Canadiennes âgées de 70 ans au moins sont actuellement en voyage dans les Pays-Bas pour y visiter les tombes des Canadiens morts au champ d'honneur en Hollande en 1945.

Vaccin Sabin banni

TORONTO, (PC)—Le programme de distribution du vaccin Sabin contre la polio a été suspendu dans la région du Toronto métropolitain pour le restant de l'année.

Vers l'enseignement

OTTAWA, (PC) — On apprenait mercredi dans la capitale fédérale que plusieurs universitaires canadiens se rendront en Afrique ou en Asie afin d'enseigner dans les écoles secondaires au cours de l'année académique 1962-63.

La B. de M. coupable

VANCOUVER, (PC) — Trouvée coupable d'avoir renvoyé à tort un employé, la Banque de Montréal interjettera appel de la décision de l'amende maximum de $1,000.

Ecolière pudique

AKRON, Ohio, (PA) — Une écolière de 16 ans a été renvoyée de son école car elle refusait de montrer ses jambes en portant l'uniforme de gymnastique comme ses compagnes de classe.

Il décrit l'attaque

OTTAWA, (PC) — Le capitaine Frank Walsh, l'un des dirigeants de la Canadian Merchant Service Guild, association professionnelle d'officiers du pont sur les navires des Grands-Lacs, a décrit devant la commission d'enquête sur les agissements des syndicats de marins, l'attaque dont il fut victime, voici cinq ans, à Owen Sound.

Exposition universelle

OTTAWA, (PC) — Le ministre associé de la Défense nationale, Pierre Sévigny, doit diriger la délégation canadienne, qui ira plaider la cause de Montréal comme site de l'Exposition universelle de 1967 à Paris. Une réunion du Bureau des expositions internationales est prévue pour le 15 novembre.

L'éducation au premier plan

OTTAWA, (PC) — L'éducation demeure au premier plan des préoccupations de la Chambre de commerce de la province de Québec. Son président, M. Claude P. Beaubien, de Montréal, déclare dans son rapport annuel au congrès de la Chambre, à Ottawa, sa conviction "que l'avenir économique des Canadiens français est le plus étroitement lié à leur éducation, leur formation académique".

M. Duplessis était contre

MONTREAL, (PC) — L'ancien premier ministre de la province, M. Maurice Duplessis, aurait été farouchement opposé au drapeau fleurdelisé et aurait volé le mérite de son adoption, pour fins électorales, à l'ancien député indépendant de Québec, Me René Chalout.

Candidat libéral

MONTREAL, (PC) — M. Guy Gagnon, 41 ans, attaché de presse de M. Jean Lesage en tant que chef du parti libéral du Québec, a été nommé candidat du parti libéral hier soir au cours d'une réunion politique dans le comté de Montréal-Saint-Jacques.

Grèves des services publics

QUEBEC, (PC) — Le directeur des relations industrielles de l'Union des municipalités du Québec s'est prononcé contre le rétablissement du droit de grève dans les services publics comme dans les corporations municipales.

M. Hamel président de la SGF

MONTREAL, (PC) — M. René Hamel a été élu hier président du conseil d'administration de la Société générale de financement, qui a tenu sa première réunion à Montréal.

D'autres réunions sont prévues pour bientôt.

Le gouvernement donnera suite à leurs recommandations

OTTAWA, (PC). — Un avis que le gouvernement entend donner suite à certaines recommandations de la Commission royale d'enquête Glassco, sur le fonctionnement du gouvernement, a été donné hier dans le Discours du Trône.

"Des mesures seront prises en vue de rendre encore plus efficace le fonctionnement du gouvernement", dit le discours. Il ajoute que le rapport de la Commission Glassco "va aider à améliorer l'administration, tout en maintenant le haut degré d'excellence de la fonction publique au Canada".

Le gouvernement projette de donner suite à certaines recommandations de la Commission royale d'enquête sur les publications mais n'a pas précisé, dans le Discours du Trône, quelles seraient ces recommandations, ni jusqu'à quel point les recommandations seraient acceptées.

"Vous serez appelés à adopter des mesures destinées à donner suite, après modifications, à certaines des recommandations de la Commission royale d'enquête sur les publications", disait le Discours du Trône lu hier.

Peu avant la dissolution du Parlement le 18 avril, le gouvernement avait soumis deux résolutions fondées sur les recommandations, faites en juin 1961, par la Commission présidée par M. Grattan O'Leary, président de l'Ottawa Journal, nommé sénateur mardi.

Sur l'étatisation

La Chambre a les mains liées (M. J.-G. Décarie)

MONTREAL (PC)—M. Jean-Guy Décarie, de Montréal, a déclaré aujourd'hui que si la Chambre de commerce de Montréal et la chambre provinciale se sont opposées à la nationalisation des compagnies privées d'électricité, c'est qu'elles ne sont pas libres d'exprimer l'opinion de la majorité des hommes d'affaires canadiens-français.

Selon M. Décarie, les compagnies paient de fortes cotisations aux chambres et peuvent constituer un obstacle à l'expression d'une opinion officielle canadienne-française.

Il précise que les compagnies versant 36 pour cent du budget de la Chambre de Montréal, et que d'autres chambres, dont la chambre provinciale, ont des modes de financement identiques.

Réunion des parents-maîtres à Windsor, le 30

WINDSOR (DNC) — L'Association des parents-maîtres de Windsor tiendra sa première réunion de la saison, dimanche soir, alors que les membres ainsi que tous les parents en général pourront rencontrer le personnel enseignant de la ville de même que l'inspecteur régional, M. Jean-Paul Lacroix, qui leur seront présentés.

Cette réunion qui sera sous la présidence du notaire Armand Marier se tiendra à l'école secondaire Sacré-Coeur, sur la 6e Avenue, à compter de 8 heures.

Décès de M. Adrien Beaudoin, 65 ans

LENNOXVILLE.— M. Adrien Beaudoin, demeurant 106 rue Queen, à Lennoxville, est décédé la nuit dernière, à la suite d'une longue maladie. Il était âgé de 65 ans et 2 mois.

Nos sincères condoléances à la famille éprouvée.

FAITS

(Suite de la première page)

riser le développement économique de la région Atlantique du Canada.

* * *

De nouvelles mesures budgétaires pour offrir "d'autres solutions à des problèmes de longue durée".

* * *

L'objectif du gouvernement en vue d'un budget équilibré.

* * *

Programme en vue d'assurer l'aménagement d'un nombre suffisant d'entrepôts pour les céréales dans l'est canadien et en Colombie-Britannique.

* * *

Des fonds supplémentaires pour la Société du crédit agricole.

* * *

Convocation cet automne d'une conférence nationale sur l'apprentissage agricole.

* * *

Poursuite des études fédérales-provinciales en vue de l'établissement d'un réseau national d'énergie.

* * *

Le gouvernement encouragera l'exportation du surplus actuel et futur de l'énergie.

* * *

Modifications à la législation sur les tarifs-marchandises visant à supprimer la nécessité de mettre en vigueur des majorations générales et uniformes des tarifs-marchandises.

* * *

Amendements à la loi sur la marine marchande du Canada en vue de réserver aux navires canadiens le commerce de cabotage du Saint-Laurent et des Grands-Lacs.

* * *

Aide aux employeurs et aux travailleurs pour parer le contre-coup de l'évolution industrielle.

Législation en vue d'assurer la protection contre les accidents et les dangers dans les travaux et entreprises qui relèvent de la compétence du gouvernement fédéral.

Résolution prévoyant le rapatriement de la Constitution du Canada et invitation aux provinces à donner leur accord à cette fin.

* * *

Un gouvernement plus autonome pour les Territoires du Nord-Ouest, qui seront divisés en deux territoires.

* * *

Donner suite, après modifications, à certaines des recommandations de la Commission royale d'enquête sur les publications.

* * *

Etablissement d'une Commission des réclamations indiennes.

* * *

Reprise des changements proposés dans le dernier budget, concernant l'impôt sur le revenu personnel et celui des sociétés.

* * *

Institution d'un Conseil national du bien-être.

* * *

Une plus grande sévérité dans la loi sur les aliments et les drogues.

* * *

Etablissement d'un Conseil national de la recherche médicale.

* * *

Abolition du règlement de clôture aux Communes.

En marge des élections provinciales

Le chef créditiste de la Beauce candidat à la convention de l'Union nationale

ST-GEORGES DE BEAUCE, (Spéciale) — Le chef du Ralliement des Créditistes du comté de Beauce, M. André Turcotte, d'East Broughton Station, de même que trois autres aspirants, poseront leur candidature à la convention qui sera vraisemblablement tenue dans la Beauce, le 7 octobre prochain, pour le choix du candidat officiel de l'Union nationale dans cette circonscription, aux élections provinciales du 14 novembre.

Les autres candidats à la convention sont MM. Clément Rhéaume, de St-Georges, ex-président du comité de l'Union nationale de la Beauce, le maire Paul Allard, de St-Joseph, et le Dr Gérard Poirier, de St-Georges qui, selon une rumeur que l'on dit bien fondée, serait également du groupe des aspirants.

La liste des candidats promet de s'allonger encore puisque la convention n'aurait pas lieu avant une semaine. Plusieurs nouvelles rumeurs de candidatures ont surgi depuis hier.

Le départ de M. Clément Rhéaume, à la présidence du comité de l'Union nationale, a été comblé par la nomination de M. Rosaire Morin, de St-Georges également.

Deux Lucien Morrissette à la convention de l'UN

DRUMMONDVILLE — On a déjà vu à une élection deux candidats qui portaient le même nom mais à une convention de parti c'est chose inusitée . . .

C'est pourtant ce qui se produira lors de la convention de l'Union nationale dans le comté de Drummond. Le maire de Drummondville-Sud, M. Lucien Morissette, a annoncé qu'il serait sur les rangs; hier soir, un épicier de Drummondville, M. Lucien Morissette, annonçait à son tour qu'il serait lui aussi en lice.

Il va sans dire que si les deux Lucien Morrissette vont jusqu'au bout et que si la convention se solde par un vote secret, on risque fort qu'il y ait confusion à moins que les organisateurs trouvent une façon pour que ceux qui voteront ne se mêlent point !

Abonnez-vous à La Tribune

AVEC LE SOURIRE

"Je me hâtais de reconduire ma femme à la maison, m'sieu' l'agent. Elle a parlé pendant 350 milles et elle est presque épuisée!".

Brèves nouvelles

WARWICK (DNC) — Les Dames de Ste-Anne de Warwick ont dû remplacer leur présidente, Mme André Laurent, qui a dû déménager à Cookshire où M. Laurent occupe le poste de chimiste dans une industrie de l'endroit.

Mme Hector Desrochers, au choix unanime des dames présentes, fut élue présidente.

A cette occasion, l'assemblée a félicité et remercié Mme Laurent du travail qu'elle a accompli et du dévouement qu'elle a démontré durant sa présidence du mouvement. Elles souhaitèrent également la bienvenue à la nouvelle présidente et lui offrirent des voeux de succès.

Le conseil se compose maintenant outre de Mme Desrochers, de Mmes Alfred Lachance, vice-présidente, Raoul Gauthier, trésorière, Irénée Muir, secrétaire, Hervé Laroche, secrétaire-archiviste, Napoléon Picard, sacristine alors que M. l'abbé Lucien Roberge, curé de la paroisse en est le directeur.

* * *

WARWICK (DNC) — L'assemblée annuelle de la Société des Artisans, local de Warwick, sera cette année un événement social.

En effet, cette réunion est prévue pour le samedi, 29 courant, à 8 h. 30 p.m., au Chalet des Rois où tous les sociétaires et leurs amis sont invités.

C'est la seule occasion dans l'année qu'un rapport des activités de la locale et de la Société est donné particulièrement à la population de Warwick et il y va de l'intérêt de chacun de participer à cette assemblée qui revêt un caractère des plus intéressant.

Cette manifestation se terminera par une soirée récréative où chacun pourra s'amuser aux accords d'un orchestre des plus renommée.

Cette invitation s'adresse à toute la population, particulièrement aux membres Artisans et l'entrée est entièrement gratuite.

Deux prix de présence seront tirés au sort.

* * *

WARWICK (DNC) — Le début de la semaine prochaine sera marqué par deux assemblées publiques où tous les contribuables de Warwick sont invités.

En effet, lundi, le 1er octobre, à 7 h. 30 p.m., à l'hôtel de ville, il y aura la réunion du conseil municipal, sous la présidence de S. H. le maire Roland Boulanger.

Il est plus que probable qu'il sera question de travaux d'hiver.

Commission scolaire

Mardi, le 2 octobre, à 7 h. 30 p.m., également, aura lieu l'assemblée régulière des dirigeants de la Commission scolaire. Ici toute la population de Warwick est invitée, tant les contribuables de la ville que de la campagne.

Il se peut qu'il y ait du nouveau au sujet de la construction d'une autre école qui sera située sur un terrain déjà réservé à cette fin, rue de l'hôtel de ville.

Cette réunion sera présidée par M. Emile Ducharme, le président.

* * *

PRINCEVILLE (GAB) — Les responsables de la Garde St-Eusèbe Inc., de Princeville ont décidé de former une nouvelle section à l'intention des garçonnets de 9 à 12 ans. Cette décision a été prise après études sur la question et les effectifs de cette nouvelle section serviront de relève à la Garde juvénile.

Le recrutement de ces jeunes a été confié à la direction générale du capitaine Gilbert Gervais, président des deux sections déjà formées. Il n'y a pas de limites pour le nombre de jeunes qui seront acceptés dans les rangs de la nouvelle section. Une invitation a été faite à tous les garçons intéressés, de donner leurs noms afin que les cadres soient formés au plus tôt.

Le mardi soir

Les séances d'entraînement auront lieu le mardi soir de chaque semaine et ce sont les membres de la Garde juvénile qui s'occuperont de ce travail, sous la surveillance générale des officiers.

Ce travail leur donnera ainsi une formation spéciale tout en les préparant à occuper des postes d'officiers dès qu'ils passeront dans les rangs de la Garde St-Eusèbe Inc., composée d'adultes.

La nouvelle section sera probablement désignée sous le nom de "Bambinos". Un programme d'action spécialement adapté aux capacités physiques des garçons de 9 à 12 ans, est en préparation par les dirigeants.

Le développement de la personnalité, le respect de l'autorité et l'habitude de la discipline seront les points mis à l'honneur.

De nouveau à l'oeuvre. — Les dirigeantes qui ont été élues au printemps 1962, au Vestiaire St-Eusèbe de Princeville, sont déjà au travail afin de préparer le programme d'action pour l'année 1962-63. Les séances régulières de travail et de distribution reprendront vers la mi-octobre, selon la décision prise par ces responsables. On remarque sur la photo, dans l'ordre habituel: Mmes Roger Baril, directrice, Siméon Bédard, présidente, Donat Labbé, secrétaire, Henri Paquin, vice-présidente, et Mme Henri Bergeron, assistante-secrétaire. L'autre directrice qui complète l'exécutif est Mme Alfred Mailloux, qui n'apparait pas sur la photo.

(Photo Studio Roberge et Fontaine, Princeville)

Les membres du vestiaire St-Eusèbe seront de nouveau à l'oeuvre, cette année

PRINCEVILLE, (GAB) — Les membres du Vestiaire St-Eusèbe de Princeville seront de nouveau à l'oeuvre vers la mi-octobre. Cette décision vient d'être prise par les officières choisies lors des élections tenues à l'assemblée générale, au printemps 1962.

Les séances de travail seront tenues au Centre paroissial, le mercredi après-midi de chaque semaine. Quant à la distribution, elle aura aussi lieu une fois la semaine et des précisions seront données à ce sujet dans quelques jours.

Les dirigeants dont Mme Siméon Bédard est la présidente, sont déjà au travail afin d'établir un programme d'action pour la saison prochaine. Une visite sera faite dans les établissements commerciaux et industriels de la ville et de la région afin de faire l'acquisition, à bon compte, d'articles employés pour le travail ou pour la distribution.

Travail à domicile

On signale que quelques dames ont fait preuve d'une grande générosité en travaillant à domicile, même durant les vacances. De nombreux articles de tricots, de couture, etc., ont ainsi été réalisés par ces dévouées collaboratrices.

C'est aussi l'intention des responsables du Vestiaire St-Eusèbe d'organiser de nouveau la collecte à domicile de tout article dont on peut disposer en faveur de l'oeuvre. Un projet est à l'étude pour assurer l'efficacité de ce service de récupération qui permet à la population en général de contribuer au magnifique travail accompli par les membres du Vestiaire St-Eusèbe.

COLLEGE COMMERCIAL A. DIONNE INC.
230, rue DORION — DRUMMONDVILLE
Tél. : GR 2-2866
Collège reconnu par le Département de l'Instruction Publique.
Ouverture des cours du soir, cours spécial pour adultes, 9e, 10e, 11e année. Comptabilité par un comptable. Conversation anglaise. Inscription immédiate.

FAITES LA TRAVERSÉE VERS L'EUROPE À BORD D'UN "EMPRESS"

ÉPARGNEZ 25% SUR VOTRE BILLET
TARIFS SPÉCIAUX D'EXCURSION—AUSSI BAS QUE
$322.50 ALLER ET RETOUR—CLASSE TOURISTE
à compter du 1er octobre

C'est la "saison d'économie", une bonne raison pour se rendre en Europe avec le Canadien Pacifique. Ces tarifs d'excursion vous permettent de passer 30 jours complets à terre. Ou bien, vous pouvez épargner 10% sur un billet aller et retour à prix réduit et séjourner jusqu'à 12 mois en Europe!

DÉPARTS DE MONTRÉAL TOUTES LES SEMAINES JUSQU'AU 1er DÉCEMBRE

CONSULTEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES OU LE
CANADIEN PACIFIQUE
169 nord, rue Wellington, Sherbrooke
Tél.: LO. 2-2625

VOYAGEZ Canadien Pacifique

TRAINS / CAMIONNAGE / BATEAUX / AVIONS / HÔTELS / TÉLÉCOMMUNICATIONS
LA COMPAGNIE DE TRANSPORT LA PLUS COMPLÈTE DU MONDE

THÉATRE ROYAL
DRUMMONDVILLE

ELVIS PRESLEY

SUCCÈS

"AMOUR SAUVAGE"
avec Elvis Presley
Hope Lange
Tuesday Weld
Millie Perkins

AU MEME PROGRAMME
"L'ANGE BLEU"
avec Curt Jurgens
May Britt

dès SAMEDI 29 SEPT.
JUSQU'AU VENDREDI
5 OCTOBRE

COMMENÇANT SAMEDI, 6 OCTOBRE, et jusqu'à VENDREDI, 12 OCTOBRE
"LES GANGSTERS"
avec Michael Craig
et Françoise Prévost

AU MEMS PROGRAMME
"PERMISSION JUSQU'À L'AUBE"
avec Henry Fonda
et James Gagney

Aujourd'hui, demain et dimanche

COTES MORALES

pour films à l'affiche du canal 7

(7) Pour tous (A) Pour Adultes (AR) Pour Adultes (avec réserves
(AA) Adultes et adolescents

SAMEDI
8.30 BILLET DE FAVEUR
'Pierrot Lotendresse' (T)
11.15 THEATRE Au Coin du Feu
'La Deesse d'Or' (A)
DIMANCHE
10.15 THEATRE AU COIN DU FEU
'L'Ange et le mauvais garçon' (AR)

VENDREDI

MATIN

10.00—7 Le coq au 7
11.00—3 Video Village
5 Price is right
7 L'heure de Pierrot
8 Ernie Ford
11.30—3 Brighter Day
5 Concentration

APRÈS-MIDI

3 Yours For a Song
12.00—4 Love of Life
5 Your First Impression
7 Paul Lemire
8 Jane Wyman
12.15—4 Local News
12.30—5 Search For Tomorrow
Truth or Consequences
7 Première édition
Camouflage
12.40—7 Commentaire
12.45—3 Guiding Light
12.45—7 Midi sports
12.55—5 News
1.00—9 Across the Fence
News
7 Pot pourri d'été
Music Matinee
1.10—8 Local News
1.15—9 Mixing Bowl
1.30—9 Long Métrage
As The World Turns
Ernie Ford
Janet Dean
2.00—3 Password
5 Day in court
6 Movie
7 Banko
2.30—3 House party
Loretta Young
Seven Key
3.00—3 Long métrage
Millionaire
Long métrage
Young Mr. Malone
7 Long métrage
Queen for a day
3.30—3 To Tell the truth
5 Our Five Daughters
Take Thirty
Who Do You Trust ?
3.55—3 News
4.00—5 Secret storm
Make Room for Daddy
Tea Zone
American Bandstand
4.30—3 Edge of night
TBA
Caravan
5.00—3 Prof. Calcutus
Popeye
La Boite à Surprise
Cartoon Carnival
7 Le prof. Calculus
Superman
5.30—3 Ivanhoe
Dance Date
Yours for a song
7 Shotgun Slade
Movie
P'tits Bonshommes

SOIRÉE

6.00—3 Nouvelels
Greatest Headlines
News
Pete and Glady's
7 Melody Ranch
Télé Métro
6.10—5 Sports, weathers, news
6.15—3 Nouvelles sportives
News
7 Télé-Bulletin
6.30—3 Téléjournal
Cartoon Carnival
7 Télébulletin
6.45—3 Carrefour
News
News
News
7 La Météo
6.51—7 Edition sportive
7.00—5 WORLD OF GIANTS
Leave It to Beaver
Seven-O-One
7 Noeud couland
Nouvelles
7.15—3 Promenoir de Poètes
Long Métrage
7.30—3 Féminin pluriel
Rawhide
Dutlaws
Focus
Close-Up
8.00—3 Dans tous les Cantons
Dans Tous les Cantons
Country Hoedown
7 Dans tous les Cantons
Baseball
8.30—3 Cinéma International
Route 66
Cinéma International
Sing Along With Mitch
Tommy Ambrose
7 Cinéma International
Flintstones
Tomy Ambrose
Dickens
Quilles
9.30—3 Fair Exchange
Don't call me Charlie!
Empire
10.00—3 Téléjournal
Téléjournal
Jack Paar
7 Téléjournal
10.15—7 Et Patati et Patata
10.30—3 Serenade Estivale
Eyewitness
Serenade Estivale
Peter Gun
7 Sérénade Estivale
11.00—3 Long Métrage
7 Dernière Edition
Football
11.10—5 Long Métrage
11.15—7 Théâtre d'été
11.20—3 Baseball Scoreboard
Local News
Movie
11.25—3 Commentaires

SAMEDI

APRÈS-MIDI

2.30—3 My friend Flicka
Film Feature
7 Urcmière édition
Saturday Showtime
2.45—7 Midi sport
3.00—3 Main Events
Connaissance du mon.
Lazy L Ranch
7 Soldiers of fortune
3.30—3 Pays et hommes
4.00—7 Long métrage
4.00—7 Film
Amateur sports
4.30—3 Film feature
TV Hour of Stars
4.30—3 World Serie Golf
7 Film
5.00—3 Caravane
Caravane
This living world
This is the Life
7 Caravane
5.30—3 Dance Date
Bugs Bunny
Thrills and Skills
Pic-Nic

SOIRÉE

6.00—3 Champion
Newstime
Bachelor Father
7 Les troubadours
6.30—3 Téléjournal
Riverboats
Hawaiian
Son gfor you
7 Télebulletin
Fleurs et jardins
Monsieur le maire
6.45—3 Cette semaine
6.50—7 Edition sportive
7.00—3 Shirley Temple
7 Soirée canadienne
Expédition
Les nouvelels
7.05—10 A ne pas manquer
7.15—3 Une semaine avec...
Tales of Wells
8 Tab Hunter
7.30—3 Perry Mason
Film
Tales of wells program
Calvan and the colonel
8.00—3 Adam ou Eve
Adam ou Eve
7 Adam ou Eve
Room for one more
Long métrage
8.30—3 Billet de faveur
Defenders
Billet de faveur
The Tall Man
7 Billet de faveur
Mantovani
8.45—7 Stylistique
9.00—3 Lawrence Welk
Lawrence Welk
9.30—3 Miss America
7 Economie politique
10.00—3 Téléjournal
Téléjournal
Boxing
7 Téléjournal
Boxing
10.15—3 Documentaire
Documentaire
10.15—7 Physique
10.30—7 Composez 999
11.00—3 Long métrage
Cain's 100
7 Dernière Edition
World's Best Movies
11.15—8 Weather
11.45—9 Movie
11.20—3 Long métrage

DIMANCHE

MATIN

8.45—7 Matématique...
9.30—7 Biologie humaine
10.15—7 Histoire du Canada

APRÈS-MIDI

1.15—7 Sacred Heart
1.30—3 Les travaux et les j.
Les travaux et les j.
7 Les travaux et les j.
2.00—3 L'univers des sports
L'Univers des sports
7 L'univers des sports
Battez l'atout
2.45—10 Créditistes
Hours of Stars
Smpress of Canada
3.30—8 Silents Please
Movie
10 En matinée
Country calendar
4.00—5 TV hour of stars
4.30—7 Film
4.45—3 Messe
Messe
7 Messe
5.00—3 L'heure du concile
"
7 "
Burns and Allen
5.30—7 L'heure des quilles
Amateur hour
L'heure des quilles
Patterns in Music
Reflections
7 L'heure des quilles
Ozzie and harriet
10 Les nouvelles

SOIRÉE

6.00—3 Meet the Press
Summer Magazine
Movie
10 Music Hall des jeunes
6.30—3 Dictionnaire
Mister Ed
Au nom de la loi
International Showti.
7 Au nom de la loi
10 Jeunesse d'aujourd...
6.40—10 Sport-images
6.50—10 Autour du Monde
7.00—3 L'homme invisible
Lassie
CBC News
7 L'homme invisible
Victoire sur mer
7.30—3 Papa a raison
"
7 "
Dennis the menace
Walt Disney's
Hazel
Follow The Sun
Ciné-spectacle
8.00—3 En habit de dimanche
"
7 "
Ed Sullivan
Ed Sullivan
Concert
8.30—3 Histoire extraordin.
Histoires extraordin.
7 Histoires extraordin.
Movie
9.00—3 Theatre G.E.
Bonanza
G. M. Presents
7 Actualité politique
9.30—3 Actualité politique
Who in the World?
7 Actualité politique
10.00—3 Téléjournal
Téléjournal
7 Téléjournal
Adventures in Paradise
10.00—3 Candid Camera
Movie
Close-Up
10.00—10 Dix sur dix
10.15—7 Théâtre au coin du...
10.30—3 Actualité politiques
What's my Line
Actualités politiques
11.00—3 News
New Breed
Movie
Cinéma
11.15—3 Movie

Sur l'écran de CHLT-TV

Par Aline DESJARDINS

Votre parenté est-elle originaire de Thetford Mines ? Comptez-vous des amis dans la ville de l'amiante ?

Alors vous ne voudrez pas manquer, sous aucun prétexte: "Dans tous les Cantons". L'émission de ce soir à 8 heures, réunira, en effet, sous le chapiteau, les chanteurs et danseurs de cette région.

Rappelons que "Dans tous les Cantons" poursuit toujours sa tournée des villes et villages pour y enregistrer une "réserve" d'émissions qu'il vous sera donné de voir au cours des prochains mois. Ainsi, tandis que les téléspectateurs du Canada tout entier assisteront à la soirée de Thetford Mines, déjà la troupe s'installera ailleurs.

Un poète chansonnier a la responsabilité des textes. C'est Gilles Vigneault. La lecture en est confiée à Pierre Nadeau et le côté musique est assumé par Herbert Ruff, accordéon aux poings.

Ce soir, 8 heures, direction: Thetford Mines
A demain !

— — — — — —

Vous trouverez ci-dessous le dernier bulletin de participation au concours qui atteindra son dénouement au "Gala de CHLT-Radio et CHLT-TV", samedi soir, à l'auditorium St-Charles.

BULLETIN DE PARTICIPATION AU CONCOURS DE POPULARITE — EMISSION — "PANEL"

A première vue ..... J'etais témoin .....

Le noeud coulant ..... Le tribunal du bon sens .....

Nom et adresse .....

— — — — — —

LONG METRAGE. — A 5 heures, CHLT-TV vous permettra de suivre un drame sentimental de Willy Forst: "Sang viennois", avec Maria Holst et Willy Fritsh.

NOEUD COULANT. — Le noeud se resserre au gré des réponses des concurrentes, chaque vendredi soir, à 7 heures. Pierre Perreault est l'animateur de cette série et Gary Longchamp le réalisateur.

GOLF CHAMPIONSHIP. — A 7 h. 30, les amateurs de golf pourront prendre d'utiles leçons et les accompagner de leurs commentaires.

CINEMA INTERNATIONAL. — Place à la comédie, dès 8 h. 30, avec "Fripouillard et Cie" de Steno, jouée par Toto, Louis de Funès et Aldo Fabrizzi. On tente d'usurper la personnalité d'un haut dignitaire !

ET PATATI ET PATATA: — C'est toujours Maurice Dionne qui occupe le fauteuil d'animateur pour ce quart d'heure d'entrevues. A 10 h. 15.

SERENADE ESTIVALE. — Claire Gagnier, soprano, et Jean-Paul Jeannotte, ténor, se partageront cette émission. Les compositeurs: Renaldho Hann, Rodgers, Messager, Chotem et Brahms, seront à l'honneur. Jean Deslauriers est toujours à la direction de l'orchestre.

THEATRE AU COIN DU FEU. — A l'affiche un film américain de 1948: "Les Pillards"; ce film western de Joe Kane est interprété par Rod Cameron et Ilona Massey. Les circonstances amènent un major et un bandit à lutter côte-à-côte contre les Indiens, que résultera-t-il de cette union ? Vous en saurez plus long à 11 h. 15, ce soir.

Un autre volume

M. Labarre dit "NON au drapeau canadien"

Communiqué

Les éditions ACTUALITE lancent **NON au drapeau canadien,** un volume de 143 pages de M. Jean-Guy Labarre.

La question d'un drapeau canadien distinctif est de plus en plus d'actualité. Tous les pays indépendants arborent fièrement leur drapeau. Pourquoi en est-il autrement au Canada ? On ne peut expliquer une telle situation que par la division fondamentale qui oppose les Anglo-Canadiens et les Canadiens français.

La nation canadienne-française possède déjà son drapeau national, le Fueurdelisé. Elle n'en a besoin d'aucun autre. Le drapeau canadien distinctif est un leurre grotesque qui ne résoudra aucun des vrais problèmes du Québec. C'est ce que veut prouver M. Jean-Guy Labarre dans **NON au drapeau canadien.** L'auteur expose les raisons nombreuses qui font du drapeau canadien "un faux thème du patriotisme canadien-français".

NON au drapeau canadien contient des documents inédits prouvant que Maurice Duplessis était contre le Flueurdelisé. Il ressort que Me René Chaloult est le grand responsable de l'adoption du drapeau canadien-français. M. Labarre montre aussi que le comité fédéral de 1946 sur le drapeau canadien fut une véritable comédie. L'histoire des drapeaux au Canada est révélatrice. **Non au drapeau canadien** nous apprend que les quatre partis fédéraux canadiens se sont prononcés contre tout drapeau canadien qui ferait disparaître l'Union Jack. Il nous renseigne aussi sur le "drapeau canadien" préconisé par M. Paul-E. Lapointe.

Un "drapeau canadien distinctif", tel que prôné actuellement, en plus de heurter de front le sentiment anglo-canadien, s'avérerait des plus néfastes pour les Canadiens français. C'est ce que M. Labarre entend démontrer dans un livre documenté qui s'adresse aussi bien aux Canadiens français qu'aux Anglo-Canadiens.

Jean-Guy Genest, directeur,
Les éditions ACTUALITE.

PREMIER
"CHALEURS D'ETE"
Patricia Karim, Michel Bardinet
TECH. — ESTHER WILLIAMS
"L'ENQUETE DE L'INSPECTEUR GRAHAM"
John Saxon — Georges Nader

CAPITOL 2 PRIMEURS TECHNICOLOR 2
LO. 9-6750
"TORPILLES SOUS L'ATLANTIQUE"
(TECHNICOLOR — TECHNICOLOR)
ROBERT MITCHUM ● CURT JURGENS
UN FILM REMPLI D'ACTIONS
"LA FUREUR D'AIMER" en technicolor !
UN DRAME D'AMOUR
GENE KELLY ● NATALIE WOOD

GRANADA 2 DERNIERS JOURS
FESTIVAL DE RECONNAISSANCE
A NOTRE GRAND PUBLIC

FILM PRINCIPAL: "ECOUTE MA CHANSON"
MONTRE A : 1.00 — 4.00 — 7.00 — 10.00 P.M.
MESSAGE IMPORTANT...
A VOUS PARENTS... QUI AVEZ ETE CHARMES PAR L'ENFANT PRODIGE JOSELITO DANS LE FILM "ECOUTE MA CHANSON". NOUS TENONS A VOUS LAISSER SAVOIR QUE PAR UNE PERMISSION TOUTE SPECIALE CE MEME FILM SERA PRESENTE POUR VOS GARCONS ET FILLETTES DE 10 ANS ET PLUS DEMAIN MATIN, SAMEDI, A 9 HEURES 45.
AUSSI : SUJETS COURTS — ADMISSION : 50c

CINÉMA de PARIS
COMMENÇANT DEMAIN

Egalement à l'affiche
Un chef-d'oeuvre de l'esprit parisien
FRANCOIS PERIER — MICHELINE PRESLE
"BOBOSSE"
Aujourd'hui dernier jour
"LE SECRET DU CHEVALIER D'EON"
"LA DRAGEE HAUTE"

Colloque sur la TV éducative à Québec

SHERBROOKE — En marge d'une réunion de la Commission des écoles catholiques de Sherbrooke, La Tribune faisait allusion ces jours derniers à une initiative nouvelle dans le domaine de la télévision. Il s'agissait d'un Colloque sur la télévision éducative qui aura lieu à Québec pour durer cinq jours et auquel la Commission enverra plusieurs délégués.

C'est à la suite d'une conférence sur la télévision éducative à Toronto l'année dernière que l'Association canadienne des éducateurs de langue française a décidé d'organiser ce Colloque à la maison Montmorency de Québec.

A ces assises de l'année dernière, on y avait étudié les possibilités de mettre la télévision éducative au service de l'enseignement dans toutes les provinces du Canada. Des éducateurs et des conférenciers d'expression française à la télévision avaient été invités à bénéficier de ces études. Mais les études profitèrent surtout au groupe de langue anglaise. Ce sont là les raisons du Colloque de la deuxième semaine d'octobre à Québec. Les organisateurs ont invité un certain nombre de personnes compétentes à communiquer leurs connaissances et leurs réflexions à leurs compatriotes sur le problème.

L'ACELF s'est bien rendu compte à la lumière du volumineux mémoire présenté par les délégués à la conférence de Toronto, que les problèmes propres à l'élément français posés par la télévision éducative n'ont pas été envisagés. Les organisateurs soumettent à l'attention des institutions d'expression française d'enseignement et de télévision, les champs d'observation et de réflexion qui ont déterminé le programme du Colloque et l'agencement de la documentation présentée aux participants.

Le Colloque s'inspirera de trois thèmes: répercussions de la télévision éducative sur la profession d'éducateur; télévision éducative: a) implications psychopédagogiques; b) implications sociales; c) implications administratives; en troisième lieu: techniques télévisuelles. Une exposition d'envergure accompagnera la tenue de ce Colloque.

Conférenciers de marque

Pour ce qui est de la qualité des conférenciers, voici quelques noms: Mgr Irénée Lussier, recteur de l'Université de Montréal, le T. R. P. Georges-Henri Lévesque, o.p., vice-président de la Société Royale du Canada et de l'ACFAS, M. Fred Rainsberry, directeur de la télévision à Radio-Canada, de Toronto, R. Soeur St-Laurent de Rome, s.s.c., membre de la Commission royale d'enquête sur l'enseignement, M. Theodore Conant, délégué de Ford Foundation, M. Henri Dieuzeide, directeur du Service de la télévision scolaire, de Paris, M. Marc Jarry, président de la Commission des écoles catholiques de Montréal, le R. P. Clément Cormier, c.s.c., recteur de l'Université de St-Joseph de Moncton, N.B., M. René de Chantal, de l'Université d'Ottawa, M. Dumont Lepage, de Gravelbourg, Sask., Mgr L. Albert Vachon, recteur de l'Université Laval, Mgr Pierre Décary, p.d., président de la Fédération des Collèges classiques, M. René Cyr, de Moncton, N.B., M. Kenneth Fawdry, directeur de la télévision éducative à la BBC de Londres, le T. R. P. Henri-François Légaré, o.m.i., recteur de l'Université d'Ottawa, M. Omer J. Désaulniers, surintendant de l'Instruction publique du Québec, l'hon. Paul Gérin-Lajoie, ministre de la Jeunesse dans le cabinet provincial, etc.

Une soixantaine de personnages adresseront la parole soit comme conférenciers, animateurs, présidents d'assemblées, rapporteurs ou aux banquets de la semaine.

La Commission a délégué à ce Colloque les commissaires Adrien Bérubé et Pierre Bachard, ainsi que M. Richard Bergeron, directeur général des écoles.

PLEASANT VIEW
INN & COTTAGES
PRESENTE
JEAN HABEL
A L'ORGUE
avec accompagnement rythmé

DANSE
Vendredi
Samedi
9 H. P.M. A LA FERMETURE
Dimanche: Buffet de 1 h. P.M. à 11 h. P.M.
Orgue: de 7 h. à 11 h. P.M.
Tél.: VI. 2-2431
NORTH HATLEY
Propriété de et géré par Hotel Leaseholds Ltd.

JAZZ
O' BAR-A-TIN, Granby
dimanche 8h.30 p.m.
avec le quartet
CHARLIE BIDDLE

HÔTEL CANADA ENR.
M. Charles Ouellette, prop.
WATERLOO — TEL.: 539-2465
GRAND BAL MASQUE
Samedi soir, 29 septembre, à 9 h. p.m. Plusieurs prix à gagner; venez en foule, du plaisir pour tous.
● le voyageur est toujours bien accueilli à l'Hôtel Canada

CHLT - RADIO - CKTS

CHLT
630 kc

VENDREDI

2.30—Blvd des chans.
2.55—Nouvelles
3.00—Vie de femme
3.15—Au p'tit bonheur
4.00—Nouvelles
4.05—Succès 62
5.00—Nouvelles
5.05—Succès 62
5.30—Marche des soprts
5.45—Moment musical
6.00—Nouvelles
6.05—Moment musical
6.10—Activités sociales
6.15—Moment musical
6.25—Votre maison
6.30—Visage de l'amour
6.45—Psychologie...
7.00—Chapelet
7.15—Intermère
7.20—En vedette
8.00—Radio Journal
8.02—Deux voix...
8.30—Grands parmi...
10.00—Radio-Journal
10.15—Commentaires
10.30—Récital...
11.00—De la ...
1.00—Billet et fin...

CKTS
900 K. C.

FRIDAY

12.00—Tely-O Newscast
12.05—Weathercast
12.07—Gord. Breen Show
12.18—Gord. Breen Show
12.30—L. O. Noel News.
12.35—Gord. Breen Show
12.45—Sports Today
12.50—Gord. Breen Show
12.59—Dom. Ob. Time S.
1.00—CBC News
1.15—Good Life
2.00—CKTS News & W.
2.05—Ken Fowler Show
3.00—CKTS News & W.
3.05—Ken Fowler Show
3.30—Ken Fowler Show
4.00—CKTS News & W.
4.05—Richmond Express
4.30—Ken Fowler Show
5.00—CKTS News
5.07—Terry's Place
5.30—Western Swing
5.45—Western Swing
6.00—News — Olivier's
6.10—Town Crier
6.15—CKTS Sports Re.
6.20—Stock Market
6.30—Rawhide
6.45—Wings of Faith
7.00—CKTS News
7.05—Sing Along Music
7.15—Nation's Business
7.30—Back to the Bible
8.00—Assignment
8.30—Assignment
9.00—Honolulu Trio
9.30—Music Until M.
10.00—CKTS News & W.
10.05—Music Until M.
10.30—Mupsic Until M.
10.50—Sports News
11.00—Dominion News
11.10—Music Until M.
12.00—News & Sign Off

CHLT
630 kc

SAMEDI

5.57—Ouverture
6.00—Nouvelle
6.05—En grande
6.30—Prière du matin
6.45—Folklore de...
7.00—Nouvelles
7.05—Debout c'est...
7.24—Club de c.
7.30—Marche des sport
7.35—Debout c'est...
7.45—Le guide du chasseur
7.48—Debout c'est...
8.00—Nouvelles
9.00—Radio-Journal
9.02—En sortant de l'école
9.30—Tante Lucille
10.00—Nouvelles
10.05—M. Cédille
10.30—A votre santé
10.40—Cavalcade
10.45—Festival
11.00—Nouvelles
11.05—Cavalcade
11.55—La chronique sp.
12.00— En rinant
12.05—En dinant
12.25—Nouvelles
12.30—En dinant
12.50—Signal horaire
1.00—Radio-Journal
1.10—Le Canada chante
2.00—Nouvelles de...
2.05—Cavalcade
3.00—Nouvelles
3.05—Cavalcade
4.00—Nouvelles
4.05—Cavalcade
5.00—Nouvelles
5.05—Moment musical
5.30—Marche des soprts
5.45—Moments musi.
6.00—Radio-Journal
6.15—Les Choeurs et l
6.30—Broadway Présen.
7.00—Chapelet
7.15—Trio Honolulu
7.30—Allegro
8.00—Jazz
8.45—Hockey
11.00—Radio-Journal
11.30—Dernière édition
11.45—Pour 2 personnes et plus
1.00—Billet et fin des émissions

CKTS
900 K. C.

SATURDAY

5.55—Station Opening
6.00—Dawg News R.
6.30—Gord. Breen Show
6.45—Gord. Breen Show
7.00—CKTS News & W.
7.05—Gord. Breen Show
7.30—CKTS News & Sp.
7.40—Road Conditions
7.45—Gord. Breen Show
8.00—CKTS News
8.15—Gord. Breen Show
8.30—Weathercast
8.40—Morn. Devotions
8.55—CKTS News
8.58—CKTS Weather.
9.00—Back to the Bible
9.30—Children's Show
9.55—CKTS News
9.58—Weathercast
10.00—Home and School
10.15—Gord. Breen Show
10.30—Teen Tempo
11.00—CKTS News & W.
11.05—Gord. Breen Show
12.00—Tely-O Newscast
12.05—Weathercast
12.07—Lunch Date
12.30—Tely-O Newscast
12.35—Lunch Date
12.45—Sports Today
12.50—Lunch Date
12.59—Dom. Ob. Time S.
1.00—CKTS News
1.05—Charlie Hunter S.
1.15—Charlie Hunter S.
2.00—CKTS News — W.
2.05—Charlie Hunter S.
3.00—CKTS News & W.
3.05—Charlie Hunter S.
3.30—Charlie Hunter S.
4.00—CKTS News & W.
4.05—Charlie Hunter S.
4.30—Charlie Hunter S.
5.00—CKTS News
5.07—Charlie Hunter S.
5.30—Western Swing
5.45—Western Swing
6.00—News— Olivier's
6.10—Town Crier
6.15—CKTS Sports R.
6.30—Hopper's Hoed.
6.45—Sunset Valley R.
7.00—Pick of the Hits
7.30—News and Weath.
7.35—Pick of the Hits
8.00—CKTS News & W.
8.05—Pick of the Hits
9.00—Dance Party
9.30—Dance Party
10.00—CKTS News & W.
10.05—Dance Party
10.50—Sports News
10.30—Dance Party
11.00—Dominion News
11.12—Dance Party
11.35—Dance Party
12.00 News & Sign-Off

CHLT
630 kc

DIMANCHE

7.55—Ouverture
8.00—Nouvelles
8.05—Lendemain de la..
8.15—La voix de l'évi..
8.30—Lendemain de la..
9.00—Nouvelles
9.05—Lendemain de la..
12.15—La vedette de la
12.25—Marche des sports
12.20—Miettes musica.
12.30—Récital Mme B.
12.50—Signal horaire
2.00—Mélodies d'antan
2.30—Chansonnettes
4.00—Radio Journal
6.00—Radio-Journal
6.10—Palmarès CHLT
6.45—Chapelet
7.00—Musique espag.

CKTS
900 K. C.

SUNDAY

7.55—Station Opening
8.00—CBC News
8.05—Sports & Weather
8.10—Interlude
8.30—Radio Bible Class
9.00—CBC News & W.
9.05—Sports & Reg W.
10.00—Neighborly News, Weather & Gard.
10.30—Recital
10.45—Interlude
11.00—Local Church S.
12.00—A.B.M. Newscast
12.05—Bible Lovers Fel.
12.20—Pat Roy Pro.
12.25—Sports Roundup
12.30—News Roundup
12.45—News Roundup
12.59—Dom. Ob. Time S.
1.00—Sunday Music
1.15—Canterbury Hour
1.30—Glad Tiding Hour
2.00—CBC News
2.03—Sunday Music
2.30—Sunday Music
3.00—Sunday Music
3.15—Sunday Music
3.30—Billy Graham
4.00—CBC News
4.05—Sunday Music
4.30—Sunday Music
5.00—Journey to Verse
5.30—Salvation Army
6.00—News — Olivier's
6.10—Music from films
6.30—Cont Carousel
7.00—Canadian Patterns
7.30—Pat's Music Room
8.00—Sunday Concert
8.30—Sunday Music
9.00—Sunday Music
9.30—Give a Listen
10.00—Bod's Scrapbook
10.30—Hawaii Calls
11.00—Dom. News Bull.
11.10—Dream Time
12.00—Station closing

VOICI VOTRE **CARTE "BANKO"**
CHLT-TV 7 du LUNDI au VENDREDI
2:00 h. à 3:00 h. P.M.

VENDREDI, 28 septembre
BANKO

NOM .....
ADRESSE .....
TEL. .....

Il s'agit d'un concours basé sur le jeu de bingo. Les téléspectateurs trouveront dans La Tribune en cette même page, tous les jours, une carte "BANKO" qui leur permettra de jouer. Il faudra que les téléspectateurs suivent avec beaucoup d'attention les différentes chroniques que leur présentera l'hôtesse, puisque les numéros qui devront remplir les cartes seront projetés sur l'écran, un à la fois, durant une fraction de seconde, et à mesure que les chroniques et interviews se dérouleront.
A la suite de chaque chronique, l'animateur procédera au concours qui permettra à 10 personnes de gagner de magnifiques cadeaux, et de voir leurs cartes placées dans le "BANKO" du jour. "BANKO" vaut tous les jours $50.00 en argent. Si ce montant n'est pas gagné, parce que la carte chanceuse est incomplète ou inexacte, la somme sera reportée au "BANKO" de la semaine suivante à chaque émission.
Toutes les cartes tirées vaudront automatiquement une chance pour le "GRAND BANKO" final qui comportera une valeur de plusieurs milliers de dollars en prix.
Pour participer à "BANKO" — abonnez vous à La Tribune, puisque c'est seulement dans La Tribune que vous trouverez les cartes "BANKO".

Les provinces seront consultées pour le choix d'un drapeau et d'un hymne nationaux

L'élection de M. Marcel Lambert à la présidence des Communes donne lieu à des propos amers

OTTAWA (PC) — L'élection de M. Marcel Lambert, comme président de la Chambre des Communes, normalement une simple formalité où tous les partis lancent des éloges à l'égard du nouveau président a été l'occasion hier d'un échange assez amer entre M. Réal Caouette et M. H. W. Herridge.

M. Herridge, chef parlementaire du Nouveau parti démocratique, a loué M. Lambert, puis a fait allusion au fait que ses fonctions comporteront la défense des traditions démocratiques.

Fixant M. Caouette du regard, le député de Kootenay-Ouest a ensuite remarqué que les pays démocratiques avaient fait échec à plusieurs dictateurs, tels Hitler et Mussolini.

C'était une allusion évidente à la déclaration du chef créditiste dans un récent entretien voulant que Hitler et Mussolini soient ses héros politiques.

Quand vint son tour de prendre la parole en français, M. Caouette a déclaré son appui à la nomination de M. Lambert, qu'il dit ne pas connaître personnellement.

"Mais je crois qu'il sera un orateur impartial et qu'il protégera les minorités," ajouta-t-il.

"J'espère qu'il protégera également la Chambre contre les appels subversifs comme le socialisme d'tat et le communisme."

La remarque fut suivie d'applaudissements tapageurs provenant des deux côtés de la Chambre, sauf le coin réservé aux 18 députés socialistes.

M. Lambert

M. Lambert, un avocat d'Edmonton dont le père est originaire du Québec et dont la mère est belge, s'est adressé d'abord en français pour remercier les députés de leur confiance.

"Je suis même gêné des paroles extravagantes qui ont été exprimées à mon égard, particulièrement par le premier ministre," déclarait-il.

La nomination de M. Lambert était "excessivement bien qualifiée" et que son élection ferait honneur à ses électeurs, aux Canadiens français en général et aux Canadiens français demeurant en dehors du Québec en particulier.

"Son élection démontrera qu'un Canadien est chez lui dans les dix provinces."

M. Lionel Chevrier

M. Lionel Chevrier, ancien ministre des Transports et député de Montréal-Laurier, se fit le porte-parole des députés libéraux de langue française pour saluer la nomination de M. Lambert.

"Le député d'Edmonton-Ouest a parfois démontré de la partisannerie politique en cette Chambre. Quant à nous c'est chose du passé, c'est oublié, et je suis sûr qu'il remplira ses nouvelles fonctions sans partisannerie."

"Le poste de président est encore plus important que celui de premier ministre même, car il doit rappeler le premier ministre à l'ordre s'il croit que ce dernier a enfreint les règlements."

M. Marcel Lambert

OTTAWA (PC) — Des invitations seront probablement envoyées aux provinces, d'ici deux semaines, pour discuter d'un drapeau et d'un hymne nationaux, à une conférence fédérale - provinciale.

Le Discours du Trône, lu à l'ouverture du Parlement hier, disait en effet:

"Comme autre moyen d'identifier clairement la nationalité canadienne, mon gouvernement invitera les provinces à une conférence où il lest consultera sur le choix d'un drapeau national et d'autres symboles nationaux."

On a appris de source sûre que les invitations seront probablement envoyées aux premiers ministres provinciaux d'ici la mi-octobre. Aucune date particulière n'a cependant été choisie pour être soumise aux provinces.

Lors de la dernière campagne électorale, M. Diefenbaker avait fait allusion à l'adoption d'un drapeau national.

Le programme libéral promettait aussi que dans les deux années, qui suivraient la prise du pouvoir par un gouvernement libéral, le Parlement serait invité à approuver "un projet de drapeau qui ne pourrait être pris pour l'emblème d'aucun autre pays". Le programme libéral réclamait aussi l'adoption d' "O Canada", comme hymne national.

Le NPD et le CS

Le programme du Nouveau parti démocratique disait que le parti "croit que l'expression totale de la nationalité canadienne nécessite un drapeau et un hymne canadiens distinctifs".

Dans son programme électoral, le Crédit social réclamait aussi l'adoption d'un drapeau national immédiatement, si un référendum national indiquait que tel était le désir des Canadiens.

La question du drapeau fut débattue au Parlement en janvier dernier lorsque la motion de M. L.-P. Pigeon, conservateur de Joliette-l'Assomption - Montcalm, sur l'étude parlementaire d'un drapeau et d'un hymne fut renvoyée au bas du feuilleton de la Chambre, "parce qu'on en a parlé trop longtemps".

Un comité parlementaire fut institué en 1946 et après avoir étudié 2,695 projets de drapeau, recommanda le Red Ensign, avec la feuille d'érable et l'Union Jack dans le coin supérieur gauche. Toutefois, le projet ne fut jamais soumis au Parlement pour approbation.

Négociations avec le Marché commun

Le gouvernement n'épargnera aucun effort pour sauvegarder les intérêts de notre pays

OTTAWA (PC) — Le gouvernement a annoncé hier qu'il "n'épargnera aucun effort" pour sauvegarder les intérêts canadiens impliqués dans les négociations britanniques en vue de l'entrée dans le Marché commun.

Par la même occasion, il contribuera à préserver l'unité et la vitalité de l'ensemble du Commonwealth.

Dans le Discours du Trône, le gouvernement a également déclaré que le Canada devra maintenir ses forces armées tant au pays qu'en Europe, "tant que les puissances communistes continueront, par leur comportement, à créer un climat de tension et de méfiance".

La division de l'Allemagne et la situation de Berlin demeurent "une source de désaccord" en dépit d'efforts soutenus pour trouver un terrain d'entente propice à un règlement par voie de négociations.

Le Discours du Trône dit que la conférence les premiers ministres du Commonwealth, à Londres, a été l'occasion de "franches discussions à l'échelon le plus élevé et a fait ressortir une fois de plus les liens étroits qui sont la marque distinctive de cette association unique de pays libres."

Des transformations lourdes de conséquences sont en voie de s'opérer dans les relations commerciales entre nations et groupes de nations. De nouvelles occasions se présentent d'engager des négociations fructueuses en vue de réduire les obstacles du commerce. Ces questions importantes devraient être étudiées au cours d'une conférence groupant des représentants de nations animées du même esprit.

Le gouvernement pense toujours à un réseau national d'énergie

OTTAWA (PC) — Des contrats à longs termes relatifs à l'exportation massive des excédents d'énergie du Canada, d'après ses besoins actuels et futurs, afin d'accélérer l'aménagement au Canada de centrales d'une envergure telle que le marché national ne pourrait en faire les frais, disait le Discours du Trône hier.

Il ajoutait: "Il est à espérer que des ententes seront conclues qui permettront de soumettre à votre approbation le traité du Columbia et toute mesure législative que doit adopter le Parlement pour y donner suite.

Des études, en coopération avec les provinces, se poursuivront pour connaître les possibilités d'établir un réseau national d'énergie — la distribution de l'énergie dans les régions moins avantagées et la canalisation de l'hydro et d'autres sources actuellement éloignées des marchés.

La décision du gouvernement d'encourager des contrats à longs termes pour l'exportation des excédents d'énergie a été clairement exposée le 19 mars dernier à une réunion fédérale-provinciale pour discuter d'un réseau national d'énergie. On avait alors demandé aux provinces d'exposer leur opinion au sujet de telles exportations.

Le premier ministre Diefenbaker avait dit que les principales sources d'énergie pourraient devenir désuètes si l'on n'entreprenait pas de développer les moyens d'exporter les excédents d'énergie.

Columbia et Nelson

L'allusion au Columbia laisse entendre que la mesure de $458,000,000, relative à l'entreposage et au contrôle de l'inondation, au sujet de ce fleuve de la Colombie-Britannique, est encore à une étape délicate de la discussion, dans la longue impasse avec la Colombie-Britannique — bien qu'on soit à la veille d'en venir à une entente.

Des pourparlers sont en cours avec le gouvernement du Manitoba au sujet d'études du réseau fluvial du Nelson, dit aussi le discours.

Le passage sur les exportations d'énergie disait:

"... des contrats à longs termes relatifs à l'exportation massive des excédents d'énergie du Canada, d'après ses besoins actuels et futurs, afin d'accélérer l'aménagement au Canada de centrales d'envergure telle que le marché national ne pourrait en faire les frais. Ces exportations peuvent aussi contribuer à raffermir notre balance de paiements."

La Commission nationale de l'énergie a l'autorité de sanctionner des contrats d'exportation pour une durée d'au plus 25 années.

Des mesures pour réglementer la vente des médicaments

OTTAWA (PC) — La tragédie de la thalidomide a jeté son ombre sur le Parlement hier lorsqu'on a annoncé que des amendements seront proposés pour rendre plus efficace la distribution et la vente des médicaments au Canada.

"Vous serez invités à approuver des modifications à la loi sur les aliments et les drogues afin d'assurer une réglementation plus efficace de la distribution et de la vente des médicaments, dans l'intérêt de la santé publique", disait le discours du trône.

Aucune allusion spécifique n'a été faite sur les circonstances où la thalidomide a été absorbée par des femmes dans les premiers mois de la grossesse. Il en est résulté des difformités chez 60 bébés canadiens.

Toutefois, les informateurs disent que les amendements porteront sur certains médicaments, qui seront désignés dans les règlements, et qu'il sera interdit de les mettre en vente. La thalidomide, et certains autres médicaments à propriétés chimiques connexes, pourraient être de ce nombre.

Il y aurait également des amendements pour rendre plus sévère la loi concernant les qualifications des personnes auxquelles des médicaments, encore au stade de l'expérience, sont distribués.

Le projet de réforme du Sénat serait différent du précédent

OTTAWA (PC) — "Un projet de loi relatif au Sénat" a été mentionné dans le discours du trône hier et il semble qu'il sera différent de celui qui avait été soumis au dernier Parlement mais qui est demeuré au feuilleton, à la dissolution.

L'allusion au Sénat disait "qu'un projet de loi sera présenté". Ailleurs dans le discours, quand il est question de problèmes qui n'avaient pas été réglés dans le dernier Parlement, on parle de "présenter de nouveau".

Le premier ministre avait soumis des mesures dans les derniers jours de la dernière session qui prévoyaient la retraite des sénateurs à 75 ans, avec une pension annuelle de $6,000. Les sénateurs sont actuellement nommés à vie, au salaire de $10,000 par année.

Le bill de la retraite avait subi la première lecture mais n'avait pas encore atteint le stade du débat lorsque le 24e Parlement fut dissout.

La "réforme du Sénat" avait été soulevée par le premier ministre Diefenbaker lors de ses campagnes électorales de 1957 et 1958 mais on n'en parla plus jusqu'à la lecture du discours du trône, à la dernière session. On annonçait qu'une "mesure concernant le Sénat" serait présentée.

Lors de la dernière campagne électorale, M. Diefenbaker avait dit dans un discours à Prince-George, C.-B., le 28 mai, que son projet de loi prévoyant la mise à la retraite des sénateurs à 75 ans, serait soumis de nouveau au Parlement.

Sénateurs opposés

Toute modification au régime sénatorial actuel nécessiterait un amendement à la Loi de l'Amérique du Nord britannique.

Il faudrait également qu'elle soit approuvée par le Sénat lui-même, où les libéraux détiennent 62 des 102 sièges. Les vétérans parmi les sénateurs libéraux ont déclaré à plusieurs reprises qu'ils n'accepteraient aucune mesure tendant à limiter les pouvoirs du Sénat. Les conservateurs détiennent 31 sièges à la Chambre haute. Il y a également deux indépendants, un libéral indépendant et six vacances.

Un peu plus tôt hier, huit sénateurs nommés depuis le dernier Parlement ont été assermentés. L'aîné est M. Gratan O'Leary, âgé de 73 ans, président de l'Ottawa Journal.

Pour encourager la recherche industrielle

OTTAWA (PC) — Un programme visant à encourager la recherche industrielle au Canada sera soumis à la première session du 25e Parlement.

Le programme, annoncé dans le dernier budget du Parlement précédent, a été proposé par le gouvernement à la suite de la critique formulée contre le trop peu de recherches qui se poursuivent au Canada, particulièrement de la part des filiales des entreprises étrangères.

Le Discours du Trône disait hier que le gouvernement s'efforcera, de concert avec l'industrie canadienne, d'accroître et d'accélérer l'application des ressources de la science à la production industrielle.

Il ajoutait que l'ouverture, cette semaine au Canada, de la première station nucléaire d'énergie électrique, fournit une preuve éloquente de la belle coopération qui existe au Canada entre la science et l'industrie.

En annonçant le programme de stimulant fiscal en avril dernier, l'ancien ministre des Finances, M. Donald Fleming, devenu ministre de la Justice, a dit que c'était là une méthode nouvelle et puissante pour augmenter la recherche industrielle.

Il permet la déduction du revenu taxable de 150 pour cent des dépenses accrues de l'industrie pour la recherche scientifique. Au début, le programme sera en vigueur durant cinq années.

TOM WHEELER ET LES MELODY KINGS
EN VEDETTE AU WHITE HOUSE PAVILION
SAMEDI, LE 29 SEPTEMBRE
Service d'autobus: départ de la Gare Centrale entre 8 h. et 9 h. p.m.

DANSE AU NICK'S DEAN BARN DANCE
SAMEDI SOIR, LE 29 SEPTEMBRE
avec ORCHESTRE DE HAROLD NUTBROWN
DIMANCHE SOIR, LE 30 SEPTEMBRE
avec ORCHESTRE RALPH ROSSI

DANSE
SAMEDI SOIR
au PAVILLON WINDSOR
AVEC ORCHESTRE
LABONTE "THE DREAMERS"

EN PREMIÈRE
DEMAIN
Twenty Varieties
un événement de marque avec une série de vedettes!

Avez-vous entendu le fameux
TRIO ENRICO BERTOLDI
actuellement en vedette
AU CARROUSEL
● Accordéon ● Contrebasse
● Batterie ● Violon ● Chant
Les 40 candidates au titre de Reine de la T. V. seront interviewées CE SOIR, à 9 heures p.m. AU CARROUSEL
● MUSIQUE DE DANSE ET DE DETENTE
● DANSE JUSQU'A 1 H. A.M. ● BAR OUVERT JUSQU'A 2 H. A.M.
Hotel New Sherbrooke
E. J. Juilland, gérant

Venez vous divertir
AU NOUVEAU BAR-SALON DE
L'AUBERGE RIVIERE SAUVAGE
avec
PAOLO NOËL
★ en personne
chanteur, artiste de la radio, télévision, du cabaret et du disque.
vendredi soir : 1 SPECTACLE
samedi soir : 2 SPECTACLES
dimanche après-midi : 1 SPECTACLE
dimanche soir : 2 SPECTACLES
LAMBTON
TEL. : 90-s-4
Réservez-votre table.

Surveillez La Tribune de jeudi, vendredi et samedi, car nous aurons d'autres artistes de renommée à vous présenter.

Venez passer une soirée agréable en compagnie de Paolo Noël! — Maintenant que la chasse est ouverte, nous vous invitons à venir faire vos excursions de chasse dans notre région. Nous sommes certains que vous ne retournerez pas bredouilles... car le gibier abonde!

HÔTEL KÉBEC
ASBESTOS
CE SOIR et SAMEDI
vous présente en vedette :
ANDRE ROC
VEDETTE DU DISQUE, DU CABARET ET DE LA TELEVISION
Orchestre : "THE HEN RO TRIO"
Viendra bientôt, PIERRE SENECAL

CONTRE L'INDIGESTION À LA MAISON...
Gardez des TUMS sous la main! (Douce saveur de menthe). Si quelqu'un souffre d'indigestion, donnez-lui un ou deux TUMS à mastiquer. Le soulagement est rapide, pas d'arrière-goût désagréable.
Flacon familial de 100 TUMS—seulement 79¢
Rouleau de 12, 10¢
Paquet économique de 3 rouleaux, 29¢
TUMS
POUR L'ESTOMAC

Le MANOIR AYLMER
GARTHBY
vous présente du mardi au dimanche soir inclusivement, l'orchestre le plus dynamique des Cantons de l'Est.
Les CORVAIRS COMBO
artistes de CHLT-TV
mercredi et vendredi soir: programmes spéciaux.

AUBERGE ROYALE
CHEMIN ASCOT
Salle de réceptions à votre disposition pour noces, banquets, showers, etc.
LO 9-9393
Notez qu'il y a danse avec orchestre du mercredi au samedi soir inclusivement

football
sous les lumières
De plus en plus, les parties de football ont lieu le soir au Canada et ce serait pour cette raison qu'elles attirent au-delà de 2,000,000 de spectateurs par saison. Ne manquez pas le reportage photographique en couleurs que publie Perspectives, cette semaine, sur le football sous les lumières et l'ambiance particulière qui s'en dégage.

LA TRIBUNE

Ce que pense l'opposition du Discours du Trône

M. Pearson:

OTTAWA (PC) — Le leader de l'opposition, M. Lester B. Pearson, a déclaré hier que le Discours du Trône que vient de présenter le gouvernement n'est qu'un rabâchage du budget du mois d'avril et un délayage du programme proposé par les con-

M. L. B. Pearson

servateurs pendant leur campagne électorale.

"C'est un document des plus désappointants et qui ne convient pas du tout à la situation", a-t-il déclaré aux journalistes après la lecture du discours.

Commentant la déclaration du leader du Crédit social, M. Robert Thompson, selon laquelle le Crédit social présentera une motion de non-confiance, M. Pearson a déclaré:

"Il m'est difficile de suivre le Crédit social. Hier ils affirmaient qu'ils appuieraient le gouvernement. J'ignore ce qu'ils feront demain."

Le leader libéral a déclaré que le Discours du Trône ne contient aucun programme véritable destiné à résoudre les problèmes du chômage, de la lenteur de l'expansion et de la hausse de l'indice du coût de la vie.

Il a ajouté qu'il ne s'agit en fait que d'un programme "d'affaires non finies, un rapport sur les Commissions royales et une promesse d'établir de nouvelles commissions et régies."

Le chef libéral a affirmé que l'Office national de développement économique que propose le gouvernement a été proposé par les libéraux en 1958 et en 1960 et qu'il avait alors été rejeté par le gouvernement. Il a rappelé que le ministre du Travail, M. Michael Starr, avait alors attaqué la proposition.

M. Pearson a dit que rien n'indique dans le discours que l'austérité sera diminuée. Il a ajouté que le succès des mesures d'austérité dépend de la vitesse qu'on met à s'en débarrasser.

M. Thompson:

OTTAWA (PC)—Le leader du Crédit social, M. Robert Thompson, a déclaré hier que les projets législatifs du gouvernement conservateur indiquent que M. Diefenbaker et son cabinet persistent, en dépit de la situation minoritaire du gouvernement, à

M. R. Thompson

vouloir faire les mêmes erreurs qui ont plongé le Canada dans le marasme actuel.

M. Thompson a dit que le Discours du Trône, dans lequel sont révélés les projets du gouvernement, entoure et voile d'un verbiage obscur les anomalies et les omissions qu'on s'attendait à voir corrigées.

"Si c'est là tout ce que les conservateurs ont à offrir, la Chambre ne durera certainement pas très longtemps", a-t-il dit.

Il a déclaré que les 30 députés créditistes se réuniront en caucus dès ce matin mais a refusé d'indiquer s'il voulait par là laisser entendre qu'on pourrait remettre en cause la décision de ne pas faire front commun avec les libéraux lorsque viendra le moment du vote de non-confiance que soumettra M. Pearson à la Chambre.

Il a cependant déclaré qu'il proposera un "fort" amendement, ce qui équivaut en fait à une motion de non-confiance, au début de la semaine prochaine en Chambre.

Le leader créditiste a déclaré qu'à l'exception de quelques propositions positives, le discours indique que le gouvernement ne veut pas démordre des erreurs économiques qui ont mené le pays dans le marasme que nous connaissons depuis cinq ans."

Optimisme factice

Il a ajouté qu'il ne peut comprendre l'attitude optimiste du ministre des Finances, M. Nowlan non plus que la confiance exprimée dans le Discours du Trône au sujet des progrès économiques.

M. Douglas:

OTTAWA (PC) — M. T. C. Douglas, leader national du Nouveau parti démocratique, a qualifié le Discours du trône d'hier de "grand désappointement pour quiconque s'attendait à une attaque dynamique et agressive contre les proble-

M. T. C. Douglas

mes économiques du Canada".

Il a ajouté que l'énumération de la législation du gouvernement "l'a consterné", surtout quand il a été question du budget équilibré.

"Si cela signifie un engagement définitif de la part de ce gouvernement, nous pouvons nous attendre à de graves ennuis", a-t-il dit au cours d'une entrevue après avoir quitté la salle du Sénat où il a entendu la lecture du trône à l'ouverture du Parlement.

M. Douglas, défait à l'élection de juin dernier, cherche à se faire élire aux Communes à une élection complémentaire qui aura lieu le 22 octobre en Colombie-Britannique. Il avait pris place à la tribune du Sénat réservée au public.

Il a dit que son parti est fort désappointé de l'absence de mesures, dans le Discours du trône pour surmonter les problèmes de la finance et du commerce.

Mais le NPD ne prendra pas position sur la motion de méfiance, par laquelle les libéraux cherchent à renverser le gouvernement "tant que nous n'en saurons pas davantage sur la politique proposée par le gouvernement."

Absolument rien

M. Douglas a dit que la nation s'attendait à un programme pour faire face "aux problèmes économiques pressants qui nous assaillent tant sur la scène domestique qu'au chapitre du commerce international."

"Il n'y a absolument aucune proposition sur le commerce, autre que la vague allusion à la tenue d'une conférence", a-t-il précisé.

Discours du Trône: carte électorale

OTTAWA (PC) — Le gouvernement se propose de soumettre de nouveau au Parlement son projet de former une commission indépendante qui s'occuperait du remaniement de la carte électorale.

Une mesure identique avait franchi les premières étapes aux Communes à la dernière session du Parlement précédent mais était morte au feuilleton lorsque le Parlement fut dissout en vue de l'élection générale du 18 juin.

Le discours du trône hier disait ce qui suit:

"Afin d'assurer que le remaniement de la carte électorale s'opère de façon objective et impartiale, vous serez invités à approuver un bill tendant à établir une commission indépendante chargée de recommander un remaniement".

On n'y relève aucun indice sur le contenu du projet de loi mais les informateurs disent qu'il suit de très près celui qui avait été soumis précédemment sauf qu'on y a apporté quelques modifications mineures.

Le bill précédent aurait institué une commission de cinq membres, comprenant le président général des élections et au moins deux juges de la Cour supérieure.

Il établissait aussi un certain nombre de règels générales pour la gouverne de la commission dans sa tâche de refaire les frontières des comtés parlementaires et la Commission aurait été obligée de terminer son travail dans 18 mois tout au plus.

Le principe de la redistribution par une commission indépendante a été accepté par tous les partis alors aux Communes: conservateurs, libéraux niements précédents avaient été effectués par un comité parlementaire.

St Raphaël
L'APERITIF DE FRANCE
L'APERITIF PARFAIT DE VOTRE CHOIX
Importé de France
autrement dit, demandez un "Raf"!

CORDIALE BIENVENUE AU CENTRE DE RENOVATION BEAUDRY

SITUE AU 25, RUE BRYANT PRES DE LA RUE KING, A SHERBROOKE

OUVERT DE 9 H. A. M. A 9 H. P. M. JUSQU'AU 4 OCTOBRE 1962

Cordiale bienvenue au "Centre de Rénovation Beaudry", au 25, rue Bryant, à Sherbrooke, une division de Beaudry Lumber, 1500, Pacifique, innovation unique dans la région.

En effet, à ce nouveau centre, on trouvera tout pour la construction, sous forme d'exposition permanente, de tout ce qui sert pour la confection d'une maison moderne, la rénovation, etc....

Vous trouverez sur place, divers matériaux : planches contre-plaquées, tuiles à plancher, papiers à lambris et à toiture, bardeaux d'amiante, laines isolantes, briques enduites, petite quincaillerie ornementale, etc., que vous pouvez acheter selon des plans de financement budgétaires faciles.

Plus de 2,000 suggestions vous seront présentées pour transformer vous-mêmes votre foyer ou de préférence, en consultant votre architecte, et en faisant l'usage de nos matériaux.

Notre slogan : "TOUT POUR LA CONSTRUCTION et la RENOVATION DE VOTRE HABITATION".

M. Robert Beaudry est gérant de ce nouveau "Centre de Rénovation Beaudry". Il est secondé par MM. Jules Bergeron et Armand Guertin, comme représentants des ventes.

La plus cordiale bienvenue vous attend à ce nouveau local d'exposition permanente des matériaux de construction, situé au 25, rue Bryant, près de la rue King Ouest, à Sherbrooke.

Un sous-sol a été aménagé dans la salle d'exposition des matériaux de construction pour démontrer sur place la transformation du sous-sol de votre habitation.

Cette nouvelle bâtisse aux dimensions de 2,700 pieds carrés est sur un étage avec bureaux au premier plan, pour l'administration, soit : le gérant et les 2 représentants des ventes et un sous-sol de 4,000 pieds carrés.

Sur le vaste plancher, on peut admirer toute la gamme des matériaux de construction imaginables, bien étalés de façon à ce que l'acheteur éventuel puisse faire la sélection des marchandises qui entrent dans la construction d'aujourd'hui.

Si vous construisez, modernisez ou réparez, vous aurez tout avantage à visiter d'abord, le Centre de Rénovation Beaudry, situé au 25 rue Bryant, près de la rue King Ouest. Tél. : LO 9-5161, à Sherbrooke.

Un vaste espace pour le stationnement a été aménagé sur la rue Bryant pour la facilité des clients.

"Le Centre de Rénovation Beaudry" est ouvert de 9 h. a.m. à 9 h. p.m. à compter d'aujourd'hui et jusqu'au 4 octobre inclusivement.

Extérieur de l'édifice "Centre de Rénovation Beaudry", situé au 25, rue Bryant, près de la rue King ouest, à Sherbrooke.

Nos meilleurs voeux de succès
à la direction Beaudry Lumber !
A. R. WILSON LTD.
270, rue Dufferin - Tél.: LO. 9-2509 - Sherbrooke

Félicitations à la
direction Beaudry Lumber Inc !
Vulcanisation Sherbrooke Enr.
MARCEL GOULET, prop.
ressemelage à bas prix
2439 King ouest — Tél. : LO. 2-0019
Sherbrooke, Qué.

Félicitations
pour l'heureuse initiative !
ANDRE J. LEDUC
The
Manufacturers Life Insurance Co.
Sherbrooke, Qué.

Aux dirigeants
de Beaudry Lumber
nos plus sincères félicitations
pour cette heureuse conception !
MARTIN MOTOR SALES LTD.
vente - service - réparations
● Plymouth
● Chrysler
● Imperial
● Valiant
● Fargo
405 Belvédère S. - Tél. : LO. 9-3659 - Sherbrooke

Félicitations et succès à la
direction de Beaudry Lumber !
Sherbrooke Auto Electric Inc.
150, sud, rue Wellington — LO 9-9344
SHERBROOKE

SIMONDS CANADA SAW CO. LTD.
GRANBY
Qué.
Scies, couteaux de tours, meules.

Meilleurs voeux
Brouillard Automobile Ltée
Concessionnaire, Chevrolet, Oldsmobile,
Cadillac, Envoy
345 Wellington-sud LO. 9-3606 Sherbrooke

Nous sommes fiers de votre expansion
et de vous servir !
CHARTIER AUTO SPRINGS INC.
Ressorts réparés, réarqués
Amortisseurs de chocs
180, Galt ouest — LO. 2-4833 — Sherbrooke

Avec nos meilleurs voeux de succès
nos plus sincères félicitations
à la direction Beaudry Lumber !
MARQUIS TIRE SHOP REG'D
ressemelage et vulcanisation de pneus
VENTE — SERVICE — ECHANGE
DOMINION - PHARIS - MICHELIN
356, Wellington Sud — Tél.: LO. 2-3090
Sherbrooke, Qué.

Félicitations
meilleurs voeux
de succès au
CENTRE DE RENOVATION BEAUDRY
IAC
INDUSTRIAL ACCEPTANCE CORP.
LE PLAN MERITE IAC

SUCCES A LA DIRECTION !
PLOMBERIE MORIN
YVON MORIN, prop.
entrepreneur en plomberie et chauffage
100 BOUL. JACQUES CARTIER — LO. 2-7087
SHERBROOKE, QUE.

Hommages et meilleurs voeux
à la direction Beaudry Lumber !
EASTERN TOWNSHIPS MACHINE WORKS LTD.
1045 Cabana - LO. 9-5975 - Sherbrooke

THE ARBORITE COMPANY LIMITED
FELICITE
"Le CENTRE DE RENOVATION BEAUDRY"
A L'OCCASION
DE SON OUVERTURE OFFICIELLE.

Les camions GMC
et les automobiles
BUICK sont à l'honneur
aux firmes Beaudry Lumber Inc.
et Sherbrooke Lumber & Supply Ltd.

Félicitations pour cette
heureuse initiative
DE LUXE AUTO
1567 ouest, rue King
Sherbrooke
LO. 9-9351

RANDONNEE SPORTIVE

Par Jean CHARTIER

Les partisans des Castors de Sherbrooke apprendront certainement avec plaisir le réengagement du joueur de défense Bertrand Bourassa, le premier à signer son contrat avec l'équipe du pilote Gilles Dubé. A la fin de la dernière saison, Bert, qui doit se multiplier entre deux tâches et une troisième avec la saison de hockey, déclarait qu'il n'était pas certain de continuer ses activités dans ce sport avec la prochaine saison. Comme tous les joueurs de hockey, il sent toutefois des fourmis dans les jambes lorsque la saison de hockey se présente et c'est pourquoi il n'a pas hésité à revenir à l'action une autre fois. Bert nous avouait, hier soir : "C'est plus fort que moi, lorsque c'est le temps du hockey, je ne puis faire autrement que m'en intéresser et lorsque je serai obligé de prendre ma retraite, je peux te dire bien sincèrement que ce sera difficile. Je pense d'ailleurs que ce fut aussi difficile pour mon pilote Gilles Dubé qui aurait pu certainement se distinguer encore sur la glace cette saison".

L'engagement de Bert Bourassa prouve tout simplement que la direction des Castors est en plein travail d'organisation actuellement et que chaque comité se dévoue à la tâche qui lui a été confiée. Le pilote Gilles Dubé déclarait d'ailleurs qu'il avait sur sa liste de joueurs un bon groupe de jeunes joueurs qui auront l'occasion de se faire valoir à l'entrainement et qui devraient être en mesure de combler adéquatement les vides laissés dans l'équipe par le départ d'autres joueurs.

Chez les Olympiques, des séances d'entrainement ont été tenues spécialement pour les recrues. On en comptait plus d'une quarantaine pour la première pratique. Ce nombre fut réduit à la moitié pour la deuxième pratique et finalement il n'en restait plus que cinq pour la dernière pratique. Un de ces joueurs avait toutefois été mis sur la liste de protection des Alouettes et ce même joueur a déclaré qu'il se rapporterait à l'entrainement. En fin de semaine il est probable que des pourparlers seront entrepris avec Roger Picard et Jos Lacoursière qui seront de passage à Sherbrooke.

Chez les Vics de Granby il est maintenant officiel que le gardien de buts Andy Payette sera de retour. C'est déjà une assurance de succès pour la prochaine saison des Vics.

Sandy Koufax ne sera certainement pas en mesure d'offrir aux Yankees une opposition normale si les Dodgers atteignent la série mondiale comme ils devraient le faire. En deux essais, depuis sa maladie. Koufax a été envoyé aux douches. Il n'a pas été débité de la défaite, hier soir, mais il a toutefois dû céder sa place alors que son équipe menait pour voir ensuite les faibles Colts s'assurer la victoire. C'est donc dire que les Colts ont envoyé aux douches, à deux jours d'intervalle, les deux vedettes des Dodgers : Don Drysdale et Sandy Koufax. Il est à se demander qu'est-ce qui se produira contre les Yankees.

Chez les Giants, la situation n'est pas tellement meilleure puisqu'ils tirent de l'arrière par deux parties alors qu'ils ont encore trois joutes à disputer. Il faut dire toutefois qu'ils ont fait mieux contre les Cardinals avec un record de 2-1 tandis que les Dodgers, à domicile, récoltaient une victoire et subissaient deux défaites. La lutte sera plus difficile contre les Cardinals qu'ils rencontrent trois fois tandis que les Colts continuent leur voyage pour terminer la saison avec les Giants pour les trois dernières joutes.

Les Yankees se présenteront dans la série mondiale avec une équipe reposée et peut-être avec le champion frappeur de la ligue, Mickey Nantle qui a besoin de neuf apparitions officielles pour être éligible à ce titre.

Les discussions n'ont pas encore cessé sur le dernier combat Liston-Patterson. Un bon nombre d'amateurs de boxe sont dégoutés à la tenue de Patterson et ils souhaitent même qu'un qu'un combat revanche ne soit pas disputé. Le fait pour Patterson de ne s'être pas relevé après ce qui a paru un coup ordinaire à la figure prouve tout simplement la force que met Liston dans ses coups et bien rares sont ceux qui entrevoient maintenant les possibilités d'une victoire pour Patterson dans un match revanche. Nous sommes de l'avis de ces derniers.

Au nombre des jeunes conducteurs qui figurent, cette saison, à la piste de Sherbrooke, il faut mentionner Guy Jutras qui, à sa première saison, se classe actuellement sixième dans la course pour le trophée René Boisvert. Guy Jutras a fait de l'excellent travail avec Joseph Worthy et Adios Evret, deux coursiers difficiles à conduire, mais qui ont figuré souvent parmi les premiers depuis les débuts des courses à la piste de Sherbrooke, cette année.

Le premier à signer. — Bertrand Bourassa, vétéran joueur de défense des Castors de Sherbrooke, a été le premier à signer son contrat pour la saison 1962-63. On l'aperçoit ici alors qu'il apposait sa signature au contrat que lui présentait le gérant général et pilote de l'équipe Sherbrooke, Gilles Dubé. *(Téléphoto UPI)*

Bert Bourassa est le 1er joueur à signer

D'autres signatures sont attendues

Par Jean CHARTIER

SHERBROOKE — Bertrand Bourassa, joueur de défense des Castors de Sherbrooke, a été le premier jouour à accepter les conditions de la direction et il signait, hier soir, son contrat à la suite d'une courte rencontre avec le gérant général et pilote du club, Gilles Dubé.

Bert Bourassa est une figure populaire dans le circuit du président Len O'Donnell depuis plusieurs saisons. Agé de 33 ans, ce vétéran joueur de défense a d'abord porté les couleurs des As de Magog pendant deux saisons avant de joindre les Castors lorsque les As décidaient de quitter les rangs de la ligue.

Bert Bourassa est originaire de Sherbrooke. Il a fait ses débuts au hockey comme tous les autres jeunes qui tentent de se faire valoir dans les circuits Bantam, Midget, Juvénile et Junior. Sa valeur, même alors qu'il était très jeune, le faisait remarquer par les éclaireurs des organisations majeures. Après avoir suivi l'échelle régulière du hockey amateur, il était accepté dans le baseball professionnel. Les Reds de Providence, les Indiens de Springfield et les Braves de Valleyfield utilisaient tour à tour ses services à la ligne bleue. Victime d'un accident alors qu'il subissait une fracture du crâne, Bert retournait toutefois au hockey professionnel après cet accident pour finalement décider de demeurer dans la région où il exerce deux commerces: une ferme à Waterville et une épicerie à Sherbrooke.

Bert en sera à sa quatrième saison avec les Castors sous la direction du pilote Gilles Dubé. Bert a vieilli un peu, mais il demeure toujours en parfaite condition physique. Il déclarait même, hier soir, lors de la signature de son contrat qu'il n'avait engraissé que de deux livres. Ce ne sera donc pas un problème pour lui de se présenter en bonne condition physique lorsque la saison d'entrainement des Castors débutera dans environ deux semaines. Il est convaincu qu'il peut rendre encore des services à l'équipe et cette opinion est partagée par la direction des Castors et la majorité des partisans de l'équipe.

Depuis qu'il évolue au hockey, Bert a toujours occupé le poste de joueur de défense. Il a toujours excellé à cette position. Sans être considéré comme un joueur rude, il a la réputation de pouvoir mettre son adversaire en échec solidement. Il peut jouer l'homme et également effectuer de belles passes pour libérer son territoire de la rondelle. Il a toujours été reconnu pour un type qui a du coeur au jeu et il a toujours bataillé jusqu'à la dernière minute dans chaque joute. Il aime la victoire, mais il est bon perdant.

Bert ne peut être considéré comme un poids lourd puisqu'il fait osciller la balance entre 160 et 165 lbs, mais il utilise tout son poids au jeu.

Ses qualités reconnues dans la ligue lui valaient d'ailleurs, la saison dernière, un poste temporaire avec les Olympiques de Montréal alors que ces derniers bataillaient dans les éliminatoires de la coupe Allan. Avec les Olympiques, Bert Bourassa a effectué du bon travail tout comme il avait fait avec les Castors.

Il revient donc avec le club dont il a porté les couleurs au cours des trois saisons précédentes et sa signature est déjà un gage de succès de l'équipe du pilote Gilles Dubé et du président Ivan Dugré.

Bert est le premier joueur à signer son contrat, mais, comme le déclarait Gilles Dubé, hier soir, d'autres joueurs seront engagés sous peu. Ces engagements sont limités aux joueurs qui par leur tenue de la dernière saison se sont mérité un poste avec l'équipe sans que la saison d'entrainement soit nécessaire pour déterminer leur situation.

Le pilote Gilles Dubé a laissé entendre clairement, hier soir, que des figures nouvelles apparaitront sur l'équipe cette saison, mais il est impossible de les révéler maintenant puisque la saison d'entrainement déterminera ces choix futurs.

D'autres joueurs qui ont évolué pour les Castors la saison dernière signeront probablement leur contrat en fin de semaine.

René Claing quitte la piste de Sherbrooke — Prochains inscrits

SHERBROOKE — Le Club de Courses de Sherbrooke présentera deux programmes de 10 classes, samedi soir et dimanche après-midi. On note un total de 158 coursiers. Les amateurs de courses réaliseront également que le propriétaire et conducteur de coursiers, René Claing, de l'Epiphanie, a quitté la piste de courses hier soir. Ce départ fait suite à une suspension qui lui fut imposée dernièrement et au fait que le meilleur ambleur de son écurie, Indirect Boy, a cause de sa trop grande rapidité, n'aurait pu participer à d'autres courses. On se souvient que Indirect Boy avait amblé le mille en 2.06-2 lors de sa dernière participation à une épreuve locale.

La venue de nouveaux coursiers permettra toutefois au secrétaire André Olney de combler le vide laissé par le départ de l'écurie René Claing.

Voici la liste des coursiers inscrits aux épreuves de demain soir et de dimanche après-midi à la piste de Sherbrooke.

Samedi

1e course, D-2 Amble — $150
1—Mayvolo Chief, N. Tremblay
2—Marty Creed, O. Surprenant
3—Good Choice, R. Dupont
4—Cool Br. Vonian, S. Jacob
5—Beau Wyn, L. Huckins
6—Diane Ibaf, O. Morin
7—Bobby Noel, G. Lachance
8—Stewart, G. Jutras
ELIGIBLE: Miss A. P. Lou

2e course, D-2 Trot — $160
1—J. S. Ibaf, H. Lepage
2—Le Beau, G. Lachance
3—Blackwell, E. Trudeau
4—Volobud, K. Hegan
5—Hatley Girl, G. Jutras
6—Ohio Farmer, G. Surprenant
7—Serenity, L. Larose
8—Chief Corsica, F. Brochu

3e course, D-2 Amble — $150
1—Star Adios, A. Poulin
2—Success Lionel, C. Grenier
3—Bobby Spencer, J. Fearneley
4—McKinney Direct, G. Jutras
5—Lady Song, O. Morin
6—Mister Bowzer, G. Lachance
7—Tom Boy, G. Surprenant
8—Lou Direct, R. Lafond
ELIGIBLE: Guilda Patch, W. St-Cyr

4e course, D-2 Amble — $150
1—Convention, R. Turcotte
2—Texas Boy, P. Charbonneau
3—Direct Express H., J. Dagenais
4—Margaret's Girl
5—Dewey Clay, V. Hébert
6—Ruby Honor, H. White
7—Bobby Ibaf, G. Houde
8—Freedom Direct, A. Rouleau
ELIGIBLE: Scottish Brewer D

5e course, D-2 Trot — $150
1—Pal's Irene, E. Trudeau
2—Alex Volo Jr
3—Centaur, R. Guertin
4—Dearie Laird, P. Charbonneau
5—Bob Law, A. Côté
6—Guy Unsull, J. Dagenais
7—Katie Did
8—Briadcliff Carrol, K. Hegan
ELIGIBLE: Rugged Lee Volo

6e course, D-3 Amble — $125
1—Theresa Ibaf, H. Lepage
2—Justa Pickup, F. Desrochers
3—Mighty Fast Can, F. St-Denis
4—Chum G
5—Thunder Last, L. Larose
6—Sir Royal Or, O. Morin
7—Her Horse, C. Grenier
8—Bennie Castle, L. Huckins

7e course, D-2 Amble — $150
1—Lohengrin, J. Fearneley
2—It's Me, M. Vallières
3—Linda B. Hal, F. Desrochers
4—Irish Way, J. Dagenais
5—Adios Whitney, P. Charbonneau
6—Crystal Pearl, C. Jutras
7—Peter A. L. Express, W. St-Cyr
8—Argyle Lee, A. Rouleau

8e course, D-3 Amble — $125
1—Ziz Zag, D. Jodoin
2—Father Harmony, S. Kidd
3—Battle Bird, J. Fearneley
4—Sir Royal Silver, G. Jutras
5—Bay State Express, W. St-Cyr
6—George Logan, L. Martel
7—Winston Rosecroft, O. Morin
8—Thunder Goose, F. Desrochers

9e course, D-2 Amble — $150
1—Fair View, W. Lancaster
2—Pierrot Cash, O. Surprenant
3—Isotta Vick, K. Hegan
4—His Elkington, D. McKinney
5—Dwight Morris, L. Larose
6—Rennee, N. Tremblay
7—Queen Over, C. Grenier
8—Prince Express, G. Robichaud

10e course, D-2 Amble — $175
1—Mc Glen, J. Fearneley
2—Merrie Darnleyson, J. Dagenais
3—The Babe Lady
4—Yvonne Wick, P. Charbonneau
5—Ensign Grattan, N. Tremblay
6—Abbe Dean, J. Lefebvre
7—Daley Joy
8—Avalon Art, G. Robichaud
ELIGIBLE: Honor Guard, F. St-Denis
Positions tirées par Roger Trudeau, F. Desjardins et M. Vallières.

Dimanche

1e course, C-3 Trot — $300
1—Sir Arthur Volo, E. Trudeau
2—Sambee, F. St-Denis
3—Fautless Pick, W. St-Cyr
4—Hero Pick, G. Surprenant
5—Prince Gerry C, A. Beaudoin
6—Candy D, P. Charbonneau
7—Shadaydale Song
8—Candie Pete, V. Culhane
ELIGIBLE: Cole's Colby, R. Dupont

2e course, D Amble — $200
1—Fair Show, R. Lafond
2—Scott Plaid, G. Labelle
3—Cardinal Prince G, W. St-Cyr
4—Danger Signal, V. Culhane
5—A.S.A., A. Rouleau
6—Dickory Doc, J. Dagenais
7—Birdie O'Brien, R. Dupont
8—Sorpresa Wick, P. Charbonneau

3e course, D Amble — $200
1—My Captain, I. Mosher
2—True Majesty, N. Tremblay
3—Clayhaven Charmer
4—Dean Ibaf, C. Mathieu
5—Mighty Stepper, O. Morin
6—Wicomico Van, C. Hébert
7—Todd Elkington, C. Bennett
8—Scotch Brook C, V. Culhane

4e course, D-1 Amble — $175
1—Volie Belle, L. Martel
2—Royal Director, F. Côté
3—Birchton Boy, G. Adamson
4—Mighty Nible, R. Dupont
5—Tops Lybrook, V. Culhane
6—Sir Royal Rocky, G. Dionne
7—Mister Brading, R. Bernard
8—Wausa, O. Morin

5e course, D-1 Amble — $175
1—Success Orpha, F. St-Denis
2—Waydale, E. Bernard
3—Sonny Ibaf, F. Desrochers
4—Homestretch Red, A. Rouleau
5—Granby Express, P. Massé
6—Fanny Clap, G. Desrochers
7—Miss Benedict, C. G. Adamson
8—Dale Ensign, C. Bennett
ELIGIBLE: Billy C. Lew

6e course, D Trot — $225
1—Cyril Ibaf, G. Desrochers
2—Defiance, G. Surprenant
3—Premium, C. Bennett
4—Ragon, P. Denis
5—Canadian Rex, E. Trudeau
6—Elbert Hanover
7—Mr. Lu Lu, R. Jutras
8—Marathon Hanover

7e course, D Amble — $225
1—Gait Way Vivian, K. Hegan
2—Joseph Worthy, G. Jutras
3—Alzier Boy, J. Fearneley
4—Mighty Honor, W. St-Cyr
5—Second Discovery, S. Kidd
6—George L. Grattan, G. Labelle
7—Valleyfield Boy, L. Huckins
8—Thunder Ray, F. St-Denis

8e course, C-3 Amble — $275
1—Eveana, R. Jacob
2—Bartlett Hanover, P. Charbonneau
3—Prince F. Grattan, C. Mathieu
4—Success Tess, O. Surprenant
5—Laurina Rosecroft, F. Brochu
6—Eldora's Irishman, F. Poulin
7—Mervin Hal, F. St-Denis

9e course, C-2 Amble — $400
1—Grand Wil, K. Hegan
2—Sammy Herbert, C. Mathieu
3—Gee Dee Frisco, R. Dupont
4—Flagman, P. Charbonneau
5—Kate Peters, W. St-Cyr
6—Mighty Gerry C, O. Morin
7—Tony Clapp, G. Adamson

10e course, DD Amble — $250
1—Ginger McElwyn, L. Huckins
2—Dale Freehal, J. Fearneley
3—Maid of the Mist, G. Surprenant
4—Poplar Dream, H. Lepage
5—Rila's Song, F. Brochu
6—Edyie M., G. Labelle
7—McGrapes, R. Dupont
8—Flying Easy, P. Cournoyer
Positions tirées par Roger Trudeau, F. Desjardins et M. Vallières.

Des chasseurs heureux. — Gustave Vallée (à droite) et son neveu Jacques sont tout fiers d'exhiber ici la magnifique tête d'un orignal (longueur 48 pouces) qu'ils ont abattu, au cours d'une partie de chasse mémorable, dans le parc des Laurentides. On sait que le gouvernement a permis une chasse contrôlée, cette année, pour la première fois dans l'histoire de cette immense réserve créée en 1895, à quelques milles de la ville de Québec.

Le club de pêche de la Rivière Sauvage clôture sa saison

SHERBROOKE — Le Club de pêche de la Rivière Sauvage clôturera brillamment sa saison, samedi alors qu'un banquet et une distribution de trophées grouperont les nombreux membres ainsi que plusieurs invités d'honneur. Ces festivités prendront place à l'Auberge de la Rivière Sauvage.

M. Jean Bourget, président du club de pêche, avec la collaboration des membres et de M. Lauréat Baillargeon comme organisateur, a préparé cette fête. On remarquera la présence de M. l'abbé Paul Gervais, desservant de la mission St-Noël de Chabanel, de M. le maire Gérard Blanchette, de Lambton paroisse, du Dr Emilien Chabot, maire de Lambton village, de M. Henri-Louis Hallée, maire de St-Romain et de M. Léo Roy, maire de Ste-Praxède de Wolfe. Pour la première fois dans l'histoire du club, verra-t-on un groupe aussi imposant d'invités.

A ce groupe se joindront M. J. B. S. Huard, chroniqueur de chasse et de pêche au journal La Tribune, et qui sera le conférencier invité, et M. Clément Bouchard, chef garde-pêche et garde-chasse.

Au cours de la soirée on procédera à la distribution des trophées aux champions pêcheurs de la saison, MM. Roger Boucher, de Sherbrooke, pour le doré, et M. Ludger Sévigny, de Sherbrooke, pour le brochet. Ces trophées sont offerts par M. Emile Couture de Thetford Mines.

Un forum suivra la conférence de M. Huard. Des films sur les sports de la pêche et de la chasse seront ensuite projetés pour l'agrément des spectateurs. Une soirée récréative complétera cette clôture exceptionnelle de saison au club de pêche de la Rivière Sauvage. Cette soirée sera mixte.

J.-B.-S. Huard
Conférencier

Convocation du baseball otéjiste

SHERBROOKE — Tous les joueurs qui portaient cet été les couleurs des clubs des ligues Pee-Wee, Bantam et midget du service baseball OTJ sont convoqués pour demain matin à 9h.30 au Centre de l'OTJ, 357, rue King ouest.

M. Yvan Beaulieu, le promoteur, leur réserve une agréable surprise. Il sera question entre autres du banquet de clôture du 14 octobre prochain. Ce banquet devait normalement avoir lieu dimanche soir, mais a été reporté à cette date. Il aura lieu à la salle Immaculée Conception.

Le boxeur M. Richard lance un défi à tous

SHERBROOKE — Le boxeur sherbrookois Maurice Richard, malgré certaines rumeurs, n'a pas du tout l'intention d'accrocher ses gants. Il lançait un défi, hier soir, à n'importe quel boxeur des Cantons de l'Est, quel que soit son poids, à l'effet qu'il était prêt à le rencontrer. Il est évident que Maurice Richard préférerait se battre à Sherbrooke, mais il est prêt à rencontrer cet adversaire à l'endroit désiré.

Maurice Richard affirme qu'il n'a cessé de s'entraîner, qu'il est en parfaite condition physique et c'est la raison de ce défi.

Clôture de saison du club Mont-Orford

MAGOG — Le Club de golf Mont-Orford de Magog clôturera officiellement ses activités le 13 octobre. Cette clôture de saison sera marquée par un tournoi un peu spécial, une compétition "two balls foursome", qui débutera à 9h. et à laquelle tous les membres du club sont invités. Des prix intéressants seront distribués aux vainqueurs.

Ce tournoi sera marqué par un souper au poulet à compter de 7h. et d'une soirée récréative qui suivra immédiatement après. Le comité d'amusements composé de MM. Ronald Roy et Théodore Charland est en charge de cette soirée.

Série de tennis international qui cause du désappointement

MONTREAL — Maurice Leclerc, de Montréal, capitaine de l'esquadrille canadienne junior de la Coupe Davis, est désappointé des résultats qu'il a eus en essayant de promouvoir une série de tennis international. — L'an dernier, plusieurs candidats s'étaient retirés après s'être engagés à y participer. Cette année, avec l'aide de la Pepsi-Cola, il organisa la compétition à l'intérieur afin de prévenir le mauvais temps, mais quelques amateurs seulement se sont présentés. L'équipe des Etats-Unis a défait les Canadiens Juniors 4-1, le seul point des Canadiens ayant été compté par Keith Carpenter, de Montréal, contre l'ex-Montréalais Mike Belkin, de Miami. — Cathy Walsh, 12 ans, de Toronto, était la seule représentante du sexe féminin inscrite au troisième tournoi annuel de golf en vue du championnat des caddies. Elle n'a pas remporté de victoire, mais ce commentaire de la part des garçons: "Elle joue très bien pour une fille".

Claudia MacPherson a manqué son unique chance de devenir la plus jeune personne qui ait jamais traversé la Manche à la nage. Ayant manqué le coup de sept —milles à sa première tentative, cette écolière de 16 ans, de Saint-Boniface au Manitoba, attendit en vain une température favorable pour se reprendre jusqu'à ce qu'elle dût revenir à ses livres scolaires. — Le Canada ne compte aucun adolescent qui puisse mesurer ses forces à la nage avec les champions du Commonwealth. Linda Ludgrove, 15 ans, d'Angleterre, détient deux records mondiaux; elle est devenue l'idole de la jeunesse britannique. Elle n'est cependant pas satisfaite du temps qu'elle a mis à la course de 220 verges à la brasse sur le dos, soit 2:35.6, alors qu'elle s'était fixé un maximum de 2:34.0. "Je ne savais pas comment franchir cette distance", explique-t-elle, "je ne l'avais tentée qu'une fois".

COURSES sous HARNAIS
Mercredi soir, 8h. 15 - Samedi soir, 8h. 15 - Dimanche après-midi 2h. 15
TERRAIN DE L'EXPOSITION DE SHERBROOKE

CHRONIQUE DES COURSES
TV: lundi, mercredi, jeudi, samedi, 6 h. 50 p.m.
Radio: Lundi, mercredi, jeudi, samedi, 7 h. 24 a.m.

ADMISSION GEN. $1.00 LE MERCREDI, SOIREE DES DAMES Dames admises gratuitement

EL PRODUCTO
LE "CORONA EXTRA" EL PRODUCTO PLUS LONG, IL FAIT DURER LE PLAISIR

ADOPTEZ UN CIGARE PLUS DOUX
UN EL PRODUCTO

LE "CLUB HOUSE" EL PRODUCTO D'UNE FORME POPULAIRE PARTOUT AU PAYS

Il se présente sous deux formes, toutes deux créées du mélange exclusif de tabacs d'une saveur plus riche, mûris dans des contenants de bois pour assurer un goût plus doux. Achetez vos cigares El Producto dans l'ingénieux empaquetage "Fold-A-Pak".

11¢ chacun

Sauf! — Tommie Davis (12) des Dodgers glisse sauf au marbre sur le coup de Frank Howard au centre. Le receveur sans tête est Hal Smith, des Colts de Houston, victorieux hier du Los Angeles dans la dernière partie d'une série de trois entre les deux clubs. Houston l'a emporté 8-6. (Téléphoto UPI)

Il faudra attendre

Tu perds, je perds!

LOS ANGELES — Les Colts de Houston ont empêché hier les Dodgers de s'assurer au moins une égalité en tête de la ligue Nationale de baseball en les défaisant 8-6. Les Dodgers ont ainsi manqué une belle occasion de s'éloigner des Giants qui ont eux aussi subi la défaite aux mains des Cardinals.

Aujourd'hui, Houston joue à San Francisco, et St-Louis à Los Angeles.

Houston 000 024 200—8 11 2
Los Angeles 003 012 000—6 14 1

Golden, Brunet 5 Umbricht 4-0 6 et H. Smith; Koufax Roebuck 6, L. Sherry 6, Perranoski 6-5 7 Williams 9 et Roseboro. Cir: Houston—Mejias 24.

Le vieux Stan!

SAN FRANCISCO (PA) — Un circuit de trois points par Gene Oliver a été le point culminant d'une poussée hâtive des Cards de St-Louis hier, laquelle leur a permis de vaincre les Giants 7-4.

Tandis que Stan Musial s'illustrait avec cinq simples, Willie Mays s'avérait le bouc-émissaire des locaux en mettant fin à une poussée des siens en quittant le troisième coussin alors qu'il n'y avait que deux hommes de retirés. De plus, il fut retiré au bâton en terminant la joute.

St-Louis 200 140 000—7 15 0
San Fran. 000 001 300—4 10 2

Washburn, Shantz 7 et Oliver; O'Dell, Larsen 5 Duffalo 6 Miller 8 et Haller. G-Washburn 12-9. P-O'Dell 19-14. Cir: StL-Oliver 13; SF-Bailey 16.

Il faut prévoir

LOS ANGELES (PA)—Si une éliminatoire est nécessaire pour déterminer le champion de la LN, les Dodgers de Los Angeles et les Giants de San Francisco se feront face dans une série de 2 de 3, a annoncé, hier, le président du circuit, Warren Giles.

M. Giles, présentement à Los Angeles, a annoncé le calendrier dans le cas où les deux équipes finiraient sur un pied d'égalité.

La première partie aura lieu au Candlestick Park de San Francisco lundi, le 1er octobre; la deuxième et la troisième, si nécessaire, au Dodger Stadium, les 2 et 3 octobre. Les joutes débuteront à 1 h. p.m., heure locale, (4h. p.m., h.a.e.) et les prix réguliers de la saison seront maintenus.

Le "RIFLE" se fait regretter

ST-LOUIS (PA)—Sam Etcheverry, avec un bras en bonne condition et une ligne solide en avant de lui cette saison, est prêt à prouver à la LNF que sa réputation de meilleur quart-arrière dans le football canadien n'est pas un fait du hasard.

En effet, le "Rifle", comme l'appelaient les amateurs canadiens alors qu'il dirigeait l'offensive des Alouettes de Montréal, devrait connaître une bonne saison après avoir été handicapé par un mal de bras pendant toute la saison dernière. De plus, les Cardinals de St-Louis ont été privés de plusieurs joueurs de ligne à cause de blessures.

D'autre part, les gens se demandent si Etcheverry peut être à la hauteur de la réputation qu'il s'est faite au Canada.

En neuf saisons avec les Alouettes, Sam a passé pour plus de 30,000 verges et 183 touchés. Il a couvert 586 verges par la voie aérienne en une seule partie, soit 32 verges de mieux que le record de Norm Van Brocklin, dans la LNF. De plus, son total de 4,723 verges dans une saison de 14 parties surpasse de beaucoup la marque établie, dans la LNF, par Sonny Jurgensen, soit 3,723 verges en 14 joutes également.

Toutefois, handicapé par un malaise au bras et une ligne poreuse à sa première année avec les Cardinals, Etcheverry n'a pu compléter que 50 pour cent de ses passes et n'a accumulé que 1,275 verges.

617 spectateurs au Wrigley Field

CHICAGO (PA)—La plus petite foule de la saison au Wrigley Field, 617 spectateurs payants, ont vu le gaucher Dennis Bennett blanchir les Cubs de Chicago 7-0 avec cinq coups sûrs au profit des Phillies de Philadelphie, hier.

Les vainqueurs ont compté à trois reprises dans les deux premières manches en causant la 102e défaite des Cubs, où Clay Dalrymple boucla son 11e circuit au début de la 7e reprise.

Philadel. 120 000 112—7 9 0
Chicago 000 000 000—0 5 2

Bennett et Dalrymple; Koonce, Elston 3 Steevens 4 Burdette 7 Hobbie 9 et Barragan. G-Bennett 9-9. P-Koonce 10-10. Cir: Phi-Dalrymple 11.

Un autre Daviault dans la Nationale?

PITTSBURGH (PA)—Les Pirates de Pittsburgh, de la LN, ont annoncé, hier, l'engagement du lanceur André Daviault, de Pointe-aux-Trembles, Qué.

Le jeune artilleur droitier se rapportera au Batavia, une filiale des Pirates dans la ligue New York-Pennsylvanie, classe D. Il est le frère de Ray Daviault, lanceur des Mets de New York, de la LN.

Le point critique approche pour le moribond Lavorante

LOS ANGELES (PA)—L'état du poids lourd argentin Alejandro Lavorante, inconscient depuis sa mise hors de combat vendredi soir dernier, s'est aggravé hier.

Un porte-parole de l'hôpital de la Californie a révélé que Lavorante approchait rapidement le point critique.

Lavorante est dans le coma depuis six jours et, pendant ce temps, il a subi quatre opérations, dont deux pour enlever la pression au cerveau.

Sa mère et son frère, José, sont à son chevet.

Lavorante était classé troisième aspirant chez les poids lourds l'an dernier, mais il a été rayé de la liste des 10 premiers aspirants à la suite de mises hors de combat successives aux mains d'Archie Moore et Cassius Clay plus tôt cette année.

Il a subi son dernier K.O., vendredi dernier, par l'inconnu Johnny Riggins, de San Francisco, au 6e round.

Les quilles

ACTON VALE, (DNC) — Suite aux dernières parties de quilles disputées au Palais du Quilleur, à Acton Vale, le classement des équipes se lit comme suit:

LIGUE JUNIOR

	Pts	Quilles tombées
Epicerie Joly	9	3,315
Garage Fontaine	6	2,835
Ferronnerie Perraton	1	2,807
Breuvage Mont-Rouge	1	2,432

Plus haut simple de la soirée: J.-P. Brisebois 162
Plus haut triple de la soirée: J.-P. Brisebois 438
Plus haut simple à date: J.-P. Brisebois 176
Plus haut triple à date: J.-P. Brisebois 429

Ligue féminine

Coca Cola	7	2,815
Salon Bijou	6	2,758
Humpty Dumpty	5	2,715
Epicerie Londry	5	2,247
Lingerie Acton	1	2,387
Fuller Brush	0	2,295

Plus haut simple de la soirée: Micheline Claude 156
Plus haut triple de la soirée: Micheline Claude 371
Plus haut simple à date: Micheline Claude 156
Plus haut triple date: Micheline Claude 461

Ligue commerciale

	Pts
Garage Gendron	6
Yum Yum	4
SCP	5
B. A. Dupont	3
Ass. L. Perreault	3
Café Canadien	3

Plus haut simple de la soirée: G. Dorais 219
Plus haut triple de la soirée: G. Dorais 495
Plus haut simple à date: G. Dorais 219
Plus haut triple à date: G. Racine 528

Baseball

Par la PRESSE ASSOCIEE

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.	D
Los Angeles	101	58	.635	—
San Francisco	99	60	.623	2
Cincinnati	96	64	.600	5 1-2
Pittsburgh	91	67	.576	9 1-2
Milwaukee	85	74	.535	9 1-2
St-Louis	81	78	.509	20
Philadelphie	81	78	.509	20
Houston	65	94	.401	37
Chicago	57	102	.358	44
New York	39	118	.248	61

Résultats d'hier:

Philadelphie 7 Chicago 0
Houston 8 Los Angeles 6
St-Louis 7 San Francisco 4

LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy.	D
New York	94	65	.591	—
Minnesota	88	71	.553	5
Los Angeles	85	73	.538	8 1-2
Chicago	84	75	.528	10
Détroit	82	76	.519	11 1-2
Cleveland	77	81	.487	16 1-2
Baltimore	77	82	.484	17
Boston	75	83	.475	18 1-2
Kansas City	72	87	.453	22
Washington	59	100	.371	35

(Aucune joute n'était au calendrier hier)

Lanceurs probables:

Par la PRESSE ASSOCIEE

LIGUE AMERICAINE

Kansas City Pfister 4-14 à Détroit Mossi 11-13 — 2:30 p.m.

Baltimore Pappas 12-9 à Minnesota Kaat 17-14 — 3:30 p.m.

Los Angeles Chance 14-10 et Bowsfield 9-8 à Cleveland Grant 6-10 et Donovan 20-9 — 6 p.m.

Chicago Wynn 7-14 à New York Bouton 7-7 — 8 p.m.

LIGUE NATIONALE

New York Cisco 1-0 à Chicago Toth 3-1 — 2:30 p.m.

Pittsburgh Veale 1-2 à Milwaukee Constable 1-0 — 9 p.m.

Philadelphie McLish 11-5 à Cincinnati Ellis 1-2 — 9:05 p.m.

St-Louis Jackson 15-11 à Los Angeles Rickert 5-4 — 11 p.m.

Houston Johnson 7-5 à San Francisco Marichal 8-10 — 11:15 p.m.

Une "Ty Cobb" pour Maury! — Le rapide Maury Wills des Dodgers de Los Angeles nous montre la balle autographiée par l'immortel du baseball, Ty Cobb. Cette précieuse balle lui a été remise par Fred Haney, gérant général des Angels de Los Angeles, qui fut un coéquipier de Cobb. Wills venait de voler son 100e but. (Téléphoto UPI)

Mon Alejandro! — Mme Lidia Lavorante vient encore une fois de revoir son fils toujours dans le coma. Elle crie sa douleur à qui veut l'entendre. (Téléphoto UPI)

Terry Sawchuck aura lui aussi son masque

EDMONTON — Terr Sawchuck, un vétéran gardien de buts de 11 saisons, dans la ligue Nationale de hockey, a fait porté un masque que Lefty Wilson, entraineur des Red Wings, a mis au point au cours des derniers mois.

Terry Sawchuck (un autre masqué)

"Je ne sais pas si c'est exactement le cas, de dire Sawchuck, mais je suis sous l'impression que je puis fournir un meilleur rendement en portant un masque. Je devrai cependant y apporter quelques autres modifications pour être complètement à l'aise".

Un autre gardien de buts de l'organisation des Wings jouera avec un masque cette saison. Il s'agit de Dennis Riggin, des Flyers d'Edmonton. Riggin a été blessé plusieurs fois à la tête au cours des dernières campagnes.

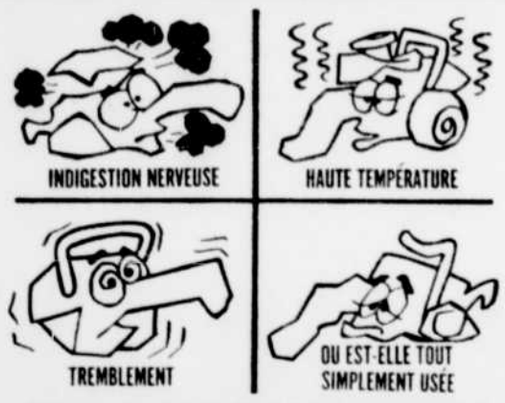
savoir qu'il vient à son tour d'être gagné à l'usage du masque.

Dans une partie d'exhibition disputée à Edmonton, Terry a

PEUGEOT 403

GRANDE PETITE VOITURE
EASTERN MOTORS LTD.
2222 ouest, rue King
Sherbrooke, LO. 9-3604

MESSIEURS VOTRE SCIE SOUFFRE-T-ELLE DES MALAISES SUIVANTS



OUI! ALORS C'EST LE TEMPS DE L'ÉCHANGER POUR

PIONEER
LA PREMIÈRE DES SCIES À CHAÎNE AU CANADA
symbole des scies à chaîne de qualité
JULES HUARD ENR.
machineries agricoles
Ouverture de notre nouveau local samedi, le 29 septembre. Prix de présence aux visiteurs.
Route 5, Lennoxville, Via Stanstead

Nos plus sincères félicitations à la direction du Club Sherbrooke Country Club!
Paul Collet & Cie Ltée
Fournisseurs du lambris d'intérieur "FLEXWOOD"
4975, rue de Sorel — Tél.: RE: 1-7334
MONTREAL, QUE.

KIWI
Un p'tit coup de brosse suffit avec le CIRAGE À CHAUSSURES KIWI

SLOE GIN
MORRIS'S

ORCHID HOUSE

Commandes pour apporter ou livrer seulement.
Téls: LO. 9-5144 - 5 - 6
225 Sud, rue Wellington
(Pour un bon repas à la maison)
● Bar-B-Q au Charcoal
● Mets Chinois Livraison gratuite
CHINESE FOOD
$1.25 MINIMUM
5% de réduction, sans livraison
Jack W. Lee, gérant

par son MULTI-MÉLANGE parfait

Le secret d'une bière de bon goût, DOW le possède. Son multi-mélange parfait, qui réunit 36 brassages en une seule bière, lui assure cette uniformité parfaite, bière après bière après bière. Voilà pourquoi, si une bonne bière est agréable, une bonne DOW l'est davantage.

Dow

Nous certifions que la bière DOW est "CLIMATISÉE" selon un procédé exclusif durant toutes les étapes de sa fabrication. Ce procédé est soumis à une vérification constante assurant ainsi à la bière DOW une qualité uniforme.

Dr R. H. Wallace, Ph.D
Directeur du contrôle de la qualité

Cette fois, les Alouettes ont perdu 31-23 à Winnipeg

WINNIPEG (PC) — Les Blue Bombers de Winnipeg ont vengé leur défaite de 53-0, lors d'une partie hors concours, aux mains des Alouettes de Montréal avant la saison, en vainquant les Montréalais 31-23, hier soir, à l'occasion d'une partie du calendrier mixte de la LCF devant 16,520 spectateurs.

Les Alouettes prirent les devants rapidement en menant 7-6 après le premier quart, mais virent leur avance s'évaporer à 14-22 à la demie. Lors d'un troisième quart sans éclat, les deux équipes ne purent faire mieux que deux simples, mais la dernière période donna lieu à plus d'actions.

Les compteurs

Roger Hagberg et Gerry James ont été les meilleurs compteurs des vainqueurs, le premier avec deux touchés et le deuxième avec un majeur, un placement, un simple et deux convertis. Herb Gray a réussi également un touché et Jack Delveaux a complété le pointage avec un simple.

Chez les Alouettes, le pointage a été partagé par George Dixon, avec deux touchés; Tom Cloutier, avec un majeur-Bobby Jack Oliver, avec trois convertis; et Vic Chapman, avec deux simples.

Les gains

Les visiteurs ont réussi 60 verges dans les airs contre 38 des locaux, qui ne tentèrent aucune passe dans la deuxième demie.

Par ailleurs, les Montréalais accumulèrent 258 verges au sol en comparaison de 270, des Bombers, qui ne réussirent que 16 premiers essais contre les 20 des vaincus.

Les classements

Conférence de l'Est

	G	P	N	PP	PC	Pts
Hamilton	5	2	1	191	150	11
Ottawa	4	4	0	188	165	8
Montréal	2	5	2	161	209	6
Toronto	1	6	0	118	194	2

Conférence de l'Ouest

	G	P	N	PP	PC	Pts
Winnipeg	8	2	0	270	174	16
Calgary	6	4	1	237	216	13
Sask.	4	4	1	130	151	9
Edmonton	4	5	1	187	201	9
B.C.	4	6	0	185	207	8

Pas chose faite

Mise hors la loi de la boxe professionnelle

NEW YORK (PA) — Un comité législatif de New York va recommander que la boxe professionnelle soit mise hors la loi dans cet Etat, a rapporté, hier, le New York Post.

Le journal a révélé que la prédiction origine d'un des législateurs les plus en vue de l'Etat, qui a recueilli le vote des membres d'un comité législatif enquêtant sur ce sport. Selon le législateur non identifié, la majorité des membres croit que la boxe est sans recours.

Le noble sport ?

Ce comité a été organisé après la mort de Benny (Kid) Paret, à la suite de blessures reçues dans l'arène en mars dernier.

Une des raisons du sentiment de la majorité est le passé criminel de Sonny Liston, qui vient de remporter le championnat mondial des poids lourds mardi soir dernier.

On sait que la Commission de N.Y. avait refusé un permis de boxe à Liston. Ce dernier a servi deux termes en prison et a été arrêté à 19 reprises, sur des accusations allant jusqu'au vol à main armée.

Un dossier pas vierge!

Les mauvais coups qui ont noirci le passé de Liston ont été multiples et en voici l'énumération:

16 ANS: un an à l'école de réforme.

17 ANS: 29 mois au pénitencier de l'Etat du Missouri pour vol à main armée. Il devait servir cinq ans derrière les barreaux.

23 ANS: 9 mois de travaux forcés pour avoir assailli un policier avec l'intention de le tuer.

27 ANS: accusé d'avoir personnifié un agent de police et de conduite désordonnée. La cour l'a placé sous la surveillance du père Ed Murphy, jésuite.

Voilà en résumé l'histoire de Sonny Liston.

Cinq combats à Lac-Mégantic

LAC-MEGANTIC — Les amateurs de boxe seront servis à souhait, ce soir à 9 heures, au Centre Mgr-Bonin, de Lac-Mégantic, alors que cinq combats seront disputés.

Le premier permettra de voir évoluer René Girard, de Sherbrooke, contre Clermont Bureau, de Lac-Mégantic. Il s'agit d'une finale de cinq rounds pour le championnat provincial.

On assistera à la deuxième finale de cinq rounds entre Réal "K.O" Gosselin, de Sherbrooke et "Pete Cowboy" Taillefer, de Sherbrooke. Viendra ensuite la semi-finale de trois rounds alors que Paulo Bibeau, de Sherbrooke, fera face à François Sévigny, de Lac-Mégantic.

Deux préliminaires de trois rounds seront ensuite disputées. En premier lieu "Kid" Richard, de Sherbrooke, sera opposé à André Lemieux, de Lac-Mégantic, cependant que Réal Bibeau, de Sherbrooke sera au programme contre Jean-Marc Allaire, de Lac-Mégantic.

Quand faut-il pêcher !

Pronostics généraux de la Pêche pour demain, le samedi 29 septembre : excellent pour toute la journée, meilleur en avant midi.

Détails : —

Début de matinée — très bon.

Reste de l'avant midi — bon.

Début d'après-midi — très bon.

Tout l'après-midi — de passable à bon.

Début de soirée — bon.

Reste de la soirée — assez bon.

Après minuit — bon pour deux heures.

Reste de la nuit — passable.

La lune est à son périgée ou nouvelle.

La belle Barbara Ann Scott de 1948. On l'avait alors acclamée comme une reine.

Elle se dit trop "rouillée"

Barbara Ann ne patine plus

TORONTO, (P. C.) — Mme Tom V. King, de Chicago était devant le miroir arrangeant quelques plis de sa jolie coiffure blonde platinée tout en mentionnant, comme par hasard, que "parfois je suis brunette ou brune et j'ai même tenté d'être rousse — c'est la couleur favorite de Tom, vous savez — mais il n'aime pas cette couleur pour moi en sorte que je ne suis plus jamais rousse."

Elle passa soigneusement le crayon de mascarat sur ses sourcils et se poudra légèrement le nez. Ne mesurant pas plus de cinq pieds et ne pesant que 103 livres, quiconque aurait pu la prendre pour une jolie danseuse de club. Mais pas si vous lui regardiez les yeux.

Il n'y a eu qu'un être au monde qui ait eu le don de toujours regarder les gens d'un grand air étonné, un regard qui s'identifiait et s'identifie encore avec la personnalité de Barbara An Scott. Car c'était bien elle sauf que sa petite voix aiguë a maintenant changé légèrement et a un timbre plus riche.

Barbara Ann était récemment à Toronto où elle apparaissait dans un programme télévisé comme invitée. En 1948, alors qu'elle était âgée de dix-huit ans, elle avait émerveillé le monde entier avec son patinage de fantaisie qui lui avait valu d'être couronnée championne mondiale aux Jeux Olympiques. Sa ville natale et tout le reste du Canada, l'avait acclamée comme une reine.

Aucun regret

Avant de remporter ce fameux championnat la Médaille d'or pour le Canada, Barbara Ann avait gagné tous les trophées possibles au Canada, en Amérique du Nord et en Europe.

Elle dit avoir aimé tout le temps qu'elle a passé dans ses épreuves mondiales. Mais, aujourd'hui, tout cela est chose du passé. Elle n'a même pas patiné depuis sept ans.

"Je suis trop vieille et rouillée pour ces sortes d'exploits," dit Barbara Ann, maintenant âgée de 32 ans, au cours d'une entrevue.

"C'est vrai, il y a bien des choses qu'un enfant normal a eues et que j'ai manquées parce que je m'entraînais pour toutes sortes de concours, mais j'étais jeune, en bonne santé et j'étais forte. Aujourd'hui, j'exploite un salon de beauté et je suis ménagère.

"Une famille? Non. J'ai un poodle et une perruche."

Sa mère, Mme Clyde Scott, qui demeure à Toronto, tient Barbara au courant de tous les événements sportifs ayant trait au patinage de fantaisie. C'est pourquoi Barbara peut dire qu'elle sait que Don Jackson a gagné des tournois pour le championnat mondial. Elle suit également la carrière d'Otto et de Maria Jelinek. "Je suis très fière d'eux, dit Barbara Ann. Ces jeunes peuvent patiner, c'est chose certaine."

Deux carrières

Aujourd'hui, Barbara Ann dit filer ensemble deux carrières. Elle se rend tous les jours à son salon de beauté situé dans la banlieue de Glencoe, où elle a un personnel de 25 personnes. De plus, elle tient maison pour son mari. Ce dernier était son agent de presse quand elle était professionnelle dans la revue d'Arthur Wirtz, de Hollywood. Maintenant il est gérant-général adjoint d'un supermarché à Chicago.

Montrant sa coiffure, Barbara Ann dit qu'elle doit toujours porter une coiffure dernier cri étant propriétaire d'un salon de beauté.

Mais son sujet favori de conversation est Tom, son mari. "Il prend un mois de congé par année et nous partons ensemble pour l'Arizona, Tom, ma mère et moi. Il joue au golf tous les jours. Quant à moi, je fais de la natation et de l'équitation. Tom est très bon golfeur. Moi? je joue dans la centaine.

JOSÉPHINE

"As-tu déjà entendu parler d'une oeuvre de charité qui s'appelle: 'Le Cinéma pour Joséphine'?"

Ah, non ! par JAFFEE

JEANNOT

par Rouson

LES LIMITES DE LA SCIENCE — LES ISOTOPES

CAPITAINE BONVENT

Par P.J. Kuha

HENRI

Par C. ANDERSON

PHILOMENE

Par B. BUSHMILLER

MIDAS

Par CLYDE LAMB

BLONDIE

Par CHIC YOUNG

PEDRO

Par JAN TORRE

TARZAN

Par R. BURROUGHS

FERDINAND

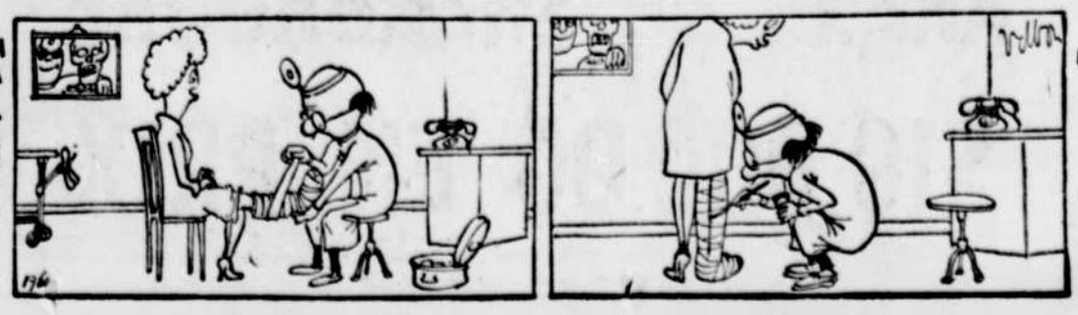
Par ERIK

L'AGENT X 9

Par MEEGRAFE

MAITRE PIT

Par V. T. BORN



Texte du discours du Trône lu par le général Vanier

OTTAWA (PC)—Voici le texte du Discours du Trône lu par le gouverneur général G. Vanier à l'ouverture du 25e parlement canadien:

Honorables membres du Sénat,

Membres de la Chambre des communes,

Je vous souhaite la bienvenue à cette première session de la Vingt-Cinquième législature du Canada.

J'ai conscience d'exprimer le sentiment de tous les Canadiens lorsque je dis combien nous avons été heureux d'avoir eu la visite de sa majesté la reine mère Elisabeth. Sa grâce et son charme ont avivé en nous le sentiment de loyauté et d'affection que nous éprouvons pour la Couronne et pour la reine.

Le printemps dernier, Son Altesse royale le duc d'Edimbourg a passé plusieurs semaines parmi nous à l'occasion de sa deuxième conférence d'études sur les conséquences humaines des changements dans le milieu industriel dans le Commonwealth et l'empire. Son Altesse la Princesse Royale, au cours de son séjour au Canada en juin dernier, a rempli ses engagements avec simplicité et avec grâce.

Le Canada a été honoré, ces jours derniers, par la visite de Son Excellence Ayub Khan, président du Pakistan, qui a accompagné mon premier ministre à son retour de la conférence du Commonwealth. Nous avons été heureux d'accueillir ce chef distingué d'un grand pays du commonwealth et de discuter avec lui de questions d'intérêt commun.

Depuis la dernière fois que j'ai porté la parole en cette enceinte, ma femme et moi avons visité de nombreux endroits au Canada et nous avons accueilli à la résidence du gouverneur un grand nombre de sociétés et organisations, y compris des représentants de groupes d'étudiants et de mouvements de la jeunesse. Nous avons été profondément impressionnés par les expressions de loyauté envers la Couronne qui nous sont venues de personnes représentant tous les milieux de la société.

La réunion des premiers ministres du Commonwealth, qui vient de prendre fin, a été de nouveau l'occasion de franches discussions à l'échelon le plus élevé et a fait ressortir une fois de plus les liens étroits qui sont la marque distinctive de cette association unique de pays libres. Le Canada, avec les autres pays membres du Commonwealth, a accueilli quatre nouveaux membres autonomes: Le Sierra Leone, le Tanganyika, la Jamaïque et la Trinité et Tobago.

Le commerce

Les négociations de la Grande-Bretagne avec la Communauté économique européenne et les répercussions économiques et politiques, pour le Commonwealth et ses membres, de l'adhésion possible de la Grande-Bretagne à la Communauté, ont fait l'objet des discussions qui ont eu lieu à la conférence du Commonwealth. Ces questions sont d'un intérêt capital pour le Canada; le gouvernement entend donc faire tout ce qu'il peut pour sauvegarder les intérêts du Canada tout en préservant l'unité et la vitalité de l'ensemble du Commonwealth.

Des transformations lourdes de conséquences sont en voie de s'opérer dans les relations commerciales entre nations et groupes de nations. De nouvelles occasions se présentent d'engager des négociations fructueuses en vue de réduire les obstacles au commerce, d'après des normes d'application générale et uniforme. Mon gouvernement estime que ces questions importantes devraient être étudiées à fond au cours d'une conférence groupant des représentants de nations animées du même esprit et il a formulé une proposition en ce sens.

Rôle du Canada

Le Canada a continué de jouer un rôle de plus en plus fécond sur la scène internationale. La division de l'Allemagne et la situation de Berlin demeurent une source de désaccord en dépit d'efforts soutenus pour trouver un terrain d'entente propice à un règlement par voie de négociations. Tant que les puissances communistes continueront, par leur comportement, à créer un climat de tension et de méfiance, il faudra maintenir les moyens de défense du Canada tant sur notre territoire qu'aux frontières de l'Organisation du traité de l'Atlantique nord en Europe et dans l'Atlantique.

La menace de guerre ne sera écartée que si l'on en arrive à un accord international réel sur le désarmement, un accord dont l'exécution serait vérifiée par des moyens qui inspirent confiance. Le Canada va persister dans ses efforts pour atteindre cet objectif.

Les Canadiens ont salué avec satisfaction l'établissement, par les Nations Unies et par l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture, d'un programme alimentaire mondial fondé sur une proposition de mes ministres. Vous serez invités à autoriser la participation du Canada à ce programme.

La constitution

Mon gouvernement vous demandera d'étudier, à titre de mesure importante en vue de réaliser pleinement le concept de la Confédération, un projet de résolution prévoyait le rapatriement de la Constitution du Canada et invitant les provinces à donner leur accord à cette fin.

Comme autre moyen d'identifier clairement la nationalité canadienne, mon gouvernement invitera les provinces à une conférence où il les consultera sur le choix d'un drapeau national et d'autres symboles nationaux.

Vous serez saisis de mesures pourvoyant à la division des Territoires du Nord-Ouest en deux territoires et tendant à assurer un gouvernement plus autonome aux habitants de cette région. Ce sera là un premier pas vers la création ultérieure de nouvelles provinces dans le Grand nord canadien.

Carte électorale

Vous serez appelés à adopter des mesures destinées à donner suite, après modification, à certaines des recommandations de la Commission royale d'enquête sur les publications.

Un projet de loi relatif au Sénat vous sera présenté.

Afin d'assurer que le remaniement de la carte électorale s'opère de façon objective et impartiale, vous serez invités à approuver un bill tendant à établir une commission indépendante chargée de recommander un remaniement.

Il vous sera soumis une mesure visant à établir une commission des réclamations indiennes qui examinera les réclamations de diverses tribus et demandes, selon lesquelles certains de leurs droits auraient été restreints ou abrogés, et présentera des recommandations en vue du règlement équitable et final des ces réclamations.

Economie

L'activité économique du Canada a progressé rapidement. Ce progrès marqué s'est traduit par plus de 200,000 nouveaux emplois au cours des 12 derniers mois. Mon gouvernement a pour objectif d'accélérer ce rythme de progrès, ce qui veut dire la création, au cours des cinq prochaines années de plus d'un million de nouveaux emplois, doublée d'un accroissement correspondant du produit national brut et de la production destinée à l'exportation aussi bien qu'au marché intérieur, secteurs qui atteignent déjà des niveaux sans précédent.

Une activité si intense n'a pas empêché que surviennent des difficultés de change semblables à celles qui avaient atteint les proportions d'une crise au Canada en 1947 et à celles qui ont affligé d'autres grands pays commerçants à des dates plus récentes.

Austérité

En juin, le gouvernement a jugé qu'il fallait appliquer immédiatement un vaste programme destiné à raffermir les réserves de devises du Canada. Depuis, ces réserves se sont accrues sensiblement. Mon gouvernement a la ferme intention d'abolir, aussitôt que les circonstances le permettront, les surtaxes à l'importation qui figurent dans ce programme.

Mon gouvernement continuera de prendre des mesures concrètes, pratiques, en vue de redresser la balance des paiements internationaux du Canada. Le taux de change du dollar canadien, qui a été stabilisé dernièrement, a beaucoup aidé les producteurs dans toutes les parties du Canada, tant sur le marché intérieur qu'à l'exportation. De plus, le nouveau taux de change favorise une grande expansion dans l'industrie touristique du Canada, à laquelle une action concertée des gouvernements fédéral et provinciaux a aussi concouru.

La mise en valeur du Canada continuera d'exiger des importations de capitaux. A cette fin, mon gouvernement entretiendra au Canada un climat propice aux placements étrangers.

Office national

Vous serez invités à approuver, parmi les dispositions de mon gouvernement en vue de développer l'économie du Canada, de maintenir un niveau élevé d'emploi et de raffermir la balance des paiements, un texte législatif établissant un Office national du développement économique. Cet office serait largement représentatif et ferait enquête et rapport sur l'état de l'économie et sur les programmes économiques. Il serait aussi chargé de recommander au gouvernement des entreprises ou mesures particulières qui, à son avis, favoriseraient l'expansion nationale, y compris des projets qui pourraient exiger la participation directe de l'Etat, sous forme de concours financier ou autrement.

Mes ministres ont pour objectif d'équilibrer le budget. A cette fin il importera de limiter les dépenses facultatives et de consacrer une plus grande part des ressources disponibles à la réalisation des entreprises nationales essentielles qui sont conçues en vue d'assurer l'expansion de l'économie canadienne. Des mesures seront prises en vue de rendre encore plus efficace le fonctionnmnt du gouvrnement. Le rapport de la commission royale d'enquête sur l'organisation du gouvernement va aider à améliorer l'administration, tout en maintenant le haut degré d'excellence de la fonction publique du Canada. Un programme d'économies dans les dépenses de l'Etat se fera sentir dans le budget revisé des dépenses dont vous serez saisis.

Fiscalité

Une commission royale d'enquête a été établie en vue d'examiner tout le domaine de l'imposition fédérale, ainsi que ses répercussions sur l'économie canadienne, et de recommander des réformes et des améliorations.

Les mesures d'ordre fiscal dont vous serez saisis au cours de la présente session auront pour objet de créer de meilleures possibilités d'emploi pour les Canadiens, de favoriser la croissance de l'économie à un rythme élevé, d'affermir la balance des paiements internationaux du Canada et de maintenir la stabilité des prix. De nouvelles mesures budgétaires seront présentées afin d'offrir d'autres solutions aux problèmes de longue durée.

Autres mesures

Mes ministres vont présenter de nouveau les résolutions que renfermait le dernier budget, dont le principal objectif était de stimuler la croissance économique. Cela comprendra le stimulant à la production offert aux entreprises de fabrication et de transformation par la suppression de la moitié de l'impôt sur la première tranche de $50,000 de revenu imposable provenant de ventes accrues, et du quart de l'impôt accru sur tout revenu additionnel résultant de l'augmentation des ventes. Cela comprendra aussi la mesure visant à accorder aux sociétés et aux particuliers le droit de déduire du revenue découlant de la production du pétrole et du gaz les frais de forage et d'exploitation, et à permettre que soient déduites aux fins de l'impôt sur le revenu certaines dépenses faites pour acquérir des droits d'exploitation relatifs au pétrole et au gaz. La mesure tendant à accorder un dégrèvement d'impôt spécial à l'égard des impôts provinciaux sur l'exploitation forestière sera également présentée de nouveau en vue de faire disparaître toute distinction injuste dans l'impôt sur l'abattage du bois. Les sociétés qui extraient le minerai de fer viendront s'ajouter à la liste de celles qui sont exemptes de l'impôt spécial sur le revenu réalisé au Canada par les succursales de corporations non résidantes. Vous serez saisis de nouveau de la mesure visant à augmenter de $50 par année les déductions d'impôt accordées pour les enfants.

Stimulant fiscal

Mon gouvernement entend s'efforcer, de concert avec l'industrie canadienne, d'acroître et d'accélérer l'application des ressources de la science à la production industrielle. Il vous sera demandé d'approuver le nouveau stimulant fiscal, annoncé dans le dernier exposé budgétaire, à l'adresse des entreprises qui augmenteront les sommes qu'elles affectent à la recherche scientifique au Canada. L'ouverture cette semaine au Canada de la première station nucléaire d'énergie électrique a fourni une preuve éloquente de la belle coopération qui existe au Canada entre la science et l'industrie.

La prospérité et le progrès du Canada, en fin de compte, doivent s'appuyer dans une grande mesure sur ses exportations. Pour que celles-ci atteignent des niveaux satisfaisants, il faut accroître encore la capacité de concurrence des produits canadiens sur les marchés extérieurs. Tels sont les buts des programmes industriels du gouvernement. Ses négociations commerciales visent à ouvrir de nouveaux débouchés aux producteurs canadiens, en retour des possibilités offertes aux producteurs étrangers d'écouler leurs produits au Canada.

Exportations

La vigoureuse campagne d'expansion du commerce d'exportation va revêtir une ampleur nouvelle afin d'accroître les ventes des produits canadiens sur les marchés extérieurs. Il vous sera demandé de voter les fonds nécessaires à l'accompissement de cette tâche grandissante. Vous serez également saisis de modifications à la loi sur l'assurance des crédits à l'exportation, modifications destinées à doubler le montant des engagements que la société d'assurance des crédits à l'exportation peut assumer et à améliorer les arrangements de financement à longue échéance.

Vous serez priés d'autoriser l'institution d'un Office d'expansion atlantique qui sera appelé à donner son avis sur les mesures à prendre et les programmes à établir pour favoriser le développement économique de la région Atlantique du Canada.

Des modifications seront proposées à donner plus d'envergure encore au rôle important que joue cette banque dans l'expansion nationale.

Agriculture

Une agriculture prospère demeure essentielle au bien-être de l'ensemble de l'économie canadienne. Le Canada est gratifié cette année de très riches récoltes de bonne qualité, et les marchés d'exportation des produits agricoles canadiens se sont considérablement élargis.

Mes ministres se rendent compte que l'élevage du bétail occupe une place de plus en plus importante dans l'agriculture canadienne. Ils proposent qu'un programme soit mis au point en vue d'assurer l'aménagement d'un nombre suffisant d'entrepôts afin qu'il y ait toujours assez de céréales de provende pour répondre aux besoins croissants des éleveurs de bétail, surtout dans les régions de la Colombie - Britannique et de l'Est canadien qui en manquent ordinairement.

Le programme d'assainissement et de mise en valeur des terres agricoles se poursuit activement et il vous sera demandé de lui voter les fonds nécessaires.

Il sera proposé un projet de loi visant à accroître les fonds de la société du crédit agricole et à en assurer une utilisation plus souple.

Le Columbia

On a également étudié le besoin d'apprentissage agricole et examiné les moyens qui existent à l'heure actuelle; pour faire suite à cette étude, il y aura, à l'automne, une conférence nationale sur l'apprentissage agricole.

La mise en valeur et l'utilisation des ressources énergétiques du Canada doivent occuper une place de premier plan dans le programme de croissance économique nationale. La 24è législature a jeté les bases voulues en adoptant la loi sur l'Office nationale de l'énergie et d'autres mesures.

Il est à espérer que des ententes seront bientôt conclues, qui permettront de soumettre à votre approbation le traité du Columbia et toute mesure législative que doit adopter le parlement pour y donner suite.

Le pétrole

Le programme national que mon gouvernement a présenté, voici deux ans, à l'égard du pétrole, a fait augmenter de façon satisfaisante la production et la vente du pétrole canadien.

Des études se poursuivront en collaboration avec les provinces, sur la transmission à grande distance et à haute tension de l'énergie électrique ainsi que sur l'aménagement de sources d'énergie hydro - électrique en vue d'en arriver à la création d'un réseau national d'énergie qui permettra une utilisation rationnelle des ressources hydro-électriques du Canada afin de mieux servir la mise en valeur et le progrès du pays. Des pourparlers sont en cours avec le gouvernement du Manitoba au sujet d'études du réseau fluvial du Nelson.

Mes ministres ont décidé qu'il faut favoriser la signature de contrats à long terme relatifs à l'exportation massive des excédents d'énergie du Canada, d'après ses besoins actuels et futurs, afin d'accélérer l'aménagement au Canada de centrales d'une envergure telle que le marché national ne pourrait en faire les frais. Ces exportations peuvent aussi contribuer à raffermir notre balance des paiements.

Les transports

Vu le même rôle important des transports dans l'économie canadienne, vous serez invités à approuver des mesures tendant à donner suite aux recommandations de la Commission royale d'enquête sur les transports, qui a maintenant terminé une analyse complète du problème des chemins de fer du Canada. Ces mesures tendront à supprimer la nécessité de mettre en vigueur des majorations générales et uniformes du tarif-marchandises qui, par le passé, ont constitué un si lourd fardeau pour certaines régions et certains groupes de producteurs. Vous serez invités à approuver une prolongation de la loi sur la réduction des taux de transport de marchandises et la continuation des autres subventions provisoires accordées aux chemins de fer en vertu de crédits prévus au budget.

Il sera proposé des modifications à la loi sur la marine marchande du Canada en vue de réserver aux navires canadiens le commerce de cabotage du Saint-Laurent et des Grands Lacs. Il vous sera demandé des fonds afin d'assurer l'exécution du programme de subventions à la construction maritime annoncé il y a quelques mois.

Vous serez priés de pourvoir à la continuation du programme des travaux d'hiver en vue d'aider les municipalités à faire face au chômage saisonnier.

Il se produit des transformations profondes dans les besoins de main-d'oeuvre des industries canadiennes, par suite de l'automatisation, d'autres innovations technologiques et des pressions de la concurrence mondiale. Vous serez saisis d'une mesure tendant à aider les employeurs, les travailleurs et leurs associations à parer le contre-coup de l'évolution industrielle.

Les pensions

Mon gouvernement vous présentera également un texte législatif en vue d'assurer la protection contre les accidents et les dangers dans les travaux et les entreprises qui relèvent de la compétence du gouvernement fédéral.

Le comité chargé d'étudier les questions relatives à la caisse d'assurance-chômage est censé présenter son rapport au cours de l'automne. Lorsque le rapport aura été étudié, vous serez saisis de dispositions pertinentes.

Pour qu'il soit possible d'instaurer un régime national de pension de vieillesse à participation, avec prestations aux invalides et aux survivants, il faut modifier l'Acte de l'Amérique du Nord Britannique. Les gouvernements de toutes les provinces, sauf ceux du Québec et Terre-Neuve, se sont prononcés en faveur d'une telle modification. Mon gouvernement est disposé à vous recommander d'approuver une adresse à Sa Majesté pour demander la modification, dès que nous aurons reçu l'assentiment des deux autres provinces.

Conseil du Bien-être

A mesure que les régimes de pension se sont généralisés dans les entreprises canadiennes, il est devenu de plus en plus évident qu'il faudrait prendre des dispositions pour protéger les intérêts des intéressés, et notamment pour assurer que la pension accumulée soit transférable lorsque les travailleurs changent d'emploi. Dans la plupart des cas, les provinces doivent légiférer à cette fin; du reste, plusieurs d'entre elles sont à étudier des propositions dans ce sens. Mon gouverne-

Voir TEXTE — Page 20, col. 7

Si vous les préférez fraîchement roulées

Fraîcheur et saveur distinguent le fameux

TABAC À CIGARETTE Players

EN PAQUET OU EN BOÎTE MÉTALLIQUE D'UNE DEMI-LIVRE

Seagram's ★★★ Three Star
CANADIAN RYE WHISKY

★ QUALITÉ SEAGRAM
★ SAVEUR SEAGRAM
★ VALEUR SEAGRAM

UN EXCELLENT RYE DE Seagram À UN PRIX POPULAIRE

NE MANQUEZ PAS LE DERNIER

BINGO

MONSTRE DE L'ANNÉE

SAMEDI SOIR 29 SEPT.

A 8.30 h.

ARENA DE SHERBROOKE

$10,000.00 EN PRIX

Ce bingo est organisé par l'Association Agricole des Cantons de l'Est.

RÉPARE LES FENTES VITE COMME CECI!

Préparé comme vous le préférez — en Poudre ou en Pâte

DEPUIS 20 ANS LE PRÉFÉRÉ PARTOUT AU CANADA

Oui, depuis 20 ans déjà, les propriétaires canadiens, d'un littoral à l'autre, sont d'accord que rien ne bat *Resurfo*, poudre ou pâte, pour redonner au plâtre fendillé ou brisé son apparence lisse d'origine. *Resurfo* comble et lisse aussi les joints de la planche murale.

Obtenez votre dépliant Resurfo gratuit de votre Quincaillier, Fournisseur de Matériaux de Construction, Magasin de Peinture ou à Rayons.

The Reardon Company Ltd.
Montréal

R61F

National Wallpaper & Paints Ltd.
156 nord, Wellington
TEL.: LO. 2-1537
SHERBROOKE.

Ferronnerie Robert & Labrosse
385 ouest, rue King
TEL.: LO. 2-9050
SHERBROOKE.

Ferronnerie BERNIER
820 sud, Belvédère
TEL.: LO 9-5577
SHERBROOKE.

QUINCAILLERIE REX HARDWARE
Dépositaire
Des Produits
Reardon
Voyez Votre
Quincailler REX
Dans Votre
Localité

J. S. Mitchell Co. Ltd.
164 nord, Wellington
TEL.: LO. 2-2662
SHERBROOKE.

O. Pomerleau & Fils Ltée
1 ouest, rue Principale
Tél.: VI. 3-3344
MAGOG

GABRIEL DUBREUIL INC.
1151 est, rue King,
Tél.: LO. 2-3892
SHERBROOKE

J. E. LEMIEUX LTEE
90, 2e Avenue,
Tél.: VI. 5-2739
WINDSOR

ANNONCEZ DANS LA TRIBUNE

OUVERTURE DU NOUVEAU CENTRE AGRICOLE JULES HUARD ENR.

DEMAIN, 29 SEPTEMBRE, À 1 H. P.M. — LENNOXVILLE — CHEMIN STANSTEAD RTE No 5

(VENEZ EN FOULE!

Prix de présence: une fameuse scie à chaîne "Homelite"

C'est demain après-midi, à 1 heure p.m., qu'aura lieu la grande ouverture du nouveau "Centre Agricole Jules Huard Enr.", situé à environ 2 milles de Lennoxville, sur le chemin Stanstead, route No 5.

A cette occasion, M. Jules Huard, propriétaire, est heureux d'inviter tous les cultivateurs, tous ceux qui s'intéressent aux produits de la ferme, et le public en général, à venir visiter ses locaux ultra - modernes, et admirer les marchandises en magasin.

Une carte de présence sera donnée à l'entrée, qui donnera la chance à tous de gagner le grand prix de présence : une fameuse scie à chaîne "Homelite 663", qui sera donnée tout à fait gratuitement.

Le propriétaire

On ne présente pas M. Jules Huard aux cultivateurs ni aux hommes d'affaires de la région des Cantons de l'Est.

En effet, l'on sait que M. Jules Huard est propriétaire d'un commerce florissant depuis 1952 à Lac-Mégantic (où il est même échevin), qu'en 1956, il ouvrait une succursale, rue du Dépôt, à Sherbrooke, et que devant les exigences d'une clientèle toujours grandissante, il est heureux aujourd'hui, d'offrir les avantages d'un nouveau centre agricole ultra-moderne, à Lennoxville, s'étant avéré le plus gros vendeur de tracteurs FORD de toute la province de Québec, en 1962. Un certificat d'honneur et de mérite lui a d'ailleurs été décerné à cet effet par les directeurs de la compagnie Ford, et M. Huard sera fier et heureux de le montrer aux visiteurs.

C'est donc avec confiance que les cultivateurs, tous ceux qui s'intéressent aux produits de la ferme, et le public, en général, peuvent s'adresser à lui, quels que soient leurs problèmes.

Un grand concours général

M. Huard profite de l'occasion de l'ouverture de son nouveau Centre Agricole pour organiser un grand concours régional de labour sur tracteurs de ferme, qui aura lieu à la ferme Jules Huard, de Lac-Mégantic, le 4 octobre, à 1h. p.m.

Tous ceux qui veulent participer à ce concours, peuvent s'inscrire en communiquant immédiatement au magasin Jules Huard Enr., à Lennoxville, ou à Lac-Mégantic.

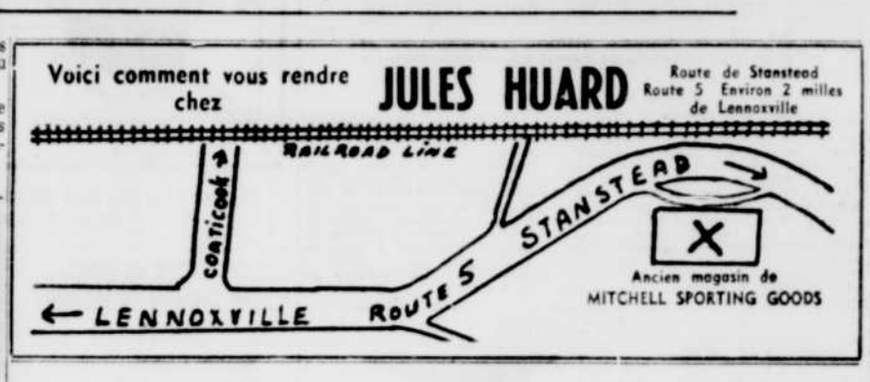
On est prié de prendre note qu'en cas de pluie, le concours sera reporté au lendemain, vendredi, le 5 octobre.

Bienvenue à tous . . .

Cette photo nous fait voir M. Jules Huard, propriétaire du nouveau "CENTRE AGRICOLE JULES HUARD" de Lennoxville, entouré de ses principaux collaborateur. On reconnaît, dans l'ordre habituel: 1ère rangée) MM. Cyrille Martin, vendeur, Gérard Quirion, gérant de la ferme, Bertrand Morin, gér. succ. Lac-Mégantic; Jules Huard, prop.; Roland Grenier, gérant local à Sherbrooke, 2e rangée: MM. Evangéliste Rodrigue, chef mécanicien, Eugène Roy, mécanicien, Laurent Martin, préposé aux pièces; Eugène Cameron, mécanicien; Léopold Poulin, mécanicien. N'apparaissent pas sur cette photo: MM. Roger Jutras, vendeur, et Lionel Laplante, service.

M. Jules Huard, propriétaire du nouveau centre "Jules Huard Enr." de Lennoxville, Rte No. 5.

Vue de l'extérieur du nouvel établissement ultra-moderne "Centre Jules Huard Enr.", qui sera inauguré demain, le 29 sept. 1962, à Lennoxville, sur la route de Stanstead. Bienvenue à tous !



N'OUBLIEZ PAS LE GRAND CONCOURS DE

LABOUR

A LA

FERME JULES HUARD

A LAC-MEGANTIC

JEUDI

4 OCTOBRE

* * *

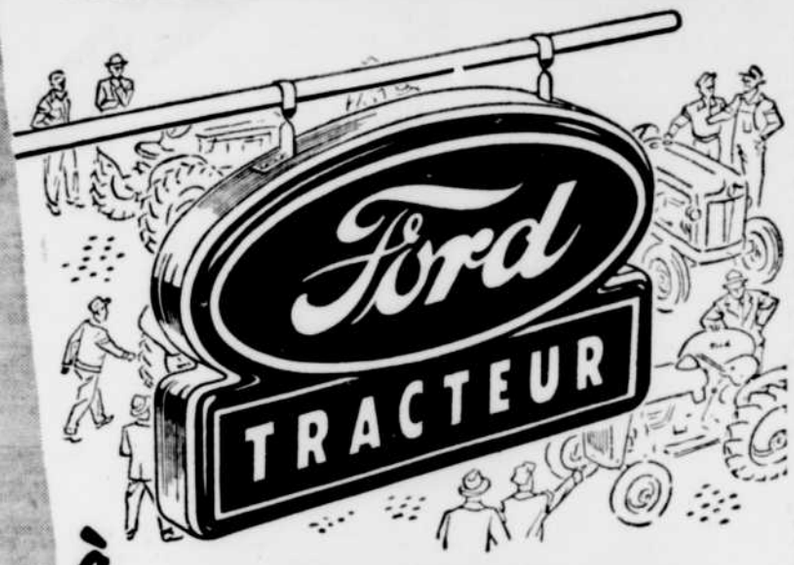
Pour s'inscrire, communiquer avec magasins Jules Huard Enr.

Lennoxville: LO 7-7523

Lac-Mégantic: 583-2778

NOS FÉLICITATIONS

POUR L'OUVERTURE D'UN NOUVEAU LOCAL



à

JULES HUARD ENR.

MACHINERIES AGRICOLES

C. P. 1150

Route 5 Lennoxville, Via Stanstead

VENDEUR DE TRACTEURS FORD

VENTE ET ENTRETIEN:

TRACTEURS FORD • TRACTEURS DIESEL FORDSON MAJOR

OUTILLAGE AGRICOLE ET INDUSTRIEL

PIÈCES ET ACCESSOIRES AUTHENTIQUES

Nos sincères félicitations à l'occasion de l'ouverture de ce magnifique établissement de vente et d'entretien de tracteurs et accessoires.

Nous sommes persuadés que les nombreux amis et clients du vendeur recevront un accueil chaleureux lorsqu'ils iront visiter les installations ultra-modernes de ce nouveau local.

FORD TRACTOR AND EQUIPMENT SALES COMPANY OF CANADA LIMITED

MONTRÉAL • TORONTO • REGINA • VANCOUVER

BIENVENUE À TOUS

à l'occasion de

L'OUVERTURE DE NOTRE

NOUVEAU CENTRE AGRICOLE

DE LENNOXVILLE

demain, 29 SEPTEMBRE,

à 1h. p.m.

PRIX DE PRESENCE : SCIE A CHAINE "HOMELITE"

GRAND CONCOURS RÉGIONAL DE LABOUR

A l'occasion de l'ouverture de son nouveau centre agricole de Lennoxville, M. Jules Huard organise un grand concours de labour sur tracteurs de ferme, qui aura lieu à la ferme JULES HUARD, DE LAC-MEGANTIC, le 4 octobre prochain. Tous ceux qui sont intéressés à participer à ce concours sont priés de communiquer avec l'un des deux magasins Jules Huard Enr. de Lennoxville. Tél.: LO. 7-7523, ou de Lac-Mégantic. Tél.: 583-2778.

En cas de pluie, le concours sera remis au lendemain, 5 octobre

TOUS SONT INVITES !...

JULES HUARD ENR.

LENNOXVILLE, Qué.

PIONEER — symbole des scies à chaîne de qualité

COMPLIMENTS à **JULES HUARD ENR.**

à l'occasion de son nouveau et ultra-moderne

CENTRE AGRICOLE de LENNOXVILLE

MESSIEURS VOTRE SCIE SOUFFRE-T-ELLE DES MALAISES SUIVANTS

INDIGESTION NERVEUSE

HAUTE TEMPÉRATURE

TREMBLEMENT

OU EST-ELLE TOUT SIMPLEMENT USÉE

OUI! ALORS C'EST LE TEMPS DE L'ÉCHANGER POUR

LA COMPACTE NU-17 complète avec accessoires de 12"—$159.50 moins allocation d'échange

LA SUPER 6-20 avec deux chaînes de 16"—$224.50 moins allocation d'échange

PIONEER

LA PREMIÈRE DES SCIES À CHAÎNE AU CANADA

FÉLICITATIONS à JULES HUARD Enr.

LENNOXVILLE — LAC-MEGANTIC

LES SCIES À CHAINE!

HOMELITE

"LES SCIES A GRANDE PUISSANCE POUR TOUT USAGE"

- **ROBUSTES**
- **DIGNES DE CONFIANCE**

Les scies à caine "HOMELITE" sont légères et rapides comme l'éclair . . . parfaitement équilibrées de façon à travailler dans n'importe quelle position.

- **"CRANKSHAFT" A DIAMETRE PLUS GROS**

Pour ajouter du muscle au bon endroit, au coeur du moteur. Le "Crankshaft" est muni de contre-poids qui réduisent les vibrations au minimum.

- **LEGERETE . . . FACILITE DE MANIEMENT**

Pour scier plus longtemps, sans effort. Une scie Homelite est d'un maniement rapide . . . et aisé.

- **NOUVEAU FILTRE A AIR "MICRO-MESH"**

Pour filtrer les poussières et le bran de scie . . . se nettoie facilement . . . demeure propre plus longtemps.

Pour une action rapide, des résultats assurés, les annonces classées sont incomparables

TARIFS DES ANNONCES CLASSEES de LA TRIBUNE LIMITEE

en vigueur le 1er mars 1962

PRIX AU COMPTANT

Minimum 20 mots	$1.00
Plus de 20 mots, le mot additionnel	.05
10% d'escompte pour deux insertions	
15% d'escompte pour trois insertions	
Six insertions consécutives, 20 mots	$5.00
Sept insertions consécutives, 20 mots, l'insertion	.75
Le mot additionnel	.05
Un mois, 20 mots	$17.00
Surcharge de 15¢ lorsqu'une annonce est facturée.	

Annonces "Classified display"	
Une insertion, la ligne	.17
Deux insertions, la ligne	.16
Trois insertions, la ligne	.14
Cartes d'affaires	
Un pouce (14 lignes agates), un mois	$30.00

Avis divers: Fiançailles, mariages (sans vignettes), naissances, services anniversaires, avis de non-responsabilité, prière à Marie, Reine des coeurs, St-Jude, etc. — $2.50

Les avis de naissances, fiançailles, mariages, non-responsabilité, ne sont pas acceptés par téléphone, ils doivent être donnés strictement à nos bureaux.

REGLEMENT

Toute copie d'annonce classée doit être donnée avant 4 heures pour la publication le lendemain. — Pour publication le lundi, la copie doit être donnée avant 11 heures a.m. le samedi. (SAUF POUR LE GENRE PLACARD, CLASSIFIED DISPLAY), qui doivent être rendues au bureau avant 3 h. 30 p.m. la veille; le samedi avant 10 h. 30 a.m. Les annonces provenant des routes rurales et de l'extérieur sont STRICTEMENT PAYABLES A L'AVANCE. Les erreurs sont promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde édition. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Nous ne pouvons garantir la publication à une date spécifiée. Les éditeurs se réservent le droit de rejeter ou d'accepter toute annonce, et de la classer sous la rubrique qu'ils jugent appropriée. Notre responsabilité pour une annonce ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

HUBERT

"Il est réconfortant de savoir que même absent, on n'est pas oublié !"

NOUVELLETTES

1 Appareils de surdité

CENTRE D'APPAREILS AUDITIFS ABCD

Spécialistes diplômés en appareils de Surdité DISTRIBUTEURS ACOUSTICON 23 ans d'expérience — Nous finançons nos comptes nous-mêmes au taux de 7 pour cent. Tél.: LO 9-2348

119 Frontenac — Sherbrooke 172-26

Le salon DU CORSET sur la Côte

Soutiens-gorge, corsets, gaines. Service d'ajustement médical (camp). Ajustement garanti.

257, Ouest, rue King, LO 9-4394 164-26

GOUTEZ UNE FOIS LE BON PAIN ALLATT'S et vous l'adopterez pour toujours. SPECIALITES: Pain, Gâteaux, Tartes et "Rolls" de qualité

878 Nord, Boul. Queen Tél.: LO 2-2744 182-26

Pelletier

Spécialités: Manteaux et costumes

174 N., Wellington 162-26

Faites nettoyer le linge d'enfants, pour rentrée des classes.

BELMONT DRY CLEANING ENR.

16 Sud, 9e Avenue — LO 9-1686 174-26

sur la Côte

HERNIE !

LE FAMEUX SUPPORT "DOBBS" pour hommes, femmes et enfants. — SANS BOULE, SANS CEINTURE, SANS COURROIE

PHARMACIE JEAN-PAUL SAVARD

95 Ouest, King — Sherbrooke. 168-26

VISITEZ LE NOUVEAU SALON DU CADEAU

Bijouterie, articles de sport, cadeaux pour toutes occasions.

64 Wellington Sud LO 9-8958 173-26

FUTURE MAMAN SPECIALITE Robes de maternité CHEZ GILBERTE ENR. 173, King Ouest — LO 2-5563 176-26

SHERBROOKE LAUNDRY & DRY CLEANING

Faites nettoyer vos paletots, habits, costumes, robes pour l'automne. Allons chercher et livrons.

SIGNALEZ LO 2-2633 177-26

GRATIS

Une jolie boite avec l'achat d'un chapeau. Nouveauté d'automne. — Bas nylon à partir de 49c la paire.

CHEZ JEANNE Enr.

558 O., Galt — LO 2-3404 174-26

PRENDRAIS 1 ou 2 passagers pour Floride, vers le 15 octobre. Pour informations, écrire Mlle G. Lépine, Orford Lake. 183-2

4 Appartements à louer

ENTREPOT Moderne, chauffé pour meubles. DEMENAGEMENT local et longue distance. EMBALLAGE Unique, propre et sûr.

RAOUL MARTINEAU INC. LO 2-4569 182-26

Appartements de luxe, à prix avantageux, spacieux, insonorisés, 3 à 5 pièces. Une ou deux salles de bain, piscines surveillées, etc. S. V. P. réserver à l'avance.

RESIDENCES CHATELAINE LO 9-6434 165-26

78, BROOKS: 3 pièces, premier plancher, salle de bain tuiles, planchers recouverts. Poêle et réfrigérateur. Tout rénové. Libre immédiatement. Tél.: LO 7-6506 ou LO 9-2897, après 6 heures. 185-2

APPARTEMENTS L'ESTRIE: 4 pièces, neufs chauffés, eau chaude. Service concierge. Occupation immédiate. S'adresser: 1010, Ontario. Tél.: LO 2-4386, ou M. Picard, 425, St-Michel. 176-10

QUATRE belles pièces spacieuses, premier étage, eau chaude et chauffage, bain, garage. Quartier Nord. $75. Libre premier octobre. Tél.: Martineau, LO 2-3074; si absent, LO 7-4273. 180-7

APPARTEMENT 3 1-2 pièces, chauffé, eau chaude, réfrigérateur et poêle fournis. S'adresser: 641, Murray. Jour: LO 9-3745; soir, LO 9-4577. 184-3

QUARTIER NORD: appartement 4 pièces, chauffé, poêle électrique, eau chaude; près écoles, église. Pour premier octobre. — 2585, Gadbois, LO 2-7389. 184-3

APPARTEMENT meublé, chauffé, entrée et salle de bain privées. Situé: 1332, Denault. S'adresser: Aurel Pinard, LO 2-0460, Sherbrooke.

APPARTEMENT 2 pièces, chauffé, avec salle de bain, semi-meublé. Centre de la ville. Libre immédiatement. Tél.: LO 7-4811; après 5 heures: LO 9-4439 ou LO 9-7145. 185-2

APPARTEMENT 2 pièces, chauffé, eau chaude, poêle électrique et réfrigérateur. Site pratique. Endroit tranquille. S'adresser: 30, Brooks, App. 1.

4 Appartements à louer

APPARTEMENT meublé, chauffé, eau chaude à l'année. S'adresser: 120, King Ouest, App. 25.

5 Chambres à louer

CHAMBRE à louer à jeune fille propre. Privilège cuisine, salon, salle de bain, téléphone. Meublée, chauffée, eau chaude à l'année. Accessoires de cuisine, literie, lingerie fournis. Rue King Est. Prix modique. Signalez: LO 2-2974. 180-2

CHAMBRE à louer, meublée, chauffée, usage téléviseur, téléphone; service d'autobus, quartier Est. Pour monsieur de préférence. — LO 7-4049. 184-2

CHAMBRE à louer, de préférence personne âgée, literie fournie, eau chaude à l'année. Toutes commodités pour faire la cuisine. Près hôpitaux, bas prix. — LO 9-4437. 184-3

BELLE grande chambre, eau chaude à l'année. Service téléphone. Entrée privée. S'adresser: 936, Stanley, LO 9-6600.

BELLE chambre, endroit tranquille, central, à louer à personne propre, honnête. Pour informations, signalez: jour, LO 2-9101; soir, LO 9-7924. 185-3

GRANDE chambre pour 1 ou 2 personnes, lits jumeaux si désirés. Entrée privée. Téléphone. Près autobus, église, hôpitaux. — 243, Murray.

A LOUER: grande chambre, pension si désirée. Située: 1179, Portland, LO 9-7517. 185-3

CHAMBRE à louer, ou prendrais personne âgée (homme) en pension. S'adresser: Mme Camille Lamontagne, LO 7-7150.

CHAMBRE à louer, dans un bas, chauffage automatique, pour personne honnête. S'adresser: 431, Lawford. Tél.: LO 7-7548.

5 Chambres et pensions

FOYER POUR VIEILLARDS

CHAMBRES et pension pour hommes âgés à leur pension. Très bonne nourriture. Chauffage automatique. Dans un bas. Prix très raisonnable. Tél.: LO 9-6529. 183-4

CHAMBRE et pension. Si intéressé, signalez: LO 2-3066. 184-5

CHAMBRE et pension pour jeune homme, située quartier Ouest. Signalez: LO 2-6367. 185-3

8 Logements à louer

LENNOXVILLE: logement 4 pièces, à louer, non chauffé, très confortable. Occupation immédiate. — 56, Queen, Lennoxville. Informations: LO 9-7575. 185-2

HEURES DE BUREAU
Lundi au vendredi
8.30 h. a.m. à 5 h. p.m.
Samedi
8.30 h. a.m. à midi

INDEX POUR LA CLASSIFICATION DES ANNONCES CLASSIFIEES

A échanger	43	Cours privés	49	Lots à vendre	29
Agents demandés	54	Demande à acheter	24	Machineries à vendre	38
A louer	26	Demande à emprunter	42	Magasins à vendre	13
Animaux à vendre	32	Demande à louer	25	Maisons à louer	9
Appareils de surdité à vendre	1	Divers à louer	25A	Maisons à vendre	10
Appartements à louer	4	Divers à vendre	25B	Non-responsabilité	67
Argent à prêter	41	Education	48	Occasions d'affaires	40
A Sous-louer	26A	Femmes demandées	57	Perdu	66
Associés demandés	55	Fermes à vendre	30	Personnel	68
A vendre ou à échanger	45	Garçons demandés	58	Poussins à vendre	33
A vendre ou à louer	46	Garages à louer	18	Professeurs demandés	53
Autobus à vendre	35	Garages à vendre	17	Propriétés à vendre	27
Autos à vendre	34	Hommes demandés	59	Représentants demandés	52
Bureaux à louer	20	Hommes, femmes demandés	60	Situations offertes	64
Camions à vendre	36	Hôpital privé	3	Terrains à vendre	28
Chalets à louer	14	Hôtels à vendre	11	Terres à vendre	31
Chalets à vendre	15	Hypothèques à vendre	44	Tracteurs à vendre	39
Chambres à louer	5	Instituteurs demandés	50	Travail demandé	61
Chambres et pensions	6	Institutrices demandées	50A	Trouvé	65
Commerces à vendre	19	Locaux à louer	21	Vendeurs demandés	51
Couples demandés	56	Logements à louer	8	Villégiatures	69
				Voyageurs demandés	63

8 Logements à louer

ALEX DROUIN TRANSPORT
DEMENAGEMENT
EMBALLAGE
ENTREPOSAGE
Protection assurée.
Service Personnel.
SIGNALEZ: LO 7-6733 171-26

LOGEMENT 4 pièces, fini plâtre, dans un bas, système de chauffage, avec garage. Libre premier novembre. Adultes de préférence. S'adresser: 41, 9e Avenue Sud. 183-4

LOGEMENT 7 pièces, chauffé, 220, premier étage. Aussi, logement 3 pièces, 2e étage. S'adresser: 976, Galt Ouest, LO 9-7517, LO 2-2969. 184-3

LOGEMENT 3 pièces, chauffé, eau chaude, éclairé, $45. Libre immédiatement. Situé: 1096, Woodward, LO 9-3862. 184-3

BUNGALOW neuf, jumelé, situé Développement Normand, rue Normand, un 5 et un 4 pièces, chauffés, eau chaude fournie; avec grand sous-sol d'environ 800 pieds de plancher. Tél.: LO 2-2264 ou LO 2-4389. 184-3

QUARTIER NORD: logement 5 pièces, chauffé, eau chaude. Libre immédiatement. Tél.: LO 2-0736. 184-3

LOGEMENT 5 pièces, chauffé, eau chaude à l'année. Premier plancher, $80. — 858, Ste-Famille. Tél.: LO 2-6223. 184-6

LOGEMENT 5 grandes pièces, entrée 220, près Université. Signalez: LO 7-6725. 184-2

LOGEMENT 4 grandes pièces, chauffé, eau chaude, thermostat individuel, 220, entrée laveuse-sécheuse, lustres fournis, tuiles, salle de bain. Près église, école. Prêt immédiatement. S'adresser: 1328, Prunier, LO 9-8697. 184-3

LOGEMENT 4 grandes pièces, non chauffé, face église St-Esprit. 2265, Galt Ouest, $53 par mois. Libre premier octobre ou novembre. — LO 7-6730. 1?-2

LOGEMENT 3 pièces, peinturé à neuf, salle de bain. S'adresser: 1253, rue Champlain, LO 2-7058. 184-3

LOGEMENTS 2 et 3 pièces, un meublé, autre non meublé. S'adresser: 136, rue Brewster, LO 7-6975. 184-3

SIX logements neufs, libres immédiatement. 1570 St-Louis: 4 pièces, chacun, plus salle de bain, chauffés, eau chaude fournie. Planchers recouverts de tuiles, entrée lessiveuse - sécheuse, 220. Tél.: jour, LO 7-5711; soir, LO 7-4227. 184-12

LOGEMENT 3 pièces, 220, préférence gens âgés, face Parc Jacques-Cartier. Signalez: LO 9-6462. 184-3

LOGEMENT neuf, 4 pièces, troisième étage, poêle à huile et gaz fourni, $45. Situé: 18, Windsor, App. 3. Pour renseignements: LO 9-2497. 184-2

LOGEMENT 4 grandes pièces, moderne, dans maison neuve, chauffé, eau chaude, planchers tuiles. Peinturé, 220. Installation laveuse - sécheuse. Lustres. Près église, école et parc. Premier étage. Prix: $75 par mois. Situé: 146, Chalifoux, App. 1. LO 9-5845. 184-3

LOGEMENT 7 pièces, rue King George, fini plâtre, $65 par mois, non chauffé. Premier plancher. Libre premier octobre. — LO 2-4086. 184-2

QUARTIER OUEST: logement 3 pièces, planchers bois franc, tuiles dans cuisine, salle de bain, 220. Libre premier novembre. — 1244, Boul. Alexandre. 184-2

LOGEMENT 4 pièces, moderne, chauffé, eau chaude, premier plancher, $80. Libre immédiatement. Tél.: LO 9-7933, LO 2-7448. 184-3

LOGEMENT 5 pièces, au sous-sol, $30 par mois. Ménage fait à neuf. — 939, King Ouest. Tél.: LO 2-5432. 185-2

LOGEMENT 5 pièces, rue Minto. Libre premier novembre. S'adresser: 412, Minto, LO 7-5780. 185-2

258, Chartier: 5 pièces, moderne, premier étage, chauffé, eau chaude, 220, entrée laveuse, sécheuse. Garage. Ménage fait à neuf. — LO 7-6317.

QUARTIER OUEST, adultes de préférence, 4 pièces, chaud, près église, 2e, 220, eau chaude. Signalez: LO 2-0391.

LOGEMENT 5 pièces, dans un bas, à louer pour octobre. S'adresser: 1435, Dorval. 185-2

LOGEMENT neuf 4 pièces, chauffé, eau chaude à l'année, 220. Libre premier novembre. Quartier Est. Tél.: LO 2-0419. 185-2

LOGEMENT 3 pièces, salle de bain. Libre premier octobre. Prix: $37.50 par mois. Situé: 436, Laurier. S'adresser: App. 1. 185-2

LOGEMENT 3 pièces, situé: 1059, rue Conseil. Eau chaude à l'année. Signalez, après 5 heures: LO 9-6745. 185-2

8 Logements à louer

LOGEMENT 5 pièces, moderne, entrée lessiveuse - sécheuse, prélarts, lustre, chauffé, eau chaude fournie. Libre immédiatement. Situé: 1366, Béliveau. — LO 7-6012. 182-5

LOGEMENTS 4 pièces, chauffés, prêts premier novembre, dans maison neuve des plus modernes. $80 par mois. Un 5 pièces: $90 par mois. S'adresser: 252, 11e Avenue Nord, LO 7-6271. 182-6

MAISON neuve, 1154, Larocque, 2 logements 5 pièces, 3 chambres à coucher, grand salon, cuisine et cuisinette avec comptoir. Salle de bain avec douche, poêle électrique, réfrigérateur, laveuse et sécheuse fournies si désirées. Chauffé avec thermostat dans chaque logement. S'adresser sur place, le jour, 8 à 5 heures. 184-5

QUARTIER NORD: 6 pièces, deuxième, chauffé, eau chaude, place stationnement privé pavée. Tél.: LO 2-1109. 182-5

LOGEMENT 5 pièces, finition plâtre, 220, deuxième étage. S'adresser en personne: 456, King Est. 183-3

LOGEMENT 3 pièces, chauffé; un haut, bien propre. 948, Boul. Alexandre. Disponible premier novembre. Signalez: LO 9-6008. 183-3

LOGEMENT 3 pièces, brique et plâtre, libre immédiatement. S'adresser: 189, Parc. LO 9-0089. 183-3

LOGEMENT 5 pièces, plain-pied, coin King Est - Première Avenue Sud. Belle vue de la ville. Tél., jour, LO 2-0422; après 6 heures, LO 2-4053. 180-6

MAISON neuve, logement 4 pièces, eau chaude, chauffé. Prêt premier octobre. Rue Codère. Informations: 385, Codère (sur les lieux), LO 7-6272. 180-6

DEMENAGEMENTS: téléphonez: LO 9-3393. — L. VEILLEUX TRANSPORT. — Déménagements locaux et longue distance. Cargaison assurée. Estimé gratuit sur demande. Main-d'oeuvre expérimentée. 173-26

LOGEMENT 5 pièces, situé: 1156, McManamy, App. 1, maison moderne, premier étage. Libre premier octobre. Informations: LO 9-9095. 185-2

SITUE: 1025, Federal: logement 4 pièces, $35 par mois. Signalez: LO 2-4397. 183-4

LOGEMENT 4 pièces, au deuxième, à louer premier octobre. Situé rue St-Paul. $40 par mois. S'adresser: 54, Vanier. 183-5

LOGEMENT 3 pièces, chauffé, poêle, réfrigérateur fournis. Libre immédiatement. $54. Situé: 1131, Galt Ouest. Tél.: LO 2-3984. 183-4

LOGEMENT 4 pièces, bain, premier étage, quartier Ouest. Libre immédiatement. Prix: $40. S'adresser: 1448, Notre-Dame du Rosaire, deuxième étage. 185-2

LOGEMENT moderne, 4 pièces, non chauffé. S'adresser: 1391, St-André, App. 3. Tél.: LO 2-0981. 185-2

LOGEMENT 4 pièces, maison brique, 3e étage, situé rue Gillespie, en face du magasin Duquette. Pour informations, signalez: LO 2-2509. 185-7

LOGEMENT 3 pièces, dans un bas, quartier Ouest, rue Lalemand. S'adresser: 1450, Lalemand, LO 9-1739. 185-2

LOGEMENT 6 grandes pièces, dans quartier Nord, rue Marcil, très moderne, chauffé, eau chaude, entrée pour laveuse et sécheuse. Terminé pour premier octobre. Pour visiter, signalez: LO 2-4450. 185-2

521, de la Bruyère: logement 5 pièces, chauffé, eau chaude fournie, dans un bas. — Aussi, grand soubassement à louer. Le propriétaire sera sur les lieux vendredi.

DEMENAGEMENTS. Téléphonez LO 7-4006. — ARMAND DROUIN TRANSPORT. Déménagements locaux et longue distance. Cargaison assurée. Estimé gratuit sur demande. Main-d'oeuvre expérimentée. 185-26

QUARTIER OUEST: 2 logements neufs 5 pièces, chauffés, au 1203, Laval. Libres premier novembre. Signalez: LO 2-7138. 185-2

RUE GILLESPIE: logement 3 pièces, dans un bas. Informations, signalez: LO 9-2729.

LOGEMENT 2 pièces et salle de bain, chauffé. Entrepôt vacant, à louer. Signalez: LO 9-1655. 185-2

LOGEMENT 5 pièces, maison neuve, chauffé, eau chaude à l'année. Situé coin Belvédère, au 1365, chemin de la Grotte. S'adresser sur les lieux. 185-3

DEUX logements 5 pièces, salle de bain complète, 464-466, Papineau. 45 par mois. Tél.: LO 2-6478 ou LO 2-0445. 184-2

LOGEMENT neuf, 5 pièces, rue Champlain, chauffé, eau chaude fournie, prélarts, installation pour laveuse - sécheuse. Prêt premier octobre. Prix $90 par mois. Signalez: LO 9-2423. 185-3

BROMPTONVILLE: 4 pièces neuves, plus salle de bain complète, 220. Chambre débarras, cave. Prêt immédiatement. — M. René Cy. Tél.: VI 6-2490. 184-3

10 Maisons à vendre

TRES BEAU BUNGALOW 5 PIECES

briques, chauffage, peinture, tuiles, chauffe-eau automatique. Prix spécial $12,500. Comptant $1,500. — Solde $69.. par mois. Occupation immédiate.

Ferme 50 acres, 3 milles de la ville, avec bungalow 5 pièces neuf. Prix: $7,000. Cause de vente: départ de la ville.

ROSAIRE GAGNON
I. M. G.: J. P.
456, King Est - LO. 2-0041 ou LO. 2-2803
Sherbrooke 183-4

BUNGALOWS DE QUALITE

Projetez-vous de vous construire ? Consultez une personne compétente. — Spécialité: Constructions résidentielles. Nous discutons de tous genres de transactions immobilières.

(Terrains disponibles dans tous les quartiers de la ville)

HERCULE ou RONALD MARCOUX
150 Argyle — LO. 9-5941 183-26

10 Maisons à vendre

BUNGALOWS DE CHOIX

QUARTIER NORD: bungalows 5 et 6 pièces, de première qualité, avec abri d'auto. Nous pouvons vous construire aussi sur vos propres plans. Obtenons prêt hypothécaires pour vous.

J. LEANDRE MERCIER
90, Wood — Tél.: LO 2-7856 183-26

16 Maisons à vendre

Immeubles J.-Maurice Cambron Enr.

755, ARONA — LO 2-1044 162-26

QUARTIER OUEST

MAISON genre bungalow, un 5 et 4 pièces, fini moderne, briques, plâtre, peinture faite. Chauffage eau chaude. Possession immédiate. S'adresser:

320, UNION - Tél: LO 7-7849
Sherbrooke 184-2

VENTE
ACHAT — ECHANGE
IMMEUBLES DE TOUS GENRES
GASTON NOURY ENR.
433, N., VIMY — LO 2-0409 174-26

RESIDENCE neuve, moderne, 5 pièces, magnifique salon, grande cuisine, chauffage automatique. Très central. Aussi, résidence 6 pièces, Deauville. — Conditions favorables. Voyez: René Hébert, 2155, Bachand, LO 2-0874.

MAGNIFIQUE résidence individuelle pour professionnels professeurs, etc. Onze pièces, adjacente à l'Université. Conviendrait pour garder étudiants. Possession immédiate. Aussi, charmantes autres résidences à vendre. Voyez: René Hébert, 2155, Bachand, LO 2-0874.

GRAND bungalow moderne, 5 pièces (rue Desnoyers), près Université. Valeur exceptionnelle. Aussi, grands lots à bâtir selon vos plans. Pour tous travaux de construction, voyez ANDRE FAUCHER, LO 7-4583. 180-6

QUARTIER NORD: bungalow neuf, 6 pièces, finition bois franc, chauffé, eau chaude à l'huile, près de toutes commodités. — S'adresser: Hercule ou Ronald Marcoux, 150, Argyle, LO 9-5941, Sherbrooke. 183-7

PAROISSE St-Esprit: deux beaux 5 pièces, brique. Construction récente des plus modernes. Comptant: $6,000, ou accepterais échange. S'adresser: Lucien Lapierre, 1390, Bienville, LO 7-5830. 184-3

BUNGALOW, "SPLIT-LEVEL" 3 et 4 chambres à coucher, situation centrale. Comptant $1,500, et plus. — Wellie Veilleux, LO 9-7386. 167-27

DEVELOPPEMENT "UNIVERS": chemin Ste-Catherine, près Université: magnifiques bungalows, brique, chauffage automatique. Prix à partir de $8,900. Comptant: $400. — Aussi, lots à vendre, 7c le pied. Tél.: LO 2-1044, ou LO 9-1153, après 6 heures. 170-26

BUNGALOW neuf, libre à l'acheteur, situé: 1288, Fontenelle. Comptant: $1,500. — 1281, Chalifoux, couvre plancher vinyl. — Rue Hertel, 5 pièces, $10,300. — 235, Morris, 6 pièces, spécial à $13,500. — J.-Maurice Cambron, LO 2-1044, Sherbrooke. 183-6

10 Maisons à vendre

RUE St-Esprit: bungalow 5 pièces, moderne, près Université de Sherbrooke. Prix: $10,500. — E. G. Wells, agent d'immeubles, Lennoxville. Tél.: LO 7-4023. 183-3

MAISON à vendre. Revenu: $1,800 par année. Quartier Ouest. Peu de comptant ou accepterais échange. Signalez: LO 9-3347. 185-3

MAISON seule, quartier Nord, 5 grandes pièces. Prix spécial. Comptant: $4,300. Cause de vente: mortalité. S'adresser: 765, Elm.

TROIS logements: deux 5 et un 6 pièces, avec système de chauffage eau chaude. Tél.: FR 2-3573. — 51, Young, Granby. 185-2

POUR vente rapide, prix très raisonnable: maison 4 pièces, salle de bain, garage. Peut être vue au 741, de la Bruyère, LO 7-7578. 185-2

MAISON en brique, deux logements 6 pièces, avec garage double. S'adresser: 364, Neuvième Avenue Sud. 185-2

PROPRIETE 5 logements 5 pièces, chauffé, quartier Nord. Construction trois ans. $38,000. Rapporte $4,980. Ecrire Boîte 53, La Tribune. 185-2

CINQ bungalows neufs, S.C.H.L., intérêt 6 1-4 pour cent. Tuiles céramiques, couvre-plancher. Comptant: $900. Admis ristourne provinciale. — J.-Maurice Cambron, 905, 12e Avenue Nord, LO 2-1044, Sherbrooke. 183-5

11 Hôtels à vendre

HOTEL situé dans un gros village, seul de l'endroit, 15 chambres, grill, taverne. Accepterais échange soit contre hypothèques, propriétés ou ferme. Toute proposition sera considérée.

HORACE CARON
Courtier
636, Conseil — LO 2-9009
Sherbrooke 185-2

19 Commerces à vendre

RESTAURANT - EPICERIE. Aubaine à prompt acheteur. Signalez: LO 9-6347. 178-12

RESTAURANT "Park View" ou accessoires de restaurant à vendre. Situé rue Galt Ouest. Signalez: LO 9-1651. 182-5

RESTAURANT - fontaine servant repas complets, situé: 137, Frontenac, face de Sûreté Provinciale. Bonne clientèle. — LO 9-5092, LO 2-8780. 183-4

RESTAURANT - épicerie avec bureau de poste, sur coin de rues, face église. Signalez: LO 9-6634. 185-2

24 Demande à acheter

ON DEMANDE

poêles à patates frites et "hot dogs", préférence à gaz; peleuse à patates. Casier Postal 330, Windsor Est, Victor 5-2258. 184-3

COLLECTION monnaie ou pièces rares. Ecrire à Maurice Favreau, C. Postal 373, Sherbrooke. Liste de prix sur demande. Estimation gratuite. 171-27

SOMMES intéressés d'acheter autobus d'écoliers, usagés. Capacité: 30 à 72 passagers. S'adresser: Garage Girardin Limitée, Vendeur Dodge, Chrysler, Valiant, à St-Félix de Kingsey. Tél.: 6-s-1. 180-12

BONNE fournaise usagée, eau chaude ou vapeur, complète avec calorifères, si possible. S'adresser: Maplewood Mfg Co. Inc., La Patrie. 183-6

DEMANDE à acheter fournaise "Gurney" complète ou en partie, modèle 1118 au charbon. Signalez: LO 7-6483.

25 Demande à louer

DEMANDE à louer garage à l'année, près du terminus d'autobus, rue des Grandes-Fourches. Signalez: LO 2-7261.

25B Divers à vendre

YVON FOURNIER INC.
ENTREPRENEUR EN PLOMBERIE
chauffage air chaud, eau chaude; ferblanterie, brûleurs à l'huile. (Service 24 heures)
1059, Duplessis — LO 9-9159 168-26

IDEAL ELECTRIC ENR.

Choix de télévisions et Stéréos "Sparton, Electrohome, General Electric, Marconi". Aussi appareils allemands. Prix réduits sur tous nos appareils en magasin. — VENTE, ECHANGE, REPARATION.

988, Galt Outst — Sherbrooke — LO 2-3482. 171-26

25B Divers à vendre

Epargnez sur ce modèle à Triple Glissière

CHASSIS 'HOMART' EN ALUMINIUM
$19.88
$3.00 par mois

Notre meilleur châssis... Fabrication robuste; à trois glissières séparées; aucune fissure d'air. Ventilation du bas ou du haut, moustiquaire. Serrure à ressorts, ne peut être ouvert du dehors.
- Panneaux enlevables.
- Facile à nettoyer, panneaux inamovibles.
- Fait sur mesures pour votre maison.
- Utilisez la moustiquaire soit au bas ou au haut du châssis.
- Fermeture hermétique sur vinyl.

SIMPSONS SEARS
81 N., Wellington — Sherbrooke 168-26

BOIS DE CONSTRUCTION

Grand spécial 1ère ou 2e classe, bois neuf et plané sur 4 faces.

WILFRID GREGOIRE
La Patrie — Qué.
TEL.: LO 9-0678
(Ligne directe de Sherbrooke!)
LA PATRIE, Tél.: 888-2831

ATTENTION !
Transport gratuit sur une distance de 100 milles, sur toute commande de 1,000 pieds et plus et payée comptant. — Pour commande et prix, demandez:
LAURENT GREGOIRE 179-26

MOTEUR ALLSTATE REFABRIQUE

aussi bas que $10. comptant, $10 par mois.

Nous installons un moteur refabriqué sur votre voiture. — 90 jours ou 4,000 milles de garantie écrite. — Visitez notre Station de Service située 141, rue Des Grandes Fourches où nous installons "mufflers" et tuyaux d'échappement (tail pipe), pneus etc.

SIMPSONS SEARS
LO 9-5155 — SHERBROOKE 183-26

25B Divers à vendre

ATTENTION — POUR MEUBLES de qualité et à meilleur prix, avant d'acheter, visitez le magasin de meubles

V. A. BEAULIEU & FRERE LTEE
Comptant — Terme — Mise de côté
241 O., King — LO 9-6309
Sherbrooke
Le soir, sur rendez-vous, LO 9-5365 LO 9-4505 165-26

STORES VENITIENS
Nettoyage et réparation
Service de 48 heures

Nous réparons toutes marques de stores vénitiens, mécanique, cordes, galons, lattes, etc., estimé sur demande.

DECORATION MODERNE ENR.
17 N., Wellington—LO. 7-1801 174-26

L. NICOL ENR.
Agent autorisé ADMIRAL
VENTE ET SERVICE
95, WELLINGTON SUD
LO. 9-2244; rés.: LO. 2-9462 170-25

TELEVISEURS
usagés, modèles 17 et 21 pouces, avec garantie.
COUTURE & DUSSAULT
80 Est, King - LO. 7-4074 183-26

TAILLEUR
Pour dames et messieurs
Habits et costumes faits sur mesures
Réparations générales
F. COLETTE
84 OUEST, KING
Tél.: LO. 2-4334 — Sherbrooke 185-26

EXTRA SPECIAL

PEINTURE "Latex", première qualité: $3.95 gallon, $1.49 pinte. — Peinture extérieure $3.95 gallon. — Email $3.49 gallon. — Avant d'acheter, consultez nos prix. Service de décoration gratuit. — Traversez le pont et économisez. — Ferronnerie Pelletier, 16, King Est, LO 2-0015. 182-26

CARTES PROFESSIONNELLES

AVOCATS

LABLANC, DELORME, BARNARD, LEBLANC, BEDARD et FOURNIER. — Albert Leblanc, C.R.; Maurice Delorme, C.R.; Edmund Barnard, Charles Leblanc, Claude Bédard, Pierre Fournier. — 165, Wellington Nord, Sherbrooke. Tél.: LO 9-9056. 168-26

COMPTABLES AGREES

LAVALLEE, BEDARD, LYONNAIS, GASCON et ASSOCIES, comptables agréés. David C. Crockett, C.A., et syndic licencié. — 201, Edifice Continental, Sherbrooke. — Trois-Rivières. 168-26

GASTON BEAUDOIN, comptable agréé, 626, Sud, Belvédère, Sherbrooke, Qué. Tél.: LO 9-6065. 182-26

COMPTABLES AGREES

ANDRE TROTTIER et CIE, comptables agréés. — André Trottier, C.A., et syndic en faillites. — Jean-Maurice Croteau, C.A. — Edifice de la Caisse Populaire, 230, King Ouest, Sherbrooke. Tél.: LO 9-2548. 168-26

MAHEU, NOEL et CIE, comptables agréés. — Association: Aurélien Noël, C.A.; Joseph Bessette, C.A.; Lucien Dion, C.A.; L. Tanguay, C.A. — 1552, Ouest, King. Tél.: LO 9-5141, Sherbrooke. 177-26

LAVALLEE, BEDARD, LYONNAIS, GASCON et ASSOCIES. — Comptables agréés. David C. Crockett, C.A., et syndic licencié. — 201, Edifice Continental, Sherbrooke. — Trois-Rivières. 177-26

25B Divers à vendre

GUITARES, accordéons, mandolines, amplificateurs, microphones, violons, musiques à bouche. Prix réduits. — A. GILLMAN and SON, 160, Wellington Sud, LO 2-0905. 174-26

SPECIAL !

MENAGE à sacrifier. Cause: départ. Termes si désirés. Aussi, autre ménage usagé, très propre. Poêles, fournaises, réfrigérateurs, téléviseurs, carpettes. Vendrais séparément. — Communiquez avec Maurice Patient, achète vos meubles, paie comptant, et vous vend du neuf à crédit. — LO 9-5548, E. Morin et Fils. 182-4

GUITARES — ACCORDEONS. Ventes, échanges et réparations de tous genres d'instruments. — Jusqu'à 15 mois pour payer. Enseignons et louons guitares et accordéons. — Orchestre TRIO HONOLULU, 201, rue King Est, Sherbrooke. Tél.: LO 2-7840. 174-26

A. DESROCHERS

PEINTURES "De Armond", 1,000 gallons garantis première qualité, "Latex" $3.98 le gallon. Semi-lustre émail "Alkyd" mat. ext. $4.25 — Latex acrylique $4.75. Super blanc $5.95 — 2,500 couleurs.

553, Conseil — LO 9-7095 176-26

SPECIAL

PEINTURE "Latex", marque "Sico", $3.95 gallon. Peinture à planchers, bonne qualité, $3.95 gallon. Peinture extérieure, marque "Sico", $6.10 gallon. — André Létourneau, 1390, du Rosaire, LO 9-2787. 165-27

PRELARTS

TRES beau choix de prélarts de toutes sortes, à partir de 49c la verge. — Magasin Prélarts Couture, 21, Alexandre, LO 9-1105. 176-26

LAISSEZ votre vendeur B. F. GOODRICH vous aider à choisir le pneu qui convient à votre camion: "Traction Express", pour plus de 100,000 milles, pour plusieurs genres de service. La traction "All Purpose" pour un roulement exceptionnel sur les routes secondaires et dans la neige. Prix spécial en échange Au Magasin B. F. GOODRICH 161, rue Dépôt, LO 7-5283 170-26

MENAGE neuf, reprise de finance, comprenant mobilier de chambre à coucher, 5 morceaux; complet avec matelas à ressorts et sommier à lames; mobilier chesterfield 2 morceaux; mobilier de cuisine chromé, table et 6 chaises et chaise berçante. Aussi peu que $15 par mois. S'adresser: JOLIN ET FRERE, 293, Alexandre, LO 9-9021, Sherbrooke, Qué. 182-4

REPARATIONS en cours, nous devons absolument liquider nos meubles usagés: 12 mobiliers de cuisine: $9.95 chacun; 25 poêles combinés de toutes sortes: $15 à $35 chacun; 12 lits; sommiers et matelas: $6 chaque morceau; 25 téléviseurs: $25, $35 et $50 chacun. Pour plus amples détails et sur rendez-vous, le soir, signalez: LO 9-7411, Lévesque Ltée. 184-2

ATTENTION, briqueteurs, cultivateurs, plombiers ... j'ai en main un stock de filières à rochet, ciseaux pour métal, clés anglaises, etc., à vendre bon marché. S'adresser: 320, Union. Tél.: LO 7-7849. 184-3

PNEUS complètement neufs (non rechapés); $8.95. S'adresser: Canadian Tire Associates, Sherbrooke et Magog. 179-26

ATTENTION !

MENAGE complet, lingerie, poêle, tourne-disque "Zenith" portatif, patins fantaisie, béquilles, extracteur de jus, ensemble "Stainless", lit pliant, couvertures, importation d'Italie. Autres: lampes, tapis, lessiveuse, cadres, peintures, plaquettes, livres de bibliothèque, anglais et français; gilets, robes, manteaux; vaisselle, verrerie, argenterie, table, jardinière; nappes, serviettes bain, bijoux, horloge de style. — LO 9-3245. 183-3

AUBAINES ! Poêle électrique 24 pouces, "Moffatt". Réfrigérateur "Léonard" 10 pieds cubes. Le tout propre comme neuf, deux ans d'usure. Prix très spécial pour les deux: $199. S'adresser: 403, 8e Avenue Sud. Tél.: LO 2-5288. 183-3

PLASTIC pour couvrir fenêtres doubles, 36 x 72, complet avec lisières et broquettes. Seulement 24c. — Antigel $2.39 gallon. — Canadian Tire Associates, 430, Minto, Sherbrooke. — 744, Principale, Magog. 176-26

ACCORDS — REPARATIONS DE PIANO — Ne le négligez pas. Faites-le accorder une fois l'an. Choisissez un accordeur d'expérience. Signalez: LO 2-5663, Sherbrooke 181-6

BATEAUX, moteurs, tondeuses, marque connues, neufs et usagés. 20 pour cent de réduction. S'adresser: Thibault et Frère, 10, Versailles, LO 9-1155, Sherbrooke. 170-26

PIANOS neufs au prix du manufacturier, à partir de $489. — Aussi, pianos usagés à partir de $50. S'adresser: 1506, King Ouest, LO 9-3423. 173-27

TELEVISEUR 21 pouces, modèle console, en bon état. Meuble comme neuf. Sacrifiera à $80. S'adresser: 25 Ouest, rue King. 183-3

MENAGE 3 pièces, neuf, moderne, à vendre ensemble à prix spécial ou séparément. — 178, Gillespie, jusqu'à midi ou entre 5 et 11 p.m. 184-4

25B Divers à vendre

MEUBLES usagés à vendre: plusieurs lits continentaux bien propres; lits finis érable rouge; lits en métal; 5 mobiliers de chesterfield et davenport; 2 mobiliers de cuisine; 2 lits seuls, complets avec matelas à ressorts et sommier à lames, bien propres; 4 téléviseurs, 17 et 21 pouces; 5 réfrigérateurs; 2 congélateurs marque "Amana", 21 pieds cubes, garantis; repasseure électrique; mobilier de cuisine; meubles rustiques; fauteuil "La-zy-Boy". Très beau choix de poêles combinés de toutes sortes. S'adresser: Raby et Frère Limitée, 445, King Est, LO 7-4808; sur rendez-vous, soir, G. Thibault, LO 9-8156, ou R. Bégin, LO 2-6900. 183-3

PETITE fournaise blanche à l'huile, marque "Enterprise", avec tuyau chromé; aussi tapis Turquie 9 x 12, très propre. Laisserait à bon marché. Pour renseignements, signalez, avant 6 p.m., LO 9-6979. 184-2

MANTEAU rat musqué court, grandeur 14-16 ans, très propre, prix de vente: $30. S'adresser: 401, Bowen Sud. 185-

LESSIVEUSE automatique; poêle électrique, à vendre. S'adresser: 965, Kingston. 184-2

POELE "Bélanger" combiné 4 ronds au gaz; deux brûleurs à l'huile, avec carburateur; réservoir de 45 gallons avec support. Aussi, petite fournaise à gaz propane. Le tout très propre. Signalez: LO 9-0868. 184-2

EMULSION OLIVEINE, tonique familial, 12 onces, $2.25. — MUSKALENE pour brûlures, coupures, mains rudes, 4 onces, 98c. — Frasier, Thornton and Co. Limited, Cookshire, Qué. 184-3

REMORQUE (trailer) à vendre. S'adresser: 1225, McIntosh, LO 7-5105. 184-2

POELE électrique; table à café; chesterfield; draperies. Signalez, vendredi après 9 p.m., ou samedi toute la journée, LO 9-5402. 184-3

COUPE-VENT d'hiver, garni de fourrure, cape de fourrure, robe de chambre, pointure 42. S'adresser: 42, Alexandre, LO 9-7715. 184-2

VERITABLES aubaines ... Robe de mariée, robe de bal, "dusters", manteau d'automne, "trench". Signalez: LO 2-6959. 184-2

FOURNAISE à l'huile, genre meuble, brune, réservoir trois gallons. Piano acajou, très propre. Poêle à gaz de luxe, automatique. Deux aquariums installés à l'électricité, avec accessoires. Bureau-secrétaire, chêne, 4 tiroirs. Tél.: LO 2-0243. 184-3

POELE "L'Islet" comme neuf, combiné électricité, huile, avec accessoires. Cause: système chauffage. S'adresser, soir: 3165, King Ouest, App. 2, Sherbrooke. 184-3

ANNEXE marque "Enterprise", presque neuve. S'adresser: 153, Boulevard Jacques-Cartier Sud. Tél.: LO 2-6897. 184-3

ROULOTTE marque "Chasta", 1960, 17 pieds de longueur, en parfait état. Signalez: LO 2-4930. 184-2

TROIS téléviseurs, modèles consoles, 21 pouces, rebâtis à neuf, $65 et plus. Termes si désirés. — 81, Wellington Nord, LO 9-5155. 184-2

LAVEUSE usagée avec pompe, en très bon état, à sacrifier. Termes si désirés. Signalez: LO 9-5155. 184-2

QUANTITE de meubles et autres articles à vendre. S'adresser: 616, rue Prospect, LO 2-1473. 185-2

TELEVISEUR 17 pouces, bon état. Meilleure offre. Téléphonez: LO 2-0128, après 7 p.m.

POELE "L'Islet" au gaz, avec brûleur à l'huile, à vendre. S'adresser: 393, Galt Ouest, LO 9-4648, Sherbrooke. 185-2

POELE blanc, de cuisine, combiné huile et gaz, peu d'usure, à prix spécial. Tapis Turquie, 7 1-2 x 9. Manteau d'automne et "jacket" pour homme. Vêtements pour dame. Le tout très propre. S'adresser: 105, 12e Avenue Nord, LO 2-4976. 185-2

REFROIDISSEUR (cooler) à liqueurs, peut contenir 50 bouteilles. Signalez: LO 9-6634. 185-2

OPPORTUNITE pour jeune couple, ménage complet de 4 pièces, comprenant lessiveuse, téléviseur, mobiliers cuisine, chambre et salle à dîner, style moderne, 1 1-2 an d'usure. Prix raisonnable. Cause de vente: départ ville. S'adresser: 2165, Forest, App. 2. 185-3

MECANISME neuf, complet, pour transformer à l'huile une fournaise au bois ou charbon. Particulier. Prix spécial: $79. — 1191, Galt Ouest.

ROBES de mariées faites à la main, modèles exclusifs. Brocart, poult-de-soie, velours blanc. Aussi, crinolines et diadèmes. Tailles 10, 12, 14, 16 ans. Tél.: LO 2-7381. 185-2

MACHINE à laver "G.E.", en très bon état, à vendre. S'adresser: 25, Vanier, après 6 heures, ou le samedi. 185-2

COMPTABLE général s'adresse à toute entreprise ou commerce, pour tenue de livres, vérification, impôt. Ecrire Casier 63, La Tribune. 185-3

LIT simple avec matelas à ressorts, comme neuf. A sacrifier. Termes si désirés. S'adresser: 110, Wellington Sud, App. 2, ou Tél.: LO 9-7648. 185-3

BELLE qualité de billots en érable. Longueurs: 8, 9, 10, 11, 12 pieds. — 10 et 11 pouces de diamètre, $65 du mille pieds. — De 12 à 16 pouces de diamètre, $75 du mille pieds. Délivrés du moulin, unité de mesure québecoise. — Pour amples informations, écrire ou téléphoner: C. J. Brown and Co. Limited, Danville, Qué. Tél.: TE 9-2109. 185-3

LIT pour enfant, 3 à 6 ans, genre bibliothèque. Fini bois naturel. Matelas à ressorts. Très propre. Signalez: LO 9-6671.

RADIO Chevrolet 1953-54, parfait état; voiturette, marque "CCM"; 2 moteurs électriques 1-3 et 1-8 force; 4 pneus 6.70-15; traîneau pour enfant; chaufferette électrique; 12 pots 1 pinte pour conserves; lampe boudoir; chaise boudoir. Le tout à prix d'aubaine. Signalez: LO 2-2996. 185-2

REFRIGERATEUR "General Electric", 10 pieds cubes: $65. Vêtements pour fille, grand 12 à 14 ans. Signalez: LO 9-1337.

SOUFFLEUR à l'huile pour poêle "Kemac", sans moteur. Prix: $25. — Lit d'auto pliant, enfant. Prix: $4. — Tél.: LO 2-2809.

PIANO usagé "Jacob Bros.", en très bon état. Prix très bas. Termes faciles. Signalez: LO 9-4984, Sherbrooke. 185-3

POMMES à vendre. Prix raisonnable. Pour détails, signalez: LO 2-1638. 185-2

FOURNAISE à l'huile "Coleman", un an d'usure. Prix: $45. S'adresser: 1318, Belvédère Sud.

L'AUTRE MOITIE

"Faut-il crier: 'Fore!' avant ou après avoir rencontré quelqu'un?".

25B Divers à vendre

GRANDE VENTE D'ABANDON DES AFFAIRES

Toute notre marchandise de meubles et d'accessoires électriques doit être vendue sans réserve AU PRIX COUTANT d'ici le premier novembre. Toute vente sera finale.

VOICI NOS SPECIAUX

5 mobiliers de chesterfields et davenports, 2 morceaux. — 3 mobiliers de chambre à coucher. — 4 mobiliers de cuisine. — 2 chaises "lazy-boy". — Radio Stéréo-phono. — Radio haute-fidélité. — 2 machines à coudre. — 2 coffres de cèdre. — 4 téléviseurs 21 pouces. — Réfrigérateur usagé. — Lessiveuse carrée, modèle "Thor". — 3 poêles électriques. — 6 matelas de ressorts. — 4 sommiers à lames. — Lot de carpettes, de prélarts, bassinettes, tables de salon, lampes, miroirs, chaises-hautes, etc.

MAGASIN A LOUER

deux planchers de 2,000 pieds

A. DUCHARME ENR.

52, Alexandre — Sherbrooke

Ouvert le soir sur rendez-vous

Téls. : LO 2-9704; rés. LO 9-1322

25B Divers à vendre

NECESSAIRE à souder au gaz, foreuse (drill) électrique, 1-2 force (high speed). Très peu d'usure. S'adresser : 430, Union.

26 A louer

CAMIONS, "Station Wagon", décapotable et autos à louer. — "Hertz Truck Rental" pour déménagements ou ouvrage général. — 787, Conseil, LO 2-4933. 174-26

LAC BOWKER : lot 90 x 180 pieds, avantageusement placé. Pour plus de renseignements, téléphonez : LO 7-4160.

27 Propriétés à vendre

ATTENTION !

Voulez-vous acheter une propriété ou un commerce ? — Vendre votre maison ? Un homme d'affaires est consciencieux et reconnu, il peut vous rendre de grands services. Appelez

ALPHONSE BADEAU

Membre et directeur de la chambre d'Immeuble

LO 9-3181 — 266, Murray, Sherbrooke 181-12

OVILA PINARD

Immeubles

Achat — Vente — Echange — Prêts Hypothécaires

Bur. : LO 9-5507 — 66, Albert

Res. : LO 2-8835 — 1411, Leclerc 167-26

29 Lots à vendre

ENCORE quelques lots de choix face à la future école secondaire Montcalm, Boulevard Portland. — JEAN BOURGET, 10, Nord, Wellington, LO 2-7921. 183-26

LOT à vendre, rue Précourt, 72 x 130. Peut bâtir 2 ou 4 logements. Signaler : LO 9-6133. 184-3

29 Lots à vendre

GRANDS terrains pour construire 4, 5, 6 logements. Disponibles immédiatement. Rue Kingston et chemin Belvedère. Près écoles, église, etc. Aussi, terrains résidentiels. Voyez : René Hébert, 2155, Bachand, LO 2-0874.

LOTS pour construire 2, 4, 6 logements, rues Précourt, Carillon, Jacques-Cartier; près église, écoles, etc. Aussi, terrains résidentiels dans le Développement Carillon. — R.-M. Morin, LO 7-7995. 167-26

30 Fermes à vendre

BURY : ferme 140 acres avec bonnes bâtisses, lot de bois de charpente. Trois étangs à poissons. Tout sur chemin pavé.

Ives' Hill: ferme 130 acres, érablière, stock et équipement.

E. G. WELLS

Agent d'Immeubles

Lennoxville, Qué.

Tél. : LO 7-4023. 183-3

TRES belle ferme, équipement des plus modernes, 65 vaches laitières. Vendrait avec ou sans roulant. A sacrifier. — North Hatley, Victor 2-2857, après 8 heures du soir. 185-2

32 Animaux à vendre

A VENDRE : 10 taures "Holstein", de choix. S'adresser : Camille Dubuc, rue McCrea. LO 2-6293. 185-2

VACHES "Holstein", 2 enregistrées, 2 taures, devant mettre bas en novembre; 6 taures au printemps. Toutes jeunes. — 243, Murray.

65 VACHES laitières, plusieurs fraîches et autres, devant mettre bas sous peu. A vendre d'un bloc ou séparément. — North Hatley, Victor 2-2857. 185-2

34 Autos à vendre

VOLKSWAGEN

RCCER BEAUDOIN AUTOMOBILES INC.

2635, Ouest, King — Sherbrooke LO 9-4613 171-26

1,000,000 DE PARTIES D'AUTOS

Neuves et usagées de toutes sortes

MARTINEAU AUTO PARTS INC.

917, Courcelette — LO 9-1444 180-26

OLDSMOBILE 1956, 4 portes, radio, tout équipé, à vendre. S'adresser : 1416, Bienville. LO 2-9543. 184-2

CADILLAC 1959 "Coupé de Ville". Millage : 38,000 milles. Equipé au complet. En parfait état. Signaler : LO 2-4930. 184-2

A VENDRE ou à échanger : Mercury 1955, propre, en bon état. S'adresser : 222, 7e Avenue Nord. Tél. : LO 7-7362. 184-3

"PICK-UP" Fargo 1958, 1-2 tonne. Ford "panel" 1956, licence. Ford "station wagon" 1952. Accepterais tout genre d'échange. Tél. : LO 9-9191. 183-3

CADILLAC "Coupé de Ville", 1956, tout équipé, bien propre, en parfait état. S'adresser : Chartier Auto Springs, 180, Galt Ouest. LO 2-4833; soir, LO 9-3108. 185-2

A VENDRE : Peugeot 1958, très bon état. Peut être vue au 490, rue Pasteur, LO 9-2734. 185-2

BUICK 1936, hard top, deux portes, en bon état. Très propre. Tél. : jour, LO 7-4977; soir, LO 2-1253. 185-6

RAMBLER 1959, très propre, moteur neuf, $850. Informations, signaler : LO 7-7902. 185-2

PLYMOUTH 1956, sedan, mécanique et carrosserie en parfait état. S'adresser : 1345, Bienville. Tél. : LO 2-4066. 185-2

PLYMOUTH 1954, Sedan, mécanique et carrosserie en parfait état. S'adresser : 1345, Bienville. Tél. : LO 2-4066. 185-2

36 Camions à vendre

CAMION International 1956, "pick up", 1-2 tonne, mécanique et carrosserie en parfait état. S'adresser : Garage Henri Girard Ltée, 1470, King Ouest, LO 9-6341, Sherbrooke. 184-3

VOLKSWAGEN "panel" 1959, mécanique et carrosserie en parfait état. S'adresser : Garage Henri Girard Ltée, 1470, 1470, King Ouest, LO 9-6341, Sherbrooke. 184-3

CAMION Fargo 1957, 176 pouces d'empatement, transmission 5 vitesses, "ruxcell", avec boîte et côtés. Mécanique et carrosserie en très bon état. S'adresser : Garage Henri Girard Ltée, 1470, King Ouest, LO 9-6341, Sherbrooke. 184-3

CAMION Chevrolet 1958 "pick up", 1-2 tonne, mécanique et carrosserie en très bon état. S'adresser : Garage Henri Girard Ltée, 1470, King Ouest, LO 9-6341, Sherbrooke. 184-3

VENTE spéciale de camions usagés, 1-2 tonne à 4 tonnes; aussi "Jeep" usage, avec ou sans charrue à neige. — Garage Véronneau, 2582, King Ouest, LO 2-6026. — Dépositaire "Jeep Willys", pour Sherbrooke et les Cantons de l'Est. 184-6

JEEP 1959, deux tonnes, puissance sur les quatre roues et prise de force. C'est réellement un 1959 neuf, seulement 20,000 milles. S'adresser : Roméo Talbot, 156, Queen, Lennoxville. 184-3

CAMION Dodge 1955, "power wagon", puissance sur 4 roues, moteur neuf, en parfait état. S'adresser : Chartier Auto Springs, 180, Galt Ouest, LO 2-4840; soir, LO 9-3108. 185-2

WILLYS "Jeep" 1956, "pick up", puissance sur les 4 roues, en parfait état. Termes si désirés. S'adresser : Chartier Auto Springs, 180, Galt Ouest, LO 2-4840; soir, LO 9-3108. 185-2

CAMION Ford 1956, 1 tonne, en parfait état. Vendra bon marché. S'adresser : Chartier Auto Springs, 180, Galt Ouest, LO 2-4833; soir, LO 9-3108. 1852-

CAMION "GMC" (tandem) 1956, 10 roues, avec boîte et "dompeuse", en parfait état. Termes si désirés. S'adresser : Chartier Auto Springs, 180, Galt Ouest, LO 2-4840; soir, LO 9-3108. 185-2

CAMION Chevrolet (tandem) 1957, 10 roues, avec boîte et "dompeuse" en parfait état. Termes si désirés. S'adresser : Chartier Auto Springs, 180, Galt Ouest, LO 2-4840; soir, LO 9-3108. 185-2

CAMION "GMC" 1955, trois tonnes, à vendre ou à échanger contre plus petit. Aussi, poney à vendre. S'adresser : 722, King Ouest, LO 9-2882. 185-3

38 Machinerie à vendre

ATTENTION ENTREPRENEUR

PELLE mécanique (black digger), marque "Ferguson Peppin". A prix raisonnable. Peut être vue chez Charles Partington, Georgeville.

41 Argent à prêter

ARGENT à prêter en 1ère et 2e hypothèques. — Philippe Routhier, 67, King Ouest, LO 2-1474, ou LO 9-2023.

34 Autos à vendre

GRANDE VENTE D'AUTOMNE SUR NOS VOITURES USAGEES

portant la garantie

GOODWILL

1962 Acadian Station Wagon, 4 portes, 4 cylindres, ordinaire.
1960 Oldsmobile Super 88, 4 portes, sedan, entièrement équipée.
1959 Oldsmobile Super 88, 4 portes, sedan, servo-freins, servo-direction.
1958 Mercury Monterey, 4 portes, sedan, servo-freins et direction, radio.
1957 Volkswagen.
1961 Chevrolet Biscayne, coach, 6 cylindres, ordinaire.
1959 Buick LeSabre, 4 portes, sedan.
1958 Chevrolet Biscayne, coach, 6 cylindres, ordinaire.
1958 Simca 4 portes, sedan.
1957 Buick Special 4 portes, servo-freins et direction.

Aussi plusieurs voitures de 1953 à 1955 à prix réduits

DE LUXE AUTOMOBILES LTEE

Terrains d'autos usagées

1755 O., King — Sherbrooke — LO 9-9351 — Local 38

Voyez un de nos vendeurs

Rodolphe Bourbeau, Léonard (Len) Chartier, Réal Duquette, Jean Ethier, Claude Leblanc, Marcel Maheu.

Ouvert jusqu'à 10 heures p.m.

Le plus important dépositaire des Cantons de l'Est. 184-2

A VENDRE

PARTIES d'autos et de camions usagées de toutes sortes et de tous modèles.

ACHETONS AUTOS et CAMIONS ACCIDENTES ou non

Avons aussi en main autres beaux choix de "dompeuses" boîtes de camions bois ou métal.

Lennoxville Used Car Parts Inc.

Route 28, chemin Cookshire

Tél. : LO 2-6268 — Rés. LO 9-3108. 171-26

RENAULT

Ventes — Echange — Service

Nouveau dépositaire

COURTOIS AUTOMOBILES ENR.

1000 E., King — Sherbrooke — LO 9-9257 176-26

34 Autos à vendre

A QUI LA CHANCE ? Oldsmobile 1956, "Holiday", 4 portes, hard top, aubaine. S'adresser : Jean-Paul Goupil, 670, Papineau, LO 2-5586. 185-3

34 Autos à vendre

STUDEBAKER 1958, 4 portes, sedan, pneus neufs, housses, "overdrive", "hill-check". Bas millage. Excellent état. Tél. : LO 2-9771, en anglais seulement. 185-2

34 Autos à vendre

SPECIAL! VENTE D'AUTOMNE

A-1 Le lot de voitures usagées doit être vendu pour faire place à nos nouveaux modèles 1963. A-1

Voici quelques voitures que nous avons à vous offrir.

Aussi démonstrateur 1962 vendu à bas prix

1960 Pontiac Laurentian, 6 cylindres, automatique, 4 portes $1,800
1959 Hillman 4 portes, sedan, radio. $895
1954 Cadillac tout équipé. ..... $895.
1956 Meteor. $650
1959 Buick Invecta 4 portes, Hard Top. $1,895
1955 Meteor 4 portes, V-8, automatique, reconditionné. $595
1956 Buick 4 portes. ..... $650.

CAMIONS

1959 Bedford Van, 4 cylindres. ..... $650.
1954 Ford panel. ..... $195.
1958 Fargo panel ..... $295.
1952 Ford "pick up" ½ tonne. ..... $395.

Voyez Tom Redmond — Gaston Cinq-Mars — Acy Cloutier — Claude Godbout — Raoul Pilotte — Gerry Denault — Jean-Luc Godbout, gérant des ventes.

Val Estrie Automobiles Ltée

Votre dépositaire Ford — Falcon Galaxie — T-Bird — Camions Ford.

FORD

2615, King Ouest LO. 9-9093

CYR AUTOMOBILES LTEE

735, King Est — LO 9-5981

Dépositaire des voitures Mercury, Meteor, Comet, Consul, Anglaises et des camions Mercury et Econoline.

61 Mercury décapotable, équipée de A-Z, bas millage. Vrai bijou.
59 Renault Dauphine, sedan, deluxe, radio, pneus neufs.
57 Meteor station wagon, 8 cylindres, 2 portes, très pratique.
57 Buick sedan hard top, tout équipé, très propre.
55 Hillman sedan, pneus neufs.
61 Mercury sedan, Monterey, tout équipée, 24,000 milles garantie.
58 Buick hard top, 2 portes, moteur flambant neuf, très propre.
56 Ford Fairlane, hard top, 2 portes, automatique, radio, très belle apparence.
56 Chevrolet sedan, 6 cylindres, prix très avantageux.
55 Plymouth sedan, Belvedere.

ATTENTION CAMIONNEURS

60 Mercury M-700, 156 W.B., parfait état.
57 Mercury M-700, 174 W.B., pneus neufs, très propre.
57 Fargo panel, 6 cylindres.
56 Mercury ½ tonne.
59 Mercury M-700, 156 W.B., moteur flambant neuf.
57 International ½ tonne, repeint à neuf.
56 International, ½ tonne.
53 Chevrolet ½ tonne.

Avons présentement plusieurs démonstrateurs 1962, Mercury, Meteor, Comet, Consul, qu'il faut liquider d'ici quelques jours.

Aucune offre raisonnable refusée. Echanges acceptés, termes si désirés. 184-3

38 Machineries à vendre

ATTENTION CULTIVATEURS ET INDUSTRIELS

1— Tracteur Allis-Chalmers modèle C.A.
1— Tracteur Allis-Chalmers modèle WD 45, diesel
1— Tracteur Allis-Chalmers modèle D 272, Diesel avec pelle.
1— Tracteur International B 250 avec pelle.
1— Tracteur Oliver modèle 770, Diesel.
1— Moissonneuse batteuse Case modèle 1961.
1— Tracteur "Cockshutt" modèle 50, Diesel avec souffleur à neige.
1— Bulldozer "John Deere", modèle 440, essence, avec lame niveleuse.
1— Tracteur à chenilles "John Deere" modèle 440, Diesel avec loader, renversement de direction.
1— Bulldozer Case modèle 600, Diesel, avec lame angulaire hydraulique, transmission automatique.
1— Chenille Bombardier "Muskeg" avec ou sans remorque.

LOUIDA PAYEUR

Tél.: LO 9-7433 ou LO 9-7484

Chemin Ascot 180-26

41 Argent à prêter

AVEZ-VOUS BESOIN D'ARGENT ?

ARGENT à prêter en 1ère ou 2e hypothèque. Taux raisonnable, remboursement facile, argent de particulier dans la plupart des cas. Attention spéciale à toute demande de la campagne. S'adresser :

266, MURRAY—LO 9-3181 184-26

42 Demande à emprunter

DEMANDE à emprunter en première hypothèque, $9,000, à 7 pour cent, pour 5 ans, sur deux 4 pièces, chauffés. Valeur : $14,000. S'adresser : 77, 8e Avenue Sud. LO 7-7287. 184-3

46 A vendre ou à louer

TERRE à vendre ou à louer, 12 acres. Maison 7 pièces, garage double. Rock Forest. Tél. : LO 7-6412 184-3

MAISON neuve. Développement Normand, à vendre ou à louer. Chauffe-eau à l'huile. Belle finition. Signaler : LO 2-6443. 184-3

41 Argent à prêter

ARGENT A PRETER

COMMERCANTS, propriétaires, entrepreneurs, empruntez de $1,800 à $100,000 en 1ère ou 2e hypothèque, soit pour consolider vos dettes, agrandir votre maison, ou posséder plus de capital pour votre commerce. 6% — 7% — 8%

LOUIS A. BOUCHER, courtier

185, nord, Wellington, app. 117 — LO. 7-4934 184-26

PRÊTS

1ère hypothèque — Taux courants

H. M. MORIN

1084, O. King — LO 7-7995 167-26

IMMEUBLES & PRETS TRANS-CANADA

ACHATS — VENTES — ECHANGES — CAPITAL ILLIMITE

1ère et 2e hypothèque. Prêtons et faisons affaires dans toute la province

CASE POSTALE 95 Victoriaville

4, Boul. Jutras Est Tél.: 752-4848 163-74

41 Argent à prêter

PRETS pour DEPENSES D'AUTOMNE

$50. à $5,000.

APPELEZ ROLAND BERNARD

LO. 9-5537

soir LO 9-0784

Si vous ne pouvez venir au bureau notre représentant ira vous voir.

COMMUNITY FINANCE CORP.

77, Ouest, rue King suite 103 167-26

PRETONS ARGENT

Résidentiels — Industriels — Commerciaux. Hôtels et Motels Longs termes. — Achetons soldes prix de vente, hypothèques ville et campagne.

GILLES COUTURE

162, Cresse — LO 2-5598

SHERBROOKE 167-26

Prêts Hypothécaires

PRETS HYPOTHECAIRES

1ère et 2e hypothèques, sur propriétés privées ou commerciales. Montant illimité, confidentiel. Villes et villages. Aucun dépôt requis pour renseignements. S'adresser : 1171, Laval, ou Tél. LO 1-7003 jour et soir. Prompte réponse aux demandes par courrier. 176-30

PRETS HYPOTHECAIRES

Argent de particulier à prêter

LAFONTAINE et LAFONTAINE

519 ouest, rue Galt, app. 5

Tél.: LO 9-7588 169-18

48 Education

UN METIER EN QUELQUES MOIS

Chaque année plus de 2,000 étudiants confirment la supériorité des méthodes "Aviron" dans les matières suivantes :

Auto mécanique, Dessin industriel, Lecture de plans, Réfrigération, Electricité, Télévision, Soudure, Radio, Débosselage, Machiniste et autres

Prochains COURS 9 octobre 1962

Les entrevues, tests et formalités d'enregistrement demandent un certain temps. Retenez votre place dès maintenant.

Ne commencez aucun entraînement technique sans consulter "Aviron"

Envoyez-moi sans obligation votre brochure en couleurs me donnant de plus amples détails au sujet des cours

Jour ( ) Soir ( ) Correspondance ( )

Nom ..... Age .....

Adresse .....

Ville .....

INSTITUT TECHNIQUE AVIRON

Montréal : 3035, St-Antoine TEL. WE 7-3904

QUEBEC : 210, LEE TEL. : 529-9566

DEPUIS 1939, SPECIALISTES DANS L'ENTRAINEMENT TECHNIQUE 163-24

COURS COMMERCIAL

par correspondance. Diplôme 9ème ou 12e année. Français, analyse, anglais, arithmétique, comptabilité, sténographie, dactylographie. — Quel que soit votre degré d'instruction, faites un cours chez vous par nos méthodes. Demandez notre PROSPECTUS GRATUIT.

COLLEGE COMMERCIAL SPECIAL ENR.

C.P. 235 — ST-HYACINTHE 174-26

49 Cours privés

COURS supplémentaires pour écoliers ou étudiants ayant difficulté ou ne pouvant fréquenter l'école. Possède brevets d'enseignement et expérience. — LO 9-5645. 185-2

19 Cours privés

COURS privés en télévision, électronique, radio, mathématiques. Pratique et théorie en groupe ou individuellement. S'adresser : Ecole d'Electronique R.E.T.S., 9, Wellington Nord. Tél. : LO 2-3856. 174-26

51 Vendeurs demandés

VENDEURS demandés pour vendre produits très en demande, poli à chaussures blanc, noir, brun, "Duralex". Ne tache pas, réduit en l'appliquant. Gros profits. — 137, Boul. St-Loc, Asbestos. Tél. : 879-2860. 183-3

NOUS vous entraînerons à vendre de l'assurance commerciale pendant que vous retirerez de $400 à $600 par mois. Appelez le secrétaire : LO 2-2343. 183-6

VENDEURS demandés, plein temps ou temps partiel. Articles et vêtements de sport. Ecrire à : Département des Ventes, 1080, St-Urbain, Montréal. 181-6

VENDEUR-LIVREUR demandé pour la région de Sherbrooke, pour distribution de produits pétroliers. Salaire et commission. Les candidats devront fournir références sur emplois antérieurs, âge, état civil. Ecrire à Boîte 67, La Tribune. 183-3

52 Représentants demandés

COMPAGNIE opérant à Sherbrooke cherche une représentante qualifiée. Salaire et commission. Occasion de vous créer une carrière personnelle. Répondre en indiquant âge, degré d'instruction, statut, expérience passée, à Boîte 59, La Tribune. 183-2

ATTENTION : ATTENTION : REPRESENTANTS de territoires avec solvabilité, demandés. Pour articles de sport en exclusivité internationale. — C.P. 86, Montréal 36, Qué. 183-3

54 Agents demandés

AGENT D'ACHATS

demandé par une compagnie de Sherbrooke. Excellente occasion pour homme bilingue. Ecrire en anglais à Casier 56, La Tribune. 183-3

57 Femmes demandées

SECRETAIRE DEMANDEE

Sténo-dactylo parfaitement bilingue demandée comme secrétaire. Conditions de travail et salaire très intéressantes en confirmité avec les responsabilités découlant de cette fonction. Veuillez vous présenter au gérant du bureau de

L'ASSOCIATED TEXTILES of CANADA LTD.

située à Louiseville, Qué., Comté Masquinongé ou téléphoner CApital 8-2766, local 20. 183-3

FEMMES demandées pour vendre ligne de bas au complet, pour toute la famille. Aucune expérience nécessaire. Se vendent très bien parmi vos amies et connaissances. Ecrire : Les Bas du Jour, Casier Postal 174, Sherbrooke. 177-27

SI VOUS désirez gagner de l'argent pour Noël, avec automobile, êtes libres le soir, téléphonez-moi. Rien à débourser. — LO 9-6367. 183-3

DEMANDE deux filles de table. Autre serveuse pour prendre charge, bilingue. Devront demeurer ici. Pour école aux environs de Sherbrooke. Signalez : LO 7-4455, demander le Chef. 183-6

GARDE-MALADE d'âge moyen, diplômée, licenciée, pour travailler au Foyer St-Aimé de Kingsey Falls. Plein temps, 40 heures par semaine. Salaire régulier et vacances payées. Signalez : 924-61, 2461, Kingsey Falls. 184-6

TELEPHONEZ ou écrivez aujourd'hui même, apprenez comment vous pouvez gagner de l'argent pour passer de joyeuses fêtes, à la manière "Avon", les cosmétiques si faciles à vendre. — Mme A. LeBrun, Waterloo. Tél. : 539-1040. 184-3

SERVANTE demandée. Pour autres renseignements, signalez : LO 7-5868.

MONTREAL : fille demandée pour ouvrage général de maison. Bonnes conditions de travail. Chambre et pension. $25. — Ecrire Casier 84, La Tribune. 183-3

AIDE MATERNELLE, coucher ici, chance d'apprendre anglais, chambre seule; autre bonne, $60 par mois. Ecrire Casier 65, La Tribune. 185-3

59 Hommes demandés

HOMME de confiance, marié, demandé pour travailler sur une ferme laitière. Logement, près du village. Bon salaire. Ouvrage à l'année. S'adresser : Paul Abel Arès, St-Césaire, Co. Rouville. Tél. : 536-2991.

59 Hommes demandés

QUEBEC CARTIER MINING COMPANY

REPARATEURS D'INSTRUMENTS

Demandés immédiatement à Gagnon, P. Q., pour l'utilisation et l'entretien des instruments de mesures et contrôle pour concentrateur dans une industrie de minerai de fer.

Les candidats doivent avoir étudié dans une école technique et posséder quelques années d'expérience sur les instruments pneumatiques, graphiques, électriques ou mécaniques.

Ces emplois sont permanents, et offrent d'excellents salaires et bénéfices initiaux.

Envoyez un résumé complet de votre instruction et expérience passée au :

SURVEILLANT — BUREAU D'EMPLOI
QUEBEC CARTIER MINING COMPANY
PORT CARTIER, P. Q.

185-2

OPERATEUR DE MACHINE COMPTABLE

possédant dactylographie, bilingue. Ecrire en spécifiant : âge, expérience, salaire exigé, etc. à :

BOITE 61, LA TRIBUNE

184-2

59 Hommes demandés

VOYAGEZ AU CANADA

COMPAGNIE de Montréal a trois ouvertures pour jeunes hommes 17-30 ans, à Vancouver, Toronto, Halifax. Doivent être libres de voyager. Aucune expérience nécessaire. Autos neuves fournies. $215 par mois, plus compte de dépenses. Voyer : M. Monette, Hôtel Lafontaine, 10 h. à midi, 2 à 4 h. p.m. vendredi et samedi. Inutile de téléphoner. 184-3

SI VOUS êtes sans emploi, aimez le public et travailleur, j'ai la chance de votre vie. Revenu assuré. Téléphonez-moi : LO 9-8360, M. Carpentier, de 10 a.m. à 1 p.m., samedi 10 a.m. à 3 p.m. 183-4

DEUXIEME cuisinier demandé entre 35 et 40 ans, sobre, sachant faire cuisine d'institution et diriger des hommes. Signaler : LO 7-4455, demandez le Chef. 184-6

Pour des résultats rapides Utilisez cette formule pratique

DE COMMANDE POUR ANNONCES CLASSEES DANS LA TRIBUNE

Ecrivez votre annonce ici

(Un mot par ligne)

Un mot composé compte pour deux mots. — "Échange" du No de téléphone compte pour un mot.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

20 MOTS (minimum)

(payable d'avance)

7 jours	$5.25
6 jours	$5.00
3 jours	$2.55
2 jours	$1.80
1 jour	$1.00

21 22 23 24 25

25 MOTS

(payable d'avance)

7 jours	$7.00
6 jours	$6.25
3 jours	$3.19
2 jours	$2.25
1 jour	$1.25

26 27 28 29 30

30 MOTS

(payable d'avance)

7 jours	$8.75
6 jours	$7.50
3 jours	$3.82
2 jours	$2.70
1 jour	$1.50

31 32 33 34 35

35 MOTS

(payable d'avance)

7 jours	$10.50
6 jours	$8.75
3 jours	$4.49
2 jours	$3.15
1 jour	$1.75

Publiez ..... jours (nombre)

Commencant le .....

Montant inclus $ .....

NOTE: Ces annonces doivent être payées comptant. Location d'un casier 25c en plus. Toutes insertions doivent être consécutives

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE .....

TEL.: .....

Adressez à :

DEPARTEMENT DES ANNONCES CLASSEES

LA TRIBUNE

215, rue Dufferin

SHERBROOKE

Feuilleton : No 54

Le cygne au coeur tremblant

par Suzanne Clausse

Se traitant intérieurement de butor et de maladroit, le jeune homme entraîna sa cousine à l'intérieur. La tête enturbannée, Frédérique achevait elle-même d'avaler son café lorsque son frère et Lorène parurent. Le jeune homme déclara de sa voix vibrante aux sonorités toujours un peu chantantes:

— Le croiras-tu! Cette jeune personne est sortie sans déjeuner!

— Quelle idée! C'est très mauvais, Lorène!

Elle avait un air si convaincu que, malgré sa tristesse, la petite romancière ne put s'empêcher de sourire.

— J'avais mangé quelques fruits tout en marchant. Mais, maintenant, je l'avoue, j'ai faim.

— Bon, installez-vous, je vous fais chauffer du café... Toi, Vincent, fais-lui ses tartines.

Le jeune homme eut envie d'assurer qu'il pouvait très bien se charger du tout. Mais Frédérique ne semblait pas disposée à s'éloigner et Lorène avait entamé avec elle une conversation sans grand intérêt, qui suffisait cependant à la retenir. Faisant contre mauvaise fortune bon coeur, il se mit à beurrer des tartines pour celle qui les mangeait, l'une après l'autre, d'un air absent. Il sonega tout à coup à l'arrivée imminente de ce ménage parisien qui mettrait, sans doute, le point final à ses projets sentimentaux. Avant même de les connaître, ces amis si chers à Lorène (car elle en parlait avec une chaleur qui ne laissait aucun doute sur les sentiments qu'elle éprouvait à leur égard) il les détestait.

Pour l'instant, tout en appréhendant leur apparition, il se contentait de regarder sa jeune cousine achever d'engloutir les tartines qu'il venait de lui préparer avec cet appétit des êtres jeunes et sains que le chagrin ou le souci ne parvient pas à réduire complètement. Comme elle était jolie ! Sa sortie matinale, dans l'air encore un peu vif, avait fait monter une pointe de rose à ses joues si pâles les jours précédents et ce fard naturel donnait un éclat scintillant à ses grands yeux bleus.

D'âpres regrets corrodaient le coeur du jeune homme. Cette joliesse délicate, cette grâce souriante et douce, ne seraient jamais à lui. Pour la première fois, il se trouvait pris à son propre piège. Lui, Vincent Aubrenas, l'irrésistible séducteur, connaissait les exigences et les tourments de l'amour sincère. Mais cette constatation ne soulevait dans son être qu'amertume et rancoeur. Une chose, cependant, venait adoucir sa secrète fureur: la pensée que Frank Zyler connaîtrait (s'il ne les connaissait déjà) les mêmes affres et les mêmes regrets avec cette différence que, pour le musicien, la situation était définitive, qu'elle ne lui laissait aucune espoir possible. Dans un mois ou dans dix ans, rien ne serait changé, tandis que lui-même pourrait envisager un retour des choses en sa faveur.

Si improbable que cela parût tout d'abord, il n'en demeurait pas moins que c'était dans le domaine du possible... par exemple, une mutation dans une banque parisienne ... enfin ce petit coup de pouce au destin que les gens bien avisés peuvent toujours essayer de donner ...

Il en était à ce point de ses cogitations quand le bruit d'un moteur stoppant brusquement le fit sauter sur ses pieds. Lorène était déjà debout et fonçait vers la porte d'entrée. Elle l'ouvrit à l'instant précis où la cloche de la grille resonnait sous l'impulsion d'une main impatiente.

La course de la jeune fille s'acheva dans les bras de Jacqueline qu'elle embrassa avec un élan qui émut l'arrivante :

— Oh ! Jacky ... que je suis heureuse de te revoir ... J'ai tant de peine si tu savais ...

Puis, incapable de se contenir plus longremps, elle éclata en sanglots.

Pierre-Jean, quelque peu bouleversé par cette brusque explosion de chagrin, mordillait sa lèvre inférieure avec une nervosité qui n'était pas exempte de pitié : "Pauvre petit Loriot ! songeait-il, elle est à bout de forces ! Il est plus que temps de venir à son secours !"

Mais, déjà, la jeune fille se calmait. Essuyant ses larmes, elle essaya de sourire tout en invitant :

— Entrez vite, mes amis ... Pardonnez-moi de vous recevoir ainsi ... Mais je crois bien que mes nerfs sont un peu surmenés. Et puis, vos chers visages me rappellent tant de choses ...

Sans répondre — qu'auraient-il pu dire ? — les jeunes époux lui emboîtèrent le pas. Vincent, déjà, venait à leur rencontre. Tandis que Lorène faisait les présentations, Aubrenas examinait discrètement les nouveaux venus. Il trouva Jacqueline fascinante, mais le regard pénétrant de Pierre-Jean l'inquiéta soudain: "Un type qui ne doit pas se laisser rouler facilement !" reconnut-il in petto tout en lui tendant une main accueillante.

Comme il arrive souvent en pareil cas, il avait imaginé les Guersaint très différents, aussi demeurait-il vaguement dérouté devant la réalité. Eux, très à l'aise, bavardaient allègrement.

(A SUIVRE)

59 **Hommes demandés**

OPPORTUNITE DANS L'ADMINISTRATION DE BUREAU

Jeune homme sérieux requis immédiatement pour prendre responsabilité d'un bureau après un stage d'entraînement. Les candidats doivent être bilingues, avoir complété un cours secondaire et au minimum deux ans d'expérience pratique. Salaire proportionnel aux qualifications — bénéfices marginaux — bonnes conditions et possibilité d'avancement.

ECRIRE

BOITE 57, LA TRIBUNE

185-2

59 **Hommes demandés**

GRATUITEMENT

Une entrevue confidentielle à votre domicile.

Les candidats ayant les aptitudes requises pourront suivre les cours de :

- Auto-Diesel
- Dessin Industriel
- Soudure
- Lettrage
- Réfrigération-Climatisation
- Télévision-Radio
- Photographie

Pour rendez-vous téléphonez ou visitez

M. J. A. Héon — LO 2-2435
268, Galt Ouest, Sherbrooke

L'INSTITUT D'ENTRAINEMENT SPECIALISE DU QUEBEC

65 Ouest, rue Jean-Talon, Montréal 10, Qué.

185-3

TEMPS PARTIEL

Voulez-vous suppléer à votre revenu? Si vous disposez d'au moins 10 heures par semaine, êtes âgés de 25 ans et plus, possédez une éducation supérieure et aimez les discussions sérieuses nous vous démontrerons de quelle façon nos employés actuels font $3,000. par année durant leurs temps libres. Les candidats choisis devront fournir des références et suivre un entraînement le soir.

Inutile de nous contacter si vous n'êtes pas présentement employé. Nous ne voulons que des gens sérieux et ambitieux.

Pour rendez-vous seulement signalez

LO 9-7488

Nous acceptons les frais interurbains.

183-3

HOMME bilingue, marié de préférence, demeurant à Sherbrooke, ayant expérience dans l'armée ou la police, facilité de contact avec le public, à temps supplémentaire. S'adresser en personne au capitaine Malenfant, 409, rue Montréal, Sherbrooke. Tél. : LO 2-9702. 183-3

HOMMES demandés travaillant déjà et qui pourraient disposer de quelques heures de jour et de soir (lundi, mardi, mercredi), pour livraison de circulaires. Ils devront être sérieux, honnêtes et consciencieux. Tél. : LO 9-9191. 183-3

REPRESENTANT bilingue pouvant pourvoir à l'expansion d'un service commercial de première importance. Pas de vente, ni sollicitation. Possibilité $1,000 par mois à l'homme qualifié. Petit dépôt exigé. Pour détails, donnez vos capacités dans première lettre à Boîte 66, La Tribune. 185-3

DEMANDE homme qualifié avec 2 ou 3 ans d'expérience, pour réparation poêles, laveuses, sécheuses automatiques. Ouvrage à l'année. Bon salaire. Si possible, références. — Service de Laveuses Arthabaska. Omer Lapierre, prop., Arthabaska. Tél. : 357-5535.

59 **Hommes demandés**

AIDE-FERMIER célibataire avec expérience, travail à l'année. — Denis Laliberté, LO 2-5638.

60 **Hommes, femmes demandés**

TECHNICIEN (ou technicienne)

de laboratoire, avec expérience dans laboratoire d'hôpital. Semaine de 40 heures. Salaire ouvert. Connaissance de l'anglais utile mais non nécessaire. Téléphonez ou écrivez au

LABORATORY DIRECTOR NEW ENGLAND HOSPITAL BOSTON 19, MASS. U. S. A.

Tel.: GArrison 7-0192

185-3

COURS DE COIFFURE

ATTENTION, mesdames, mesdemoiselles et messieurs! Devenez professionnels en suivant des cours donnés par des professeurs compétents à l'ECOLE DE COIFFURE PAULA ENR., 211-F, Principale, Granby. — FRontenac 2-5471. — Inscrivez-vous dès maintenant. 176-26

CHEF - CUISINIER avec expérience générale, demandé. Bon salaire. Travail permanent. — Aussi fille de table avec expérience. — 146, Wellington Sud LO 9-0961. 184-2

TENEUR DE LIVRES

POUR vérification de balances, pour revendeur industriel, homme ou femme bilingue. Bonnes conditions de travail. — Chance d'avancement. — Ecrire en anglais à Boîte 60, La Tribune. 184-3

61 **Travail demandé**

POUR tous genres de travaux, réparations sur votre maison, ouvrage garanti, s'adresser : Léo Gilbert, LO 2-6546. 183-4

STENO-DACTYLO bilingue, 5 ans d'expérience, prendrait travail à domicile, ou temps partiel dans bureau. Tél. : LO 2-4874. 184-3

ENTREPRENEUR de terrasses, haies de cèdres, murs de pierres. — FERNAND POULIN, 936, Stanley, Sherbrooke.

66 **Perdu**

PORTE-MONNAIE avec somme d'argent considérable, perdu mardi. Si retrouvé, signaler : LO 9-1568. — Récompense promise. 185-2

DRUMMONDVILLE

10 **Maisons à vendre**

MAISON de chambres, 8 pièces meublées, bon revenu. Coin St-Hubert et Mont-Royal. Bâti 5 ans, immédiatement. Cause : départ. Tél. : 521-7466. Pour plus de renseignements, Tél. : GRanit 8-1595. 180-6

28 **Terrains à vendre**

TERRAIN avec garage, 119 pieds de longueur par 55' de largeur. Endroit magnifique pour "Gas Bar". $25,000 comptant. S'adresser : 450, rue Brock. Tél. : GRanit 8-7755. 185-6

Divers

SHERBROOKE AUTO RADIATEURS INC.

828, King Est
Coin 12e Ave
Bur.: LO 9-4313

Soir LO 2-7973
480, Galt Ouest

Un atelier moderne dans Sherbrooke vous offre les services de spécialistes de 15 ans d'expérience dans la réparation et la vente de radiateurs d'autos, camions, tracteurs, pelles mécaniques, chaufferettes et réservoirs à gazoline.

166-26

Service
Réparation — Pièces de toutes marques de lessiveuses

SERVICE DEPOT DEG'D

1132 OUEST, RUE KING
LO. 2-4723

174-26

CHARTIER AUTO SPRING INC.

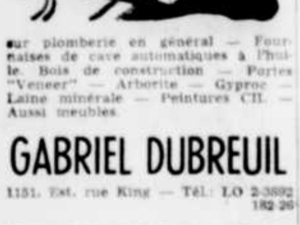
Tél.: Bur.:
LO. 2-4833
180, Galt O.

Soir LO. 9-3108
Sherbrooke

Enlignement de roues d'autos et camions
Vente et réparation de ressorts de toutes sortes.

183-26

Divers



sur plomberie en général — Fournaises de cave automatiques à l'huile. Bois de construction — Portes "Veneer" — Arborite — Gyproc — Laine minérale — Peintures CIL. — Aussi meubles.

GABRIEL DUBREUIL

1151, Est, rue King — Tél.: LO 2-3892

182-26

Achat - Vente - Echanges
PIANOS et ORGUES
neufs et usagés

Robert Blouin PIANOS

1506, ouest, King — LO 9-3423

185-26

ANT. PATIENT

REPARATION de laveuses de toutes marques. Ouvrage garanti. Inspection gratuite. 23 ans d'expérience. Nous avons toutes pièces de rechange. — 324, 13e Avenue Sud. LO 9-1208.

184-3

Abonnez-vous à La Tribune

Moteurs d'autos

M

POUR PLUS D'AGRÉMENT AU VOLANT...

ACHETEZ UNE VOITURE NEUVE DÈS MAINTENANT GRÂCE À UN PRÊT PEU COÛTEUX, COMPORTANT UNE ASSURANCE-VIE, DE LA

CAISSE DE PRÊTS

BNE

LA BANQUE DE NOUVELLE-ÉCOSSE

ART. BENNETT

Encanteur licencié bilingue
Encans de toutes sortes.

Tél. : 889-2272, Sawyerville

R. VANASSE,

Encanteur licencié bilingue.

Tél. VI 9-4333 — Coaticook.

Toujours acheteur de fermes avec roulant

POURQUOI EMPRUNTER POUR L'ACHAT D'UNE VOITURE?

IAC

Remettez-vous-en aux bons soins de votre marchand. Il vous épargnera du temps et des complications. Aucune garantie supplémentaire exigée. Renseignez-vous auprès de votre marchand sur

LES PLANS D'ACHAT À TEMPÉRAMENT IAC

CÈDRE DEMANDÉ IMMÉDIATEMENT

5,000 cordes — 50 po. de longueur

CANADIAN SNOW FENCE LTD.

LO 7-7711 — Sherbrooke

ENCAN

Pour Mme Valmore Thomas, à sa maison privée à North Hatley, premier voisin de la station de feu. L'encan aura lieu samedi, le 29 septembre 1962, à 10 heures a.m.

SERONT VENDUS: mobilier de chesterfield neuf; chaises télévision; table à café; lampes; radio, modèle cabinet; accessoires électriques; réfrigérateur; grande quantité de verrerie et de vaisselle; lessiveuse; ameublement pour 4 chambres à coucher; ustensiles de cuisine; fournaise à l'huile Coleman, 2 chaufferettes électriques; litières pour les chats; poêle; gramophone Victrola; machine à coudre; aspirateur Electrolux; 1 chaudron pour cuisson sous pression; foyer et poêle au gaz propane; tables et chaises d'occasion; outils de jardiniers; couvertures et lainages; chaufferette Québec; carpettes, miroirs et une foule d'autres articles qu'il serait trop long d'énumérer. Condition: comptant.

Stan Cuthbert, encanteur, North Hatley, Tél.: VI 2-2769
25-27 sept.

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Province de Québec.
Municipalité scolaire de la Ville de Victoriaville.
Comté d'Arthabaska.

Seules les soumissions faites conformément aux instructions suivantes seront considérées.

Les Commissaires d'écoles de la Municipalité scolaire de Victoriaville recevront les soumissions pour la construction d'une école primaire de 15 classes garçons et filles, située Avenue des Plaines, Parc Grenier, dans les limites de la Ville de Victoriaville, suivant les plans et devis préparés par l'architecte Clément Bourassa, et approuvés par le Département de l'Instruction publique.

Les entrepreneurs généraux devront mentionner séparément, dans leur soumission, les noms des sous-entrepreneurs avec le montant de la soumission de chacun d'eux, en conformité avec la formule qui leur sera remise.

Les entrepreneurs et les sous-entrepreneurs qui désirent faire une soumission devront se procurer les plans et devis, au bureau du secrétaire-trésorier, à l'école Secondaire, rue Monfette à Victoriaville. Ces soumissions doivent être faites sur des formules de soumissions spéciales préparées à cette fin. Ces formules seront envoyées aux entrepreneurs et sous-entrepreneurs une semaine avant les dates d'entrée des soumissions.

Les plans et devis seront remis aux entrepreneurs généraux moyennant un dépôt de cent ($100.00) dollars, dont cinquante ($50.00) dollars remboursables à la remise des plans et devis en bon état.

Les plans et devis seront remis aux sous-entrepreneurs en plomberie, chauffage, ventilation et nettoyage par le vide, électricité, et charpente d'acier, moyennant un dépôt de cinquante ($50.00) dollars dont vingt-cinq ($25.00) dollars remboursables à la remise des plans et devis en bon état.

Les soumissions des entrepreneurs généraux devront parvenir au bureau ci-haut mentionné au plus tard le 17 octobre 1962 à 8.00 h. p.m.; les soumissions des sous-entrepreneurs devront parvenir au bureau ci-haut mentionné au plus tard le 10 octobre 1962 à 8.00 h. p.m.

La soumission de l'entrepreneur général devra être accompagnée d'un chèque accepté d'une banque à Charte du Canada au montant de dix-huit mille ($18,000.00) dollars, et d'un bond de garantie de cinquante pour cent (50%) de la valeur totale de la soumission y compris la salle sous la salle de récréation, et fait à l'ordre de la Municipalité scolaire de Victoriaville.

La soumission des entrepreneurs en mécanique, en électricité, et en charpente d'acier devra être accompagnée d'un chèque accepté d'une banque à Charte du Canada, au montant de dix pour cent (10%) de la valeur de la soumission, et fait à l'ordre de la Municipalité scolaire de Victoriaville.

A la signature du contrat, le chèque des sous-entrepreneurs devra être transféré à l'entrepreneur général.

Dans le cas des entrepreneurs généraux, les chèques acceptés pourront être remplacés par un bon de garantie de parachèvement des travaux (Performance Bond), pour le montant total de la soumission acceptée, après la signature du contrat.

Les soumissionnaires devront garantir le montant de leur soumission pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date d'entrée des soumissions des entrepreneurs généraux.

L'entrepreneur général s'engage à accepter les sous-entrepreneurs désignés par la Commission scolaire.

Les Commissaires ne s'engagent pas à accepter ni la plus basse, ni la plus haute, ni aucune des soumissions.

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumission, qui se fera à l'heure et au jour mentionnés plus haut.

Donné à Victoriaville ce 25e jour du mois de septembre 1962.

Secrétaire-trésorier,
Robert CLOUTIER
27-28-29 sept.

MAISON A VENDRE OU A LOUER

Maison neuve, 6 pièces, système de chauffage central, chemin ouvert à l'année, située sur le bord du Petit Lac Magog, route No 1, chemin de Katevale. S'adresser: Adrien Bélisle, Tél. North Hatley VI. 2-2400.

A VENDRE

Lots de 60' x 130' quartier Nord. Rues Des Sables; Ontario; O'Reilly; Lachance. Bonnes conditions. Pour détails supplementaires, s'adresser au 255 rue Parc. Tél. : LO 2-8591

LOGEMENT A LOUER A BROMPTONVILLE

4 pièces chauffées.
Pas de jeunes enfants.
Prix: $55. par mois.
Si intéressé, signalez :
VI. 6-2711

25-26-27-28 sept.

DISTRIBUTEUR DEMANDE

par une importante compagnie de patates chips du Québec, pour couvrir les territoires de Sherbrooke et Magog.

Généreuse commission, avec promotion sans précédent.

Ecrire à :

DISTRIBUTEUR DEMANDE
C. P. 185,
VICTORIAVILLE

VENTE PAR ENCAN

W. S. LITTLE'S SALE BARN Eaton Corner, 15 milles de Sherbrooke, sur la route de Sawyerville, samedi le 29 septembre à 2 heures p.m.

Un lot de vaches laitières ayant subi l'épreuve, plusieurs bouvillons de 1 et 2 ans, des Hereford, bovins, vaches grasses et taures. Quelques bons chevaux de travail ainsi que harnais. De la machinerie de ferme et quantité de petites marchandises, certaine de cette marchandise est neuve. Venez de bonne heure. Condition: comptant.

HARRY GRAHAM JR., Encanteur, Sawyerville, Qué.

27-28 sept.

APPARTEMENT A LOUER *EDIFICE CASINO*

Appartement chauffé, 3 pièces, poêle et réfrigérateur fournis. Eau chaude. Incinérateur, ascenseur.

Occupation immédiate

S'ADRESSER AU BUREAU

Me PAUL DESRUISSEAUX

Tél.: LO 9-2525 — 221, rue Dufferin — Sherbrooke

ELECTRICIEN DEMANDE

Electricien avec licence "C" demandé pour service sur brûleurs à l'huile. Position permanente.

Conditions de travail avantageuses.

ECRIRE EN DONNANT DETAILS A :

Boite 62, La Tribune, Sherbrooke.

MACHINERIE A VENDRE

Planeur 24", riveteuse, machine à goujons de 1½" à 3½" Hawker, scie à ruban, tour Defiance 32", tours "Ober" pour manches de haches, scies rondes, moteurs de 1 à 30 h.p., sableuses à courroies, etc. etc.

S'adresser au 560, rue Guy, Granby.

SERVICE PAR DES EXPERTS

sur lessiveuses automatiques

● Estimés ● Travail garanti

REPARATION de fers à repasser, grille-pain, aspirateurs, polisseuses et malaxeurs.

ROSS-BIRON

LO. 2-1564 — ELECTRIC LTEE
183, FRONTENAC — SHERBROOKE

– AUTOBUS – SHERBROOKE-ST-GEORGES

(Comté de Beauce)

En passant par les paroisses de :
BURY, GOULD, LINGWICK, STORNOWAY, ST-ROMAIN, LAMBTON, COURCELLES, ST-EVARISTE, SHENLEY, ST-BENOIT

Deux services chaque jour dans les deux sens.
Tous les jours, dimanches et fêtes compris.

Gare Centrale d'Autobus — Sherbrooke
20, ouest, rue King — Tél. : LO 9-3656

NOUVELLE REDUCTION SUR

CIMENT "READY-MIX"

MELANGES 2000 LBS ET 2500 LBS
16 READY-MIX A VOTRE SERVICE
TEL. : LO. 9-6333

FABI & FILS LTÉE

AUSSI : LOTS A VENDRE

Rues Assomption et De La Bruyère — et au Lac Fraser

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Soumissions demandées pour le déneigement des artères et terrains de stationnement de la Cité Universitaire, pour la saison hivernale '62-'63.

Les soumissionnaires devront posséder un minimum d'équipement. Pour détails, communiquer avec M. Julien Hamel, Ing. P., Université de Sherbrooke, LO. 9-7431.

PROVINCE DE QUEBEC
CITE DE SHERBROOKE

Elections Municipales 1962
BUREAU PROVISOIRE DE SCRUTIN

Elections dans les quartiers Est et Centre

AVIS PUBLIC est par les présentes donné qu'un bureau provisoire de scrutin sera établi à l'hôtel de ville, au bureau de Monsieur Claude Dupont, Secrétaire d'élection, premier étage, samedi, le 29 septembre 1962, et sera ouvert de deux heures de l'avant-midi à dix heures du soir, afin de recevoir les votes des électeurs qui ont droit de voter à ce bureau; soit seuls les employés de chemins de fer, des postes et des messagries, les voyageurs de commerce ainsi que tous autres employés que leurs occupations habituelles obligent à s'absenter du lieu de leur domicile, qui ont des raisons de croire que leurs occupations ordinaires, le jour fixé pour le scrutin général, les obligeront à s'absenter de la Cité, où ils ont leur domicile et les empêcheront en conséquence de voter à l'élection en cours, et qui se conformeront aux dispositions ci-dessous mentionnées.

L'Officier-Rapporteur ou le Secrétaire d'élection se tiendront à leurs bureaux respectifs, tel que susdit, à partir d'une heure de l'après-midi jusqu'à dix heures du soir le jour de la tenue du Bureau Provisoire de scrutin, afin de délivrer gratuitement un certificat à tout employé de la catégorie ci-dessus mentionnée, dont le nom apparaît sur la liste électorale en vigueur dans la Cité, qui en fait la demande personnellement, qui établi son identité au moyen d'un certificat lui permettant d'obtenir des billets de chemin de fer ou autres gratuits, ou à taux réduits et qui a apposé sa signature ordinaire sur ce certificat en présence de l'Officier-Rapporteur ou du Secrétaire d'élection qui est appelé à le signer et à le délivrer.

Donné à Sherbrooke, ce 26e jour de septembre 1962.

L'Officier-Rapporteur,
H. P. EMOND.

ENCAN

Vendredi, le 5 octobre 1962, à 10 h. 30 a.m.

En règlement de la succession de feu Edgar Standish, de Rougemont, Qué. La ferme est située sur la route No 1, et voisine de la manufacture de mise en conserve et de l'entrepôt.

28 TETES HEREFORD ANGUS PUR-SANG 28

SERONT VENDUS: un très beau troupeau Angus, venant de géniteurs remarquables et de bon sang, tels que "Bandolier", "Birch-Bell", "Windfields", et plusieurs autres. Tout le troupeau a subi l'épreuve du sang; il comprend: 1 taureau de 3 ans, "Black Prince of Bridlington"; 11 vaches; 11 veaux; 1 taureau; 10 génisses; 3 génisses de 2 ans; 2 bouvillons de 2 ans. Il est à noter que ce troupeau est un des plus beaux, car M. Standish n'achetait que les meilleures bêtes aux meilleures ventes. 1 tracteur Massey Harris No 44; tracteur McCormick Farm-All complet avec charrue et faucheuse; fourragère McCormick No 76, comme neuve; 1 lieuse McCormick, avec prise de force, coupe de 10 pi.; remorque de ferme à roues doubles; faucheuse McCormick avec bain à l'huile; épandeur d'engrais McCormick, genre tracteur, avec roues caoutchoutées; grattoir arrière I.H.C. hydraulique; charrue Massey Harris, à 3 sillons, type remorque; épandeur de chaux International; cultivateur Massey Harris à 3 sillons; cultivateur à dents et à ressorts; niveleur McCormick; élévateur Snowco de 24 pi. pour ballots de foin; cultivateur McCormick à 2 sillons; creuseur de fossé Ford; herses à râteau de côté McCormick No 15, genre tracteur, avec roues caoutchoutées; ramasseur McCormick pour le grain ou l'ensilage; herse à ressorts en spirale McCormick No 8; tondeuse à gazon à moteur; ensemble à tatouer; tondeuse à animaux Stewart et brosses à nettoyer électriques; coupe-broche à moteur; scie à chaîne McCulloch No 141, comme neuve; ensemble de balance capacité d'une tonne; 3 éleveuses avec toiture galvanisée; 20 tonnes de foin pressé; éleveuse électrique pour poussins; 750 boîtes à pommes, capacité d'un minot; 1 réservoir à essence de 200 gallons; 2 éventails électriques de 16 po. pour grange; 350 caisses à fraises, capacité de 15 casseaux d'une pinte; semeuse à disques McCormick, comme neuve; herses à disques doubles McCormick, 16 disques, comme neuves; herse rotovatrice Howard L 28; vaporisateur Myers pour vergers; ensemble de balance d'une capacité de 1,000 lbs; "rollo-pack" Brion-Forano; tondeuse et brosse Fitchburg; tous les petits outils de la ferme; chaînes, etc., et plusieurs autres articles qu'il serait trop long à énumérer. Tout doit être vendu sans réserve pour régler la succession. Notez que c'est un très attrayant troupeau Angus et que la machinerie est en excellente condition. Plusieurs morceaux comme neufs. Organisez-vous pour venir de bonne heure. Cantine sur les lieux. Condition: comptant.

M. Paul Frégeau, gérant de la ferme, Tél.: 536-2756, Rougemont, Qué.

Art. BENNETT, encanteur
Tél.: 889-2272, Sawyerville.
21-24-28 sept.-3 oct.

TEXTE

(Suite de la page 16)

ment sera disposé à vous soumettre des mesures législatives complémentaires visant les industries qui relèvent de la compétence fédérale, une fois que les provinces auront réalisé, à cet égard, suffisamment de progrès.

Vous serez saisis d'une mesure visant à autoriser l'institution d'un Conseil national du bien-être afin de rendre plus efficace l'activité du gouvernement fédéral et des gouvernements provinciaux dans ce domaine.

La recherche

Vous serez invités à approuver des modifications à la loi sur les aliments et drogues afin d'assurer une réglementation plus efficace de la distribution et de la vente des médicaments, dans l'intérêt de la santé publique.

Vous serez invités à adopter une loi tendant à permettre l'institution d'un Conseil national de la recherche médicale.

Vous serez saisis de nouveau d'une mesure législative tendant à autoriser le versement par les sociétés fédérales de la Couronne de certains impôts et droits provinciaux sur les denrées.

Il sera proposé, dans le cadre des subventions aux universités, des mesures législatives qui comporteront l'autorisation de verser les subventions plus élevées annoncées il y a déjà quelques mois, et qui pourvoiront à des arrangements de rechange là où des subventions provinciales supplémentaires sont versées en remplacement des subventions fédérales.

Il sera présenté un projet de loi visant à autoriser la révision et la codification de tous les statuts fédéraux.

Des bills seront présentés en vue de modifier la loi sur les juges, la loi sur l'aéronautique, la loi sur la faillite, la loi sur l'aide à la production du charbon et la loi sur la monnaie, l'Hôtel des Monnaies et le fonds des changes, ainsi que d'autres lois.

Membres de la Chambre des Communes,

Vous serez invités à voter les fonds requis pour le service public et pour les versements autorisés par le parlement.

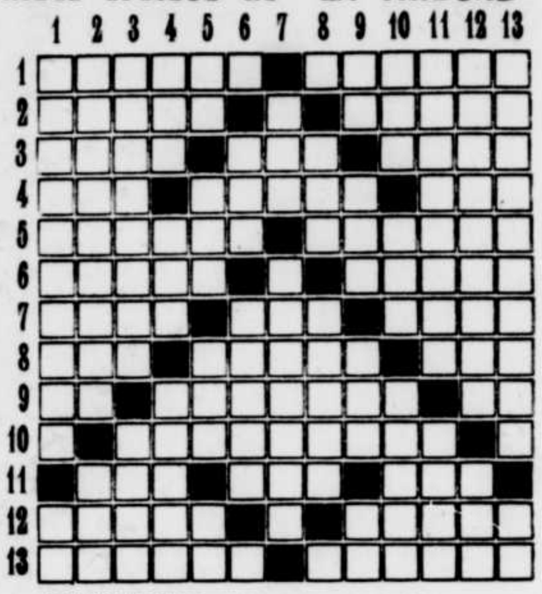
Vous serez invités à abolir la clôture et à rétablir le comité spécial de la procédure de la Chambre.

Honorables membres du Sénat,

Membres de la Chambre des Communes,

Je prie Dieu dans sa sagesse de vous éclairer dans l'accomplissement de votre tâche au service de la nation.

Mots croisés de "LA TRIBUNE"



HORIZONTALEMENT

1—Adresser la parole — Vaisseau ancien à deux rangs de rames de chaque côté.
2—Qui rue — Plante cultivée autrefois pour l'élevage de la cochenille.
3—Corsage — Auge pour divers usages. Grande ville.
4—Manoeuvre frauduleuse destinée à tromper — Ile grecque de la Mer Egée — Révérend.
5—Marjolaine, (syn.) — Gouffre dangereux pour les navires.
6—Faire une mise — Anc. petite monnaie.
7—Lac d'Italie — Fraîchement salé — Jeu de cartes.
8—Venue au monde—Ragoût de lièvre—Dans la rose des vents.
9—Conjug. — Poser des balises — Pron. pers.
10—Qui produit la séparation.
11—Ce qu'une femme apporte de bien du mariage — Métal — Pièces de fer ou de bois cannelée en spirale.
12—Jetée à l'entrée d'un port — Opéra
13—Prénom féminin — Inspiration.

VERTICALEMENT

1—Prévaloir — Pron. pers.
2—Donner pouvoir — Titre d'honneur donné aux nobles, au Portugal.
3—Effectuée, exécutée — Solo (pl.).
4—Pron. pers. — Préfixe — Espèce de poivrier grimpant de l'Inde.
5—Conjug. — Goémon — Tête — Conjonction.
6—Chef d'un banat hongrois — En Orient, riz au gras avec poivre rouge et viande rôtie.
7—Ch. f. (Somme) — Tourner en sens contraire.
8—Pousse au pied — Empereur romain.
9—Préfixe — Pièce de la charrue — Tesson — Pron. pers.
10—Masse de pierre très dure — Personnage de la féerie anglaise — Adversaire.
11—D'Epire — Terminé.
12—Garni de coussins rembourrés et piqués — Saur.
13—Hausserions — Venu au monde.

(Solution du dernier problème)

26—7—62

EPARGNEZ TEMPS ET ARGENT

TRUSSCO
LIVRAISON RAPIDE

MACPHERSON LUMBER INC.
100, rue Du Lac — MAGOG — VI 3-3348

REPRESENTANTS DEMANDES

Sherbrooke et tous les Cantons de l'Est

CLUB AUTOMOBILE CAA QUEBEC

Le CLUB AUTOMOBILE QUEBEC, connaissant une expansion extraordinaire dans la Province, a besoin de représentants agressifs et ambitieux.

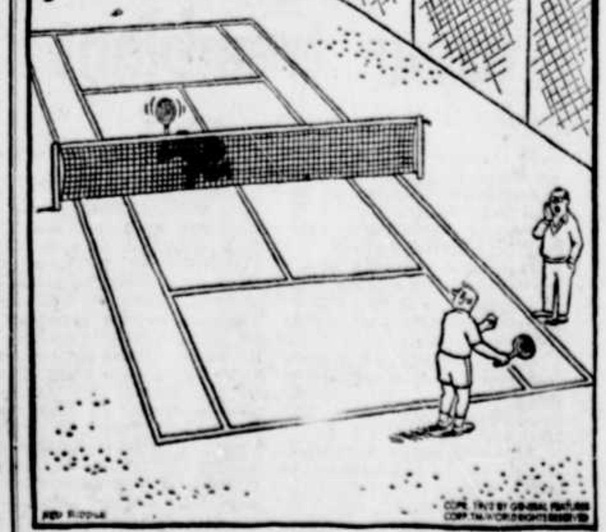
LE CLUB AUTOMOBILE QUEBEC, grâce à ses affiliations AAA-CAA, est une organisation mondiale.

Si vous avez de l'expérience dans la vente et la sollicitation, voici une occasion unique d'améliorer votre situation: assurance-hospitalisation, plan de retraite, etc., etc . . .

Si vous êtes âgé de 25 ans ou plus et désirez vous tailler une place avec une organisation au service de l'automobiliste depuis 50 ans, écrivez dès maintenant à :

M. J.-EMILE BLAIS, Sec.-trés.
235, King Ouest — Sherbrooke

LE THON



"Vous feriez peut-être mieux de servir avec plus de modération jusqu'à ce qu'il ait acquis un peu de confiance en lui-même".

BOURSE DE MONTREAL

Titres	Haut	Bas	Ferm.
Abitibi	41⅛	41¼	41½
Abit pr	24⅝	24⅝	24⅝
Algoma	40¼	39¾	39¾
Alumini	21⅝	20½	20½
Alum 2 pr	45½	45⅜	45½
Ang T 4½ pr	40½	40½	40½
Arg 200 pr	50	50	50
Asbestos	30¾	30½	30½
Atlas Steel	35½	34¼	35¼
Bank Mont	56½	56	56
Bank NS	64	63¼	63¼
Banq CN	67	67	67
Banq PC	44	44	44
Bath PA	50	49½	49½
Bell Phone	48¾	48⅜	48⅜
Bell rts	80	79	80
Bow 5pr	48½	48½	48½
Bow Mer pr	50	50	50
Brazil	280	280	280
BC Pow	17	16⅞	16⅞
BC Phone	46¾	46½	46½
Brockvl pr	7⅛	7⅛	7⅛
Bulolo	650	650	650
BC Ph rts	170	165	170
Cal Pow	22¼	22¼	22¼
Can Cem	25¼	24⅛	25⅛
CAE	19	19	19
Cdn Brew	9¼	9⅛	9⅛
C Bronze	18	18	18
Cdn Celan	30⅜	30¼	30⅜
C Cel 175 pr	35½	35½	35½
C Frbks A	6⅞	6⅞	6⅞
C Husky	7¾	7⅛	7⅛
C Imp Bk C	56½	56	56

Titres	Haut	Bas	Ferm.
Cl Pow	12½	12½	12½
Cl Pow pr	41¼	41¼	41¼
Cdn Oil	55¼	54	54⅝
CPR	21	21	21
Cdn Pet pr	11¼	11⅛	11¼
Cent Del	705	675	690
Con MS	19½	19½	19½
Cr Zell A	21	21	21
Dist Seag	40½	40	40⅜
D Bridge	15¼	15	15
D Fndry	15⅝	15¼	15⅝
D Glass	75½	75	75
D Lime	5¼	5¼	5¼
D Stores	12¼	12¼	12¼
Dom Tar	16¾	16½	16¾
Dom Tar pr	21	21	21
Dom Tex xd	15¾	15⅝	15⅝
Du Pont	33½	33	33
Fraser	25¼	25¼	25¼
Gatineau	27⅛	27	27⅛
GL Paper	16¾	16¾	16¾
Hawker-S	400	395	400
Home A	11¼	11¼	11¼
Home B	10⅝	10⅝	10⅝
Hollinger	19½	19¼	19½
Hud Bay	47½	47½	47½
Imp Oil	44⅛	43⅞	44
Imp Tob	13¾	13¾	13¾
Ind Accep	21¾	21½	21⅝
Inland C pr	16⅝	16⅝	16⅝
Int Nickel	60	58¾	59⅝
Int Util	41¾	41½	41½
Inter PL	75¼	75	75
Jamaica PS	12½	12½	12½

Titres	Haut	Bas	Ferm.
L St L	28½	28½	28½
Maclaren B	20⅝	20½	20½
MB PR	18⅝	17⅞	18
Maritime T	19	19	19
Mass F	11	10⅞	10⅞
Miron 6pr	9⅝	9⅝	9⅝
Molson B	26½	26	26½
Nat Trust	19	19	19
Noranda	26½	26	26½
Ogilvie	48½	48½	48½
Pac Pete	14	14	14
Page Hers	18	18	18
Pow Corp	69¾	68¼	69
Price Br	38	36¾	37⅞
QN Gas	5¼	5¼	5¼
Que Pow	28½	28½	28½
Que Phone	40⅞	40⅞	40⅞
Reitman A	10	10	10
Royal Bnk	70	69¾	70
Royalite	14¾	14¾	14¾
St L Cp A pr	99½	99½	99½
Salada F	10	10	10
Shawin	24⅛	24	24
Shaw 4pr	38	38	38
Southam	29½	29½	29½
Steel Can	16½	16	16½
Tor Dom	55¼	55¼	55¼
T Fin A	11½	11¼	11¼
TR C Corp	7⅞	7⅞	7⅞
TR Can PL	19⅞	19¾	19⅞
Tur Bull	12⅝	12⅝	12⅝
Un Steel	5½	5½	5½
Walk GW	50⅝	50¼	50⅝
Web Knp	200	200	200

BOURSE CANADIENNE

Titres	Haut	Bas	Ferm.
Ajax	30	28	30
Alpha A	9	9	9
An Am Mol	260	255	255
Ang Pip	33½	33½	33½
Arno	4½	4½	4½
Atlas	5½	5½	5½
Atlas Tel	305	300	305
Augustus	34	34	34
Aut Fab B	315	315	315
Bailey S A	765	750	765
Baker	10	10	10
Band Ore	8	8	8
Bateman	5	5	5
Beauce	30	30	30
Bellechas	12	12	12
Black Riv	12	10	12
Blue Bon	13	13	13
Bornite	21	20	21
Bruneau	34	33½	34
Camp Chip	355	355	355
Calumet	2½	2½	2½
C Collier	6¼	6¼	6¼
C Colli pr	80	80	80
Cl Inv Tr	23¾	23¾	23¾
C Kodiak	70	65	70
C Power	8½	8½	8½
Capital Bldg	425	420	425
Cassiar	10¾	10¾	10¾
Catelli A	30	30	30
Chemloy	82	75	80
Chib Cop	9½	9½	9½
Comodore	440	430	440
Cominga	3	3	3
C Bellek	8½	8½	8½
C Paper	37½	36½	37½
Coprand	105	105	105
Copstrm	28	28	28

Titres	Haut	Bas	Ferm.
Couvrette A	8¾	8¾	8¾
Dalfen	75	75	75
D Lease	51	50	51
D Oilcloth	23	23	23
Dumagami	36	36	36
Dumont	22	22	22
Fab	13	12	12½
Fabi	8½	8½	8½
Fano	2½	2½	2½
Ft Relianc	18	18	18
Fox Lake	28½	27	28½
Fundy	9	8½	8½
Glen Lake	215	205	215
Gui Por Ur	5	5½	5½
Helium C	68	68	68
Int Helium	210	210	210
Int Dredg	25	22	25
Jubilee	180	170	180
Keeley Fr	36	35	36
Kiena	239	235	235
Lab Accep	800	800	800
Labrador	20	20	20
Lambt A	16	16	16
Lith Corp	8½	8½	8½
Majtrans	11½	9½	10½
Malartic H	147	147	147
Marchant	68	65	68
Mid Chib	18	18	18
Mer Chip	20	20	20
Molyb	56	56	56
Mt Pleast	205	195	196
Mr Dairies	600	600	600
Native M	11	11	11
Needco	210	210	210
N Forma	4½	4½	4½
Nfld Light	69	69	69
N Jack L	10	10	10

Titres	Haut	Bas	Ferm.
NW Amulet	11	10½	11
NA Rare	48	45	48
Opem Exp	15	15	15
Opemiska	510	510	510
Pat Silver	41	37	41
Paudash	6	6	6
Pennbec	8	6½	6½
Pow Cp 2pr	77	77	77
Que Cobalt	240	215	215
Que Oil	3	3	3
Ruby Foo	240	240	240
St L Colum	400	400	400
St L Dv Lds	80	80	80
Saucon D	23	22	22
Shop Save	6	6	6
Silv Reg	48	47	48
Siscalta	42	42	42
Sobey	14½	14⅛	14⅛
S Dufault	7	7	7
SC Pow 6 pr	102	102	102
Spartan	100	90	90
Spartan w	20	20	20
Tache	12	11	11
Talisman	80	78	80
Tazin	7½	7½	7½
Tib Expl	12½	11	12
Titan	8½	8	8
Un Obalski	40	44	45
U Prin	43	43	43
Weedon	3½	3½	3½
Watburne	89	85	89
Westn Hel	65	45	65
Westville	4	4	4
York Spec	400	390	390

Total des ventes: Industriels 208.-300 Mines et Huiles 486.000.

FONDS MUTUELS

	Off.	Dem.
All Cdn Com	7.92	8.68
All Cdn Div	5.62	6.16
American Growth	7.24	7.89
Beaubran	29.37	31.90
Canada Growth	4.40	4.81
Canadian Investment	9.33	10.23
Canafund	38.13	40.04
Champion Mutual	5.26	5.78
Commonwealth Inter.	8.01	8.78
Commonwealth Int. Lev.	6.65	7.29
Corporate Investors	9.18	10.03
Dividend Shares	2.88	3.15
Dominion Equity	16.50	16.86
Dreyfus Inc.	13.95	15.16

	Off.	Dem.
European Growth	6.56	7.19
Federated Growth	4.28	4.68
First Oil and Gas	4.35	4.75
Fonds Collectif A	5.79	6.29
Fonds Collectif B	5.40	5.74
Fonds Collectif C	5.77	6.27
Group Inc.	3.18	3.48
Growth Oil and Gas	8.58	8.99
Investors Growth	6.01	6.53
Investors Intl	3.78	4.11
Investors Mutual	11.43	12.43
Mutual Accumulating	3.23	3.53
Mutual Income	4.76	5.20
N American of Can.	9.61	10.50
One William Street	11.77	12.87

	Off.	Dem.
Provident	4.56	4.97
Putnam Growth	7.34	8.20
Radisson	4.36	4.79
Regent	5.07	5.54
Savings Investment	5.37	6.02
Supervised American	7.03	7.10
Supervised Exec 55	43.20	—
Supervised Exec 56	35.47	—
Supervised Exec 57	6.07	—
Supervised Exec 58	6.43	6.49
Supervised Growth	1.87	[illegible]
Supervised Income	4.14	4.18
TV Electronics	6.62	7.22
Timed Investment	5.75	6.31
United Accumulative	5.35	5.85

COURS DE LA BOURSE DE TORONTO

Fermeture hier

MINES

Titres	Haut	Bas	Ferm.
Abacus	18	18	18
Acad Uran	5½	5½	5½
Agnico	71	70	70
Alba Expl	5½	5	5½
Am Larder	18	18	18
Amal Rare	10	10	10
Anacon	34	34	34
Ansil	9½	9½	9½
Area	93	93	93
Arjon	9½	9½	9½
A Arcadia	43	39	41
Atl C Cop	107	107	107
Aumacho	7½	7½	7½
Aumaq	5½	5½	5½
Bankfield	31	28	30
Barex	64	64	64
Barnat	118	115	117
Bary Expl	19	19	19
Base Lod	8	7	7
Bethlm	199	195	195
Bibis	11	8	9
Bidcop	10½	10	10½
Black Bay	9	9	9
Bouzan	39	39	39
Bralone	700	700	700
Brunswk	295	295	295
Buff Onk	141	141	141
Buff RL	5	5	5
Camp Chib	360	345	350
Cadamet	9	9	9
Captain	9	9	9
Cariboo	105	105	105
C Astoria	7	6½	7
C Dyno	75	75	75
C Tung	150	148	148
Can Erin	14	14	14
Cdn NW	9	9	9
Cent Pat	100	1000	100
Cent Porc	6	6	6
Cheskirk	4½	4	4
Chester	20½	20½	20½
Chib Kay	12	11	12
Chib M	32½	30	31
Chimo	45	45	45
Coch Will	465	455	465
Chrom	155	155	155
Coniagas	75	75	75
Con-Key	12	12	12
C Bellek	8½	8	8½
C Discov	115	115	115
C Halli	29	28	28½
C Mogul	95	95	95
C Morrison	34	34	34
C Mosher	260	251	260
Con Negus	9	9	9
Con Nichol	4½	4½	4½
C Northld	23	21	23
C Red Pop	12	12	12
C Regcourt	11½	11	11½
C Sannorm	7½	7½	7½
Conwest	385	385	385
Cop Corp	16	15	16
Cop-Man	8	8	8
Coprand	105	105	105
F'west	11½	11	11
Fatima	22	20½	21½
Coulee	40	33	38
Croinor	9½	9	9
Crowpat	14	13½	14
Daering	14	13½	14
De Cour	7½	7½	7½
Deer Horn	22½	22	22½
D'Eldona	9	8½	9
Delhi Pac	27	25½	26
Denison xd	10¼	10	10¼
Dickson	430	415	415
Dome	29	29	29
Donalda	7	7	7
East Mal	240	237	240
East Sull	175	175	175
Elder	109	108	108
Eldrich	7½	7½	7½
El Sol	5½	5½	5½
Eureka	14	14	14
Faraday	170	170	170
F'west T	11½	11	11
Fatima	22	20½	21½
Frncoeur	15	14	15
Frobisher	12½	12	12½
Gaitwin	10	10	10
Geco Mine	24½	24	24½
Giant YK	11	11	11
Goldale	30½	30	30½
GF Mining	17	17	17
Goldray	39	38	38
Granduc	310	300	300
Gulf Lead	7½	7½	7½
Gunnar	785	780	780
Hard Rock	13½	12	12
Har Min	16	13	14
Hastings	106	105	105
H of Lake	13½	13½	13½
Headway	35	28	31
Heath	6	6	6
Hollinger	19½	19	19¾
Howey	230	230	230
Hud Bay	48	47¾	48
Hydra Ex	40	36	37
Inspiratn	45	43	45
Irish Cop	25½	25	25
Iso	76	73	75
Jacobus	54	50	50
Jaye Expl	13	13	13
Jellicoe	5	5	5
Joliet	23	21	21
Jansmith	11	10	10
Joutel	64	63	63
Jowsey	31	31	31
Kerr Add	715	670	705
Kirk Min	32	31½	32
Kirk Town	20	18	18
Lab Min	19	19	19
L Dufault	410	395	400
Lake Ling	9	9	9
L Osu	15½	15	15½
L Shore	280	280	280
Langis	40½	38	38
Latin Am	65	61	61
Leitch	120	105	108
Lencourt	11	10	11
Lexindin	3½	3½	3½
LL Lac	180	180	180
Lorado	98	95	98
Louvict	8	8	8
Lyndhst	15	11	12
Macassa	360	360	360
Macfie	4½	4½	4½
MacLeod	115	115	115
Madsen	215	215	215
Magnet	5	5	5
Maneast U	5	5	5
Manoka MS	26	26	26
Maralgo	9	8	8
Marboy	17	17	17
Marcon	7	7	7
Maritime	51	50	51
Martin	47	46	47
Matatch	9	9	9
Mattgmi	880	880	880

Titres	Haut	Bas	Ferm.
McIntyre	41	40½	40⅝
McKen	42	40	40⅛
McMar	6	6	6
McWat	28	26	28
Mentor	37	35	36
Merrill	66	66	66
Meta Uran	9½	9½	9½
Midrim	36	32	36
Min Corp	13⅛	13⅛	13⅛
Min-Ore	12½	11	11½
Mt Wright	36	34	36
Multi-M	22	21½	22
Murray M	101	96	96
Nama Cr	8½	8½	8½
Nat Expl	5½	5½	5½
Nealon	43	37	38
New Alger	4½	4½	4½
New Ath	25	24	25
New Bid	7	6½	6½
New Cal	23	22	23
Neonex wts	89	39	89
N Harri	8	8	8
New Hosco	75	75	75
New Jason	7	7	7
N Kelore	8½	8	8
Newlund	16½	16	16½
N Mylama	21	20	21
Newnor	93	39	50
New Rouyn	8	8	8
Nickel MS	44	43	43
Nisto	5	5	5
Norgold	6	6	6
Norlartic	22	20	20
Normetal	285	285	285
Norpax	11	9	9
N Coldstrm	46	46	46
Northgate	510	430	500
North Can	230	225	225
Norvalie	10	9	10
Nudul	12	12	12
O'Leary	15	14	15
Opemiska	15	14	15
Opemiska	515	505	510
Orchan	187	185	185
Orenada	6	6	6
Ormsby	35	33	35
Osisko	39	37	37
Paramaq	39	37	37
Paramaq	20	28	30
Patino	875	845	875
Pax Int	17½	17½	17½
Paymast	14	13½	13½
Pce Expl	14	13	14
Peerless	15½	15	15
Perron	11½	11½	11½
Pick Crow	61	61	61
Pitch-Ore	10½	9	10
Placer	24¼	24	24¼
Pow Rou	36	36	36
Preston	650	640	650
Pros Air	54	54	54
Purdex	12	11	12
Que Ascot	8	8	8
Que Chib	17	17	17
Jue Lab	4½	4½	4½
Que Lith	260	250	250
Que Man	14	14	14
Quemont	940	940	940
Radiore	40½	40	40
Raglan	50	49½	49½
Rayrock	80	80	80
Realm	10	9½	9½
Rexspar	15	15	15
Rio Algom	10⅝	10	10¼
Rio Rup	6	6	6
Rix Athab	31	31	31
Roche	8½	8½	8½
Rockwin	14	14	14
Rowan Con	6	5½	5½
Ryanor	17½	15	17
San Ant	45½	45	45½
Sand Riv	5	5	5
Satellite	17½	17	17
Sheep Cr	120	120	120
Sherritt	305	300	300
Silvmaq	20	20	20
Sil Miller	33	33	33
Sil Stand	21	21	21
Siscoe	214	210	212
Starratt	6	5½	5½
Steep R	460	445	450
Sud Cont	8½	8½	8½
Sullivan	160	155	155
Sunburst	15	14	14
Taurcan	40	38	38
Teck-H	159	155	159
Thom L	59	57	59
Tombill	71	71	71
Torbrit	31	31	31
Tormont	40	37	38
Towag	12	12	12
Trans Res	11	11	11
Tribag	128	123	128
Trin Chib	28	26	28
Ult-Shaw	11½	11	11
U Asbestos	440	440	440
Un Buffad	55	55	55
Un Keno	10⅞	10⅞	10⅞
Un Fort	17	16	16
Upp Can	165	157	160
Vandoo	5	5	5
Vauze	83	81	81
Vespar	16	16	16
Violam	113	110	111
Weedon	3½	3½	3½
Werner	10½	10½	10½
W Malar	9½	7½	9½
West Mines	250	245	250
W Surf I	16	16	16
Willroy	140	136	140
Wiltsey	18	17	18
Yale Lead	9½	9	9½
Yk Bear	108	106	108
Young HG	16	15¾	15¾
Zenmac	31	28	30
Zulapa	19	18	18

HUILES

Titres	Haut	Bas	Ferm.
Acme Gas	14	12	13½
AP Cons	46	45	45
Alminex	185	185	185
Am Leduc	6½	6½	6½
Anchor	6	6	6
Ang Un	23	17	22¾
Bailey S A	775	745	750
Bail 5¾ pr	24	24	24
Britalta	230	230	230
Calalta	13	12½	13
Cal Ed	28	25	25
C Oil Lds	102	92	97
CS Pete	400	380	400
C Delhi	280	272	275
C Delhi w	130	110	110
Cdn Dev	375	370	375
C Ex Gas	92	90	91
C Homestd	78	78	78
C LI Pete	20¼	20¼	20¼
Cent Del	705	675	690
Charter Oil	94	94	94
C Dragon	8	8	8
C Mic Mac	330	315	330
C West P	155	155	155
Dev Pal	58	58	58

Titres	Haut	Bas	Ferm.
Duvan	12	12	12
Fargo	285	275	280
Glacier	16	14	16
Gr Plains	13	12⅝	13⅛
Home A	11⅛	11⅛	11⅛
Home B	10⅝	10⅝	10⅝
H B Oil G	16	15¾	15¾
Long Point	19	16½	17
Majtrans	11	9	11
Medal	249	236	245
Midcon	25	25	25
Mill City	18	16	16
N Davies	13	13	13
Norcan	200	200	200
Northcal	12	10½	10½
NC Oils	135	130	132
NCO wts	35	35	35
NCO pr	26	26	26
Okalta	11½	11½	11½
Pac Pete	14⅛	13⅞	13⅞
Pac Petew	670	670	670
Pamoil	37	35	37
Petrol	50	50	50
Phillips	16½	15½	15½
Place	62	58	60
Prairie Oil	275	275	275
Provo Gas	159	152	153
Quonto	39	34	37
Ranger	110	100	100
Sarcee	100	95	95
Secur Free	610	600	610
South U	14	12	14
Triad Oil	125	125	125
Union Oil	925	925	925
Unispher	40	38	40
U Canso vt	135	135	135
Un Oils	133	132	133
Un Reef P	25½	25	25½
Wespac	10½	10⅛	10½
Wsburne	85	81	88
W Decalta	97	96	96
Yan Can	9	8	8½

BANQUES

Titres	Haut	Bas	Ferm.
Mont	56½	56	56
NS	64¼	63½	64¼
C Imp Bk	56¼	55⅞	56¼
Royal	70¼	69⅞	70
Tor-Dom	55½	55	55½

INDUSTRIELLES

Titres	Haut	Bas	Ferm.
Alumini	22⅝	20½	20½
C Brew	9⅛	9⅛	9⅛
Dosco	21	21	21
Inv Synd	53	53	53
Inv Synd A	48¼	47⅜	48¼
Pembina	6⅜	6⅜	6⅜
Simpsons	27¼	27	27
Walkers	50⅝	50½	50⅝
Weston A	18¼	18	18¼

Total des ventes: 3.705.000.

Des mesures à long terme pour soutenir notre dollar

MONTREAL — Après le succès des mesures d'urgence que le Canada a prises pour soutenir le dollar, la voie est ouverte pour d'autres mesures à longue échéance, si l'on en croit la Revue des Affaires de la Banque de Montréal pour septembre, qui vient de paraître.

Faisant l'histoire de l'évolution des changes étrangers au Canada depuis 1926, la revue affirme que l'établissement d'une parité de 92.5 cents (E.-U.) a été un retour, après quelque 12 années, à un système semblable à celui que suivent d'autres grandes nations commerciales qui font partie du Fonds Monétaire International.

Devant l'amélioration de nos réserves de change étranger et un dollar canadien nettement au-dessus de la parité, la B de M déclare que le "programme d'urgence . . . a évidemment réussi à rétablir la stabilité et la confiance sur le marché des changes canadien.

"Rien ne met donc obstacle à l'adoption de mesures à longue échéance en vue de résoudre les problèmes essentiels de la balance des paiements qui se sont révélés au moment où le dollar canadien était surévalué par rapport aux autres devises."

Le grand voisin

La banque dit que, à la façon dont l'économie du Canada est liée à celle d'un voisin dont la puissance l'écrase — "et soumise aussi bien au flux et au reflux des mouvements de capitaux en volume considérable" — notre pays est toujours en face de grandes difficultés lorsqu'il doit choisir un régime et un taux de change appropriés.

Cependant, la B de M fait remarquer que d'autres pays ont pu s'adapter pendant plusieurs années à un régime de taux de change fixes, avec des changements uniquement occasionnels de la parité.

Ainsi, poursuit la revue, "les difficultés particulières auxquelles le Canada doit faire face ne sont pas insurmontables, à condition que nous adoptions à l'intérieur les politiques nécessaires et que nous tenions compte de la diversité des mécanismes institutionnels dont nous pouvons disposer."

Avantage pour le Canada

Quoi qu'il en soit, dit la banque, on ne saurait contester qu'il sera avantageux pour le Canada et le reste du monde aussi bien que les opérations de change étranger dans notre pays se fassent dans "une atmosphère de stabilité et de confiance, à l'abri des grandes influences de la spéculation."

Et la B de M conclut: "Le maintien pendant de longues périodes de temps d'une parité stable pour la monnaie peut sûrement contribuer à ce résultat."

Bonne tenue des pétroles à Montréal et à Toronto

MONTREAL (PC) — Les valeurs pétrolières ont fait bonne contenance hier en Place locale cependant que les autres groupes indexés ont fortement décliné.

Canadian Oil a gagné 1-2 à 55. Power Corporation a haussé de deux points à 69.

Canadian Husky a gagné 1-8 à 7 1-8 et Central-Del Rio a gagné 15 cents à $6.90.

Parmi les valeurs baissières, il convient de mentionner Aluminium qui a cédé 1 1-2 à 20 1-2, Algoma Steel un point à 39 1-2, Price et Dominion Bridge 1-2 à 37 1-2 et 15 respectivement et Dominion Foundries 3-4 à 51 1-4.

Dans le secteur des papeteries, Consolidated Paper a gagné 3-4 à 37 1-2. Dans le compartiment des sidérurgiques, Atlas Steel a gagné un point à 35 1-4.

Dans le secteur des mines, Tib a cédé un cent à 12 cents et Mount Pleasant quatre cents à $1.96. Dans le compartiment des aurifères, Hollinger a gagné 3-4 à 19 1-2.

Bourse de Toronto

TORONTO (PC) — Canadian Oil a été de nouveau en évidence hier en Place torontoise. Ce stock a gagné 1-2 à 55 sur un déplacement de 77,000 actions.

Power Corporation a gagné deux points à 69.

Par ailleurs, le marché a décliné dans l'ensemble. Les banques ont été durement touchées par ce mouvement à la baisse. Ainsi Nova Scotia a cédé un point.

Dominion Bridge a cédé 1-8 à 15 1-4. Algoma Steel, Aluminium et Dominion Foundries and Steel accusaient des pertes d'un point ou plus.

Le virement a été de 3,705,000 actions contre 3,183,000, mercredi.

Dans le secteur des métaux communs, Labrador a cédé 1-2 à 19, un nouveau bas, et International Nickel 1-4.

Dans le secteur des argentifères, United Keno a gagné 1-2 à 10 7-8. Newnorth Gold Mines a gagné 20 cents à 58 cents. Northgate a haussé de 60 cents à $5.00.

Dans le secteur des pétroles de l'Ouest, Calgary and Edmonton a cédé 1 1-8 cependant que Great Plains Development a gagné 3-4 et Hudson's Bay 1-4.

Bourse de New York

NEW YORK (PA)—Les cours ont décliné hier en Place newyorkaise par suite d'un mouvement de liquidation.

C'était la quatrième fois au cours des cinq dernières séances que l'ensemble de la cote fléchissait.

Le virement a été de 3,540,000 actions au regard de 3,550,000, mercredi.

Alcoa et Aluminium Ltd., ont cédé 1 1-8 chacun cependant que Reynolds Metals a perdu 2 1-8.

La moyenne que la Presse Associée établit pour 60 valeurs a cédé 1.0 à 213.7.

Korvette a été le stock le plus en demande, cédant à 3-8 à 34 5-8 sur un déplacement de 93,000 actions. Polaroid a cédé 1 3-8 à 116 1-4 sur un déplacement de 83,100 actions.

Les automobiles ont légèrement décliné.

Sur le marché des valeurs canadiennes, Aluminium Ltd., a fortement décliné. Hudson Bay Mining a perdu 1-2. Dome mines et Granby Mining 1-4 chacun. Par contre, Distillers Seagrams a gagné 3-4 et McIntyre Porcupine 1-2.

Les cours ont fléchi dans l'ensemble à la Bourse Américaine. Shawinigan a cédé 1-4, Brazilian Traction 1-8 et Molybdenite 1-16. Jupier Corp., a gagné 1-8.

Abonnez-vous à La Tribune

Fruits et légumes

MONTREAL (PC)—Voici telle que publiée par le service de l'horticulture du ministère provincial de l'Agriculture, la liste des prix payés hier midi aux cultivateurs et aux grossistes en fruits et légumes au Marché central de Montréal:

Pommes: Lobo $1 à $1.25, pomettes $2.50 à $2.75, McIntosh $1.25 à $1.50, Wealthy $1, Wolf River $1.25 le minot.

Aubergines: $2.50 à $2.75 le boisseau.

Betteraves: .40 à .50 la douzaine de paquets, $1 à $1.25 les 50 livres.

Maïs: .12 à .15 la douzaine d'épis.

Brocoli: $2 à $2.50 la douzaine.

Carottes: .40 à .50 la douzaine de paquets, $1 à $1.25 les 50 livres.

Céleri: .90 à $1 la douzaine, $1.50 à $2 le cageot, coeurs $1.25 la douzaine.

Chicorée et escarole: .75 à $1 le cageot.

Choux: $1 à $1.25 le cageot ou le sac de 50 livres, rouges frisés ou Savoie $1.25 la douzaine.

Choux de Bruxelles: $3.25 à $3.50 les 16 pintes.

Choux chinois: .75 à $1 le cageot.

Choux fleurs: $1.75 à $2 la douzaine.

Citrouilles: $2.50 à $3 la douzaine.

Concombres: $3 à $4, cornichons $4 à $7 le boisseau, Marrow $1, Hubbard Squash $2.50 à $3 la douzaine, Pepper $1.25 à $1.50 le boisseau.

Epinards: $1 à $1.25 le boisseau, $1.75 les 12 cellos de 10 onces.

Fèves: jaunes $2 à $2.25 vertes $2.50 les 20 livres.

Laitue: en feuilles, frisée ou Simpson $1 à $1.25, Romaine .75 la douzaine, Boston $1.50 les deux douzaines, Iceberg $2 à $2.25 le cageot.

Melons d'Oka: $2 à $4 la douzaine.

Navets: $1 à $1.25 les 50 livres.

Oignons: spring .50 la douzaine de paquets, jaunes $1.40 à $1.50, gros $1.90 à $2, rouges $2 à $2.50 les 50 livres.

Panais: $2.25 les 12 cellos de 24 onces, $2 le boisseau, $1 le demi boisseau.

Pommes de terre: $1 à $1.15 les 75 livres, .75 à .80 les 50 livres.

Persil: .35 à .40 la douzaine de paquets.

Poireaux: .50 à .60 la douzaine, petits .35 la douzaine.

Piment: vert doux $1 à $1.25 la boîte, $2 à $2.25 le boisseau, fort $1 à $1.25 les six pintes.

Radis: .35 à .40 la douzaine de paquets, $1.75 à $2 les 30 cellos.

Tomates: rouges $1 à $1.50, roses $1.25 à $2 la boîte, vertes .35 à .40 la boîte, $1 le boisseau.

Le taux des bons du Trésor baisse à 4.99

OTTAWA (PC)—Le taux d'intérêt sur les bons du Trésor est passé à 4.99 pour cent de 5.06 pour cent qu'il était la semaine dernière. La Banque du Canada a annoncé que le prix moyen sur la vente de $105,000,000 de bons échéant dans 91 jours a été de $98.772 avec un rendement moyen de 4.99 pour cent. Le plus haut rendement a été de l'ordre de 5.01 pour cent et le plus bas de 4.95 pour cent.

Le taux d'intérêt de cette semaine, considéré généralement comme un indice des conditions du marché à court terme, se compare au plus haut point, 6.16 pour cent, atteint le 13 août 1959 et au plus bas point, .87 pour cent, atteint le 31 juillet 1958.

La Banque a également annoncé que le prix moyen de la vente de $30,000,000 de bons du Trésor échéant dans 182 jours a été de $97.471 avec un rendement moyen de 5.20 pour cent. Le plus haut rendement a été de 5.23 pour cent, et le plus bas de 5.17 pour cent. La semaine dernière le prix moyen a été de $97.445 avec un rendement moyen de 5.26 pour cent.

Prix des denrées

MONTREAL (PC)—Cours des denrées transmis à Montréal hier midi par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Oeufs: prix de gros aux centrales de campagne, cageots de bois: extra-gros 51; A-gros 50 à 51; A-moyen 40; A-poulette 28; B 32; C 23.

Beurre: arrivages courants, admissible 92 50 3-4, 93 51 3-4, frais, de crémeries, enveloppé 53 à 54; frais en gros, admissible 92 51, 93 52.

Fromage : livré à Montréal ciré, arrivages courants, québecois blanc 32 3-4; coloré 33 1-2; en gros, québecois blanc 33 1-2.

Pommes de terre: Nouvelles du Québec $1 à $1.15 les 75 livres, .75 à .80 les 50 livres; Nouveau-Brunswick .82 à .85 les 50 livres, .25 les 10 livres.

Essayez le
PLUS LEGER WHISKY
du monde, le
Canadian Club

Dividendes

Minnesota and Ontario Paper Company, 25 cents l'action ordinaire, 1er novembre, inscription 5 octobre.

Turnbull Elevators Ltd., 15 cents l'action ordinaire, 1er décembre, inscription 2 novembre.

Wool Combing Corporation, 15 cents l'action ordinaire, 15 octobre, inscription 5 octobre.

Le dollar américain

NEW YORK (PC)—Le dollar canadien a cédé hier 1-32 à 92 27-32 au regard de 92 7-8 jeudi dernier.

La livre sterling a gagné 1-64 à $2.80 11-64.

MONTREAL (PC)—Le dollar américain faisait prime hier dans la proportion de 7 11-16 pour cent sur la devise canadienne, en progrès de 1-16.

La livre sterling a gagné 1-8 à $3.01 11-16.

Dollar américain: offert $1.07 11-16; demandé $1.07 23-32.

Marché des bestiaux

Revue de la semaine

MONTREAL (PC) — Les prix des bovins étaient fermes et 50 cents en baisse, ceux des veaux, fermes et $1 en baisse, ceux des porcs de $1 à $2 en hausse et ceux des agneaux et des moutons, fermes et $1 en hausse également cette semaine aux marchés à bestiaux de la métropole.

En général la demande fut bonne, et le marché actif.

Les éleveurs ont conduit cette semaine aux marchés 2,736 bovins, 2,720 veaux, 1,023 porcs et 247 agneaux et moutons. Les arrivages s'étaient élevés à 2,521 bestiaux la semaine dernière.

Les bouvillons de choix se sont vendus de $28.50 à $31, ceux de qualité moyenne de $22 à $26.50, les bons de $26.75 à $28 et les communs de $14 à $21.75.

Les bonnes génisses valaient de $20 à $21.75, les moyennes de $19 à $20.25 et les communes de $11 à $18.50.

Les bonnes vaches rapportaient de $17.50 à $19.75, les moyennes de $16 à $17.75, les communes de $14 à $16 et les sujets destinés à la mise en conserve de $7 à $14.25.

Les bons taureaux cotaient de $18 à $21.50, les communs et les moyens de $14 à $18.25.

Les bons veaux valaient de $28 à $32, les moyens de $13 à $22, les veaux d'engrais et de lait, de $12 à $19 et les veaux de nourrissage de $16 à $21.

Les porcs de catégorie "A" se sont vendus $32 et les truies de $20 à $21 au marché de l'ouest.

Les porcs valaient $31, la majorité $31 plus 80 cents chacun au marché de l'est tandis que les truies se vendaient $21, mais la majorité rapportaient $21 plus 80 cents chacune.

Où va le monde des affaires?

NDLR: "Où va le monde des affaires ?" C'est la question que l'on se pose depuis le crash de mai dernier à Wall Street. Dans l'article ci-dessous, premier d'une série de deux, Ed Morse, chroniqueur financier de la Presse Associée tente de répondre à cette question.

NEW YORK (PA) — Quatre mois après le fameux "Black Monday", Wall Street est à la croisée des chemins, se demandant quelle direction va prendre le monde des affaires.

Mais, que s'est-il donc passé depuis le plongeon du 28 mai? Ce désormais fameux 28 mai qui rappela le bouillon de 1929. Est-ce que le "caractère" du marché a changé depuis cette date fatidique?

En premier lieu, le marché s'est quelque peu assaini, rattrapant même 40 pour cent des pertes subies dans la dégringolade qui a fait suite au sommet de décembre 1961.

Mais, après s'être ainsi rassuré, le marché hésite, cherche sa voie. Les spécialistes estiment que le rebondissement n'est autre chose qu'une "réaction technique et normale".

Incertitude

Et maintenant?

Un vieux routier du parquet se contente de répondre:

"Maintenant? Vous ne pouvez imaginer ce qui va se passer. Il existe un climat de tension. Certes, pour un investisseur qui connaît à fond les ficelles du métier, c'est un bon moment. De nombreux titres sont offerts à des prix intéressants. Mais pour les professionnels de l'achat et de la vente, c'est un terrain mouvant. Le marché peut connaître une hausse subite durant quelques jours. Ensuite, sans raison apparente, c'est le coup de frein brutal, qui vous envoie dans le parebrise. De sorte que les professionnels mangent leurs économies."

Il est vrai que le marché a subi une transformation profonde et difficilement explicable. C'est ainsi que les institutions telles que les Fonds de retraite et autres Fonds mutuels sont un peu plus présentes. Quant aux petits investisseurs ils sont plus prudents.

Revirement

"Un rendement de l'ordre de 3 millions d'actions par jour est tout à fait différent d'une même vente, avant la chute." C'est ainsi que Victor L. Cook, directeur d'une grosse maison de courtage de la métropole américaine explique que les ficelles sont à présent tirées par d'autres manipulateurs.

Dans l'ensemble, les investisseurs privés se montrent infiniment plus circonspects.

Le président de la Bourse de New York, pour sa part, M. Keith Funston, fait remarquer que les investissements par paiements différés — ce nouveau moyen d'acquérir des actions "à tempérament" — ont brusquement diminué de 142, qu'ils étaient en mai, à 102 en juin. En juillet, toutefois, ils ont repris du poil de la bête et l'on enregistrait 176 ventes du genre, par jour, ce qui représente un titre de plus que la moyenne journalière de l'année dernière.

Malgré tout, l'enthousiasme de l'année 1961 a disparu. Les agents de change s'en plaignent, tel ceux de la maison Merrill Lynch, Pierce, Fenner and Smith, dont les 59 courtiers attendent désespérément le chaland qui se fait rare.

Rapports financiers

Seagrams

Distillers Corporation - Seagrams Ltd., pour l'exercice terminé le 31 juillet, 1962: $31,613,490, soit l'équivalent de $3.60 l'action, contre $30,944,406, ou $3.53, pour l'exercice précédent.

SOCIETE D'ENTREPRISE DE CREDIT INC.
INSTITUTION DE PRETS HYPOTHECAIRES
—Prêts sur maisons résidentielles et de rapport
—Centres d'achats, Motels, Edifices commerciaux
—Terrains, Prêts temporaires de construction
—Prêts sur hypothèques existantes, Achats de porteteuilles.
BROCHURES EXPLICATIVES A VOTRE DISPOSITION
Edifice Central, 31, ouest, rue King, Sherbrooke
TEL. LO. 7-7014
Montréal, Québec, Sherbrooke, Trois-Rivières, Chicoutimi, Rimouski

S'AGIT-IL DE VOTRE PREMIÈRE ASSURANCE AUTOMOBILE?
Wawanesa
vous offre
ÉCONOMIE
SERVICE
SÉCURITÉ
TAUX REDUITS qui vous FONT ECONOMISER — Nous examinons toutes les catégories de risques et les jugeons selon leur mérite.
DIX MOIS POUR PAYER LA PRIME — C'est un avantage appréciable au budget.
LES RECLAMATIONS SONT PAYEES RAPIDEMENT — Service au bureau même, aucun délai.
NOMBREUX BUREAUX DE SERVICE — Plus que toute autre compagnie. Service rapide, directement de "la compagnie à l'assuré".
PROTECTION INDISCUTABLE — Reposant sur un actif de $36,000,000.
ROULEZ EN TOUTE CONFIANCE AVEC
Wawanesa
LA COMPAGNIE QUI ASSURE LE PLUS D'AUTOMOBILES DANS LE QUEBEC
SHERBROOKE : 1508, OUEST, RUE KING
TEL. : LO 9-8817
Ouvert tous les jours jusqu'à 10 h. p.m. — Le samedi, jusqu'à 4 h. p.m.
GERANTS REGIONAUX
Gaston Laliberté, 167, rue Fraser, Tél. LO. 2-7666; Roger Mathieu, R. R. 1, Chemin Belvédère, Tél. LO. 2-8136
VICTORIAVILLE : Jacques Payette, 40, rue Lavigne, Tél. : 752-9650.
Drummondville : 316A, rue Hériot, Tél. GR. 2-6165. J. P. Robert, 262, rue Marchand, Tél.: GR. 8-0108.

LA PENMAN'S DE COATICOOK FERME SON USINE DE DIXVILLE

COATICOOK. — La compagnie Penman's Ltée de Coaticook vient d'annoncer que ses deux départements de la finition et de l'inspection, opérées depuis quelques années, à Dixville, seront transférées à son usine locale.

Les opérations de Dixville sont discontinuées à compter d'aujourd'hui. Cette décision a été annoncée dans un communiqué remis à La Tribune, par le gérant de l'usine locale, M. Robert McAlpine.

Le communiqué spécifie ce qui suit: "La compagnie a pris cette décision à cause de la très grande compétition et de la situation particulière dans laquelle se trouve actuellement l'industrie textile. L'une des raisons principales est qu'il est plus économique pour la compagnie de centraliser les opérations d'une même unité de production, à Coaticook. De plus, il est plus logique et plus normal qu'il en soit ainsi à cause du fait que toute l'administration de la compagnie et le contrôle de ses opérations, même pour les départements opérant à Dixville, sont et ont toujours été centralisés à Coaticook.

Mise à pied temporaire

Tous les employés sont temporairement mis à pied jusqu'à ce que la machinerie des deux départements concernés ait été transportée et installée à l'usine locale.

Chaque employé a été avisé de se présenter en personne, le 1er ou le 2 octobre prochain, au bureau du gérant de la compagnie, afin que chacun puisse exprimer personnellement son désir de continuer son emploi avec la compagnie.

La firme espère ainsi continuer les excellentes relations qu'elle a eues jusqu'à date avec ses employés, et elle a assuré ces derniers de toute sa collaboration.

Selon le lieutenant Francoeur

Lac-Mégantic aurait à craindre les retombées avec une bombe nucléaire sur Montréal ou Québec

LAC-MEGANTIC — "Si un engin nucléaire frappait des centres comme Montréal et Québec, la région de Lac-Mégantic aurait surtout à craindre les retombées radioactives".

Ainsi s'exprimait le lieutenant d'aviation Rolland Francoeur, de la station de radar de St-Sylvestre, alors qu'il s'adressait aux membres du club Lions de Lac-Mégantic, réunis pour leur souper hebdomadaire.

Au cours de son exposé sur les méfaits causés par une attaque faite à l'aide d'armes nucléaires, le lieutenant Francoeur a mentionné que les phénomènes à craindre étaient la chaleur, la lumière, l'onde de choc et la radiation.

Ainsi si un engin de cinq mégatones frappait Montréal, des brûlures pourraient être causées à des individus situés à 20 milles de distance; à cinq milles, on est complètement brûlé et entre 10 et 15 milles, l'épiderme est carbonisé. L'onde de choc a des effets dans un rayon de 40 à 45 milles: vitres brisées, etc.

La lumière cause une cécité partielle d'une durée de 15 secondes.

Comme le mentionnait le lieutenant Francoeur, les radiations sont les plus à craindre. Par suite d'une explosion nucléaire, des particules radioactives sont en suspension dans l'air et peuvent ainsi franchir une très grande distance. En terminant, il a souligné que tout le monde pouvait se fabriquer facilement un abri sûr pour prévenir les méfaits résultant d'une attaque nucléaire. Il a ajouté qu'une documentation avait été préparée pour les personnes désireuses d'obtenir plus de renseignements à ce sujet.

A l'issue du repas, M. Robert Fallot, représentant régional de l'INCA, a fait appel aux membres Lions pour aider son organisme lors de la prochaine campagne pour venir en aide aux aveugles.

On a également mentionné, au cours de cette rencontre, que le tirage organisé pendant l'exposition avait été couronné de succès.

Etre policier n'est pas toujours rose si l'on s'en tient... aux statistiques

ASBESTOS — Une enquête approfondie sur le travail de la sûreté municipale d'Asbestos révèle des chiffres intéressants qui démontrent bien que le métier de policier n'est pas toujours rose.

Si l'on compile les chiffres des trois dernières années, y compris l'année 1962, jusqu'au mois de septembre exclusivement, on note un nombre global de 382 accidents qui ont fait deux morts et 64 blessés.

Les dommages les plus sérieux sont le résultat de collisions entre véhicules-moteurs. On en retrouve 290 durant ces trois années dans les limites de la ville.

On enregistre sept accidents entre véhicules-bicyclettes, 34 entre véhicules-piétons, et 22 entre véhicules-objets fixes.

L'auto-patrouille de la sûreté municipale a escorté pas moins de 636 convois de toutes sortes.

Dans les coffres de la cité

Les agents ont servi l'imposant total de 1691 billets de circulation, dont 1192 dans la seule année 1960 et ce dû sans doute à l'usage des parcomètres durant six mois.

La police a continué d'enrichir les coffres de la ville en distribuant 220 cartes de politesse, qui ont amassé une somme de $13,378; les licences au marché public, $2.303.25 Les permis de salles de danse ont rapporté le joli montant de $979.

Au cours de ces trois années, les agents de la sûreté ont signalé 2258 lumières de rues défectueuses. Ils ont effectué 428 arrestations; 54 personnes ont demandé protection pour la nuit et pas moins de 70 personnes ont comparu devant le magistrat.

La sûreté municipale a aussi servi 188 contraventions pour excès de vitesse; 36 autres pour facultés affaiblies et cinq pour conduite sans permis.

On a également procédé à 726 enquêtes diverses; distribué 155 lettres de recommandation; recueilli 574 plaintes diverses.

Les dossiers renferment également sept plaintes pour des automobiles volées; 28 bicyclettes dérobées; 61 personnes disparues; 132 animaux tués à la demande des propriétaires, et 184 portes trouvées non barrées la nuit.

Département des incendies

Les pompiers ont effectué 209 sorties dans les limites de la ville d'Asbestos, dont 28 ont nécessité l'alarme générale.

Le département a été appelé pour neuf feux à l'extérieur et pour 53 feux de cheminées.

Cinéma

Au théâtre Bijou —

"Mirage de la vie" avec Lana Turner et John Gavin. Aussi: "L'implacable poursuite" avec Rory Calhoun.

La convention créditiste est retardée

EAST ANGUS — La convention créditiste pour le comté de Compton, qui était annoncée pour samedi le 29, a été reportée à une date ultérieure indéterminée.

Cette décision a été prise après un caucus des créditistes du comté tenu hier après-midi.

Cette convention aura probablement lieu la semaine suivant la visite de M. Réal Caouette à East Angus le 7 octobre.

CONCILE ET TELEVISION

ROME, (CCC). — L'agence Kipa rapporte que la télévision sera probablement admise au sein du prochain Concile du Vatican, sans que le secret des délibérations conciliaires en souffre.

On envisage en effet de permettre des prises de vues même de certaines séances des Commissions. Mais les caméras seraient installées de façon à pouvoir fonctionner automatiquement, sans opérateurs, et les prises de son seraient réglées en sorte que rien ne transpire des sujets traités par les pères conciliaires.

Programme élaboré en vue du pageant aérien de Lac-Mégantic, le 14 octobre

LAC-MEGANTIC — En vue du pageant aérien du 14 octobre prochain, à Lac-Mégantic, la Commission municipale de l'aéroport a préparé un programme des plus élaborés et des plus intéressants.

Ce pageant est organisé par la Commission en vue de souligner l'ouverture officielle de l'aéroport.

Dès 10h., des avions commenceront à atterrir à l'aéroport. Puis à 11h., les pilotes se réuniront. Ces derniers visiteront l'aéroport et ses dépendances à 11h.15 pour ensuite assister à une réception civique à 11h.45, à l'hôtel de ville.

A midi, sur le terrain de l'aéroport, il y aura dîner libre.

Dans l'après-midi

Dans l'après-midi, à 1h., on assistera à l'arrivée des officiels. Suivra ensuite à 1h.30 la bénédiction des hangars et des dépendances.

De courtes allocutions seront prononcées à 1h.45.

A 2h., des avions de la CARC viendront donner un spectacle. A 2h.15, les spectateurs pourront assister à une démonstration donnée par un hydravion de modèle Cesna.

Puis à 2h.30, on pourra voir de nouveaux modèles d'avions.

Une démonstration présentée par un hélicoptère aura lieu à 2h.45, suivie d'une démonstration par des avions Canso combat contre les incendies), à 3h.

A 3h.15, des démonstrations d'acrobatie aérienne prendront place et à 3h.45, des sauts en parachute.

Le circuit de salutation et le départ seront effectués à 4h.

En cas de pluie, le pageant sera remis à dimanche, le 21 octobre.

Les Lions de Danville prêts pour la saison

DANVILLE — Le club Lion de Danville a établi ses plans pour la prochaine saison hier soir lors d'une assemblée réunissant l'exécutif local et plusieurs membres du club Lion de Sherbrooke.

Présidé par M. Henry Lodge, le club Lion de Danville entre dans sa première année d'existence et compte bien assumer le but de ce mouvement qui est de secourir les familles dans le besoin.

Pour amasser les fonds nécessaires à ces familles, l'exécutif a prévu une grande danse pour mardi le 30 octobre, veille de l'Halloween, au bar Lodge. Les bénéfices seront entièrement versés au club.

Le mouvement a également l'intention de s'occuper d'un club de hockey, de calibre juvénile cet hiver.

Outre le président, MM. Archie Bishop, secrétaire-trésorier, Paul-Emile Pomerleau, Robert Laberge, Marc Geoffroy et John White assistaient à la réunion.

M. Neal Tracy, président du club Lion de Sherbrooke, dirigeait la délégation de visiteurs.

Le club Lion n'attache aucune importance à la religion, à la race et ne fait aucune politique.

Danville s'ajoute donc à la zone 19e avec les villes de Mégantic, Coaticook, Sherbrooke et Magog.

— ANNONCE —

Comment vivre heureux en ménage

Quel est donc le secret des ménages heureux? Musique douce et petits noms d'oiseaux? Ronde perpétuelle de fleurs, bonbons, cadeaux d'anniversaire? SÉLECTION du Reader's Digest d'octobre vous dit comment, dans un mariage normal, il y a trois périodes typiques de crise. Lisez pourquoi certains êtres savent résister aux pires tempêtes et sauver leur foyer, alors que d'autres n'y arrivent pas. Achetez Sélection aujourd'hui!

Appel lancé aux cyclistes pour la course de dimanche

LAC-MEGANTIC — Un appel est lancé aux cyclistes désireux de prendre part à la course cycliste qui se déroulera, dimanche, le 30 septembre courant. Pour cette compétition sportive, on acceptera les concurrents âgés de 14 ans en montant.

Comme on le sait la course débutera à Woburn, plus précisément à l'intersection de la route de Chartierville et de la route conduisant à la frontière américaine. Elle se terminera en face du Centre Mgr Bonin.

Toutes les mesures de sécurité ont été prises pour protéger les participants contre tout accident fâcheux.

Des prix

Le vainqueur de la compétition recevra un trophée et un prix de $10 tandis que le deuxième arrivant se verra décerner un équipement de bicyclette donné par M. Irénée Ferland. Un prix de $5 sera remis à celui qui se classera troisième.

Les inscriptions

D'ici la compétition, les cyclistes pourront s'inscrire, au bureau de La Tribune, rue Frontenac, en donnant leur nom à Gilles Dostie ou à Pierre Paul.

Il est à noter que seules les bicyclettes à trois vitesses et ordinaires pourront être utilisés pour cette course. L'inspection des vélos sera faite par M. Irénée Ferland.

On demande aux concurrents de se rendre en face du Centre Mgr Bonin pour 11 h. 30. La course débutera à 12 h. 30, à Woburn.

Prochain congrès diocésain de la SSJB à ASBESTOS

ASBESTOS — La ville d'Asbestos sera le site du prochain congrès des sociétés St-Jean-Baptiste du diocèse de Sherbrooke. C'est ce que le nouvel exécutif des sections masculines et féminines du mouvement local ont décidé lors d'une récente assemblée.

La SSJB avait l'insigne honneur de recevoir en ses murs M. Marcel Drapeau, chef du secrétariat diocésain qui s'est entretenu du prochain congrès diocésain avec les organisateurs locaux.

Les deux sections comptant pas moins de 1423 membres, ont manifesté le désir de se réserver le congrès 1963, se basant sur le fait que la ville d'Asbestos est aujourd'hui en mesure de loger, nourrir des centaines de congressistes, chose considérée comme impossible, il y a quelques années.

La date du congrès n'a pas encore été définie quoi qu'on ait retenu la fin d'avril ou le début du mois de mai.

Les 6 et 7 octobre seront réservés à des journées d'études à Ste-Marguerite du Lac Masson au nord de Montréal. Les représentants d'Asbestos ne sont pas encore désignés officiellement.

"La Jeunesse" est le thème de la campagne de recrutement qui se tiendra le 4 novembre dans la ville de l'amiante. Au cours de la même journée, les officiers du mouvement fréquenteront une école de formation à Sherbrooke.

Le nouvel exécutif de chaque section, élu plus tôt cette semaine, prévoit un programme très chargé en 1963. Espérons que les membres répondront aux diverses activités.

En 1963...

la garantie General Motors

couvre entièrement la voiture neuve ou le camion neuf

pendant 24 mois ou 24,000 milles!

A l'exception des pneus et des chambres à air, des réglages et des renouvellements de pièces, reconnus comme faisant partie de l'entretien normal, chaque pièce fabriquée ou fournie par General Motors of Canada dans chaque nouvelle voiture 1963, Chevrolet, Acadian, Pontiac, Oldsmobile, Buick, Cadillac, Vauxhall et Envoy et dans chaque nouveau camion 1963, GMC, Chevrolet, Envoy et Bedford, est couverte par la GARANTIE DE VÉHICULE NEUF General Motors — pour une période de 24 mois ou 24,000 milles, selon ce qui se produit le premier, à partir de la date d'achat original, que le véhicule soit la propriété du premier acheteur ou d'un deuxième.

Voici la garantie complète concernant toutes les voitures et tous les camions General Motors 1963. Le rôle primordial que joue General Motors dans le domaine automobile, aux points de vue de la recherche, de la technique et de la production, permet d'offrir cette très longue garantie. Nous vous invitons à la lire attentivement.

GARANTIE DE VÉHICULE NEUF

La General Motors of Canada, Limited garantit contre tout vice matériel et de fabrication et dans les conditions normales d'utilisation et d'entretien, chaque véhicule automobile et châssis neuf vendu par ses concessionnaires, y compris l'équipement d'origine et les accessoires (à l'exclusion des pneus et chambres à air), ses obligations en exécution de cette garantie se limitant, à son choix, à la réparation ou au remplacement gratuit, par un concessionnaire General Motors, de toute pièce reconnue dûment défectueuse pendant les premiers 24 mois ou 24,000 milles d'utilisation du véhicule par l'acheteur d'origine (la garantie cessant à la première éventualité).

Cette garantie n'est plus valable dès l'instant qu'un véhicule GM a subi, ailleurs qu'à un établissement concessionnaire General Motors agréé, une réparation ou modification qui, dans l'esprit du Manufacturier, pourrait être supposée de nature à affecter sa sûreté de route ou de fonctionnement. La présente garantie ne saurait par ailleurs être invoquée en faveur d'aucun véhicule GM qui aurait été soumis à certains abus ou négligences ou qui aurait été accidenté. En sont exclus, de même, les services d'entretien habituels (incluant, entre autres: les mises au point de moteur, les nettoyages du système d'alimentation, l'alignement et l'équilibrage des roues, les réglages aux freins et à l'embrayage).

Ne doivent non plus être remplacés au titre de la garantie les bougies, vis platinées, filtres, garnitures de freins et d'embrayage, lorsque tels remplacements s'imposent dans le cadre normal de l'entretien, ni les matériels de capitonnage ou d'apparence dont la détérioration est inévitable à l'usage.

Cette garantie, qui annule et remplace toute autre garantie, formelle ou implicite quelle qu'elle soit, à l'inclusion de toute garantie implicite de commercialisation ou d'aptitude, est l'unique document définissant valablement les obligations et responsabilités du Manufacturier. La General Motors of Canada, Limited, dénie qualité et pouvoir à quiconque d'assumer à ses lieu et place une responsabilité autre à l'égard des véhicules et châssis concernés.

GM GENERAL MOTORS

Vous pourez acheter en toute confiance les produits fabriqués par General Motors

CHEVROLET • ACADIAN • PONTIAC • OLDSMOBILE • BUICK • CADILLAC • VAUXHALL
ENVOY • CAMION CHEVROLET • CAMION GMC • CAMIONNETTES ENVOY et BEDFORD